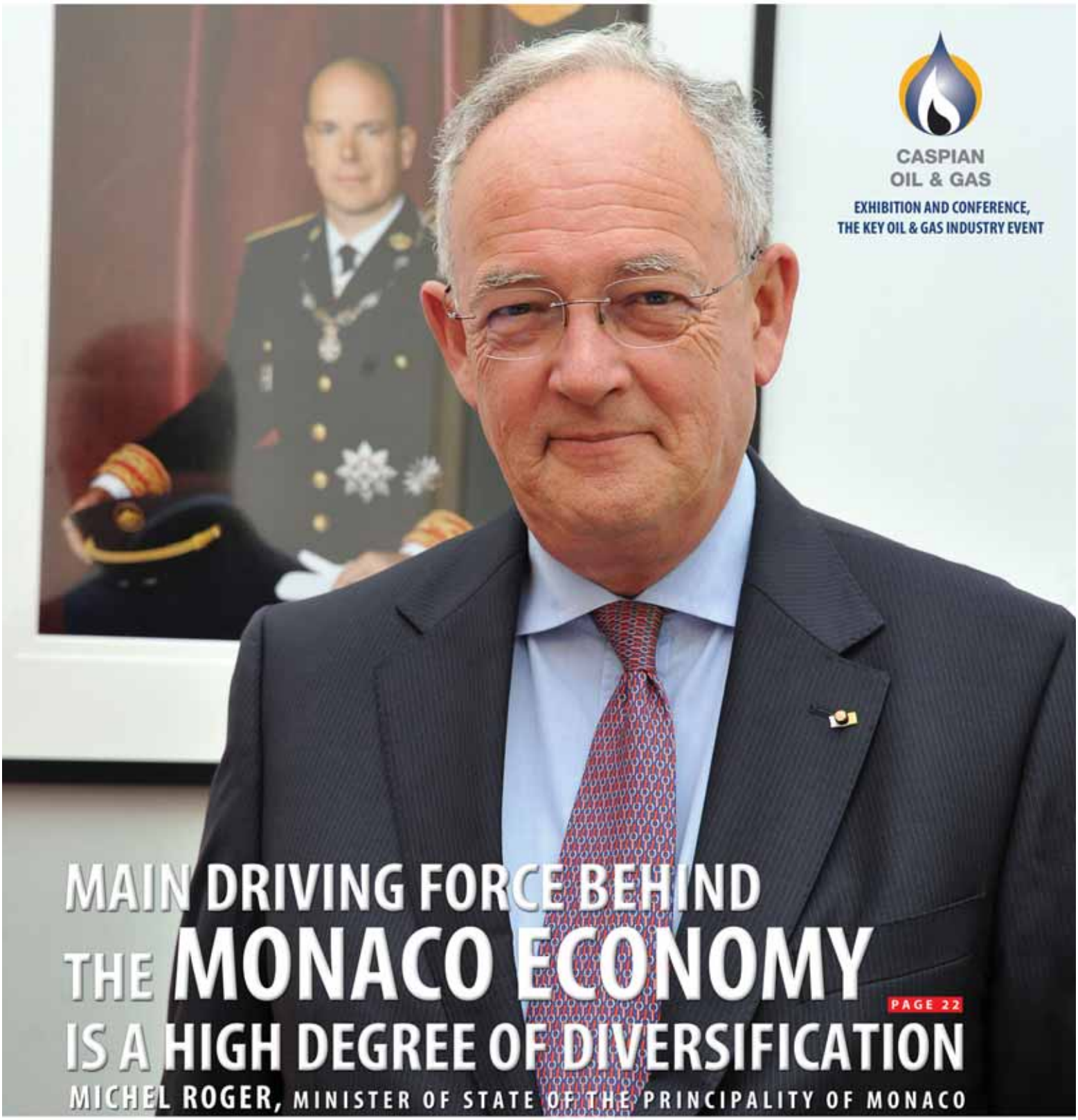
MAY 9 – 70TH ANNIVERSARY OF THE GREAT VICTORY. BAKU – THE CITY OF WINNERS PAGE 12

EST. 1999 CASPIAN ENERGY®

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL MAY-JUNE 2015 №2 (94)



CASPIAN OIL & GAS

EXHIBITION AND CONFERENCE, THE KEY OIL & GAS INDUSTRY EVENT

MAIN DRIVING FORCE BEHIND THE MONACO ECONOMY IS A HIGH DEGREE OF DIVERSIFICATION

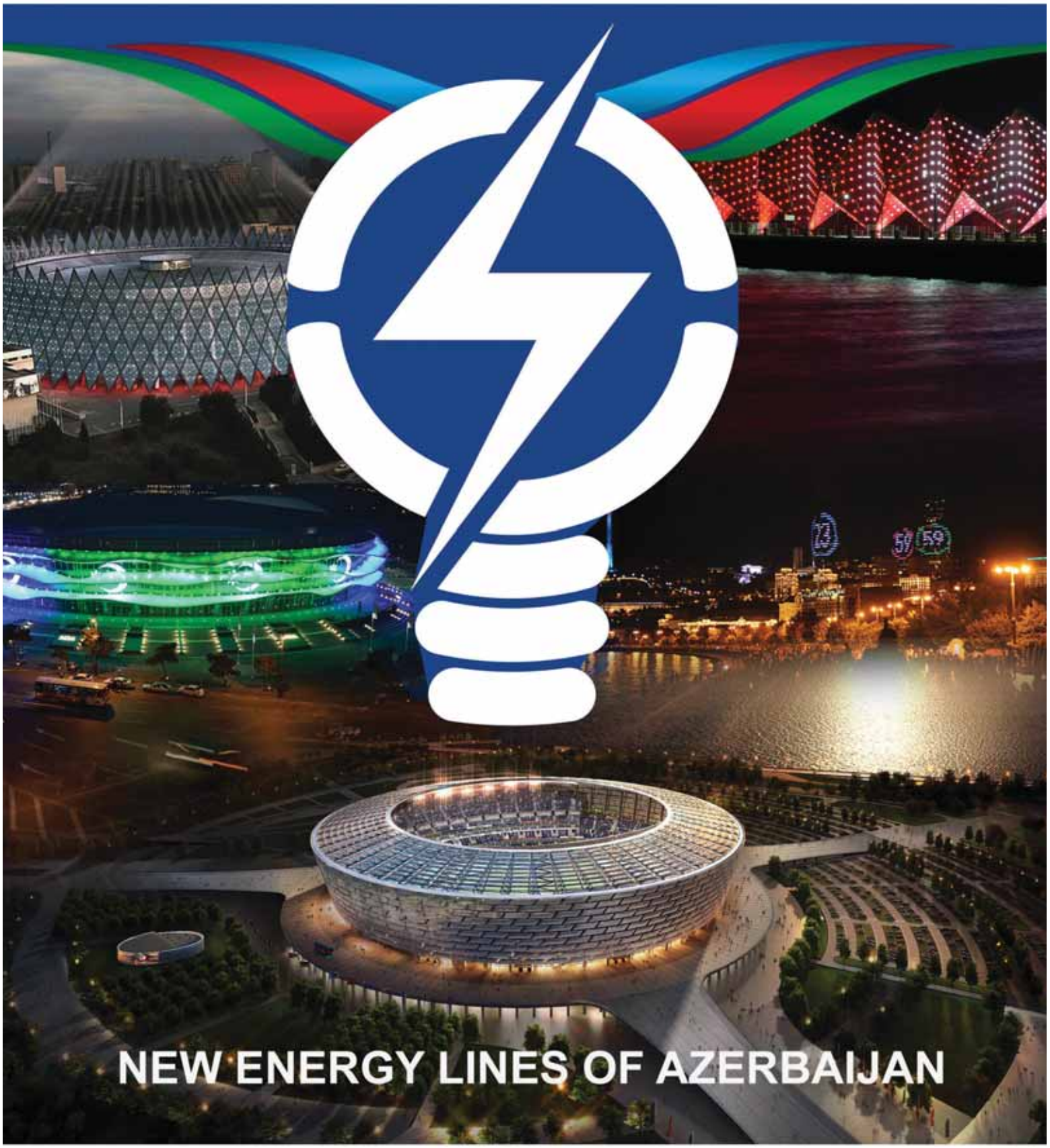
PAGE 22

MICHEL ROGER, MINISTER OF STATE OF THE PRINCIPALITY OF MONACO

4 760038 400017 14094

CASPIAN EUROPEAN CLUB · SOCAR · ozarisq · PASHA Bank · SOCAR POLYMER · ADY · RAMADA · CPC · ITE GROUP PLC

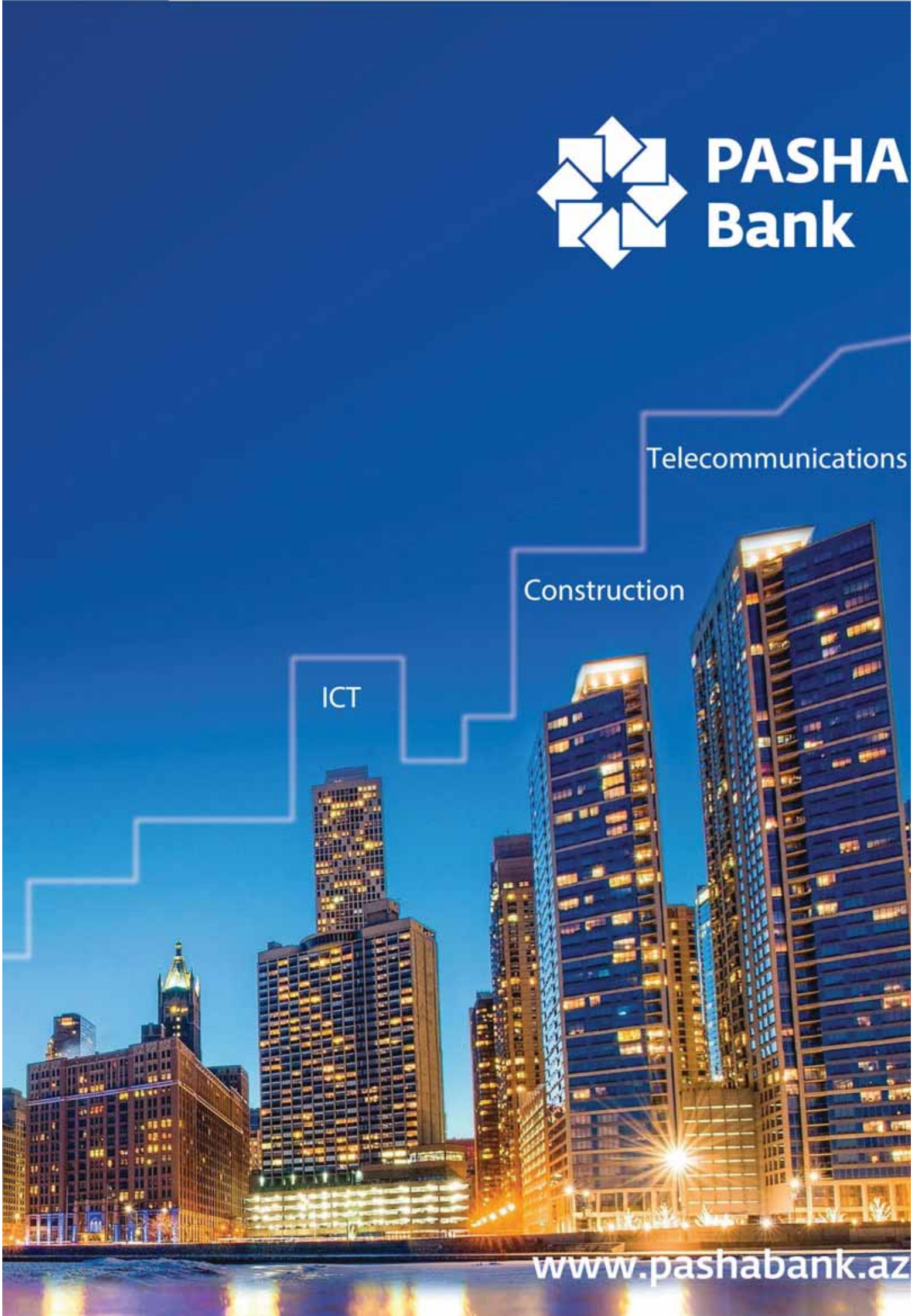
azərişıq
AÇIQ SƏHMDAR CƏMİYYƏTİ



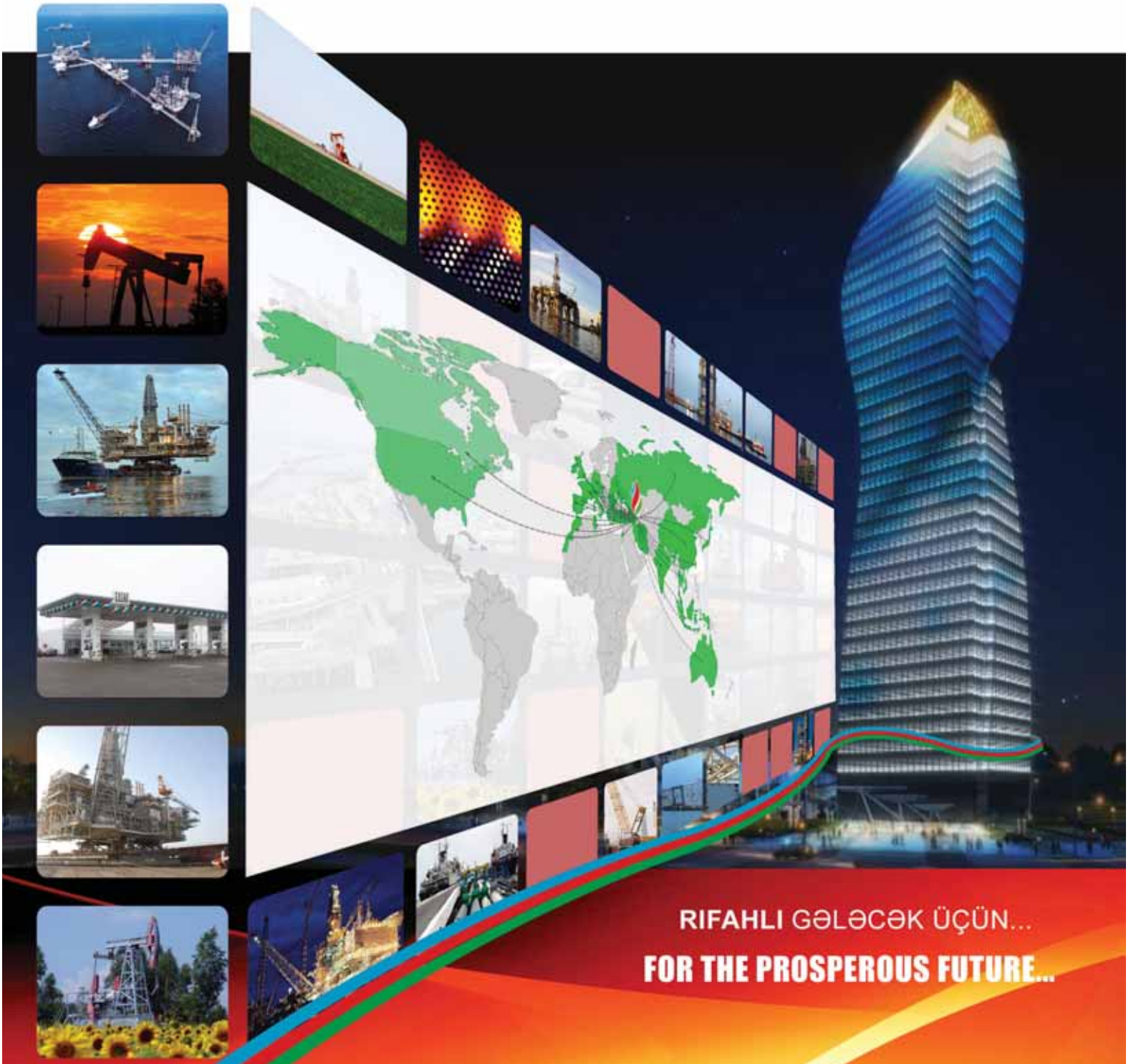
WWW.BES.AZ
BAKIXANOV küç.13, BAKI, AZ1065, AZƏRBAYCAN
TEL.:(+994 12) 440-39-93 FAX:(+994 12) 565-05-72

WE SEE DEVELOPMENT WHERE OTHERS JUST SEE A SKYLINE

Tourism


PASHA
Bank
Telecommunications
Construction
ICT
www.pashabank.az

SOCAR



RIFAHLI GƏLƏCƏK ÜÇÜN...

FOR THE PROSPEROUS FUTURE...

WWW.SOCAR.AZ

HISTORIC

1500's

British explorers discover the ancient Mayan civilization in Central America. The Mayans are assumed to be among the first to find an application for polymers as their children were fond of playing with balls made from local **rubber trees**.

1839

Charles Goodyear discovers **vulcanization**, by combining natural rubber with sulfur and heating it to 132 degrees Celsius. Vulcanized rubber is a polymeric substance that is much more durable than its natural counterpart. Its most common use today is in automobile tires.

1907

The oldest recorded synthetic plastic is fabricated by Leo Bakeland. **Bakelite**'s hardness and high heat resistivity made it an excellent choice as an electrical insulator.

1917

X-ray crystallography is invented as a method of analyzing crystal structures. Eight years later, this method is used by M. Polanyi to discover the chemical structure of **cellulose**. This esablishes the fact that polymer unit cells contain sections of long chain molecules rather than small molecular spacies.

1927

Large scale production of **vinyl-chloride** resins begins. This polymeric compound continues to be widely used today to make plumbing (PVC) pipe, Euttery tile, and bottles.

1930

Polystyrene is invented. This polymeric material is used in videocassettes and other packaging. Expanded polystyrene (commonly called Styofoam) is used in cups, packaging, and thermally insulated containers.

SOCAR POLYMER

Address: 1/3 Nizami Street,
Sapphire Plaza, 13th floor
Baku, Azerbaijan AZ1001
Tel: (+994 12) 599 08 30
Fax: (+994 12) 497 04 36
E-mail: project@socarpolymer.az
Web: www.socarpolymer.az

MOMENT...

1938

Wallace Carothers of the Dupont company produces another well known polymetric product, nylon. **Nylon** is a common material used today for such application as ropes and clothes.

1941

Polyethylene is developed. Billions of pounds of both high and low density versions of this material are produced annually for everything from packaging film to piping to toys.

1970

James Economy develops one of the pioneer moldable high temperature polymers (Ekonol). This polymeric material paved the way for the development of liquid crystal polymers one year later. **Ekonol**'s most common applications occur in electronic devices and aircraft engines.

1971

S.Kwolek, who has been awarded science, develops kevlar. **Kevlar** is high strength material that can withstand temperatures up to 300°C, and is used in applications such as bullet proof vests, and fire proof garments for firefighting and auto racing.

1976

The polymer/plastic industry outstripped steel as the nation's most **widely used material** per unit volume. We now use more plastic than steel, aluminium and copper combined.

2018

SOCAR Polymer begins production of **Polypropylene** and **High Density Polyethylene** in Azerbaijan

SOCAR POLYMER

2035

USD$ 2 billion savings from import replacement

USD$ 6 billion export revenues

SOCAR POLYMER

CONTENTS

MAY - JUNE 2015 №2 (94)

MAY 9 – 70TH ANNIVERSARY OF THE GREAT VICTORY
"PERHAPS, THE OUTCOME OF THE SECOND WORLD WAR COULD HAVE BEEN DIFFERENT WITHOUT AZERBAIJANI OIL" – ILHAM ALIYEV
12

EXCLUSIVE • MONACO
MAIN DRIVING FORCE BEHIND THE MONACO ECONOMY IS A HIGH DEGREE OF DIVERSIFICATION
MICHEL ROGER, MINISTER OF STATE OF THE PRINCIPALITY OF MONACO
22

30 EXCLUSIVE • MONACO
POLITICAL STABILITY IS A KEY FACTOR OF THE ECONOMIC AND FINANCIAL STABILITY OF MONACO
JEAN CASTELLINI, MINISTER OF FINANCE AND ECONOMY OF THE PRINCIPALITY OF MONACO

34 EXCLUSIVE • MONACO
RENEWABLE ENERGY SHOULD ACCOUNT FOR 60% OF GLOBAL ENERGY CONSUMPTION IN 2050
MARIE-PIERRE GRAMAGLIA, MINISTER OF PUBLIC WORKS, THE ENVIRONMENT AND URBAN DEVELOPMENT OF THE PRINCIPALITY OF MONACO

38 ACCENT •
TRANS-CASPIAN PROJECT - PRO ARGUMENTS EXCEEDING FOR NOW

54 EXCLUSIVE • KAZAKHSTAN
KAZAKHSTAN WELCOMES ALL EXPORT AND TRANSIT ROUTES
VLADIMIR SHKOLNIK, MINISTER OF ENERGY OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

62 EXCLUSIVE • CANADA
CANADA TO BECOME AN INCREASINGLY IMPORTANT SUPPLIER OF OIL TO THE GLOBAL MARKET
MINISTER OF NATURAL RESOURCES OF CANADA GREG RICKFORD

68 EXCLUSIVE • ALBANIA
ALBANIA HAS A LOT OF HYDRO RESOURCES, WHICH ARE A SOURCE OF CLEAN ENERGY
MINISTER OF ENERGY AND INDUSTRY OF ALBANIA DAMIAN GJIKNURI

74 CASPIAN OIL & GAS EXHIBITION • 2015
MEETING PLACE - CASPIAN OIL AND GAS EXHIBITION

80 SOCAR • OIL & GAS
SOCAR - NEW UPSTREAM OPPORTUNITIES

84 SOCAR • ECOLOGY
ENVIRONMENTAL PROTECTION - PRIORITY AREA OF SOCAR ACTIVITY

88 SOCAR • OIL & GAS
AZNEFT PU FACES TASK FOR RAISING OIL AND GAS OUTPUT

92 SOCAR • GAS INDUSTRY
AZERIGAZ PU DEVELOPING COUNTRY'S GAS INFRASTRUCTURE

96 SOCAR • DOWNSTREAM
HEYDAR ALIYEV OIL REFINERY EXPANDING PRODUCTION CAPACITIES

100 SOCAR • OIL & GAS SERVICES
COMPLEX DRILLING WORKS TRUST - BENCHMARK OF SUCCESSFUL DRILLING IN AZERBAIJAN

104 SOCAR • MARKETING
EXPANDING THE EXPORT GEOGRAPHY TOWARDS DYNAMIC DEVELOPMENT

108 SOCAR • TRANSPORTATION
SOCAR'S OIL PIPELINES DEPARTMENT: MODERN STANDARDS OF QUALITY IN OIL TRANSPORTATION

112 SOCAR • TRANSPORT
SOCAR TRANSPORT DEPARTMENT INTRODUCING MODERN TRANSPORT VEHICLES

116 SOCAR • GAS EXPORT
GAS PRODUCTION, TRANSPORTATION AND EXPORT ARE EQUALLY PRIORITISED
GENERAL MANAGER OF THE GAS EXPORT DEPARTMENT GAGHAMALI SEYFULLAYEV

120 SOCAR • CHEMICAL INDUSTRY
NEW OPPORTUNITIES FOR SOCAR POLYMER

124 SOCAR • CHEMICAL INDUSTRY
CARBAMIDE PLANT PROJECT: BIG STEPS TOWARDS DEVELOPMENT OF NON-OIL SECTOR

128 ENERGY • AZERBAIJAN
MAJOR OBJECTIVE – TO BRING POWER SUPPLY LEVEL IN THE REGIONS TO CONFORMITY WITH THAT OF BAKU

132 FINANCE • AZERBAIJAN
PASHA BANK - NEW BUSINESS OPPORTUNITIES

136 TRANSPORTATION • AZERBAIJAN
FORCED MODERNISATION OF RAILWAYS

140 TRANSPORT • CASPIAN
AS A MODERN AND FLEXIBLE ORGANIZATION WE ASPIRE TO INCREASE COMPETITIVENESS
CHAIRMAN OF AZERBAIJAN CASPIAN SHIPPING CLOSED JOINT STOCK COMPANY RAUF VELIYEV

144 HOTELS • KAZAKHSTAN
INTERNATIONAL HOTEL RAMADA ALMATY STARTS FUNCTIONING IN ALMATY

146 HOTELS • AZERBAIJAN
HIGH LEVEL SERVICE FROM HOTEL EUROPE

148 OIL & GAS SERVICES • CASPIAN
CASPIAN PIPE COATINGS - DYNAMIC DEVELOPMENT AND CONTINUAL SERVICE QUALITY IMPROVEMENT

150 RETAIL • AZERBAIJAN
RAHAT MARKET: EVERYONE RUNNING TRADE BUSINESS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY EVEN FOR EVERY LAST DETAIL

156 CASPIAN ENERGY FORUM •
CASPIAN EUROPEAN CLUB HOLDS 3RD INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM - 2015 AND THE 12TH CASPIAN ENERGY AWARD – 2015 PRIZE AWARDING CEREMONY

23rd International

CASPIAN OIL & GAS

Exhibition

CASPIAN
OIL & GAS

ufi Approved Event

7–10
June 2016
Baku • Azerbaijan

www.cog.az

LEADING OIL & GAS EVENT IN THE CASPIAN REGION

ITE THE ITE GROUP

ITeca CASPIAN

www.facebook.com/CaspianOilGas

London • Moscow • Almaty • Baku • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai

T. +994 12 404 10 00 F. +994 12 404 10 01 E. oilgas@iteca.az

СОДЕРЖАНИЕ

МАЙ - ИЮНЬ 2015 №2(94)

9 МАЯ - 70 ЛЕТ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ

«ВОЗМОЖНО, НЕ БУДЬ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ НЕФТИ, РЕЗУЛЬТАТЫ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ БЫЛИ БЫ ИНЫМИ», - ИЛЬХАМ АЛИЕВ **18**

EXCLUSIVE • MONACO

ГЛАВНОЙ ДВИЖУЩЕЙ СИЛОЙ ЭКОНОМИКИ МОНАКО ЯВЛЯЕТСЯ ВЫСОКАЯ СТЕПЕНЬ ДИВЕРСИФИКАЦИИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МИНИСТР КНЯЖЕСТВА МОНАКО МИШЕЛЬ РОЖЕ **26**

32 EXCLUSIVE • MONACO
ГЛАВНЫЙ ФАКТОР ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ СТАБИЛЬНОСТИ МОНАКО - ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ
МИНИСТР ФИНАНСОВ И ЭКОНОМИКИ КНЯЖЕСТВА МОНАКО ЖАН КАСТЕЛЛИНИ

36 EXCLUSIVE • MONACO
ДОЛЯ ВОЗОБНОВЛЯЕМОЙ ЭНЕРГИИ ДОЛЖНА СОСТАВИТЬ 60% ОТ МИРОВОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭНЕРГИИ В 2050 ГОДУ
МИНИСТР ПО ГРАЖДАНСКОМУ СТРОИТЕЛЬСТВУ, ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВУ КНЯЖЕСТВА МОНАКО МАРИ-ПЬЕР ГРАМАГЛИА

47 ACCENT •
ТРАНСКАСПИЙСКИЙ ПРОЕКТ - ПОКА АРГУМЕНТОВ «ЗА» БОЛЬШЕ

58 EXCLUSIVE • KAZAKHSTAN
ДЛЯ КАЗАХСТАНА ПРЕДСТАВЛЯЮТ ИНТЕРЕС ЛЮБЫЕ ЭКСПОРТНЫЕ И ТРАНЗИТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ
МИНИСТР ЭНЕРГЕТИКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН ВЛАДИМИР ШКОЛЬНИК

65 EXCLUSIVE • CANADA
КАНАДА СТАНЕТ ВАЖНЫМ ПОСТАВЩИКОМ НЕФТИ НА МИРОВОЙ РЫНОК
МИНИСТР ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ КАНАДЫ ГРЕГ РИКФОРД

70 EXCLUSIVE • ALBANIA
АЛБАНИЯ ИЗОБИЛУЕТ ИСТОЧНИКАМИ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТОЙ ЭНЕРГИИ
МИНИСТР ЭНЕРГЕТИКИ И ПРОМЫШЛЕННОСТИ АЛБАНИИ ДАМИАН ГЖИКНУРИ

77 CASPIAN OIL & GAS EXHIBITION • 2015
МЕСТО ВСТРЕЧИ - ВЫСТАВКА CASPIAN OIL AND GAS

82 SOCAR • OIL & GAS
SOCAR - НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ UPSTREAM

86 SOCAR • ECOLOGY
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ - ПРИОРИТЕТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ SOCAR

90 SOCAR • OIL & GAS
ПЕРЕД ПО "АЗНЕФТЬ" СТОИТ ЗАДАЧА ПО УВЕЛИЧЕНИЮ ДОБЫЧИ НЕФТИ И ГАЗА

94 SOCAR • GAS INDUSTRY
ПО «АЗЕРИГАЗ» РАЗВИВАЕТ ГАЗОВУЮ ИНФРАСТРУКТУРУ СТРАНЫ

98 SOCAR • DOWNSTREAM
НПЗ ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА НАРАЩИВАЕТ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ МОЩНОСТИ

102 SOCAR • OIL & GAS SERVICES
ТРЕСТ "КОМПЛЕКСНЫЕ БУРОВЫЕ РАБОТЫ" - ЭТАЛОН УСПЕШНОГО БУРЕНИЯ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

106 SOCAR • MARKETING
РАСШИРЕНИЕ ГЕОГРАФИИ ЭКСПОРТА - КЛЮЧ К ДИНАМИЧНОМУ РАЗВИТИЮ

110 SOCAR • TRANSPORTATION
УПРАВЛЕНИЕ «НЕФТЕПРОВОДЫ»: СОВРЕМЕННЫЕ СТАНДАРТЫ КАЧЕСТВА ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕФТИ

114 SOCAR • TRANSPORT
УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТА SOCAR ВНЕДРЯЕТ СОВРЕМЕННЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

118 SOCAR • GAS EXPORT
ПРИОРИТЕТНОЙ ЗАДАЧЕЙ ЯВЛЯЕТСЯ НЕ ТОЛЬКО ДОБЫЧА ГАЗА, НО И ЕГО ТРАНСПОРТИРОВКА И ЭКСПОРТ
НАЧАЛЬНИК УПРАВЛЕНИЯ "ГАЗ ЭКСПОРТ" ГАГАМАЛИ СЕЙФУЛЛАЕВ

122 SOCAR • CHEMICAL INDUSTRY
НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ SOCAR POLYMER

126 SOCAR • CHEMICAL INDUSTRY
ПРОЕКТ КАРБАМИДНОГО ЗАВОДА: СЕРЬЕЗНЫЙ ШАГ В НАПРАВЛЕНИИ РАЗВИТИЯ НЕНЕФТЯНОГО СЕКТОРА

130 ENERGY • AZERBAIJAN
ОСНОВНАЯ ЦЕЛЬ - ПОДНЯТЬ ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЕ В РАЙОНАХ ДО УРОВНЯ БАКУ

134 FINANCE • AZERBAIJAN
PASHA BANK - НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ БИЗНЕСА

138 TRANSPORTATION • AZERBAIJAN
ФОРСИРОВАННАЯ МОДЕРНИЗАЦИЯ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ

142 TRANSPORT • CASPIAN
МЫ КАК СОВРЕМЕННАЯ И ГИБКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ, СТРЕМИМСЯ ПОВЫШАТЬ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЗАО «АЗЕРБАЙДЖАНСКОЕ КАСПИЙСКОЕ МОРСКОЕ ПАРОХОДСТВО» РАУФ ВЕЛИЕВ

145 HOTELS • KAZAKHSTAN
В АЛМАТЫ НАЧАЛ ОКАЗЫВАТЬ УСЛУГИ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОТЕЛЬ RAMADA ALMATY

147 HOTELS • AZERBAIJAN
ВЫСОКИЙ СЕРВИС ОТ HOTEL EUROPE

149 OIL & GAS SERVICES • CASPIAN
CASPIAN PIPE COATINGS - ДИНАМИЧНОЕ РАЗВИТИЕ И ПОСТОЯННОЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ КАЧЕСТВА УСЛУГ

152 RETAIL • AZERBAIJAN
RAHAT MARKET: КАЖДЫЙ, КТО ЗАНИМАЕТСЯ ТОРГОВЫМ БИЗНЕСОМ, ДОЛЖЕН С БОЛЬШОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ОТНОСИТЬСЯ ДАЖЕ К МАЛЕЙШИМ ДЕТАЛЯМ

156 CASPIAN ENERGY FORUM •
CASPIAN EUROPEAN CLUB ПРОВЕЛ 3-Й МЕЖДУНАРОДНЫЙ CASPIAN ENERGY FORUM - 2015 И 12-УЮ ЦЕРЕМОНИЮ ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ «CASPIAN ENERGY AWARD - 2015»

WELCOME to a BRAND NEW HOTEL! Enjoy your stay. Leave the rest to us. ©

RAMADA
Almaty

27/1 Baitursynov Str. (corner Kazybek bi Str.)
050000, Almaty, Kazakhstan
T: +7 727 344 99 99 F: +7 727 345 01 57
reservation@ramadaalmaty.com
www.ramadaalmaty.com
www.ramada.com

WYNDHAM REWARDS

CASPIAN ENERGY INTERNATIONAL MEDIA GROUP
www.caspianenergy.net

SUPPORTED BY
CASPIAN EUROPEAN CLUB
www.caspianenergy.org

Caspian European Club
Telman Aliyev CEO

Caspian Energy International Media Group
Natalya Aliyeva President & Editor-in-Chief
Rasim Mahmudov General Director

Caspian Energy Journal Editorial Staff

Sevil Aliyeva Chief Accountant
Jeyhun Bayramov Editor
Zeynur Babayev Chief Designer
Vafa Heydarova Senior Manager
Gunay Sadigova Senior Manager
Eldar Maqsumov Senior Manager
Emil Mammadov Senior Manager
Sirdash Yusifov Correspondent
Olga Nagiyeva Translator
Elnur Babayev Designer
Sabina Mammadova Coordinator

Photos by
Michael Aliyeff Photographer (Caspian Energy Pictures)

The journal is registered in the Ministry of Publication and Information of the Republic of Azerbaijan.
License No. 272 dated 09.04.1999

Estimated circulation: 10 000 copies.
Distributed at exhibitions and conferences free of charge. Distributed in 50 world countries. Fluctuating price.

The CASPIAN ENERGY trademark which belongs to the "Caspian Energy jurnalı" LLC was registered by the State Committee for Standardization, Metrology and Patent of the Republic of Azerbaijan on 03.09.08 (registration No. 2008 1349) and the World Intellectual Property Organization (certificate №1092856) on March 30, 2011. According to the certificate given by WIPO, the Caspian Energy trademark conforms to the recording made in the International Register of Marks under the Madrid Agreement and Protocol.

According to the certificate, the CASPIAN ENERGY trademark is registered in the Republic of Azerbaijan, 28 EU countries, the Russian Federation, Georgia, Turkmenistan, Turkey, Ukraine, the Islamic Republic of Iran, the Republic of Kazakhstan and the USA.

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial staff does not bear any responsibility for the content of advertising materials. Authors' opinion may be different from that of the editorial staff.

The editorial office address:
Caspian Plaza Business Center,
44 J. Jabbarly, Baku, Azerbaijan
Tel /Fax: (+99412) 447-02-38
E-mail: office@caspianenergy.net
URL: www.caspianenergy.net

Printed by

The journal is reprinted as licensed throughout the Caspian-Black Sea region and EU countries.

12th INTERNATIONAL™

CASPIAN ENERGY AWARD 2015

MARCH 11

BAKU CEREMONY

OFFICIAL SUPPORT

Government of the Republic of Azerbaijan

STATE OIL COMPANY OF AZERBAIJAN REPUBLIC

Caspian European Club

GOLDEN SPONSORS

SILVER SPONSORS

BRONZE SPONSORS

NOMINEES

TOYOTA BAKU LLC

CASPIAN ENERGY INTERNATIONAL MEDIA GROUP
www.caspianenergy.net

SUPPORTED BY
CASPIAN EUROPEAN CLUB
www.caspianenergy.org

Caspian European Club
Тельман Алиев Главный исполнительный директор

Caspian Energy International Media Group
Наталья Алиева Президент и главный редактор
Расим Махмудов Генеральный директор

Редакция журнала Caspian Energy

Севиль Алиева Главный бухгалтер
Джейхун Байрамов Редактор
Зейнур Бабаев Главный дизайнер
Вафа Гейдарова Старший менеджер
Гюнай Садыгова Старший менеджер
Эльдар Максумов Старший менеджер
Эмиль Мамедов Старший менеджер
Сирдаш Юсифов Корреспондент
Ольга Нагиева Переводчик
Эльнур Бабаев Дизайнер
Сабина Маммадова Координатор

Фотоматериалы
Майкл Алиефф Фотограф (Caspian Energy Pictures)

Журнал зарегистрирован в Министерстве Печати и Информации Азербайджанской Республики.
Лицензия B272 от 09.04.1999

Заявленный тираж: 10 000 экземпляров
Распространяется на выставках и конференциях на бесплатной основе. Распространяется в 50 странах мира. Цена свободная.

Бренд CASPIAN ENERGY, принадлежащий ООО «Caspian Energy jurnal», зарегистрирован 03.09.08 Государственным Комитетом по Стандартизации, Метрологии и Патентам Азербайджанской Республики (свидетельство о регистрации №2008 1349) и 30 марта 2011 года Всемирной организацией интеллектуальной собственности (сертификат WIPO №1092856). Согласно сертификату WIPO, бренд CASPIAN ENERGY соответствует записям, содержащимся в архивах Международного Реестра Товарных Знаков в рамках Мадридского Соглашения и Протокола.
Согласно сертификату, бренд CASPIAN ENERGY зарегистрирован на территории Азербайджанской Республики, 28 стран ЕС, Российской Федерации, Грузии, Туркменистана, Турции, Украины, Исламской Республики Иран, Республики Казахстан и США.
Перепечатка любых материалов, опубликованных в журнале Caspian Energy, допускается только с разрешения издательства. Редакция не несет ответственности за содержание рекламных материалов. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

Адрес редакции:
Азербайджан, Баку, ул. Дж. Джаббарлы 44,
Бизнес-центр Caspian Plaza
Тел./Факс: (+99412) 447-02-38
E-mail: office@caspianenergy.net
URL: www.caspianenergy.net

Отпечатано

Журнал также перепечатывается по лицензии в странах Каспийско-Черноморского региона и ЕС.

Энергетика и Электротехника

Освещение

www.CASPIANPOWER.az

Альтернативные источники

7-10 ИЮНЯ 2016

БАКУ ЭКСПО ЦЕНТР

CASPIAN POWER

www.facebook.com/CaspianPower

6-я КАСПИЙСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА

«ЭНЕРГЕТИКА И АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ЭНЕРГИЯ»

ОРГАНИЗАТОРЫ

Iteca CASPIAN ITE

Тел. : +994 12 4041000
Факс : +994 12 4041001
E-mail: power@iteca.az

"Perhaps, the outcome of the Second World War could have been different without Azerbaijani oil" – Ilham Aliyev

"Azerbaijan is renowned globally for its being the first oil producing country", President of Azerbaijan Ilham Aliyev emphasized in one his statements. Already in remote 1847 the first oil well in the world was drilled by a machine near Baku. "At the same time, Azerbaijan was the first country to produce oil offshore in mid of the 20th century, the head of state continued. Therefore, history of Azerbaijan's oil industry is very reach. I also would like to note that oil produced in Azerbaijan during the Second World War accounted for 80% of oil produced in the Soviet Union. Azerbaijani oilmen made a big contribution to the Victory over fascism. Perhaps, the outcome of the Second World War could have been quite different without Azerbaijani oil", I.Aliyev says.

Certain facts, short extracts from the history of the GPW and historical photo documents placed on the pages of this journal once again prove the irreplaceable role, big contribution of Azerbaijan and Baku to the victory over fascism in the war that ended in the USSR on May 9, 1945 while for the Western European countries and the USA it ended on May 8, 1945.

According to historical documents, even Moscow and Leningrad were not so much mentioned in Hitler's strategic plans and notes as the Caucasus and Baku which were of strategic importance for further plans of the Nazi Germany.

It was already the 12th day (June 3, 1941) of the war when Chief of the General Staff of the Supreme Command of the German Army Halder diarized Hitler's speech in front of the Wermacht generals: "It is high time to look ahead. We mean the opportunity to conquer Donbass and the Caucasian oil area. Huge forces will be required for the operations in the Caucasus. However, oil is worth paying any price…"

On July 27, 1941, the fuehrer made the following prediction to Halder, saying that "in a month our troops will reach Leningrad and Moscow via the Orel-Crimea line, Volga – early in October, Baku and Batumi – in November".

The German army was ready for the conquest of the Caucasus. In particular, the staffs of units and forces of "A" Army Group had a special Caucasus guide published in Leipzig in 1942. It highlighted major areas and targets for invasion: "Baku-oil fountains, Kabarda – molybdenum, Grozniy- the best gasoline in the world, Osetia – zinc, Zangezur – copper".

Hitler and Goering viewing the Caucasus attack map, 1942

The cake with a picture of the Caspian Sea presented to Hitler as a gift, 1942

The enemy came very close to the Volga in summer 1942. Fierce battles were waged against Stalingrad walls and direct routes of oil delivery to the front turned out disrupted. It was then that the Baku sailors (Caspian Shipping Company) made an incredible decision. For the first time in the world practice they towed floating oil-loading rail tanks from Baku to Krasnovodsk as well as oil tanks with the capacity of several thousand tonnes from Makhachkala to Krasnovodsk. Baku oilmen supplied the front and rear areas with over 5 mln tonnes of different oil products, over 2,000 rail cisterns were shipped to the front line.

At that time, production of ammonia, activated pyrolusite meant for radio industry, aviation inhibitor, incendiary oil, sulphate of sodium, nitric, hydrochloric and accumulator acids, etc., was arranged at Azneftehim entities.

Fascist planes attack the Caspian fleet

Burning tankers, 1942

Enlisting volunteers, Baku 1941

Produced were trotyl, chlorosulfonated acid, vanadic catalyst which all were used for production of ammunitions. Production of over 100 types of ammunitions was arranged. Baku also produced rockets designed for famous "katyusha", including a large volume of incendiary oil for the front.

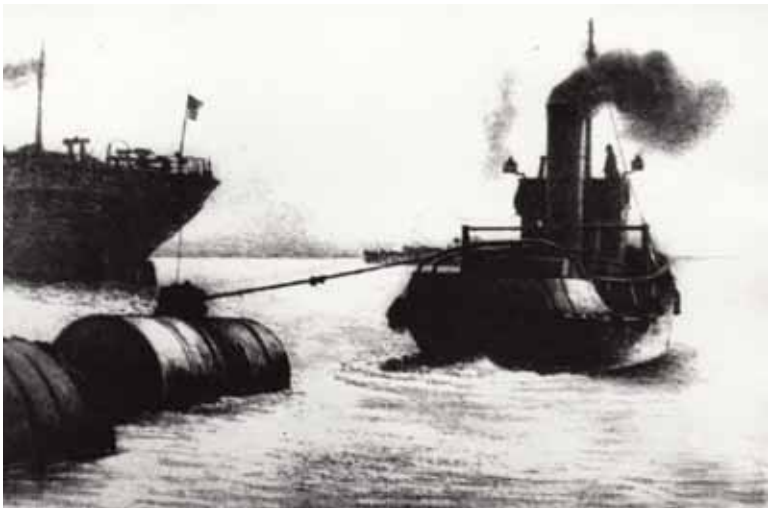
Azneftekombinat trusts had introduced a number of rationalization proposals and inventions by the beginning of the war.

Production of the electric drill of the Ostrovski and Alexandrov system, multiple-stage turbo drill of Shumilov, Tagiyev, Kershenbaum's lifter, steel derricks, offshore jackets, mobile aggregates and many other facilities was arranged in Baku. In fact it promoted production of record volume of oil in the years of the war. However, the need for production of higher amount of oil at all costs started the process of brutal destruction of subsurface resources of Absheron.

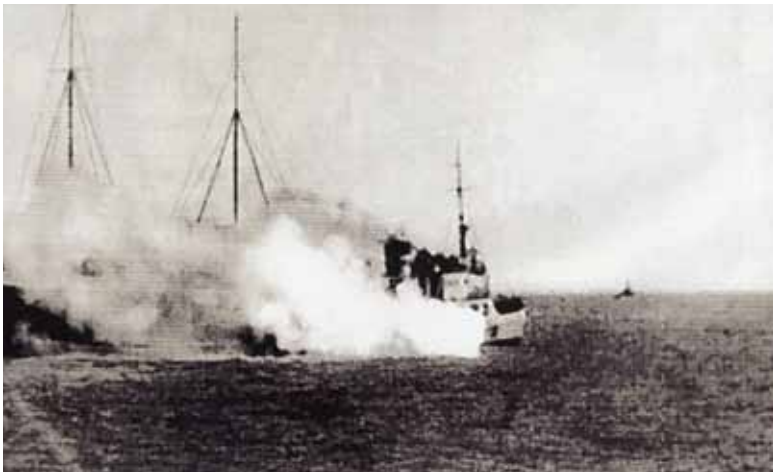
A huge amount of wells were commissioned in emergency mode, which produced as high as possible oil volumes without strings. Such operation of fields was accompanied by uncontrollable flows, fires, oil lakes and radiation pollution. Because of the lack of necessary materials designed for drilling and operation of fields, the oilmen had to cut casing pipes out of old wells and place them into new wells. But yet the development of turbine drilling and column-free operation of wells gained the momentum in those years. Baku oilmen worked in a very tight schedule. At the same time, half of them headed to the front and they were replaced by women who worked in hard conditions

Departure to the front line, Baku streets 1941

The bulk-oil train ready for departure to the front line, August 1941



Transportation of oil tanks via the Caspian, 1942



Agamaly oglu tanker hit in the bombing, 1942

and practically had not opportunities to sleep and get some rest.

A total of 75 mln tonnes of oil has been produced in Azerbaijan during the war. The city accounted for 80% of gasoline production, 90% of ligroin production and 96% of different oils products in the Union. Baku specialists drilled 930,000 metres in 1941, which helped to commission 752 oil wells. The country received 23 mln 541 thou tonnes of oil in the first year of the war alone. It was a record volume. Every 4 out of 5 planes, tanks, vehicles were fueled by gasoline produced at Baku oil refineries out of oil extracted at Baku fields.

Baku oil was even supplied to Leningrad which was under blockade. A 28km long gasoline line with the carrying capacity of 400 tonnes per day was laid along the bed of the Ladoga Lake in 1942. Leningrad and Leningrad front were supplied with fuel for two years and a half.

The attack on the Caucasus was stopped late in the fall of 1942 owing to incredible efforts and casualties, heroism of the Soviet troops. The Wermacht army did not manage to get over the Caucasus mountain range and conquer oil fields.

The fact that the USSR possessed considerably more oil than it was required for waging the war helped the fuel supply system to adapt itself to the toughest warfare conditions. But the threat of occupation of Baku oil fields still remains.

A rear area workwoman, Baku military plant

GRAND HOTEL EUROPE

BAKU

★ ★ ★ ★ ★

FOR THE BEST MEMORIES

CAVIAR RESTAURANT
NIGHT CLUB CAPONE'S
CASPIAN BAR
COFFEE CORNER

BANQUET &
CONFERENCE ROOMS
AZERBAIJAN SALON
BAKU BALLROOM
KURA ROOM
ARAZ ROOM

20 Tbilisi ave., Baku, AZ 1078, Azerbaijan
Tel.: +994 12 490 70 90 497 33 85

WWW.GRAND-EUROPE.COM

Men at the front line. Baku fields, 1942

A lathe operator of the Volodarsky factory, Baku, 1943

At the drilling site, Baku, 1944

W. Churchill recollects in his memoirs: " …Three months ago we expected the advance of the German troops across the Caucasus towards the oil fields of the Caspian and Baku. This threat has probably been prevented, I would say for 4-5 months until the winter is over. Continuation of the Russians' successful resistance in the south would certainly ensure our full security. However, this threat can arise again late in spring. The shortage of oil, which assumed a grave character in Germany and countries it conquered, makes the tasks of occupation of Baku and Iranian oil fields extremely viable and the second to the necessity of successful invasion into the British islands in importance…

In particular, I (W.Churchill) asked Stalin whether he will be able to hold the mountain passages in the Caucasus and hinder the Germans to reach the Caspian Sea, capture oil fields in Baku, and then take these advantages for moving toward the south through Turkey or Persia. He laid a map on the table and said with confidence: "We will stop them. They will not cross the mountains. I returned from Moscow with a new determination to help Russia as much as we can. It was clear that the forth coming winter campaign would become a critical stage of fight in the East, and that the Russian south flank in the area of Donbass and Caucasus would be the battle ground. As to the Germans, their direct target would be oil fields of Baku and gaining control over the Caspian region…"

It is noteworthy that during the most anxious days of 1942 famous figures as Grigoriy Alexandrov, Lyubov Orlova and Gara Garayev were shooting a feature film in Baku. The film called "One family" narrated about hospitality of Baku and its residents of varied nationalities, ready to give the shirt off their back. "We worked till we were fit to drop but still we all felt the hospitality of this city", Lyubov Orlova recollected later. However, it was forbidden to show the film after completion of shooting "as the Great Patriotic War was allegedly not enough reflected in this film".

Regretfully, over the course of 70 years, Baku was left bypassed in being rightfully awarded the high title of a hero-city and giving proper credit to the heroism of its residents. This is nothing short of ingratitude bordering on absurdity, failing to honor the memory of a bygone generation of heroes - Azerbaijani combatants, dedicated oil field labourers, tirelessly toiling battle frontline workers, as well as Azerbaijan's surviving veterans of war and labor, dwellers of an indomitable heroic city, the city of winners - Baku.

The Victory Day, 9 May 1945

▶ This article contains the materials from the book "Big oil of Azerbaijan" by C.A.Sultanov.

ORGANISED BY

ITE

THE ITE GROUP

2015 - 2016 Oil & Gas Trade Exhibitions

KAZAKHSTAN

KIOGE
6 - 9 October 2015 | Almaty

MANGYSTAU OIL & GAS
10 - 12 November 2015 | Aktau

GLOBAL OIL&GAS ATYRAU
12 - 14 April 2016 | Atyrau

MYANMAR

GLOBAL OIL&GAS MYANMAR
May 2016 | Yangon

Connecting your business to the world

www.oilgas-events.com

RUSSIA

SOUTH RUSSIA OIL & GAS
2 - 3 September 2015 | Krasnodar

MIOGE
23 - 26 June 2015 | Moscow

RPGC
23 - 25 June 2015 | Moscow

TURKEY

GLOBAL OIL&GAS TURKEY
16 - 17 March 2016 | Ankara

AZERBAIJAN

CASPIAN OIL & GAS
2 - 5 June 2015 | Baku

GREECE

GLOBAL OIL&GAS BLACK SEA AND MEDITERRANEAN
23 - 24 September 2015 | Athens

INDIA

IORS
9 - 10 September 2015 | Mumbai

9 Countries
14 Events

TURKMENISTAN

TGC
19 - 21 May 2015 | Turkmenbashi

OGT
17 - 19 November 2015 | Ashgabat

UZBEKISTAN

OGU
11 - 13 May 2016 | Tashkent

«Возможно, не будь азербайджанской нефти, результаты второй мировой войны были бы иными», - Ильхам Алиев

«Азербайджан известен в мире как первая нефтедобывающая страна», - говорит в одном из своих выступлений Президент Азербайджана Ильхам Алиев. Еще в далеком 1847 году близ Баку механическим способом была пробурена первая в мире нефтяная скважина. «В то же время, - продолжил глава государства, - первой страной, добывающей нефть в море в середине XX столетия, также является Азербайджан. По этой причине история нефтяной промышленности Азербайджана очень богата. Хочу также отметить, что нефть, производимая в Азербайджане в годы Второй мировой войны, составляла 80 процентов нефти, добываемой в Советском Союзе. Азербайджанские нефтяники внесли большой вклад в Победу над фашизмом. Возможно, не будь азербайджанской нефти, результаты Второй мировой войны были бы иными», говорит И.Алиев.

И даже отдельно взятые факты, краткие выдержки из истории ВОВ и исторические фотодокументы, приведенные на страницах данного журнала, являются яркими свидетельствами незаменимой роли, огромного вклада Азербайджана и Баку в Победе над фашизмом в войне, завершившейся на территории СССР 9 мая, для западных стран Европы и США 8 мая 1945 года.

Даже Москва и Ленинград, по свидетельству исторических документов, столько не упоминались в стратегических планах и записках Гитлера, сколько стратегически важный для дальнейших планов нацистской Германии Кавказ и Баку.

Уже на двенадцатый день войны 3 июля 1941 года начальник генерального штаба сухопутных войск Германии Хальдер записал в дневнике выступление Гитлера перед генералитетом вермахта: «Пришло время заглянуть вперед. Речь идет об открывающейся возможности завладеть Донбассом и Кавказским нефтяным районом. Для операции на Кавказе потребуются крупные силы, но за нефть следует заплатить любую цену …».

27 июля 1941 года фюрер предсказывал Хальдеру что «через месяц наши войска будут у Ленинграда и Москвы по линии Орел-Крым, в начале октября – на Волге, а в ноябре – в Баку и Батуми».

Германская армия была готова к захвату Кавказа, в частности, штабы частей и соединений группы армий «А» были обеспечены специальным справочником – путеводителем по Кавказу, изданном в 1942 году в Лейпциге. В нем были указаны основные районы и цели вторжения: «Баку-нефтяные фонтаны, Кабарда – молибден, Грозный – лучший в мире бензин, Осетия – цинк, Зангезур – медь».

Гитлер и Геринг рассматривают карту наступления на Кавказ, 1942г.

Торт с изображением Каспийского моря и Баку, преподнесенный Гитлеру в подарок, 1942г.

Летом 1942 года враг вплотную приблизился к Волге, ожесточенные бои велись у стен Сталинграда и прямые водные пути доставки нефти к фронту оказались перерезанными, тогда бакинские моряки (Каспийского морского пароходства) совершили невероятное – впервые в мировой практике они отбуксировали на плаву из Баку в Красноводск нефтеналивные железнодорожные цистерны, а из Махачкалы в Красноводск – нефтяные резервуары емкостью в несколько тысяч тонн. В 1943 году бакинцы дали фронту и тылу свыше 5 млн. т различных нефтепродуктов, более 2 тыс. составов цистерн ушло на передовую.

На предприятиях «Азнефтехима» в это время было организовано производство аммиака, активированного пиролюзита для радиопромышлен-

Налет фашистских самолетов на каспийский флот

Горящие танкера, 1942г.

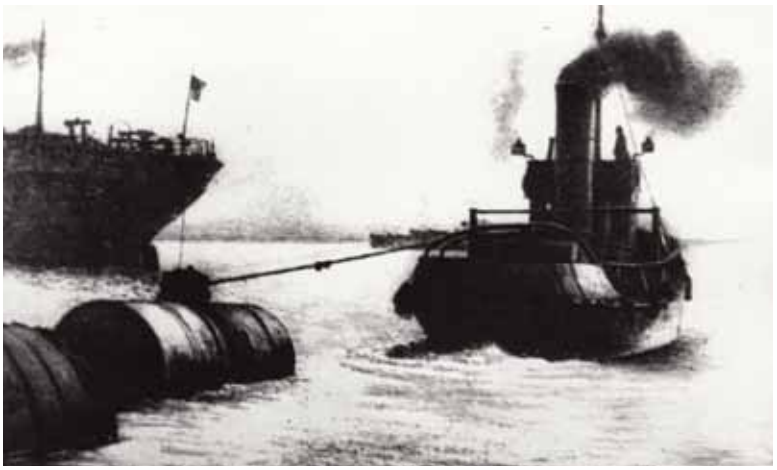
Запись добровольцев на фронт, Баку 1941г.

Отправка на фронт, улицы Баку 1941г.

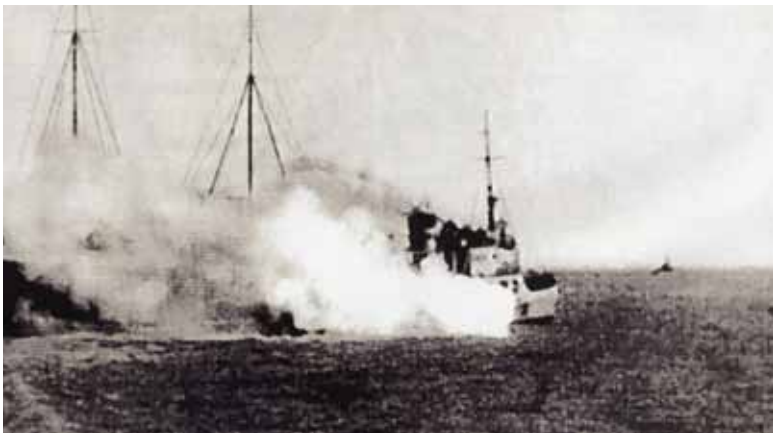
ности, авиаингибитора, зажигательной смеси, сульфата натрия, азотной, соляной и аккумуляторной кислот и т.д. Изготовляли тротил, хлорсульфановую кислоту, ванадиевый катализатор, все эти вещества шли на производство боеприпасов, всего было освоено производство свыше 100 видов боеприпасов. В Баку также производились ракеты для знаменитых «Катюш», в массовых объемах зажигательные смеси для фронта.

На площадях трестов «Азнефтекомбината» к началу войны был внедрен ряд рационализаторских предложений и изобретений. Были изобретены и изготовлены элетробур системы Островского и Александрова, многоступеньчатый турбобур конструкции Шумилова, Тагиева, подъемник Кершенбаума, металлические вышки, морские основания (!), передвижные агрегаты и многое другое. Это способствовало добычи рекордного объема нефти в годы войны, но необходимость добычи как можно большего количества нефти любой ценой, запустила процесс беспощадного разрушения недр Абшерона. В массовом количестве скважины авральо вводились в эксплуатацию, при этом они эксплуатировались без штуцеров на максимально возможных уровнях отбора. Открытые фонтаны, пожары, нефтяные озера – радиационное загрязнение, сопутствовали подобной эксплуатации месторождений. При отсутствии необходимых материалов для бурения и эксплуатации месторождений, приходилось вырезать обсадные трубы из старых скважин и оборудовать

Нефтеналивной состав, готовый к отправке на фронт, август 1941г.



Транспортировка цистерн с нефтью по Каспию, 1942г.



Танкер «Агамалы оглы», подбитый в результате бомбардировки, 1942г.

им новые. Но все же толчок к развитию в те годы получило турбинное бурение, бесколонная эксплуатация скважин. Нефтяники Баку работали с колоссальным напряжением, при этом почти половина из них ушли на фронт, их место заняли женщины, которые работали в тяжелейших условиях, на пределе своих сил практически без сна и отдыха.

Всего за годы войны в Азербайджане было добыто 75 млн. т нефти, произведено 80% общесоюзного бензина, 90% - лигроина, 96% - масел. Бакинские специалисты пробурили в 1941 году 930 тысяч метров, что позволило ввести в эксплуатацию 752 нефтяные скважины. Воюющая страна вовремя получила только в первый год рекордные 23 млн. 541 тыс. тонн нефти. Четыре из пяти самолетов, танков, автомашин были заправлены бензином, выработанном на бакинских нефтеперерабатывающих заводах из нефти, добытой на бакинских промыслах.

Бакинская нефть доставлялась даже в блокадный Ленинград – в 1942 году по дну Ладожского озера был проложен бензопровод длиной 28 км и пропускной способностью 400 тонн в сутки. Два с половиной года Ленинград и Ленинградский фронт обеспечивались горючим.

Ценой невероятных усилий и потерь, благодаря героизму советских войск, поздней осенью 1942 года наступление на Кавказ было приостановлено. Соединения вермахта не смогли преодолеть кавказский хребет и захватить нефтяные месторождения.

Лишь то обстоятельство, что СССР имел значительно больше нефти чем требовалось для ведения войны, позволяло системе обеспечения горючего фронтов адаптироваться в жесточайших условиях ведения войны. Но угроза захвата бакинских нефтепромыслов все еще сохраняется.

Труженица тыла,
Бакинский военный завод

Мужчины на фронте. Промыслы Баку, 1942г.

Токарь завода им. Володарского, Баку, 1943г.

На буровой, Баку, 1944г.

У.Черчиль в своих мемуарах вспоминает: «…Три месяца назад мы должны были ждать продвижения немцев через Кавказ к нефтеразработкам Каспия и Баку. Эта угроза почти наверняка предотвращена, вероятно на период от четырех до пяти месяцев, пока не кончится зима, а продолжение успешного сопротивления русских на юге, конечно обеспечило бы нам полную безопасность. Однако эта угроза может снова возникнуть в конце весны. Нехватка нефти, уже принявшая серьезный характер в Германии и завоеванных ею странах, делает для нее захват бакинских и иранских нефтяных месторождений жизненно важными задачами, уступающими по значению только необходимости успешного вторжения на Британские острова»…

В частности, «Я (У.Черчилль) спросил у Сталина, сможет ли он удержать кавказские горные проходы и помешать немцам достигнуть Каспийского моря захватить нефтепромыслы в районе Баку, воспользоваться этими преимуществами, чтобы затем рвануться на юг через Турцию или Персию. Он расстелил на столе карту и сказал со спокойной уверенностью: «Мы остановим их. Они не перейдут через горы». Я вернулся из Москвы с новой решимостью помочь СССР, насколько это в наших силах. Было ясно, что предстоящая зимняя кампания явится критической стадией борьбы на Востоке, что русский южный фланг в районах Дона и Кавказа явится театром военных действий, а нефтепромыслы Баку и господство над Каспийским районом будут непосредственной немецкой целью…».

Примечательно, что в самые тревожные дни 1942 года великие Григорий Александров, Любовь Орлова и Гара Гараев снимали в Баку художественный фильм «Одна семья», рассказывавшем о хлебосольном Баку и его жителях разных национальностей, готовых отдать последнее. Как вспоминала потом Любовь Орлова, «мы работали до изнеможения, но все испытывали теплоту этого города». Но после окончания съемок киноленту запретили к демонстрации ввиду того, что в ней якобы «недостаточно отражена Великая Отечественная война».

К сожалению, аналогично и Баку в течение 70 лет так и не был удостоен, по праву достойного его героических жителей, высокого звания города Героя. Это выглядит нелепой неблагодарностью перед памятью как уже ушедшего поколения героев – азербайджанских фронтовиков, самоотверженных нефтяников, тружеников тыла, так и ныне здравствующих ветеранов войны и труда Азербайджана, непобежденного города Героя – города победителей - Баку.

День Победы в Баку, 9 мая 1945г.

▶ В данной статье использовались материалы книги Ч.А. Султанова «Большая нефть Азербайджана»

Main driving force behind the Monaco economy is a high degree of diversification

Michel Roger, Minister of State of the Principality of Monaco

Caspian Energy (CE): Your Excellency, the Principality of Monaco is a small country with the highest population density in the world. It offers a comfortable standard of living and can boast one of the highest GDPs on the planet. In today's crisis-hit world, this is a unique combination. What is the secret of Monaco's uniqueness and its ability to withstand the crisis?

Michel Roger, Minister of State of the Principality of Monaco: Monaco has some very unique strengths. With a territory of just two square kilometres, it is the smallest member of the United Nations (since 1993) and the smallest country in the world after the Vatican.

These two square kilometres are home to 37,000 residents, representing more than 129 nationalities and including 8,600 Monegasque nationals. This is another distinctive feature of Monaco: it is one of very few countries where nationals are in the minority. Every day, 38,000 people come from France or Italy to work in Monaco, where there are more jobs than residents – another unique aspect of the country. There are 47,700 private-sector jobs in the Principality, 6,300 public-sector jobs and 5,000 companies. Net job creation amounts to around 1,000 jobs per year.

Focusing on the economy, in 2012 Monaco's GDP was €4.48 billion. GDP growth stalled in 2009 before resuming in 2010, along with tax receipts, thanks to an increase in consumption and a rise in business activity and the property market.

This upturn has gone hand in hand with a balanced budget, well-managed public expenditure and no debt, placing Monaco in a favourable position despite the difficulties in the international economy.

The roadmap which Prince Albert II set out for his government in July 2010 focused on two key ideas which are still relevant today: achieving sustainable growth and modernising both the country and the government. Attracting investors and residents is essential. Restoring a balanced budget was not a simple task, but it was accomplished in 2012 and has been maintained since. The 2015 budget showed a surplus for the first time in 21 years. This could be an objective to pursue for the coming years!

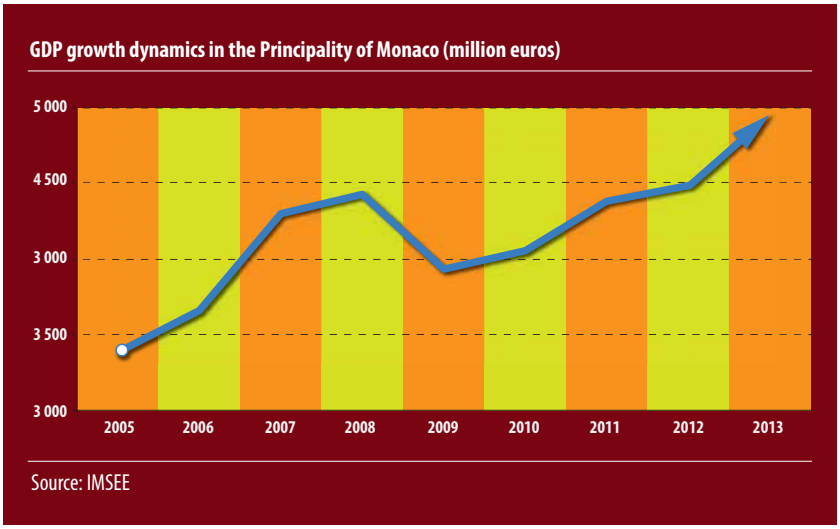
CE: Will a hallmark of Monaco's unique nature take on new forms in the future?

In Monaco there are more jobs than residents

Michel Roger: As I said, there are around 5,000 companies in Monaco and more than 1,000 jobs are created every year. A record number of applications to start new businesses (more than 1,000) were received in 2014.

The main driving force behind the Monaco economy is a high degree of diversification. The economy is not dependent on a single sector which could have plunged the country into a downward spiral if it had been hit by the crisis. While the "historical" sectors – banking, tourism, property – remain critical, trade, shipping, industry and high added-value sectors in general are also opportunities and sources of growth for Monaco.

There are around 5,000 companies in Monaco and more than 1,000 jobs are created every year



Another of the advantages of Monaco's small size is that the government can be more responsive than in a large country, because it is easier to mobilise resources. The key lies in developing Monaco's appeal. To develop the appeal of a country or a region, you need simple arguments: a responsive administration which can immediately process applications to start a business or move into the country, and can guarantee stability.

CE: What are the plans of Monaco for integrating its economy with the EU?

Michel Roger: Monaco is not a member of the European Union or the Schengen Area, but it is part

The goal is for Monegasque companies to have easier access to the European single market.

of the eurozone. To date, relations with the European Union have been based on the special relationship with France, with which Monaco has had a customs union since 1865. Today, France is becoming increasingly integrated with Europe and Monaco needs to negotiate a partnership agreement with the European Union.

France is becoming increasingly integrated with Europe and Monaco needs to negotiate a partnership agreement with the European Union.

Monaco does not wish to join the European Union, but we have started negotiations with Brussels to facilitate economic exchanges by improving access to the EU's internal market.

The goal is for Monegasque companies to have easier access to the European single market. However, there are specific issues such as the ability to control the settlement of private individuals in the country, the issuing of permits to non-Monegasques to set up businesses and supervising of the same, and priority employment rights for Monegasques. These rules, which are not in line with the principles of the European Union, are essential to Monaco. Without these rules, Monaco would not have its own economy. Monaco is a real country, with a real population and a real economy, made up of companies and jobs which benefit neighbouring countries.

The challenge in the discussions with the European Union involves demonstrating that to survive, Monaco must be able to retain the features which make it unique, and that Monaco is useful to Europe, since Europe's future does not lie in standardisation. The issues are important. This will be a lengthy process which will no doubt take several years.

Thank you for the interview

INTERNATIONAL EXHIBITIONS AND CONFERENCES IN AZERBAIJAN

2015

22nd International
CASPIAN OIL AND GAS EXHIBITION
2-5 JUNE www.caspianoilgas.az

5th Anniversary Caspian International
POWER AND ALTERNATIVE ENERGY EXHIBITION
2-5 JUNE www.caspianpower.az

22nd International
CASPIAN OIL AND GAS CONFERENCE
3-4 JUNE www.oilgasconference.az

21st Azerbaijan International
HEALTHCARE EXHIBITION
18-20 SEPTEMBER www.bihe.az

10th Anniversary Azerbaijan International
STOMATOLOGY EXHIBITION
18-20 SEPTEMBER www.stomatology.az

9th Azerbaijan International
BEAUTY AND AESTHETIC MEDICINE EXHIBITION
18-20 SEPTEMBER www.beauty.iteca.az

21st Azerbaijan International
CONSTRUCTION EXHIBITION
21-24 OCTOBER www.bakubuild.az

8th International Exhibition
FOR HEATING, VENTILATION, AIR-CONDITIONING, WATER SUPPLY, SANITARY, ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY, SWIMMING POOL AND RENEWABLE ENERGIES
21-24 OCTOBER
www.aquatherm-baku.com

8th Caspian International
PROTECTION, SECURITY AND RESCUE EXHIBITION
21-24 OCTOBER www.cips.az

21st Azerbaijan International
TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES EXHIBITION AND CONFERENCE
2-5 DECEMBER www.bakutel.az

2016

15th Anniversary
Azerbaijan International
TRAVEL AND TOURISM FAIR
7-9 APRIL www.aitf.az

10th Anniversary
Caucasus International
HOSPITALITY FAIR
7-9 APRIL www.horex.az

3rd Caspian International
BOAT AND YACHT SHOW
7-9 APRIL www.cibs.az

15th Anniversary International
TRANSPORT, TRANSIT AND LOGISTICS EXHIBITION
11-13 MAY www.transcaspian.az

6th Caspian International
ROAD INFRASTRUCTURE AND PUBLIC TRANSPORT EXHIBITION
11-13 MAY www.roadtraffic.az

22nd Azerbaijan International
FOOD INDUSTRY EXHIBITION
25-27 MAY www.worldfood.az

Caspian International
PACKAGING, TARE, LABEL AND PRINTING EXHIBITION
25-27 MAY www.ipack.iteca.az

*Dates are subject to change

ORGANISERS
ITE Iteca
Tel.: +994 12 4041000; Fax: +994 12 4041001
E-mail: office@iteca.az
www.iteca.az

Главной движущей силой экономики Монако является высокая степень диверсификации

Государственный министр Княжества Монако Мишель Роже

Caspian Energy (CE): Г-н Роже, Княжество Монако небольшое государство с самой большой в мире плотностью населения, высоким его уровнем жизни и одним из самых высоких показателей ВВП, в современном кризисном мире это уникальное сочетание, в чем секрет уникальности Монако и его антикризисного иммунитета?

Государственный министр Княжества Монако Мишель Роже: Монако располагает рядом уникальных сильных сторон. При территории государства всего в 2 кв. км, Монако является самой маленькой страной-членом ООН (с 1993 года) и самой маленькой страной в мире после Ватикана.

На этих 2 кв. км проживает население численностью 37 тыс. жителей, представляющих свыше 129 национальностей, 8,6 тыс. из которых являются коренными жителями Монако.

Еще одной особенностью Монако является то, что это одна из немногих стран в мире, где коренные жители составляют меньшинство. Каждый день 38 тыс. человек из Франции или Италии приезжают работать в Монако, где рабочих мест больше, чем жителей, что также является нашей характерной чертой. Кроме того, в Княжестве 47,7 тыс. рабочих мест в частном секторе, 6,3 тыс. мест в государственном секторе, 5 тыс. предприятий, и при этом в год создается около 1000 новых рабочих мест.

> В Монако, рабочих мест больше, чем жителей

Что касается экономики, в 2012 году ВВП Монако достиг 4,48 млрд. евро. В 2009 году рост экономики остановился и затем в 2010 году благодаря увеличению потребления, активизации предпринима-

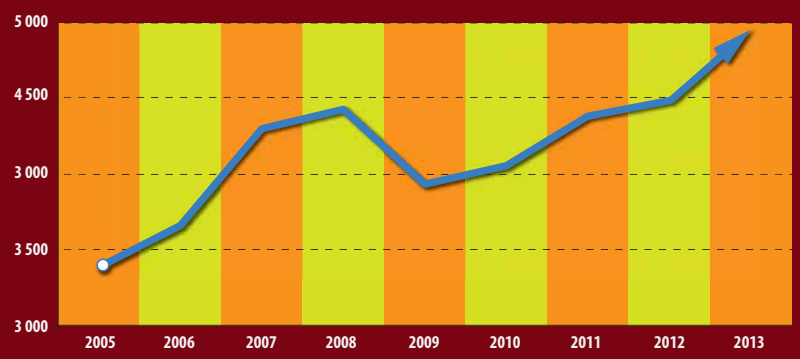
> В Монако функционирует около 5000 предприятий, более 1000 рабочих мест создаются каждый год

тельской деятельности и рынка недвижимости, рост экономики возобновился наряду с ростом налоговых поступлений.

Данный подъем неразрывно связан со сбалансированным бюджетом, надлежащим контролем государственных расходов и отсутствием задолженности, что обеспечило Монако благоприятные позиции, несмотря на трудности в мировой экономике.

В плане действий, предоставленном Правительству Князем Альбером II в июле 2010 года, выдвигаются две фундаментальные идеи, которые остаются в силе и на сегодняшний день - поиск пути стабильного роста и модернизация как страны, так и правительства. Привлечение инвесторов и резидентов имеет важнейшее значение. Восстановление сбалансированного бюджета было не простой задачей, которая, однако, была достигнута в 2012 году, и мы поддерживаем эту тенденцию и по сей день. Бюджет на 2015 год показал профицит впервые за 21 год. Продолжение этой тенденции могло бы стать нашей целью на ближайшие годы.

Динамика роста ВВП Княжества Монако (в млн. евро)



Источник: IMSEE

CE: Будет ли бренд уникальности Монако трансформироваться в какие-то новые формы в будущем?

> Цель состоит в том, чтобы предоставить предприятиям Монако более легкий доступ к единому европейскому рынку

> Сейчас Франция все более интегрируется в Европу, и Монако необходимо вести переговоры о соглашении о партнерстве с Европейским союзом

Мишель Роже: Я уже упоминал выше, что в Монако функционирует около 5000 предприятий, ежегодно создаются более 1000 рабочих мест. В 2014 году было зафиксировано рекордное количество обращений по открытию предприятий (более 1000).

Главной движущей силой экономики Монако является высокая степень диверсификации. Она не зависит от одного сектора, который в случае кризиса, мог бы ввергнуть страну в негативный круговорот. В то время как «исторические» сектора, такие как банковский, туристический и сектор недвижимости, продолжают играть решающую роль, сектора торговли, судоходства, промышленности и, в целом, сферы с высокой добавленной стоимостью, также представляют собой возможности и источники роста для Монако.

Еще одним преимуществом небольшой площади Монако является более высокая скорость реакции правительства, чем в больших странах, так как мобилизовать необходимые ресурсы легче. Ключ состоит в повышении привлекательности Монако. Для улучшения привлекательности страны или региона необходимы простые аргументы: отзывчивое управление, что обеспечивает мгновенную реакцию на запросы по открытию предприятий или переезду в страну и способность гарантировать стабильность.

CE: Каковы планы Монако по интеграции экономики с ЕС?

Мишель Роже: Монако не является членом Европейского союза или Шенгенского пространства, но входит в еврозону. До этого времени отношения с Европейским союзом заключались в привилегированных отношениях с Францией, с которой Монако состоит в таможенном союзе с 1865 года. Сейчас Франция все более интегрируется в Европу, и Монако необходимо вести переговоры о соглашении о партнерстве с Европейским союзом.

У Монако нет намерения вступать в Европейский союз, но мы начали переговоры с Брюсселем об упрощении экономических обменов путем улучшения доступа к внутреннему рынку ЕС.

Цель состоит в том, чтобы предоставить предприятиям Монако более легкий доступ к единому европейскому рынку. Однако существуют некоторые особенности, такие как контроль поселения физических лиц, контроль и выдача разрешений на создание предприятий нерезидентам Монако и приоритетное право на трудоустройство для резидентов. Эти правила, противоречащие принципам Европейского союза, являются жизненно необходимыми для Монако. Если бы их не было, у Монако не было бы собственной экономики. Монако – реальная страна с реальным населением и реальной экономикой, которая состоит из предприятий и рабочих мест, приносящих пользу соседним странам.

Цель дискуссии с Европейским союзом заключается в том, чтобы дать понять, что, с одной стороны, для поддержания своего существования Монако должна сохранять свои уникальные особенности, а с другой Монако может быть полезной для Европы, так как будущее Европы заключается не в унификации. Это важные вопросы. Речь идет о долгосрочном процессе, который, несомненно, будет продолжаться несколько лет.

Благодарим Вас за интервью

ОБЪЕДИНЕННАЯ
МЕТАЛЛУРГИЧЕСКАЯ
КОМПАНИЯ

ОМК – ваш поставщик комплексных решений

Трубы стальные электросварные прямошовные
диаметром от 15 до 1420 мм, в том числе:
- магистральные газонефтепроводные
- малого и среднего диаметра
- обсадные

Соединительные детали трубопроводов
диаметром от 57 до 1420 мм, в том числе:
- отводы
- тройники
- переходы

Трубопроводная арматура
диаметром от 50 до 800 мм, в том числе:
- Задвижки клиновые / клапаны обратные
- Предохранительная арматура
- Шаровые краны и устьевая арматура

**Приглашаем вас посетить наш стенд № 2126
на выставке CASPIAN OIL & GAS 2015 с 2 по 5 июня**

Управление по продажам на рынке СНГ +7 (495) 231-77-22
e-mail: info@omk.ru; sng@omk.ru

www.omk.ru

Political stability is a key factor of the economic and financial stability of Monaco

Jean Castellini, Minister of Finance and Economy of the Principality of Monaco

Caspian Energy (CE): Mr. Castellini, how would you assess the current level of economic and financial stability of Monaco and France in general?

Jean Castellini, Minister of Finance and Economy of the Principality of Monaco: Starting from 2012, the state budget has been once again closed with surplus after several years of deficit. The initial 2015 budget is no exception from the rule and also features a significant return to growth, since for the first time in 20 years it has been composed with surplus.

Actually, owing to His Serene Highness Prince Albert II (Prince of Monaco), who drew up a plan for his Government, Monaco has pursued a thrifty budget policy for the past 3 years.

It should be emphasized that this goal can be achieved without sacrificing investments, in particular real estate, which is necessary for the financial attractiveness of the country and well-being of its people nowadays and in the future as well, and even through forbidding cuts in the budget on some key sectors such as security, education, healthcare and social sphere so as to preserve the socio-economic model of Monaco.

At the same time, the measures taken to improve attractiveness of the state have enabled to increase revenues, even hit the historical record several times and for the first time pass the symbolic level of 1 billion euros in 2014.

> Monaco has pursued a thrifty budget policy for the past 3 years

So, I believe that the current level of economic and financial stability of Monaco is quite satisfactory. Moreover, it should be noted that Monaco has no debt and the state contingency fund is in excellent condition. It has grown over the past few years as a result of the aforementioned positive budget items and the profits from contributed investment.

CE: What was the impact of the eurozone crisis on the economy of Monaco?

Jean Castellini: Like other countries, Monaco has not escaped the effects of the eurozone crisis, but to a lesser degree as it usually happens in the Principality during crises. So, in 2009 the figures were not very positive, but starting from 2010 Monaco was living through a gradual development, which, as I have already said above, led to cash surplus from 2012.

CE: Which investment projects will Monaco implement in 2015?

Jean Castellini: 2015 is going to be especially ambitious year in terms of investments to be made. It is to bring completion of the 'la Tour Odéon' project, a start of construction of a new hospital centre 'Princesse Grace', continuation of works on a cascade tunnel, reconstruction of the 'Hôtel de Paris' hotel and 'Sporting d'Hiver' building and, in particular, signing of a contract for future expansion of l'Anse du Portier.

CE: Southern Europe is traditionally a region that shakes economic and financial stability of Europe. Monaco stands apart in this regard. What is the Monaco's secret of stability? How applicable is it for other southern EU countries, like Greece, that do not want to 'tighten the purse strings'?

Jean Castellini: The economic and financial stability of Monaco is associated with several key moments. Of these, the key factor is political stability embodied by His Serene Highness Prince Albert II from the 700-year-old dynasty. The law-governed state, legal security, inviolability of property and people, diversified economy, quality of life, education and cultural diversity - all this makes Monaco an attractive state for families and entrepreneurs, who live and work in Monaco, they are consumers in the country and invest in it.

This unique socio-economic system seems to be quite difficult to be transferred to other countries. However, Monaco has never had the intention to be a model or to give lessons, but only wanted to have the specificity of this model, which makes the country different from the rest of the world, recognized.

CE: How will the drop in oil prices affect attractiveness of the economy of Monaco?

Jean Castellini: It is difficult to answer this question to the extent that if we have criteria for a gradual increase in oil prices, which affect our economy, the decline in its volume is unprecedented and we have no experience or criteria for comparison to predict the development of the situation.

CE: Banks seem to be the most sensitive sector of the economic policy. Will Monaco reform this sector like most EU member states?

Jean Castellini: The Government has no plans to reform the banking sector. It is necessary to understand that the situation in Monaco differs because Monegasque banks as such do not exist. All financial institutions resided in Monaco are branch banks of the large international banks, mostly European.

However, without considering this as reforms, it is necessary to emphasize that Monaco is committed to abiding by the international changes in laws and regulations against money laundering, which are aimed at tax transparency. As a result, financial institutions resided in Monaco continuously improve their activities to meet emerging requirements.

CE: Will banking confidentiality be preserved in Monaco?

Jean Castellini: Banking confidentiality is intended to protect confidentiality of a legal entity. The situation is still not favourable in some countries and people want to keep their personal data protected.

However, Monaco is not willing to keep confidentiality used as a tool for tax evasion. Money received from tax fraud is not welcomed and will never be welcomed in Monaco.

Thank you for the interview

GDP breakdown in the Principality of Monaco (%)

Source: IMSEE

Главный фактор экономической и финансовой стабильности Монако - политическая стабильность

Министр финансов и экономики Княжества Монако Жан Кастеллини

Caspian Energy (CE): Г-н Кастелини, как Вы оцениваете сегодняшний уровень финансово-экономической стабильности Монако и Франции в целом?

Министр финансов и экономики Княжества Монако Жан Кастеллини: Начиная с 2012 года, государственный бюджет в очередной раз закрыт с положительным балансом, после нескольких лет дефицита. Первичный бюджет 2015 года не является исключением из правил и представляет собой также значительный возврат к росту, поскольку впервые за 20 лет он составлен с профицитом.

На самом деле, благодаря Его Светлости Принцу Альберу II (князь Монако), который составил план для своего правительства, Монако уже на протяжении 3 лет осуществляет бережливую бюджетную политику.

Необходимо подчеркнуть, что этой цели можно достичь не жертвуя капиталовложениями, в частности, недвижимым имуществом, необходимым для финансовой привлекательности страны и благополучия ее населения как на сегодняшний день, так и в будущем, и даже запретив сокращать бюджет для некоторых ключевых секторов, таких как безопасность, образование, медицина и социальная сфера, чтобы не повредить социально-экономическую модель Монако.

В то же время принятые меры, касающиеся привлекательности государства, позволили повысить доходы и даже в несколько раз побить исторический рекорд и превысить впервые в 2014 году символическую черту в 1 миллиард евро.

Таким образом, я полагаю, что современный уровень экономической и финансовой стабильности Монако достаточно удовлетворителен, особенно если к вышеуказанным результатам добавить, что у Монако нет долгов, а государственный резервный фонд находится в отличном состоянии, увеличившись за последние несколько лет благодаря вышеупомянутым положительным статьям бюджета, а также благодаря полученной прибыли от вложенных инвестиций.

CE: Как повлиял на экономику Монако кризис еврозоны?

Жан Кастеллини: Так же как и другим государствам, Монако не удалось избежать последствий кризиса еврозоны, но с незначительной разницей, что, впрочем, является привычным для Княжества во время кризисов. Таким образом, в 2009 году показатели были не очень позитивными, но начиная с 2010 года, возобновилось постепенное развитие, что как упоминалось ранее, привело к избытку денежных поступлений с 2012 года.

CE: Какие инвестиционные проекты будет осуществлять Монако в 2015 году?

Жан Кастеллини: 2015 станет годом, особенно богатым на капиталовложения с завершением проекта «la Tour Odéon», началом работ по возведению нового Больничного центра «Princesse Grace», продолжением работ по нисходящему тоннелю, реконструкции гостиницы «Hôtel de Paris» и здания «Sporting d'Hiver», и, в частности, подписанием контракта на будущее морское расширение в «l'Anse du Portier».

> Монако уже на протяжении 3 лет осуществляет бережливую бюджетную политику

CE: Юг Европы является традиционным местом раскачивания финансовой и экономической стабильности Европы, Монако здесь стоит особняком, в чем секрет стабильности и могут ли его перенять другие южные страны ЕС, например, Греция, которая не хочет экономить?

Жан Кастеллини: Экономическая и финансовая стабильность Монако связана с несколькими ключевыми моментами, главный из которых, это политическая стабильность, которую воплощает Его Светлость Принц Альбер II из династии, правящей уже более 700 лет. Правовое государство, правовая безопасность, неприкосновенность имущества и людей, диверсифицированная экономика, качество жизни, образование и многообразие культур – все это делает Монако привлекательным государством для семей и предпринимателей, которые в нем живут, работают, явля-

ются потребителями в государстве и инвестируют в государство.

Эта уникальная социально-экономическая система кажется довольно сложной, чтобы ее перенести в другие страны. Впрочем, Монако никогда не имело намерения быть образцом или давать уроки, а только хотело, чтобы признали специфику вышеупомянутой модели, которая выделяет государство среди всех остальных в мире.

CE: Как повлияет снижение цен на нефть на привлекательность экономики Монако?

Жан Кастеллини: Сложно ответить на данный вопрос в той мере, что если и мы располагаем критериями постепенного увеличения цен на нефть, влияющими на нашу экономику, то их снижение беспрецедентно и у нас нет никакого опыта или критериев для сравнения, чтобы спрогнозировать развитие ситуации.

CE: Банки – пожалуй самая чувствительная сфера экономической политики, будет ли Монако реформировать эту сферу, как и большинство стран Евросоюза?

Жан Кастеллини: В планах правительства нет реформирования банковского сектора. Необходимо понимать, что в Монако существует особая ситуация в той мере, что истинно монакских банков не существует, все финансовые учреждения, размещающиеся в Монако это филиалы больших международных банков и в большинстве случаев европейских.

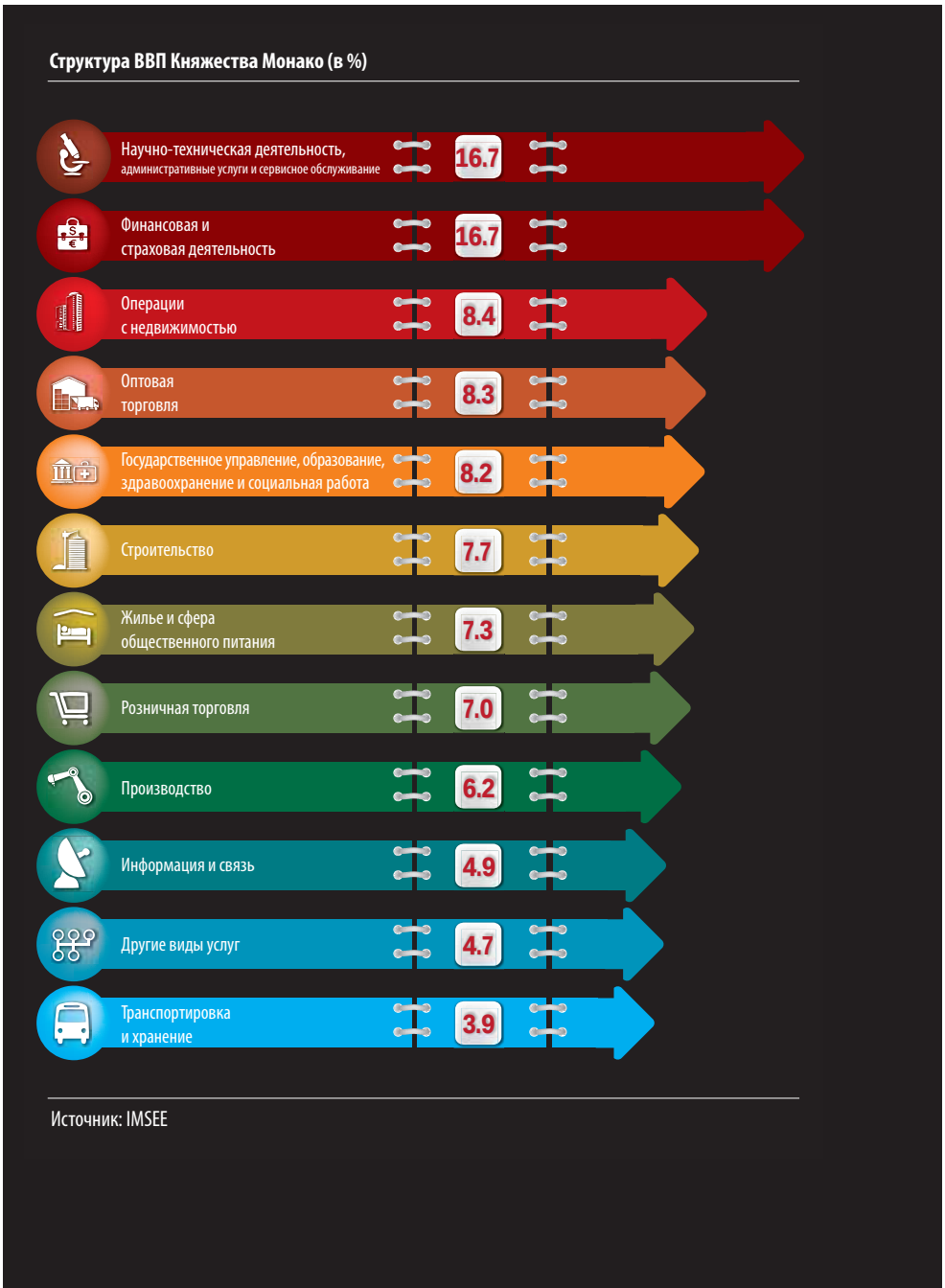
Тем не менее, не считая это реформами, необходимо подчеркнуть, что Монако обязуется соблюдать международные изменения в нормативных актах, направленные против отмывания денег и направленные на налоговую прозрачность. Как следствие, финансовые учреждения, расположенные в Монако, должны усовершенствовать свою деятельность, чтобы соответствовать возникающим требованиям.

CE: Будет ли сохранена тайна банковских вкладов в Монако?

Жан Кастеллини: Тайна банковской информации предназначена для защиты конфиденциальности юридического лица. Мир все еще опасен в ряде стран и люди хотят уберечь личные данные.

Но Монако не желает сохранять конфиденциальность, использующуюся в целях уклонения от уплаты налогов. Деньги, полученные от налоговых махинаций, не приветствуются в Монако, и никогда не будут приветствоваться.

Благодарим Вас за интервью



Renewable energy should account for 60% of global energy consumption in 2050

Marie-Pierre Gramaglia, Minister of Public Works, the Environment and Urban Development of the Principality of Monaco

Caspian Energy (CE): Ms. Gramaglia, the economy of the Principality of Monaco has been developing at fast pace in recent decades. What can be said about growth rates of the sector of environmental protection? Which projects is Monaco implementing now in this area?

Marie-Pierre Gramaglia, Minister of Public Works, the Environment and Urban Development of the Principality of Monaco: Monaco is a city-state at the area of 2 square kilometers with the population of 37,000 residents and 55,000 employees, of which 40,000 are living outside the state. The Principality is a major economic pole for the entire region. It is also the city with international reputation, which is valued for its high standard of living. Encouraged by His Serene Highness Prince Albert II, the Government boosts a sustainable development of the Principality, which is based on four pillars: management of natural resources; implementation of the plan on energy and climate; activities in favor of an ecological city; involvement of the entire community of Monaco in activities. Much is being done in line with the policy for sustainable development of our country. In particular, a few examples can be cited in this regard: the promotional activity 'High Environmental Quality' (improving comfort and health of users) applied to public buildings, the development of renewable energy, and subsidies for environmentally sound transport. Saving the Mediterranean is also one of our priorities. The policy of environmental management of coastal resources carried out by the Principality relies on creation of two marine protected areas. Finally, the activities of the Principality in the field of environmental protection and healthcare include control over the quality of coastal waters, air quality, which is conducted in accordance with the recommendations and standards based on the European rules.

CE: What would you say about the development of the renewable energy sector in Monaco?

Marie-Pierre Gramaglia: One of the areas of the policy for sustainable development of Monaco is to carry out the plan on energy and climate, which involves implementation of the two main objectives: ensuring energy security of the Principality and the fight against climate change. One of the objectives until 2020, which we are to achieve in order to meet these challenges, is to bring the share of renewable energy in the total energy consumption to 20%, boosting the development of renewable energy. For example, since the 60s we have boosted the program for sea water heat pumps. By now, more than 70 sea water heat pumps have been installed across the country, and they produce about 17% of all energy consumed in the Principality. They enable to save more than 15,000 tonnes of fuel of oil equivalent per annum. Currently solar energy is the major source of renewable energy. The

> The activities of the Principality in the field of environmental protection and healthcare include control over the quality of coastal waters, air quality…

Government subsidizes electricity production from solar energy (thermal solar panels), replacing liquid fuel boiler and/or complementing the gas/wood boiler facilities. In 2012 this support covered installation of all thermal solar energy production systems. The subsidy is 30% of a facility, up to 30,000 euros.

In 2014 the Government has initiated the promotional activity to encourage production of photovoltaic energy. It suggests allocating subsidies on production of solar energy, which price starts from 36 centimes per kWh and can reach 53 centimes per kWh. These subsidies are allocated for 15 years and can be provided even if a producer exploits generated energy for own use.

CE: What do you think about the climate change concern? How does it affect public life and economy of Monaco?

Marie-Pierre Gramaglia: Climate change affects all societies. Recognizing this reality, our country joined the Kyoto Protocol in 2006. Yet, Monaco has been the first country in Appendix 1 to submit the document ratifying the Doha Agreement for the second commitment period, 2013-2020. This testifies to Monaco's commitment to reduce CO2 emissions by 30% in 2020 compared with the 1990s levels. These tasks were set in accordance with what His Serene Highness Prince stated in 2009 during the Climate Change Conference in Copenhagen and confirmed in Durban in December 2011 and in Doha in November 2012. The GHG reduction-related

Currently solar energy is the major source of renewable energy

commitment of the Principality is one of the most ambitious ones. It sets the target to reduce emissions by 80% by 2050 as well as cut carbon use.

Direct greenhouse gases emissions, registered in Monaco, are mainly associated with combustion of liquid fuels and gas, processing of urban and industrial waste and urban transport. To reduce these emissions, the Government uses different levers, prohibiting installation of liquid fuel-based heating systems in new buildings, popularising waste sorting, subsidizing renewable energy and encouraging the use of public transport.

CE: How would you evaluate the results of the Geneva Climate Change Conference hosted on February 8-13? Is it high time now to shift from emission trading to a better form of managing CO2 emissions?

Marie-Pierre Gramaglia: The Geneva Climate Change Conference has resulted in drawing up a working document, which represents a draft text of a future Paris Treaty, and serves as a basis on which all the delegations are ready to work. This is the achievement that I am proud of very much. However, it contains many contradictory ideas on which it is difficult to reach a consensus capable to reflect adequately environment-related ambitions.

Efforts of each country on the extent to which emissions should be reduced, which are aimed at curbing anthropogenic climate change, shall be made mainly inside the country. The possibility of countries to use flexible mechanisms often remains an advantage to facilitate the effective fight against greenhouse gas emissions, provided that their use will be limited.

The Principality of Monaco supports the idea to adopt strict emissions trading rules at the Paris Conference, in order to, in particular, avoid the risk of double counting.

CE: In the process of its development, Monaco has 'wrested' 20% of the area out of the sea. What is your opinion about preservation of bio-resources of the Ligurian Sea in the zone of high boat traffic?

Marie-Pierre Gramaglia: The Principality has always been strongly committed to preserving marine resources. This commitment is manifested in the accession to numerous conventions and international agreements, mainly on the Mediterranean Sea, such as the Barcelona Convention, the Agreement on the Conservation of Cetaceans in the Black Sea, Mediterranean Sea and Contiguous Atlantic Area (ACCOBAMS), the RAMOGE Agreement and the PELAGOS protected area.

At its coast the Government is carrying out activities to preserve biodiversity of its marine resources, applying the control strategy, drawing up inventory, mapping and monitoring biological indicators. These studies, which have been carried out in the Principality for many years, are based on the recommendations of the different international conventions to which Monaco is a party and represent a major tool of applying rules and introducing protection tools in the Principality.

CE: How would you assess development of the green transport sector in Monaco?

Marie-Pierre Gramaglia: The long-term state policy for cities prioritises transportation and mobility. The aim of the Government is, in particular, to promote the use of vehicles with low carbon dioxide emissions. For twenty years we have encouraged the use of clean transport through the provision of premium for a purchase. Moreover, electric cars are recharged for free at public parking areas. They are provided with free parking in the streets of Monaco and free annual checkup. The Government together with the bus company of Monaco has also developed a free service network for electric bicycles. Last year we, together with the subsidiary of EDF (French Electric Power Company), launched a car-sharing service Mobee, which already uses 15 electric cars Twizy Renault. 50 vehicles are expected to be used in 2016. Promoting the use of public transport is also a part of this long-term policy with a focus of increasing ecomobility.

Electric cars are recharged for free at public parking areas. They are provided with free parking in the streets of Monaco and free annual checkup.

CE: Would you agree with the majority of global leaders, who argue that the climate change problem is going to become the greatest challenge of the global economy in coming years?

Marie-Pierre Gramaglia: According to the last reports of the IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change) for 2014, emission scenarios, which enable to limit dangerous climate change, suggest a reduction of at least 40 to 70% of global emissions in 2050 and almost a zero emissions level in 2100. To achieve this, renewable energy should account for 60% of global energy consumption in 2050. Projected changes represent a serious challenge. These challenges are added with measures on adaptation to climate change, which should be adopted and may take different forms depending on a particular geographical location.

The great involvement of the Principality of Monaco in the climate policy encouraged by His Serene Highness Prince Albert II shows the importance of this topic for us.

Thank you for the interview

Доля возобновляемой энергии должна составить 60% от мирового потребления энергии в 2050 году

Министр по гражданскому строительству, защите окружающей среды и градостроительству Княжества Монако Мари-Пьер Грамаглиа

Caspian Energy (CE): Г-жа Грамаглиа, экономика Княжества Монако развивалась в последние десятилетия большими темпами, можно ли то же самое сказать о защите окружающей среды? Какие проекты в этой сфере реализует Монако?

Министр по гражданскому строительству, защите окружающей среды и градостроительству Княжества Монако Мари-Пьер Грамаглиа: Монако является городом-государством в 2 квадратных километра с населением в 37 тыс. человек и 55 тыс. наемных работников, из которых 40 тыс. живут за пределами государства. Княжество является главным экономическим полюсом для всего региона. Это также город с международной репутацией, который ценят за высокий уровень жизни. Под влиянием Его Светлости Принца Альберта II, правительство поощряет устойчивое развитие Княжества, основой которого являются четыре составляющие: управление природными ресурсами; осуществление плана по энергии и климату; акции в пользу экологического города; привлечение к деятельности всего сообщества Монако. Многое делается в русле политики устойчивого развития нашей страны. В частности, можно привести несколько примеров: акция Высокое экологическое качество (улучшение комфорта и здоровья пользователей), применяемая к общественным зданиям, развитие возобновляемых источников энергии, субсидии для экологического транспорта. Сохранение Средиземного моря также является одним из наших приоритетов. Политика экологического управления прибрежными ресурсами, проводимая Княжеством, опирается на создание двух защищенных морских зон. Наконец, мероприятия государства в области защиты окружающей среды и здоровья включают в себя контроль за качеством прибрежных вод, качеством воздуха, который осуществляется в соответствии с рекомендациями и нормами, основанными на европейских правилах.

CE: Что Вы можете сказать о развитии возобновляемых источников энергии в Монако?

Мари-Пьер Грамаглиа: Одним из разделов политики устойчивого развития территории Монако является осуществление плана, связанного с энергией и климатом, который предполагает выполнение двух главных задач: обеспечение энергетической безопасности Княжества и борьбу с климатическими изменениями. Чтобы решить эти задачи, среди целей, обозначенных до 2020 года, мы хотим довести до 20% долю возобновляемой энергии в общей потребляемой энергии, поддерживая развитие возобновляемой энергии. Так, начиная с 60 годов, мы развиваем программу тепловых насосов на морской воде. В настоящее время более 70 тепловых насосов на морской воде установлены на территории страны, и они производят около 17% энергии, потребляемой в Княжестве. Они позволяют сэкономить в год более 15 тыс. тонн горючего, равноценного нефти. Сегодня основным источником развития возобновляемой энергии является энергия солнца. Правительство субсидирует системы производства электроэнергии на базе солнечной энергии (тепловые солнечные панели), заменяя котельные на жидком топливе и /или дополняя котельные на газе или дровах. В 2012 году эта поддержка распространилась на установку любых систем производства тепловой солнечной энергии. Субсидия составляет 30% от установки, максимум 30 тыс. евро.

> Мероприятия государства в области защиты окружающей среды и здоровья включают в себя контроль за качеством прибрежных вод, качеством воздуха...

В 2014 году правительство предприняло акцию, стимулирующую производство фотоэлектрической энергии. Она предполагает выделение субсидий при производстве солнечной энергии, стоимость которой начинается от 36 сантимов за кВт/ч и может достигать 53 сантимов за кВт/ч. Эти субсидии выделяются в течение 15 лет и могут быть предоставлены даже в случае, если произведенная энергия используется производителем для собственного потребления.

CE: Как Вы относитесь к проблеме климатических изменений? Как она затрагивает общественную жизнь и экономику Монако?

Мари-Пьер Грамаглиа: Изменение климата влияет на все общества. Осознавая эту реальность, наша страна присоединилась к Киотскому протоколу 2006 года. Впрочем, Монако является первой страной в «Приложении-1», представившей документ о принятии Соглашения в Дохе в рамках второго этапа обязательств на период 2013-2020гг. Это говорит о том, что Монако

> Сегодня основным источником развития возобновляемой энергии является энергия солнца

поставило целью сократить выбросы CO2 на 30% в 2020 году по сравнению с 1990 годом. Эти задачи были поставлены в соответствии с тем, что было заявлено Его Светлостью Принцем в 2009 году во время конференции по климату в Копенгагене и подтверждено в Дурбане в декабре 2011 года и в Дохе в ноябре 2012 года. Обязательство княжества в отношении снижения количества парниковых газов является одним из наиболее амбициозных, которым установлено снижение выбросов на 80% к 2050 году, а также снижение использования углеродов.

Прямые выбросы парниковых газов, зарегистрированные в Монако, в основном связаны со сжиганием жидкого топлива и газа, переработкой городских и промышленных отходов и городским транспортом. Для уменьшения этих выбросов, правительство использует разные рычаги, запрещая установку отопления на жидком топливе в новых зданиях, популяризируя сортировку отходов, субсидируя возобновляемую энергетику и поощряя использование общественного транспорта.

CE: Как Вы оцениваете итоги саммита Конференции ООН по глобальному изменению климата в Женеве 8-13 февраля? Пора ли переходить от торговли квотами к более совершенной форме управления углеродными выбросами?

Мари-Пьер Грамаглиа: Климатическая конференция в Женеве привела к созданию рабочего документа, который представляет собой набросок будущего Парижского договора и на основе которого готовы работать все делегации. Речь идет о достижении, которым я очень горжусь. Однако в нем содержится множество противоречивых идей, по которым трудно достичь консенсуса, способного отразить в достаточной мере амбиции по окружающей среде.

Усилия каждой страны по степени сокращения выбросов, направленные на сдерживание изменений климата, вызванных человеком, должны быть сделаны в основном внутри страны. Возможность стран обратиться к гибким механизмам остается чаще всего преимуществом для содействия эффективной борьбе против парниковых газов, при условии, что их использование будет ограничено.

Княжество Монако поддерживает принятие на Парижской Конференции строгих правил по обмену квотами на выбросы, в частности во избежание рисков двойного учёта.

CE: Монако в своем развитии «отвоевало» у моря 20% территории, как вы относитесь к вопросам сохранения биоресурсов Лигурийского моря в зоне интенсивного судоходства?

Мари-Пьер Грамаглиа: Княжество всегда заботилось о сохранении морских ресурсов. Это обязательство проявляется в присоединении к многочисленным конвенциям и международным соглашениям, связанным главным образом со Средиземным морем, например, Барселонская конвенция, Соглашение по сохранению Китообразных в Чёрном и Средиземном морях, а также прилегающей области Атлантики (ACCOBAMS), Соглашения РАМОЖ (RAMOGE) и Охраняемая территория ПЕЛАГОС (PELAGOS).

На своем побережье правительство проводит мероприятия по сохранению биоразнообразия своих морских ресурсов, применяя стратегию контроля, путем составления описи, карт и отслеживания биологических показателей. Эти исследования, проводимые в Княжестве уже многие годы, опираются на рекомендации различных международных конвенций, в которых участвует Монако и представляют собой основной инструмент в применении правил и внедрении средств защиты Княжества.

CE: Как развивается сектор экологически чистого транспорта в Монако?

Мари-Пьер Грамаглиа: В долговременной политике государства относительно городов, передвижение и мобильность являются приоритетными. Целью правительства является, в частности, поощрение использования транспортных средств с низким уровнем выброса углекислого газа. В течение двадцати лет мы поощряем использование чистого транспорта путем предоставления премии при покупке. Кроме того, электромобили бесплатно подзаряжаются на общественных стоянках, у них бесплатная стоянка на улицах Монако и бесплатный ежегодный техосмотр.

> Электромобили бесплатно подзаряжаются на общественных стоянках, у них бесплатная стоянка на улицах Монако и бесплатный ежегодный техосмотр

Государство совместно с Автобусной компанией Монако также развило бесплатную сеть обслуживания электрических велосипедов. В прошлом году совместно с филиалом EDF (электроэнергетическая компания Франции) мы запустили сервис совместного использования автомобилей Mobee, в котором уже используется 15 электрических Twizy Renault. В 2016 году предполагается использовать 50 транспортных средств. Содействие использованию общественного транспорта также является частью этой долгосрочной политики повышения экомобильности.

CE: Согласны ли вы с мнением большинства мировых руководителей, утверждающих, что проблема изменения климата станет самым большим вызовом мировой экономике в ближайшие годы?

Мари-Пьер Грамаглиа: Согласно последним отчетам МГЭИК (Межправительственная группа экспертов по изменению климата) за 2014 год, сценарии выбросов, позволяющие ограничить опасные климатические нарушения, предполагают снижение как минимум от 40 до 70% мировых выбросов в 2050 году и почти нулевой уровень выбросов в 2100 году. Чтобы достичь этого, доля возобновляемой энергии должна составить 60% от мирового потребления энергии в 2050 году. Предполагаемые изменения представляют собой серьезный вызов. К этим вызовам добавляются меры по адаптации к изменению климата, которые должны быть приняты и могут иметь различные формы в зависимости от определенного географического положения.

Большая вовлеченность Княжества Монако в политику по климату под влиянием Его Светлости Принца Альберта II свидетельствует о важности этой темы для нас.

Благодарим Вас за интервью

Photo by : REUTERS-Alexei Nikolsky-RIA Novosti-Kremlin

TRANS-CASPIAN PROJECT - PRO ARGUMENTS EXCEEDING FOR NOW

EU MAY LOSE CASPIAN GAS

The number of the Trans-Caspian gas pipeline (about 300km long) project related memoranda and declarations, which have been signed throughout this period including statements made for and against it, is probably higher compared to those of the Nabucco mega project.

However, it is the only common feature between them.

The project on linking the eastern and western shores of the Caspian Sea by a gas pipeline is indeed a visual reflection of practically all geopolitical processes, price crises, and indicates the importance of the Caspian in terms of the energy security of both Europe and Asian-Pacific region countries, the USA and Eastern Mediterranean countries.

There has been a glimmer in these processes as the EU and Turkmenistan now have a chance to unite their energy systems. The project anyway has a series of pro arguments.

PERI-CASPIAN AND TRANS-CASPIAN PROJECTS

The Trans-Caspian gas pipeline project has been under discussion since the beginning of the 90s of the past century. The consortium consisting of Amoco Corporation, J.I.Capital and Bechtel Enterprises was formed in 1998 to implement a Trans-Caspian gas pipeline project, which implied conduction of engineering work, design, logistics operations and laying of the gas pipeline from the area close to the city of Turkmenbashi to Baku and further to Turkey via Georgia. A 1,738km long pipeline was expected to transport from 10 up to 35 bcm of gas per year. Earlier in 1997, the Royal-Dutch Shell had offered the similar project for export of Turkmen gas to Turkey by means of transit through Iran. However, the uncertainty about the Caspian Sea status hindered the implementation of that project.

It is noteworthy that another gas pipeline project (Peri-Caspian gas pipeline) was also destined to fail. In 2007, Presidents of Russia, Kazakhstan and Turkmenistan signed a declaration about construction of the Peri-Caspian gas pipeline which was going to increase the carrying capacity of a $2bln worth Central Asia – Center gas pipeline, heading to Russia, by 40 bcm – up to 80 bcm. Formerly, in 2003 Russian Gazprom signed a contract with Turkmengaz for purchase of Turkmen gas till 2028. However, after a technical problem that arose in April 2009 on the Russian-Uzbek section of Central Asia-Center-4 gas pipeline which used to supply Turkmen gas to RF, gas export fell by 80%. So, Turkmenistan promptly diversified its export to Iran and China and commissioned the first LNG terminal in the Caspian.

The Trans-Caspian gas pipeline is still on the agenda. "Gas distribution routes are being diversified all over the world and we also consider a European direction of export", the Turkmen leader emphasized in 2007.

The EU has allocated 1.7 mln EUR for the feasibility study of Turkmenistan's involvement in the Trans-Caspian gas pipeline project.

▶ In October 2011, EU and Turkmenistan started working on creation of the contractual legal framework for supply of Turkmen energy resources in the European direction, President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov said during the negotiations with Federal President of Austria Heinz Fischer. In the same month, President of Russia Dmitry Medvedev held an unscheduled session of the Security Council where, as Rusenergy reports, he stated: "I would like to draw the attention of the Security Council members' …to the issue concerning the construction of the Trans-Caspian gas pipeline along the bed of the Caspian Sea… The Russian Federation must consider its position in order to express it for our Caspian partners in case any certain decisions are being made". Nothing is known about the decision made by the Security Council…, but the Trans-Caspian project was once again sidelined".

▶ In the fall of 2013 the EU raised an issue of implementation of the Trans-Caspian gas pipeline. However, "Our partners from the EU literally press the Trans-Caspian gas pipeline project on Azerbaijan and Turkmenistan, ignoring the fact that such issues should be solved by the Peri-Caspian states but not in Brussels", RF Minister of Foreign Affairs Lavrov commented the project-related situation in one of his speeches.

However, 2013 became a defining year for the whole Caspian region and especially for Azerbaijan, Caspian gas exporter to the European markets. In September SOCAR and Shah Deniz consortium signed export contracts worth altogether about $200 bln with 9 large oil-gas companies for yearly supply of approx 10 bcm for the 25-year period. Among those companies were Bulgargaz, Shell, Gas Natural Fenosa, DEPA, E.On, GDF Suez, HERA trading, Axpo and Enel.

The launch of Shah Deniz II gas production has been scheduled for 2019. However, gas volumes will have reached Europe in 2020. The production peak will be fixed in 2024 and last for 7-8 years.

The project is estimated at $40 bln. After the launch of Stage II of Shah Deniz field development, the total volume of gas extracted on the field is to increase up to 25 bcm. The reserves of Shah Deniz field are estimated at 1.2 trillion cubic meters of gas.

Late in June of 2013, the consortium for development of the Shah Deniz gas condensate field announced that it had chosen the Trans-Adriatic Pipeline (TAP) as a route for transportation of its gas to the European markets. The initial capacity of TAP will total 10 bcm per year with a potential for increase up to 20 bcm per year.

Later, another significant event took place at the Astrakhan summit in September of 2014 – for the first time the heads of 5 Caspian states reached a common consensus and settled major points of the convention on the Caspian Sea status. However, the practical delimitation of the seabed and subsoil of the Caspian Sea still remained outside the framework.

According to the Astrakhan statement of Presidents of Azerbaijan, Russia, Iran, Kazakhstan and Turkmenistan - "The activities of the parties on the Caspian Sea will be carried out on the basis of principles agreed by them, including national sovereignty of each side of the coastal maritime space within 15 nautical miles of the exclusive rights of each party for the production of aquatic biological resources within the adjacent 10 nautical miles, followed by the common water space, with the understanding that the issue of the application of techniques with establishment of baselines will be the subject of further consultations between the parties". The document also enshrines the principles of "delimitation of the seabed and subsoil of the Caspian Sea on the basis of universally recognized principles and norms of international law in order to implement the sovereign rights of the parties on the use of mineral resources and other legitimate economic and business activities related to the development of the seabed and subsoil resources by agreement of the parties."

AZERBAIJAN'S POSITION

"Azerbaijan has been implementing an energy policy for already 21 years, starting from 1994, when we began working on development of large oil fields of our country. At that time several oil pipelines were built in order to transport resources to the world markets as we have no access to the world oceans. Gas reserves were discovered late in 90s. Since then we have started working actively to produce gas, and have already producing it in certain volumes starting from 2007. We already supply inconsiderable volumes of gas to our neighbors – Turkey, Georgia, Iran, and at the same time to Russia. Reserves that we possess are very big. Therefore, we certainly should sell them", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said in his interview with the Russian TV channel in April of this year.

Besides, "…gas revenues are not comparable with those of oil. Oil export, which has been currently stabilized, still remains the main source of currency earnings, it is the way it is going to be for a long period. Gas factor will certainly strengthen our economy and considerably raise Azerbaijan's role and the country's significance for consumers. Every country wants its role and significance to grow. Thereby, our potential will be able to grow as well", I.Aliyev noted.

"The Southern Gas Corridor" project implies the development of the Shah Deniz II project. 16 bcm of gas are annually expected to be produced and

Photo by : REUTERS-David Mdzinarishvili

sold within the framework of this project in addition to 8 bcm that we are already selling. Of this volume, 6 bcm will flow to Turkey. 10 bcm will be delivered to several European countries", President concluded.

Thus, sale of own reserves and energy resources on the global markets is a major priority for Azerbaijan. Besides, increased geopolitical risks, market uncertainty, suddenly appeared parallel gas pipelines, different types of restrictive factors on the final markets, disadvantage gas projects compared with the oil export. Though, it is worth mentioning that starting from 1994 until July 13, 2006 (commissioning ceremony of the Baku-Tbilisi-Ceyhan system) Azerbaijan had to face similar problems while implementing its oil strategy. However, plain, clear and open position of Baku will help to overcome them even today. By 2020, big gas reserves (over 2.5 trillion cubic meters of recoverable reserves) along with a developed infrastructure will have ensured high competitiveness of Azerbaijani gas at any markets for coming 30 years.

EU-TURKMENISTAN

EU makes it clear that it does not intend to give up the implementation of the Trans-Caspian gas pipeline project, but is not willing to make any contributions to it, like with Nabucco. In April 2015 the European Commission once again offered Azerbaijan and Turkmenistan to update a memorandum of understanding (dated 2011) for construction of the Trans-Caspian gas pipeline.

"We see Turkmenistan's growing interest in development of relations in this area", Vice President of the European Commission M. Šefčovič noted. "We are considering several opportunities in order to make sure that we

Agreements signed between the State Agency for management and usage of hydrocarbon resources of Turkmenistan and foreign companies on licensed blocks in the Caspian Sea shelf

Investor	Block	Reserves	Current and maximum production of crude hydrocarbons
Petronas Charigali (PSA - July 1996)	Block 1-Garagel-Deniz (Gubkin), Deyarbekir (Barinov) and Magtumguly (East Livanov) fields.	1 trillion cub. m of gas, over 200 ml. tonnes of oil and 300 ml. tonnes of gas condensate	About 2.5 ml. tonnes of oil and 5 bcm of gas, with a projection of growth up to 10 bcm by 2022 Malaysian gas is transported to Iran via Korpeje-Gurdkui gas pipeline
Dragon Oil (UAE– Great Britain) (PSA signed in 1999)	Block 2 (Cheleken) – Dzheitune and Dzhygalybeg fields (former Zhdanov bank field)	639 ml. barrels of oil and 3 trillion cub. feet of gas	4.7 ml. tonnes of oil per year (87.9-90 thou barrels of oil per day), expected to reach 6 ml. tonnes of oil in 2015 and 2 bcm of gas by 2018
Zarit Consortium Rosneft (after acquisition of Itera), Zarubejneft (PSA signed in 2009)	Block 21, (southwestern part of Turkmen shelf)	219 ml. tonnes of oil, 92 bcm of associated gas, 100 bcm of natural gas	Production to start in 2020, maximum volume – 4.5-5 bcm of gas per year, 11 ml. tonnes of oil per year
Agreement of intent of Zarit JV (Rosneft, Zarubejneft)	Blocks 29-31(border with the Iranian sector)		Project frozen
RWE Dea AG (A 6 year PSA signed with Turkmenistan in 2009). RWE Dea AG acquired by Russian Letter One in 2014	Block 23		Under exploration
Wintershall holding AG (project operator), Danish Maersk oil and Indian ONGC Mittal Energy Ltd. (PSA dated 2002)	Blocks 11,12		Additional seismic survey
ENI (memorandum of understanding, November 2014)	Blocks 19,20	Geological reserves: 510 ml tonnes of oil and 630 bcm of gas	Launch of production scheduled for 2020

What do you think
you will need for
success in 20 years?
Let's discuss on: www.risk.az
think forward
R.I.S.K.
COMPANY

Gas production and export in Turkmenistan

	Production	Export
2014	76 bcm	Over 45 bcm
2015	83 bcm	48 bcm
2030	250 bcm	180 bcm

will have more options and obtain the best result for Europe during negotiations we are going to hold in the global market", the representative of the EU management said.

On May 1, Ashgabat hosted the meeting of the ministers of energy of Turkmenistan, Azerbaijan, Turkey and the EU.

The Ashgabat meeting resulted with the following decision:

- to systematically continue 4-sided negotiations,

- to negotiate prospects of creation of Corporation for gas supply to EU,

-to start consulting with global gas companies in order to determine effective structure of the Corporation,

- to create a working group for operative addressing of issues,

- to negotiate commercial success of long-term gas supplies from Turkmenistan to Europe,

- to initial declaration at the end of the meeting.

Commenting the results of the meeting within the framework of the session of the Caspian European Club, Minister of Energy of Azerbaijan Natig Aliyev said that in near future the parties will inform each other about the members of the working group.

"I think that representatives of the ministries of energy, justice, foreign affairs as well as the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) will represent the Azerbaijani side within the working group", N.Aliyev said.

At the same time, N.Aliyev spoke about the idea to create a so called "Caspian consortium" which shall consist of authoritative energy companies of Europe.

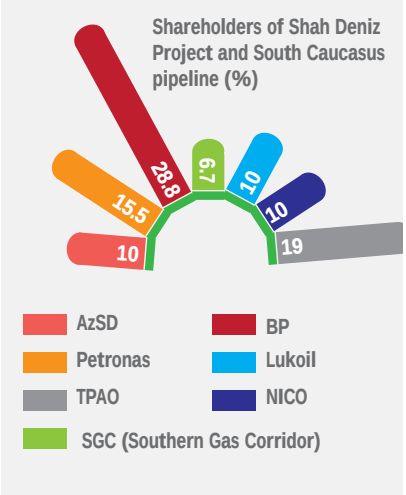
"They also will be customers of gas. Apart from this, all issues concerning even the construction of the trans-Caspian gas pipeline could be solved within the framework of the consortium.

However, It is not completely clear yet. Moreover, solution of these issues will take time. The negotiations are ongoing", the head of the ministry said.

Turkmenistan is now completing the construction of the East-West gas pipeline which will combine major gas fields of Turkmenistan into the single gas transportation system and will enable to considerably increase the export of the country, President G.Berdimuhamedov said during his official visit to Viena from May 11 to 13. "Construction of this gas pipeline, capable of delivering in the long-term big volumes of Turkmen energy resources in the required direction, will provide an additional guarantee for their reliable and stable export", G.Berdimuhamedov emphasized.

It was reported late in March that Turkmenistan is testing the East-West export gas pipeline. The carrying capacity of the new regional 773km long gas pipeline, laid from Shatlyk to Belek, totals 30 bcm per year. Gas pipelines, which will be interconnected with Dovletabat-Daryalik, Shatlik-Abadan, Bami-Serdar, Central Asia-Center gas mains, are under construction. A ground for construction of the new Compressor Station Shatlyk is being prepared. The country's largest field Galkynysh will be a main feedstock source for the East-West gas pipeline.

The head of Turkmenistan also noted that in addition to available onshore fields, the country possesses sufficient energy reserves in the Turkmen sector of the Caspian Sea to meet the volumes of the European projects. As early as 2000s, the government of Turkmenistan allocated 32 blocks in the Turkmen sector of the Caspian Sea to sign PSA with foreign investors for exploration and development of oil-gas fields. Malaysian Company Petronas Charigali, implementing the Block I project, shall become a major gas producer on the shelf. The block includes Diyarbekir (Barinov), Garagol-Deniz (Gubkin), Magtumguli (Eastern Livanov) and Ovez (Central Livanov) fields. Commercial production of oil and its export have been launched since May 2006. The annual production currently exceeds 2 mln tonnes. Export is carried out by means of the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) system. Petronas has considerably increased its assets in the Caspian after closing a deal with the Norwegian Statoil late in April of this year on acquisition of a 15.5% stake in the Shah Deniz project.



Apart from this, the Malaysian company marked the export direction of the Block -1 (Turkmen shelf) via the Southern Gas Corridor as Petronas also bought a 15.5% stake in the Southern Gas Corridor project (South Caucasus Pipeline Company, SCPC) and a 12.4% stake in AGSC (Azerbaijan Gas Supply Company). The sum of the deal makes $2.25 bln.

Turkmennebit started developing a shallow part of the Caspian Sea about three years ago. "Oilmen have recently completed prospecting and exploration work on wells # 201, 202 and 204. As a result, each well started producing on average 50-60 tonnes of oil per day. These developed new productive oil-prone formations indicated prospectivity of the water shelf of North Goturdepe field", says the ministry of oil-gas industry and mineral resources of Turkmenistan. Earlier it was reported that hydrocarbon resources of the Turkmen shelf are estimated at 12 bln tonnes of oil and 6.5 trillion cubic meters of gas. A number of contract areas located at

Fly non-stop to Astana 3 times a week and to Almaty 4 times a week on comfortable Embraer 190 with modern business and economy class. Air Astana offers convenient connections and competitive fares to international destinations across Asia including Urumqi, Beijing, Bangkok, Bishkek, Delhi.

air astana

Ten: +994 12 404 7515
E-mail: gyd.reservations@airastana.com

airastana.com

medium and high depth were put up for an international tender.

Addressing the enlarged session of the government, dedicated to the results of 2014, President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov noted that in 2015 Turkmenistan's FEC has to increase natural gas production by 9% (up to 83.8 bcm) and its export up to 48 bcm.

RUSSIA'S POSITION

Russian companies, namely Rosneft, have been intentionally expanding their presence in the Caspian for the last 3 years. Acquisition of 100% shares of TNK-BP Ltd. by Rosneft late in 2012, which made BP (major investor of Caspian projects of Azerbaijan) an owner of a 19.75% stake in the Russian Company, had an impact on the Caspian in 2014. Alfa-Group spent means gained from sale of TNK-BP on purchase of the German Company RWE Dea AG (see the table) via own investment company Letter One for 5.1 bln EUR. It is noteworthy that the German company has a license for exploration and development of one of the major gas blocks of the Turkmen shelf in the Caspian.

Formerly Rosneft bought Russian Itera, one of the major assets of which were blocks of gas structures in the southern part of the Turkmen sector (see the table).

In May 2014, Rosneft and Azerbaijani SOCAR signed an agreement on establishment of the joint venture in regard to the projects on oil-gas production and exploration in sectors that are under different jurisdictions, including in Azerbaijan and Russia. In spite of the fact that the list of assets will be agreed additionally, the frames of cooperation of the two state companies, including in the Caspian, have already been determined. As the Russian Gazprom is a monopolist of gas export within Russia as well as manages all four branches of the Central Asia-Center gas pipeline, it is most likely that Rosneft will represent RF both in international upstream and midstream projects. In other words, Rosneft can show up at any time as one of the major investors into large transboundary fields in the Caspian (for instance, Zarit block of gas condensate structures, large oil field Kapaz (Serdar), a big block of gas condensate structures Araz-Alov-Sharg) and as a member of the International Consortium for construction of the Trans-Caspian gas pipeline from Turkmenistan to EU, which is being formed together with Petronas, ENI and other investors of the Caspian shelf of Turkmenistan.

Turkmenistan expresses discontent in cooperation with Gazprom. In particular, in 2015 Russia "once again groundlessly stated about lowering the volume of purchased Turkmen gas from 11 bcm down to 4 bcm per year", says the article of Deputy Director of the Oil and Gas Institute of the State Company Turkmengaz Annadurdi Meretgeldiyev, published at the governmental website of Turkmenistan in February 2015. Russia and Gazprom assumed obligations to invest in Turkmenistan into the construction of the Peri-Caspian gas pipeline and East-West gas pipeline. However, they failed to fulfill their obligations, he notes. It shows that "the biggest energy company is not a stable partner".

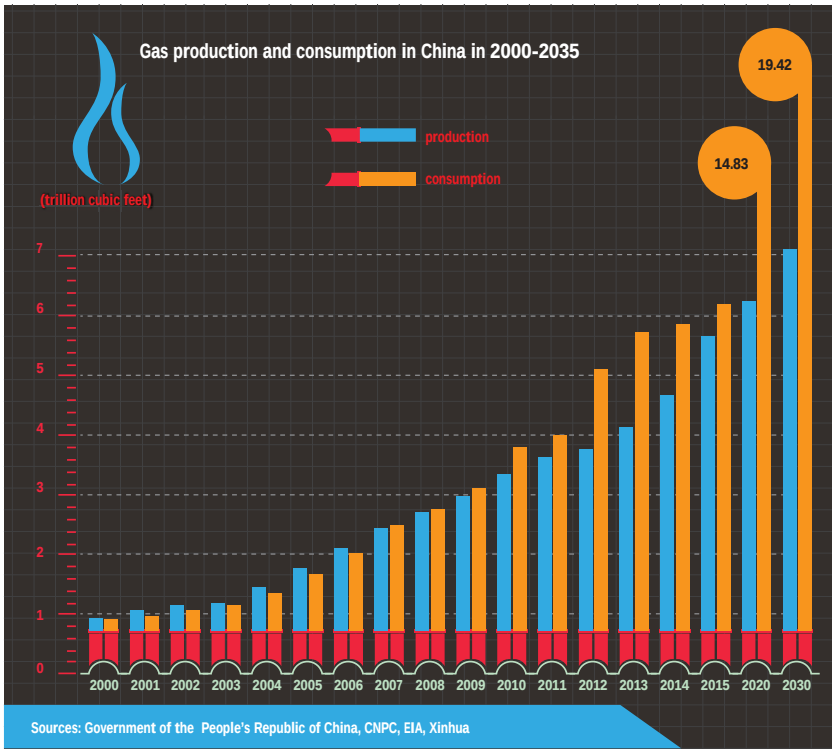
Caspian projects of Rosneft can strengthen positions of this company at global markets as the Russian government is nowadays taking stimulating measures for activating geological exploration and discovering new fields, fearing the decline of oil-gas production after 2020. Rosneft can start commissioning its south assets amid the delay of performance of operations at ten sites of the Arctic shelf. According to Vice President of Rosneft Mikhail Leontyev, here in the considerable part of the East-Siberian Sea there was practically no ice-free water area over the past 15 years. Moreover, for now there are no technologies for performing operations on ice or below it".

Apart from this, diversion of Turkmen export from the priority Chinese direction will enable to strengthen Gazprom's positions in China as far as possible. Gazprom and CNPC signed an agreement on purchase-sale of natural gas and its supply along the eastern route in May 2014. The cost of a 30-year contract is $400bln. The first gas supplies will be commenced in 2019 along the under-construction gas pipeline "Sila Sibiri". The peak of supplies will total 38 bcm per year after 2022.

CHINA'S POSITION

In spite of the fact that neighboring China is a direct and natural market for Turkmen gas, diversification of routes is the way for Ashgabat to influence on the pricing environment of its gas export.

Almost 80% of Turkmenistan's state budget is aimed at gas export revenues. Demand in China will have been increased almost twice as much by 2020 (350 bcm per year). Domestic production of China will cover about 115 bcm. Another 80 bcm will fall to the share of LNG supplies. Supplies from the Asian-Pacific region countries will not exceed 40 bcm. According to forecasts



CrossCaspian
OIL & GAS LOGISTICS LLC

INTEGRATED TRANSPORTATION SERVICES

UNIFIED VISION

for the Caspian-Black Sea Hydrocarbons Transshipment Corridor

for more information:
info@crosscaspian.com

of global experts, gas consumption in China will surpass the European one by 2020, which now totals about 600 bcm.

In 2007, CNPC was the only one among foreign companies which signed PSA with Turkmenistan on onshore field Bahtiyarlik containing big gas reserves (1.3 trillion cubic meters). This project is a major gas source for supply along the Turkmenistan-China (13 bcm in 2012) pipeline. Chinese companies are working on the field.

In 2009, the state company Turkmengaz signed a credit agreement worth $4bln with the state China Development Bank in order to finance operations on the giant Galkynysh field where reserves reach up to 21 trillion cubic meters of gas (former South Eloten-Osman).

A and B branch lines of Central Asia–China gas pipeline were commissioned late in 2009 and October 2010 respectively.

In 2011, China allocated another $4.1 bln to Turkmengaz for the same purposes. Apart from this, an agreement about multilateral cooperation was signed between SC Turkmengaz, PetroChina (subsidiary of CNPC) and state China Development Bank, stipulating guarantees of credit repayment at the expense of supply of Turkmen gas.

A new contract for supply of 25 bcm of gas per year was signed with Peking in September 2013 when Head of the People's Republic of China Xi Jinping paid a visit to Ashgabat. As a result, China will purchase 65 bcm from Turkmenistan. A new contract was timed to coincide with the solemn commissioning ceremony of Galkynysh field due on September 4. The second phase of development of Galkynysh with the production volume of 30 bcm will be a resource base for a new contract. China Development Bank will ensure financing of the project via a tied credit.

The third branch line (C) of the Central Asia-China gas pipeline was launched in June 2014. According to the report of CNPC, the C branch has been laid parallel to A and B branch lines of the gas pipeline. Its total length makes 1,830km. Besides, the projected carrying capacity of the C branch line totals 25 bcm per year of which 10 bcm will flow from Turkmenistan, 10 bcm from Uzbekistan and 5 bcm from Kazakhstan.

According to the report, the C branch line starts on the border f Turkmenistan and Uzbekistan, crosses through Kazakhstan and ends in Xinjiang Uygur Autonomous Region of China, where it gets linked to the third line of the domestic West-East Chinese gas pipeline. The construction of the C branch line started in September 2012.

Photo by : Kyodo Kyodo

In 2014, the National Holding Company Uzbekneftegaz and Chinese National Petroleum Corporation (CNPC) signed an agreement of intent to create the second JV for the construction and operation of the gas pipeline. The need for creation of the second JV has been associated with the project financing issues. The construction of the Uzbek section of the fourth line of the Central Asia-China gas pipeline will start in mid of 2015.

In general, the fourth line of the Central Asia-China gas pipeline with the total length of about 1,000 km will cross through the area of 5 countries – Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan, Kyrgyzstan and China – and will let increase increase total carrying capacity up to 85 bcm.

Beyond a shadow of doubt, the China's positions have become too strong to be ignored. At the same time China, playing on the weak strings of the "run-of-the-mill European energy policy" in the region, has already frozen out European investors from the onshore fields in Turkmenistan and now it is the Caspian Sea's turn. Taking into consideration the strategic alliance between Russia and China, which has come into being for different reasons, including the European policy, the EU has concerns to worry about. It may lose Caspian gas at all. If the EU loses the Trans-Caspian after Nabucco, it can lose not only the Turkmen shelf, but the entire Caspian Sea. And that is what actually happening now, swiftly and silently, to the accompaniment of loud statements of the West.

Photo by: REUTERS-Alexei Nikolsky- RIA Novosti- Kremlin

ТРАНСКАСПИЙСКИЙ ПРОЕКТ - ПОКА АРГУМЕНТОВ «ЗА» БОЛЬШЕ

ЕС МОЖЕТ ПОТЕРЯТЬ КАСПИЙСКИЙ ГАЗ

По проекту транскаспийского газопровода (протяженностью около 300 км) за все время подписано, наверное, больше меморандумов и деклараций, и высказано не меньше заявлений «за» и «против», чем по закрытому мега-проекту Nabucco.

Но, это единственное что их объединяет.

На самом деле проект соединения газопроводом восточного и западного берегов Каспия - наглядное отражение практически всех геополитических процессов, ценовых кризисов, показатель важности Каспия в контексте энергетической безопасности как Европы, так и стран Азиатско-Тихоокеанского региона, США, Восточного Средиземноморья. И, сегодня в этих процессах наметился проблеск - у ЕС и Туркменистана появился шанс объединить свои энергосистемы. Во всяком случае, в его пользу говорит целый ряд аргументов.

ПРИ- И ТРАНСКАСПИЙСКИЕ ПРОЕКТЫ

Проект транскаспийского газопровода (ТКГ) муссируется с начала 90-х годов прошлого века, в 1998 году был сформирован консорциум «Amoco Corporation», «J.I.Capital» и «Bechtel Enterprises» по реализации проекта Транскаспийская газопроводная система (ТГС), что предусматривало проведение инженерно-технических работ, проектирование, материально-техническое снабжение и прокладку газопровода из точки близ г. Туркменбаши до Баку, далее через Грузию в Турцию. Как ожидалось, трубопровод протяженностью 1738 км будет перекачивать от 10 до 35 млрд м3 природного газа в год. Ранее в 1997 году подобный проект экспорта туркменского газа в Турцию был предложен и Shell транзитом через Иран. Но вопрос неопределенности статуса Каспия помешал реализации этого проекта.

Примечательно, что не суждено было сбыться еще одному газовому проекту – прикаспийскому газопроводу, президенты России, Казахстана и Туркменистана в 2007 году подписали декларацию о строительстве прикаспийского газопровода, который позволил бы увеличить на 40 млрд. куб. м – до 80 млрд. куб. м пропускную способность маршрута Средняя Азия – Центр (САЦ) – в Россию, стоимостью $2 млрд. Прежде, в 2003 году, российский Газпром заключил с Туркменгазом контракт по закупкам туркменского газа вплоть до 2028 года. Но после технической проблемы в апреле 2009 года на российско-узбекском участке газопровода САЦ-4, по которому туркменский газ поставлялся

в РФ, экспорт газа снизился на 80% и Туркменистан молниеносно диверсифицирует свои экспортные потоки на Иран и Китай, а также вводит в строй первый на Каспии LNG терминал.

Транскаспийский газопровод с повестки дня не снят, «во всем мире идет диверсификация маршрутов распределения газа и мы также рассматриваем европейское направление экспорта», - подчеркивает в 2007 году туркменский лидер.

ЕС выделяет 1,7 млн евро на технико-экономическое исследование участия Туркменистана в проекте Транскаспийского газопровода.

▶ В октябре 2011 года ЕС и Туркменистан приступают к созданию договорно-правовой базы для поставок туркменских энергоносителей в европейском направлении, заявил Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов во время переговоров с федеральным Президентом Австрии Хайнцем Фишером. В этом же месяце Президент России Дмитрий Медведев провел внеплановое заседание Совета безопасности, в ходе которого, как сообщает Rusenergy, заявляет: «Хотелось бы привлечь внимание членов Совета безопасности… к теме транскаспийского газопровода по дну Каспийского моря… Российская Федерация должна сформулировать свою позицию для того, чтобы довести ее до сведения наших каспийских партнеров в случае принятия ими тех или иных решений». Что решил Совбез, не сообщается…, но транскаспийский проект вновь «отправлен на скамейку запасных».

▶ Осенью 2013 года ЕС был поднят вопрос реализации транскаспийского газопровода, но «Наши партнеры из ЕС буквально навязывают Азербайджану и Туркменистану проект Транскаспийского газопровода, игнорируя, что такие вопросы должны решать прикаспийские государства, а не в Брюсселе», - прокомментировал ситуацию с проектом в одном из своих выступлений министр иностранных дел РФ Лавров.

Однако 2013 год становится поворотным для всего каспийского региона и основным для Азербайджана - экспортера каспийского газа на европейские рынки. В сентябре SOCAR и Консорциум по «Шах Дениз» подписывают с девятью крупными нефтегазовыми компаниями экспортные контракты общей стоимостью около $200 млрд. на поставки примерно 10 млрд. куб. м газа в год сроком на 25 лет. Среди них – «Булгаргаз», Shell, Gas Natural Fenosa, DEPA, E.On, GDF Suez, HERA trading, Axpo и Enel.

Начало добычи газа в рамках Шах Дениз-2 запланировано на 2019 год, а до Европы он дойдет в 2020 году. Пик добычи придется на 2024 год и будет продолжаться 7-8 лет.

Стоимость проекта оценивается в 40 млрд долларов. С началом второй стадии разработки Шах Дениз общий объем добываемого на месторождении газа возрастет до 25 млрд кубометров. Запасы месторождения Шах Дениз оцениваются в 1,2 трлн кубометров газа.

В конце июня 2013 г. консорциум по разработке азербайджанского газоконденсатного месторождения Шах Дениз объявил о выборе проекта Трансадриатического трубопровода (ТАП) в качестве маршрута транспортировки своего газа на европейские рынки. Первоначальная мощность трубопровода ТАП составит 10 млрд кубометров в год с возможностью расширения до 20 млрд кубических метров в год.

Затем в сентябре 2014 года на Саммите в Астрахани состоялось еще одно знаменательное событие – главы пяти прикаспийских стран впервые пришли к общему консенсусу и договорились по основным пунктам Конвенции по статусу Каспия, оставив, правда, вне рамок разграничение дна и недр Каспия.

Как, в частности, говорится в астраханском заявлении президентов Азербайджана, России, Ирана, Казахстана и Туркменистана - деятельность Сторон на Каспийском море будет осуществляться на основе согласованных ими принципов, в том числе «национального суверенитета каждой Стороны над прибрежным морским пространством в пределах 15 морских миль и исключительных прав каждой Стороны на добычу водных биологических ресурсов в пределах примыкающих к нему 10 морских миль, за которым следует общее водное пространство, при том понимании, что вопрос применения методик при установлении исходных линий будет предметом дальнейших консультаций». При этом документ предусматривает «разграничение дна и недр Каспийского моря на основе общепризнанных принципов и норм международного права в целях реализации суверенных прав Сторон на недропользование и на другую правомерную хозяйственно-экономическую деятельность, связанную с освоением ресурсов дна и недр, по договоренности Сторон».

ПОЗИЦИЯ АЗЕРБАЙДЖАНА

«Энергетическая политика Азербайджана осуществляется уже 21 год, с 1994 года, когда мы начали работу по освоению крупнейших нефтяных месторождений нашей страны. И тогда же были построены несколько нефтепроводов, для того, чтобы транспортировать на мировые рынки, ведь мы все-таки не имеем доступа к мировым океанам. Газовые запасы были вскрыты в конце 90-х годов, и с тех пор мы начали активно работать с тем, чтобы добывать газ, и уже добываем в определенных объемах, начиная с 2007 года. И уже в небольших объемах экспортируем газ нашим соседям - и в Турцию, и в Грузию, и в Иран, и, кстати, в Россию. Запасы у нас очень большие, поэтому, конечно, нам нужно их реализовывать», говорит Президент Азербайджана Ильхам Алиев в интервью российскому телеканалу в апреле этого года.

При этом «… прибыль от газа несопоставима с прибылью от нефти. Все-таки, главный источник поступлений валюты для нас это нефтяной экспорт, который сейчас стабилизирован и так будет продолжаться на протяжении длительного времени. Конечно, газовый фактор будет укреплять нашу экономику, конечно же, он значительно повысит роль Азербайджана, значимость Азербайджана для потребителей. Каждая страна хочет, чтобы ее роль росла, ее значимость росла. Тем самым будут расширяться и наши возможности», отметил И.Алиев.

«Проект «Южного газового коридора» это разработка месторождения «Шах Дениз-2». В рамках этого проекта предполагается добыча и реализация 16 миллиардов кубометров газа в год, дополнительно к восьми, которые мы сегодня уже продаем. Из них - 6 млрд. будет по-

лучать Турция, а 10 млрд. - несколько европейских стран», заключил президент.

Таким образом, для Азербайджана сегодня основной приоритет – реализация своих запасов, своих энергоносителей на мировых рынках. При этом возросшие геополитические риски, рыночная неопределенность, откуда не возьмись появившиеся параллельные газопроводы, различного рода ограничительные факторы на конечных рынках, ставят долгосрочные газовые проекты в не очень выгодное положение по сравнению с нефтяным экспортом. Хотя, стоит отметить, что с 1994 года вплоть до 13 июля 2006 года (церемонии запуска в эксплуатацию системы Баку-Тбилиси-Джейхан), Азербайджану уже приходилось сталкиваться с аналогичными сложностями при реализации своей нефтяной стратегии, но простая, ясная и открытая позиция Баку, позволит их преодолеть и сегодня. Большие газовые ресурсы (свыше 2,5 трлн. куб. м извлекаемых запасов), развитая инфраструктура к 2020 году обеспечат высокую конкурентоспособность азербайджанского газа на любых рынках на ближайшие 30 лет вперед.

ЕС-ТУРКМЕНИСТАН

ЕС дает понять, что не намерен отступать от реализации транскаспийского проекта, но не хочет в него ничего вкладывать, как и в случае с Nabucco. Еврокомиссия в апреле 2015 г вновь предлагает Азербайджану и Туркменистану обновить меморандум о взаимопонимании от 2011 года по прокладке Транскаспийского газопровода. «Мы видим растущий интерес к развитию отношений в этой сфере со стороны Туркменистана», - отметил вице-президент ЕК М.Шевчович. «Мы рассматриваем несколько возможностей,

Добыча и экспорт газа в Туркменистане

	Добыча	Экспорт
2014 год	76 млрд. кубометров	более 45 млрд. кубометров
2015 год	83 млрд. кубометров	48 млрд. кубометров
2030 год	250 млрд. кубометров	180 млрд. кубометров

чтобы быть уверенными в том, что у нас будет больше опций, и мы сможем вести переговоры на глобальном рынке так, чтобы добиться наилучшего результата для Европы», - сказал представитель руководства ЕС.

В Ашхабаде, 1 мая состоялась встреча министров энергетики Туркменистана, Азербайджана, Турции и ЕС. В результате Ашхабадской встречи было принято решение:

- системно продолжить переговоры в 4-х стороннем формате,

- проработать перспективы создания Корпорации по поставкам газа в ЕС,

- начать консультации с мировыми газовыми компаниями для определения эффективной структуры Корпорации,

- создать Рабочую группу для оперативного решения вопросов,

- проработать коммерческую эффективность долгосрочных поставок природного газа из Туркменистана в Европу,

- парафировать Декларацию по итогам встречи.

Комментируя результаты встречи в рамках заседания Caspian European Club, министр энергетики Азербайджана Натиг Алиев сообщил, что в ближайшее время стороны проинформируют друг друга о составе Рабочей группы.

«Думаю, что со стороны Азербайджана в состав Рабочей группы войдут представители министерств энергетики, юстиции, иностранных дел, а также Государственной нефтяной компании Азербайджана (SOCAR)», - сказал Н.Алиев.

Одновременно Н.Алиев сообщил, что существует идея создания так называемого «Каспийского консорциума», который будет состоять из авторитетных энергетических компаний Европы.

«Они и выступят покупателями газа. Кроме того, в рамках консорциума будут решаться все вопросы, в том числе касающиеся непосредственно строительства Транскаспийского газопровода.

Но полной ясности пока нет, более того, решение этих вопросов займет время. Переговоры продолжаются», - сказал глава ведомства.

В Туркменистане в настоящее время завершается строительство газопровода «Восток-Запад», который объединит основные газовые месторождения Туркменистана в единую газотранспортную систему и позволит существенно нарастить экспортный потенциал страны, сказал Президент Г.Бердымухамедов во время своего официального визита в Вену с 11 по 13 мая. «Строительство этого газопровода, способного в перспективе перебрасывать в случае необходимости большие объемы туркменских энергоносителей в нужном направлении, создаст дополнительную гарантию для их надежного и стабильного экспорта», - подчеркнул Г.Бердымухамедов.

В конце марта сообщалось, что Туркменистан проводит испытания экспортного газопровода «Восток-Запад».

Новый региональный газопровод, прокладываемый от Шатлыка до Белека, протяженностью 773 километра имеет пропускную способность 30 миллиардов кубометров газа в год. Строятся газопроводы - коннекторы с МГП «Довлетабат-Дарьялык», «Шатлык-Абадан», «Бами-Сердар», «Средняя Азия-Центр». Готовится площадка под строительство новой КС «Шатлык».

Основным сырьевым источником для газопровода «Восток-Запад» станет крупнейшее в стране месторождение «Галкыныш».

Глава Туркменистана также отметил, что помимо имеющихся месторождений на суше, страна обладает достаточным запасом энергоресурсов в туркменском секторе Каспийского моря, в том числе для обеспечения европейских проектов. Еще в начале 2000-х правительство Туркменистана выделило в туркменском секторе Каспийского моря 32 блока для заключения СРП с зарубежными инвесторами на разведку и разработку нефтегазовых месторождений. Главным производителем газа на шельфе должна стать малайзийская компания Petronas Charigali, осуществляющая проект «Блок I». Он включает в себя

Соглашения Госагентства по управлению и использованию углеводородных ресурсов Туркменистана с зарубежными компаниями по лицензионным блокам на шельфе Каспия

Инвестор	Блок	Запасы	Текущая и максимальная добыча углеводородного сырья
Petronas Charigali (PSA - июль 1996г.)	Блок 1 - месторождения Гарагел-Дениз (Губкина), Деярбекир (Баринова) и Магтымгулы (Восточное Ливанова)	1 трлн. кубометров газа, более 200 млн. тонн нефти и 300 млн. тонн газового конденсата	Около 2,5 млн т нефти и 5 млрд куб. м газа, с перспективой добычи до 2022 г. – 10 млрд. куб. м, малайзийский газ транспортируется в газопровод Корпедже–Курткуи в Иран
Dragon Oil (ОАЭ – Великобритания) (PSA заключено в 1999году)	Блок 2 (Челекен) – месторождения Джейтун и Джигалыбек (бывшая Банка Жданова)	639 млн баррелей нефти и 3 трлн куб. футов газа	4,7 млн. т. нефти в год (87,9-90 тыс. баррелей нефти в сутки), перспектива 6 млн т нефти к 2015 г. и 2 млрд.куб. м газа к 2018 г.
Консорциум Зарит Роснефть (после покупки Итеры), Зарубежнефть (PSA заключено в 2009 г.),	Блок 21, (юго-западная часть туркменского шельфа)	219 млн. т нефти, 92 млрд. куб. м. попутного газа, 100 млрд. куб. м природного газа	Начало добычи - 2020 г., максимальный объем - 4,5-5 млрд. куб. м газа и 11 млн т нефти в год
Соглашение о намерениях СП Зарит (Роснефть, Зарубежнефть)	Блоки 29-31 (граница с иранским сектором)		Проект заморожен
RWE Dea AG (PSA с Туркменистаном заключено в 2009 г. сроком на 6 лет). В 2014 году RWE Dea AG приобретена российской Letter One	Блок 23		Стадия разведки
Wintershall holding AG (оператор проекта), датская Maersk oil и индийская ONGC Mittal Energy Ltd. (PSA от 2002 г.)	Блоки 11,12		Стадия дополнительных сейсмических исследований
ENI (меморандум о взаимопонимании ноябрь 2014 г.)	Блоки 19,20	Геологические запасы 510 млн. тонн нефти и 630 млрд. кубометров природного газа	Планируемое начало добычи - 2020 г.

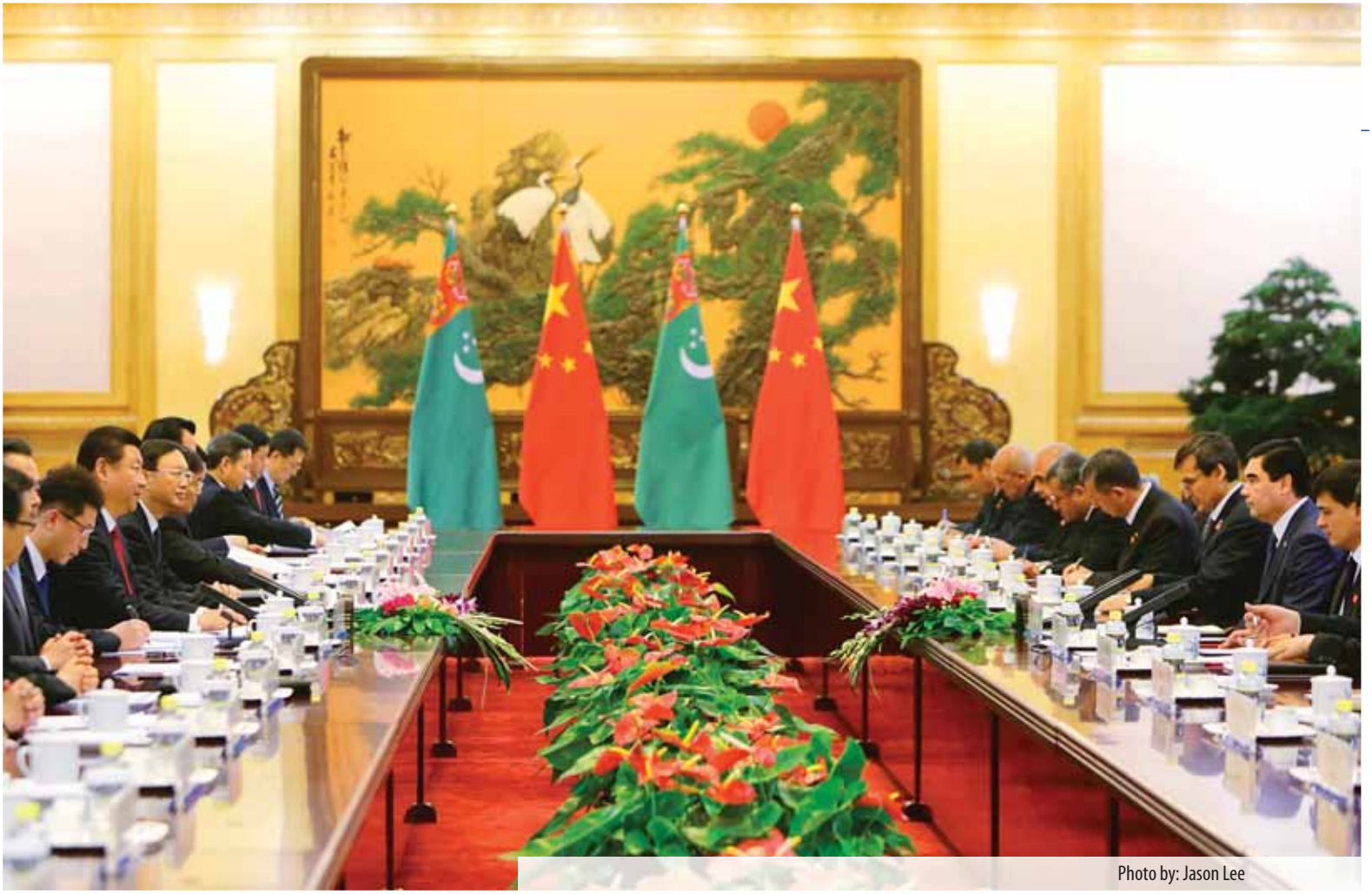


Photo by: Jason Lee

месторождения Диярбекир (Баринов), Гарагол-Дениз (Губкин), Магтымгулы (Восточный Ливанов), и Овез (Центральный Ливанов). Непосредственно промышленная добыча нефти и ее экспорт начались с мая 2006 года. В настоящее время ежегодная добыча превышает 2 млн. т, а экспорт производится по системе Баку-Тбилиси-Джейхан (BTC). Завершив сделку с норвежской Statoil в конце апреля этого года по приобретению 15,5% в проекте разработки месторождения Шах-Дениз, Petronas значительно увеличила свои активы на Каспии.

Кроме того малайзийская компания обозначила направление экспорта газа Блока – 1 туркменского шельфа - через Южный коридор, поскольку Petronas также приобрел 15,5% доли в проекте «Южный газовый коридор» (South Caucasus Pipeline Company, SCPC, ЮКТМ) и 12,4% доли в компании AGSC (Azerbaijan Gas Supply Company). Сумма сделки составила $2,25 млрд.

Около трех лет назад «Туркменнебит» приступил к освоению мелководной части Каспийского моря. «Недавно усилиями нефтяников были завершены поисково-разведочные работы на скважинах № 201, 202 и 204, в результате которых каждая из скважин в течение суток начала давать в среднем 50-60 тонн притока нефти. Эти освоенные новые продуктивные пласты показали перспективность водного шельфа площадки «Северный Готурдепе», – говорится в сообщении министерства нефтегазовой промышленности и минеральных ресурсов Туркменистана. Ранее сообщалось, что углеводородные ресурсы туркменского шельфа Каспийского моря оцениваются в 12 млрд тонн нефти и 6,5 трлн кубометров газа. Ряд контрактных территорий, расположенных на средних и больших глубинах, был выставлен на международный тендер.

Выступая на расширенном заседании правительства, посвященном итогам 2014 года, Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов отметил, что в 2015 году ТЭК Туркменистана предстоит увеличить добычу природного газа на 9% до 83,8 миллиарда кубометров, а его экспорт до 48 миллиардов кубометров.

ПОЗИЦИЯ РОССИИ

Целенаправленное расширение присутствия на Каспии в последние три года осуществляют российские компании, а точнее одна компания - Роснефть. Покупка в конце 2012 года компанией Роснефть 100% акций TNK-BP Ltd., в результате чего BP (основной инвестор каспийских проектов Азербайджана) владеет 19,75% акций российской компании, отозвалась в 2014 году на Каспии. На средства от продажи ТНК-ВР, «Альфа-Групп» через свою инвестиционную компанию Letter One приобретает за 5,1 млрд. евро немецкую RWE Dea AG (см. таб.), которая также является обладателем лицензии на разведку и разработку одного из основных газовых блоков туркменского шельфа Каспия.

Прежде Роснефть приобрела российскую Итеру, одним из основных активов которой были блоки газовых структур в южной части туркменского сектора (см. таб).

В мае 2014 года Роснефть и азербайджанская SOCAR подписывают соглашение о совместном предприятии в отношении проектов по разведке и добыче нефти и газа в различных юрисдикциях, в том числе в Азербайджане и России. Несмотря на то, что список активов будет дополнительно согласован, рамки сотрудничества двух госкомпаний, в том числе на Каспии, определены. Поскольку российский Газпром является монополистом газового экспорта на территории России, в том числе распоряжается всеми четырьмя ветвями газопровода САЦ, скорее всего, Роснефть будет представлять РФ в международных как upstream, так и midstream проектах. То есть, в любой момент можно ожидать появление Роснефть в качестве одного из основных инвесторов как крупных трансграничных месторождений на Каспии (например, газоконденсатного блока структур Зарит, крупного нефтяного месторождения Кяпаз (Сердар), мегаструктуры газоконденсатного блока структур Араз-Алов-Шарг), так и в составе формируемого сегодня Международного Консорциума по реализации транскаспийского газопровода из Туркменистана в ЕС совместно с Petronas, ENI и другими инвесторами каспийского шельфа Туркменистана.

Туркменистан выражает недовольство сотрудничеством с Газпромом, в частности Россия в 2015 г. «в очередной раз необоснованно заявила о снижении закупаемых объемов туркменского газа - с 11 млрд. до 4 млрд. куб. м в год», говорится в статье замдиректора института нефти и газа госкомпании Туркменгаз Аннадурды Меретгельдиева, опубликованной в феврале 2015 года на правительственном сайте Туркменистана. Россия и Газпром брали на себя обязательства инвестировать в Туркменистане в строительство Прикаспийского газопровода и газопровода Восток - Запад, но не выполнили их, указывает он. Это говорит о том, что «крупнейшая энергетическая компания является нестабильным партнером».

Каспийские проекты Роснефть могут усилить позиции этой компании на мировых рынках, и вообще прийтись ей как нельзя кстати, поскольку российское правительство предпринимает сегодня ряд стимулирующих мер для активизации геологоразведочных работ и открытия новых месторождений, опасаясь падения нефтегазодобычи после 2020 года.

Начать введение в строй своих южных активов Роснефть может на фоне задержки выполнения работ на десяти участках арктического шельфа. Где, по словам вице-президента Роснефть Михаила Леонтьева, «на существенной территории Восточно-Сибирского моря в течение пяти из последних 15 лет практически не было свободной ото льда воды. При этом технологии работы во льдах или подо льдом на данный момент отсутствуют».

Кроме того отвлечение туркменского экспорта с приоритетного китайского направления позволит, насколько это возможно в Китае, усилить позиции Газпрома в этой стране. Договор о купле-продаже природного газа с поставкой по восточному маршруту был подписан в мае 2014 г. между Газпром и CNPC. Он заключен сроком на 30 лет, общая стоимость проекта $400 млрд. В 2019 году по строящемуся сегодня газопроводу «Сила Сибири» начнутся первые поставки газа, пик поставок составит 38 млрд. куб. м в год после 2022 года.

ПОЗИЦИЯ КИТАЯ

Несмотря на то, что соседний Китай является для Туркменистана прямым и естественным рынком сбыта газа, диверсификация маршрутов – единственная возможность для Ашхабада влиять на ценовую конъюнктуру экспорта своего газа.

Госбюджет Туркменистана почти на 80% ориентирован на доходы от газоэкспорта, а потребности Китая к 2020 году увеличатся вдвое - до 350 млрд кубометров в год. Собственная добыча даст КНР около 115 млрд кубометров, еще около 80 млрд куб. м будут обеспечены за счет поставок СПГ. Поставки из стран Азиатско-Тихоокеанского региона не превысят 40 млрд кубов. А к 2030 году, по прогнозам мировых экспертов, потребление газа в Китае превысит европейское, которое сейчас составляет около 600 млрд кубометров.

В 2007 году CNPC, единственная из иностранных компаний, заключила с Туркменистаном СРП на сухопутный участок Багтыярлык, содержащий крупные запасы газа (1,3 трлн кубометров). Этот проект является основным источником газа для поставок по трубопроводу Туркменистан-Китай (13 млрд кубометров в 2012 году), на промысле работают китайские компании.

В 2009 году госкомпания Туркменгаз подписала с Государственным банком развития Китая кредитный договор на сумму $4 млрд для финансирования работ на гигантском месторождении Галкыныш с запасами до 21 трлн кубометров газа (бывший Южный Елотен-Осман).

Ветки А и В газопровода Центральная Азия-Китай были сданы в эксплуатацию в конце 2009 и октябре 2010 годов соответственно.

В 2011 году Китай выделил Туркменгазу еще $4,1 млрд на те же цели. Кроме того, был подписан договор о многостороннем сотрудничестве между ГК «Туркменгаз», PetroChina (дочерняя компания CNPC) и Государственным банком развития Китая, оговаривающий гарантии возврата кредитных средств за счет поставок туркменского природного газа.

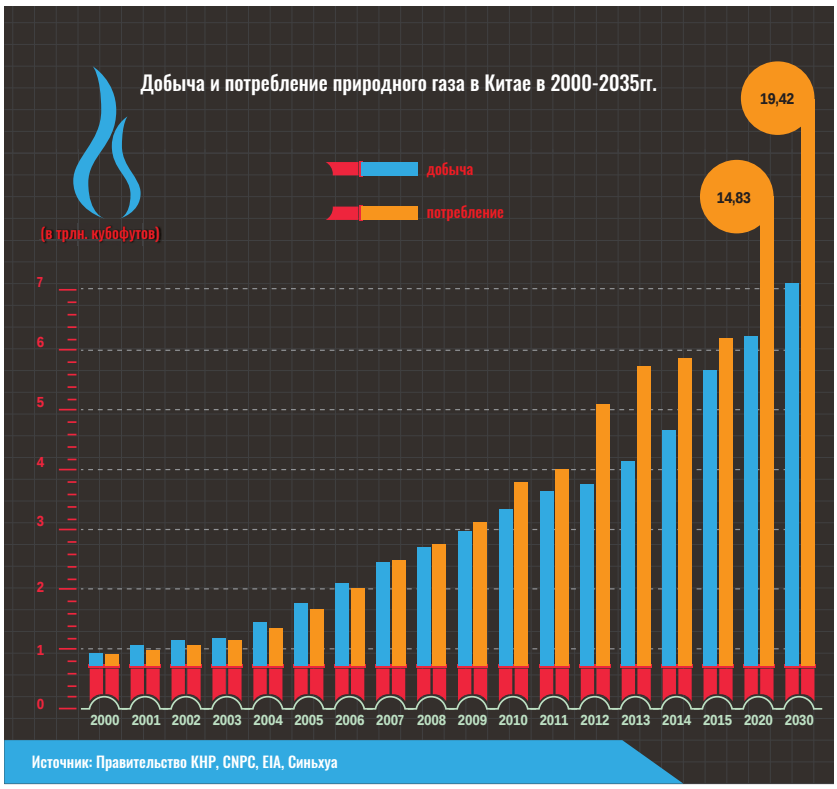
В сентябре 2013 года в ходе визита в Ашхабад главы КНР Си Цзиньпина с Пекином заключен новый контракт на поставки 25 млрд кубометров газа в год. В результате Китай будет закупать у Туркменистана 65 млрд кубометров. Новый контракт приурочен к торжественному запуску 4 сентября месторождения Галкыныш. Ресурсной базой для нового контракта станет вторая фаза Галкыныша с объемом добычи 30 млрд. куб. м. Финансирование проекта предоставит по связанному кредиту Банк развития Китая.

В июне 2014 года вводится в строй третья ветка – (С) газопровода Центральная Азия-Китай. В сообщении CNPC отмечается, что ветка С проложена параллельно веткам А и В газопровода, и ее общая протяженность достигает 1830 километров. При этом проектная пропускная способность ветки С составляет 25 млрд. куб. м в год, из которых 10 миллиардов будут поставлены из Туркменистана, 10 миллиардов - из Узбекистана, пять миллиардов - из Казахстана.

Согласно сообщению, ветка С начинается на границе Туркменистана и Узбекистана, проходит по территории Казахстана и заканчивается в Синьцзян-Уйгурском автономном районе Китая, где она соединяется с третьей линией внутреннего китайского газопровода «Запад-Восток». Строительство ветки С началось в сентябре 2012 года.

В 2014 году Национальная холдинговая компания (НХК) «Узбекнефтегаз» и Китайская национальная нефтегазовая корпорация (CNPC) подписали соглашение о намерении создать второе СП для строительства и эксплуатации газопровода. Необходимость создания второго СП связана с вопросами финансирования проекта. Строительство узбекского участка четвертой линии газопровода Центральная Азия-Китай начнется в середине 2015 года.

Photo by: POOL New



В целом четвертая нитка газопровода Центральная Азия-Китай общей протяженностью около одной тысячи километров пройдет по территории пяти стран - Туркменистана, Узбекистана, Таджикистана, Кыргызстана и Китая - и позволит увеличить его совокупную пропускную мощность до 85 миллиардов кубических метров.

Вне всяких сомнений - позиции Китая слишком сильны, чтобы их можно было игнорировать. Китай, играя на слабых струнах «никакой европейской энергетической политики» в регионе, уже вытеснил европейских инвесторов с месторождений суши Туркменистана и сейчас очередь за Каспием. Принимая во внимание стратегический союз России и Китая, сформировавшийся на базе, в том числе и европейской политики, то ЕС есть о чем беспокоиться. Он может вообще остаться без каспийского газа. Потеряв вслед за Nabucco транскаспийский проект, можно потерять не только туркменский шельф, но и весь Каспий. Причем это уже происходит, - стремительно и тихо, - под аккомпанемент громких заявлений Запада.

Kazakhstan welcomes all export and transit routes

Vladimir Shkolnik, Minister of Energy of the Republic of Kazakhstan

Caspian Energy (CE): What are the current priorities of the energy policy of Kazakhstan?

Vladimir Shkolnik, Minister of Energy of the Republic of Kazakhstan: Kazakhstan with its huge fossil fuels reserves, according to the World Bank, is in the list of the world's top twenty largest producers of primary energy resources. Their total annual output comprises about 157 million tonnes of oil equivalent. In terms of oil and gas condensate, the country with its 81.8 million tonnes held the 17th position in the world in 2013.

The development of the oil-gas industry is based on a number of major projects. First of all, these are Tengiz, Karachaganak and Kashagan. The reserves of each of these fields exceed 1 billion tonnes of oil equivalent. The future build-up work is currently underway for the Tengiz and Karachaganak projects. The prioritised goal is to create a diversified system of main oil pipelines and expand the gas transportation sector. The large-scale projects, which enable to be optimistic about the future in such issues as transportation of hydrocarbons, meeting the domestic demand and ensuring supply to the fast-growing markets of our southeastern neighbors, are currently continued.

Moreover, Kazakhstan continues to ramp up gas production. In 2014 the country produced 43.2 billion cubic metres, it is 102.2% above, compared with the 2013 year. The major gas producing companies in the country are Karachaganak Petroleum Operating BV, Tengizchevroil LLP, CNPC-Aktobe JSC and KazGerMunai JV LLP.

The petrochemical industry of the Republic of Kazakhstan is developing with a focus on active deployment of brand-new technologies and solutions. Work is underway to implement investment projects that envisage creation of petrochemical productions on the basis of deepened oil and gas processing. The positive assessment of possibilities for development of petrochemical production in Kazakhstan has been proved by the results of numerous studies, including those by international oil and gas companies.

It should also be noted that since 2009 Kazakhstan has been the world's largest supplier of crude hydrocarbons for the nuclear industry. In 2014 the republic produced 22.8 thou tonnes, and was able to meet roughly 40% of the demand of the world's nuclear power for this strategic crude.

> Kazakhstan continues to ramp up gas production

The Kazakhstan 2050 Strategy highlights the necessity to develop alternative, environmentally friendly energy technologies. In this regard, it stands to mention that the Republic of Kazakhstan has the extensive potential to develop renewable energy sources (RES). For example, the average annual wind speed exceeds 7 m/s in the territory of 50,000 square kilometers (2% of the country's area). Moreover, field tests of unique wind turbines developed by the Kazakh scientists, which continue operation even in heavy windy conditions, have been successfully completed.

In 2014, 9 renewable energy projects have been finalised in the country. Their total installed capacity is 53.62 MW, including wind and solar power plants, small hydropower plants and a biopower plant.

The possibility of building the first nuclear power plant is on the agenda now. Once developed, domestic nuclear power generation will enable our country to use available fuel and mineral resources in an optimum and balanced way, to improve the export potential, to promote environmentally clean energy technologies, to develop nuclear technology for use in the various sectors of economy, to ensure social and economic development of the regions across the country supposed as areas for construction of nuclear power plants.

Kazakhstan has established industrial production of solar panels from pro-

> The possibility of building the first nuclear power plant is on the agenda now.

duced and recycled raw materials. At that, the factory itself can be referred as a model for the cost-effective and high-tech approach. Energy for solar panels production is generated at the solar power plant assembled from the panels of own production. And we can confidently assert that the share of alternative and 'green' energy technologies will be increasing from year to year.

The prioritised goal in the energy sector is to develop the energy infrastructure of the country through implementation of the two large-scale projects on construction of high-voltage transmission lines. It is to result in creation of a balanced energy supply from the Kazakh power plants all over the country.

CE: What will be the impact of the drop in oil prices on the economic growth of Kazakhstan?

Vladimir Shkolnik: Indeed, the fall in oil prices is introducing certain adjustments to economic plans of the Republic of Kazakhstan. For example, on 11 November 2014 in his Address to the Nation President Nazarbayev said: "In the years when the situation on foreign markets was favourable, and the price for oil and our exports was high, we channelled earnings from crude hydrocarbons export to the National Fund. One of the main ambitions of the National Fund is to increase resilience of our economy to external shocks, including a setback in prices for natural resources.

(…) "It is high time now for using these reserves. They will help us to overcome the difficult times and encourage growth rates of our economy. These resources are not intended for short-term measures. They will be used for further transformation of our economy, namely for the development of transport, energy, industrial and social infrastructure as well as small and medium businesses".

CE: Which measures is Kazakhstan going to undertake in connection with the fall in oil prices? What impact will it exert on oil production and export?

Vladimir Shkolnik: Among the key risks of the oil-gas industry, including that of Kazakhstan, is the high volatility of global energy prices and their dependence on many factors. The Government of the Republic of Kazakhstan is considering different expected scenarios of behavior of oil prices and their impact on production volumes. In general, it should be noted that during the year oil companies are not expected

> Kazakhstan welcomes all export and transit routes, provided that they are commercially attractive.

to make fundamental changes in their plans and revise their oil production targets downwards again the backdrop of falling global oil prices.

CE: Which directions of gas export are of peculiar interest for Kazakhstan?

Vladimir Shkolnik: In fact Kazakhstan welcomes all export and transit routes, provided that they are commercially attractive. At the same time, historically our gas transmission system has been constructed in a way that gas is exported from Kazakhstan only to Russia (gas deliveries to China through the Sarybulak-Zimunai pipeline are not taken into account due to very small amounts). However, for the lack of access to the gas transportation system of Gazprom, Kazakh gas is sold on the Russian-Kazakhstan border.

Once completed, the Beineu-Shymkent-Bozoi gas pipeline will open up a possibility to export Kazakh gas to China in accordance with the Agreement between the Governments of the Republic of Kazakhstan and the Peo-

> All the three oil refineries in Kazakhstan are under renovation to be finalised in 2016

ple's Republic of China for co-operation in construction and operation of the Kazakhstan-China gas pipeline.

CE: In late summer Kazakhstan run into the crisis associated with a lack of gasoline fuel. What measures are taken to avoid the similar situation?

Vladimir Shkolnik: It has been reported many times, Kazakhstan has not suffered from the deficit in petroleum products since October 2014. At present the domestic market of petroleum, oil and lubricants has faced the problem of overstocking at our oil refineries caused by oversupply. The Kazakh oil refineries at full load still are able to meet only 70% of the domestic demand for light oil products, so needed volumes are imported. The Ministry of Energy of the Republic of Kazakhstan conducts a systematic monitoring of the fuel market. Then obtained data undergo a deep analysis, which serves as a basis for introducing preventive measures. At the same time, in 2014 Kazakhstan could not escape the deficit due to a momentary coincidence of a number of negative factors, which eventually led to the delays in deliveries of fuel volumes contracted in advance.

The data on the situation of the last year has been studied and analyzed. To avoid shortages, in addition to standard measures Kazakhstan has established a strategic reserve in the amount of nearly 350 thousand tonnes of diesel fuel and 250 thousand tonnes of gasoline AI-92.

CE: Are there plans to build or reconstruct old oil refineries so as to meet the entire domestic demand for petroleum, oil and lubricants, or Kazakhstan is planning to import petrol from abroad?

Vladimir Shkolnik: Today all the three oil refineries in the Republic of Kazakhstan are under renovation to be finalised in 2016. So, in 2017 the republic is expected to be fully supplied with all kinds of oil products, manufactured domestically and featuring the world-class quality. The modernization of the refineries will produce a multiplicative effect on the following parameters:

· improvement of the average Nelson Refinery Complexity Index up to the world's average of 10.2;

· increase in the depth of oil refining to 90% along with the growth of production volumes;

· achieving quality standards of motor fuels Euro-4 and Euro-5.

Moreover, we are now considering the possibility to fulfill the instructions of President Nazarbayev to build one more, the fourth refinery.

CE: How would you evaluate prospects of the Green Bridge Partnership Programme initiated by Kazakhstan? How is financing of projects ensured under the programme?

Vladimir Shkolnik: Environmental safety, as part of the national security of the Republic of Kazakhstan, is a precondition for sustainable development and underlies preservation of natural systems and keeping the quality of the environment at an appropriate level. At the present stage of development Kazakhstan still remains a country with the environmentally sensitive area (pollution, contamination and depletion of surface water, industrial emissions, air pollution, road transport, unsatisfactory situation with industrial waste and other factors).

All this has led to a necessity to work out a strategic document offering a complex solution to the existing environmental challenges. The Republic of Kazakhstan adopted the concept on transition to a "green economy" and thus laid a foundation for systemic changes, which is an important step on the path towards sustainable development. In turn, the Green Bridge Partnership Programme (GBPP), which was initiated by President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev at the III Astana Economic Forum in May 2010, included in the final document of the Rio + 20 Summit and supported by the international community, turned into a practical mechanism for a transition to a "green economy".

Through this program Kazakhstan calls for the Central Asian countries and world community to address urgent environmental pollution challenges. Currently the GBPP joins 13 member countries and signatories of the Charter: Kazakhstan, Russia, Kyrgyzstan, Mongolia, Germany, Bulgaria, Georgia, Belarus, Montenegro, the Republic of Latvia, Finland, Hungary, and Albania.

> The single oil and oil products market across the EEU will enable to optimize cross-border energy supply and thus ensure effective use of the total energy potential

As you know, on October 23-24, 2014 Astana hosted a panel session "Green Bridge Partnership Program: prospects and mechanisms for implementation" as part of the International Forum "Future Energy: Reduction of CO2 Emissions". In the near future we plan to hold plenary and expert meetings to discuss in detail draft documents for establishing the GBPP Association and Green Bridge Institute as well as financing issues and possible mechanisms of management and promotion of joint "green" projects.

In addition, the Ministry has worked out and submitted a draft GBPP Founders Agreement to the countries involved in the project for approval. It should be noted that the GBPP fundamental principles envisage a principle of voluntary contributions from GBPP member countries. We also believe it possible to support international development institutions.

CE: The single oil and oil products market is expected to be formed across the EEU by 2025. What benefits is it going to bring to Kazakhstan?

Vladimir Shkolnik: All demands of the economy of the Republic of Kazakhstan are fully covered at the cost of domestic feedstock and fuel-power resources. So, Kazakhstan is receiving large revenues from their exports. The single oil and oil products market across the EEU will enable to optimize cross-border energy supply and thus ensure effective use of the total energy potential. The agreements reached by the Union are supposed to ensure a long-term access to the oil and oil products transportation systems for economic entities of the Parties. These systems shall be located in the territory of each of the EEU Parties on equal terms, which are the same for economic entities of the Party on witch territory oil transportation is carried out.

Thank you for the interview

PAŞA
Sığorta
CHOOSE THE APPROPRIATE PACKAGE FOR MOTOR INSURANCE:
PREMIUM, STANDARD, CLASSIC
PROPOSED ADDITIONAL SERVICES:
- FREE EVACUATION
- DESIGNATED DRIVER SERVICE
- PAYMENT OF INSURANCE PREMIUM BY INSTALLMENTS
- UP TO 20% DISCOUNTS IN OFFICIAL SERVICE CENTERS
Insurance Consultancy Line:
*7000
www.pasha-insurance.az

Для Казахстана представляют интерес любые экспортные и транзитные направления

Министр энергетики Республики Казахстан Владимир Школьник

Caspian Energy (CE): Каковы приоритеты энергетической политики Казахстана на сегодняшний день?

Министр энергетики Республики Казахстан Владимир Школьник: Благодаря значительным запасам ископаемого топлива, по данным World Bank, Казахстан входит в двадцатку мировых лидеров по производству первичных энергоресурсов с суммарным годовым объемом порядка 157 млн. тонн нефтяного эквивалента. По показателям добычи нефти и газоконденсата страна занимает 17-е место в мире - 81,8 млн. тонн в 2013 году.

Развитие нефтегазовой отрасли базируется на реализации ряда крупных проектов. В первую очередь, это Тенгиз, Карачаганак и Кашаган, запасы каждого из которых превышают 1 млрд. тонн нефтяного эквивалента. По Тенгизу и Карачаганаку ведется работа по проектам будущего расширения. Приоритетным направлением также является создание диверсифицированной системы магистральных нефтяных трубопроводов и расширение газотранспортного сектора. Продолжается реализация масштабных проектов, которые позволяют уверенно смотреть в будущее в вопросах транспортировки углеводородов, обеспечения внутренних потребностей страны и поставок на динамично растущие рынки наших юго-восточных соседей.

Кроме того, Казахстан продолжает наращивать производство газа. Его добыча в 2014 году составила 43,2 млрд. куб. м. Это 102,2% по сравнению с 2013 годом. Основные газодобывающие компании страны это «Карачаганак Петролеум Оперейтинг Б.В.», ТОО «Тенгизшевройл», АО «СНПС-Актобемунайгаз» и ТОО «СП «КазГерМунай».

> Казахстан продолжает наращивать производство газа

Нефтехимическая промышленность Республики сегодня развивается с уклоном к внедрению современных технологий и решений. Ведутся работы по реализации инвестиционных проектов создания нефтехимических производств на базе углубленной переработки нефти и газа. Позитивная оценка возможностей развития в Казахстане нефтегазохимических производств подтверждена результатами многочисленных исследований, в том числе, международными нефтегазодобывающими компаниями.

Также следует отметить, что с 2009 года Казахстан является крупнейшим мировым поставщиком сырья для атомной энергетики. В 2014 году в республике произведено 22,8 тыс. тонн, что позволило обеспечить порядка 40% потребностей мировой атомной энергетики в этом стратегическом сырье.

В Стратегии «Казахстан - 2050» отмечена необходимость развивать альтернативные, экологичные энергетические технологии. Тут следует отметить, что в распоряжении Республики Казахстан имеется богатейший потенциал для развития энергетики возобновляемых источников (ВИЭ). К примеру, на территории 50 тысяч квадратных километров (2% площади страны) среднегодовая скорость ветра превышает 7 м/с. К тому же, успешно завершены полевые испытания ветрогенераторов, работающих даже при шквальных ветрах - уникальной разработки казахстанских ученых.

В 2014 году в республике завершено строительство 9 объектов в

> Сейчас рассматривается вопрос о строительстве первой атомной станции

области возобновляемых источников энергии общей установленной мощностью 53,62 МВт, в том числе: ветровые и солнечные электростанции, малые гидроэлектростанции и биоэлектростанция.

Сейчас рассматривается вопрос о строительстве первой атомной станции. Развитие собственной атомной генерации позволит нашей стране оптимально и сбалансировано использовать имеющиеся топливные и минеральные ресурсы, повысить экспортный потенциал, обеспечить экологическую чистоту энергетических технологий, развить ядерные технологии для использования в различных отраслях экономики, обеспечить социально-экономическое развитие территорий страны в регионах предполагаемого строительства АЭС.

В Казахстане создано промышленное производство солнечных панелей из добытого и переработанного в республике сырья, причем сама фабрика может являться образцом хозяйственного и высокотехнологичного подхода. Энергия для производства солнечных панелей вырабатывается солнечной электростанцией, собранной из панелей собственного производства. И можно с уверенностью сказать, что доля альтернативных и «зеленых» энергетических технологий будет увеличиваться с каждым годом.

Приоритетным направлением в энергетической сфере также является развитие энергетической инфраструктуры страны, путем реализации двух масштабных проектов строительства высоковольтных линий, что позволит создать сбалансированное энергообеспечение казахстанскими электростанциями всех регионов страны.

CE: Как падение цен на нефть скажется на экономическом росте Казахстана?

Владимир Школьник: Безусловно, падение цен на нефть вносит определенные коррективы в экономические планы Республики Казахстан. К примеру, 11 ноября 2014 года в своем Послании народу Казахстана Президент Назарбаев заявил: «В годы, когда ситуация на внешних рынках благоприятствовала, а цены на нефть и нашу экспортную продукцию были на достаточно высоком уровне, мы направляли доходы от экспорта сырья в Национальный Фонд. Одной из основных задач Нацфонда является повышение устойчивости нашей экономики перед внешними шоками, в том числе и при снижении цен на природные ресурсы.

(…) Сейчас наступает тот самый период, когда мы должны использовать эти резервы. Они помогут преодолеть непростые времена и стимулировать рост нашей экономики. Эти ресурсы предназначены не для краткосрочных мер. Они будут направлены на дальнейшее преобразование экономики. А именно - на развитие транспортной, энергетической, индустриальной и социальной инфраструктуры, малого и среднего бизнеса».

CE: Какие меры будут предприняты Казахстаном в связи с падением цен на нефть? Скажется ли это на добыче нефти и экспорте?

Владимир Школьник: К числу ключевых рисков нефтегазовой отрасли, в том числе и Казахстана, относится высокая волатильность мировых цен на энергоносители, их зависимость от влияния множества факторов. Правительством Республики рассматриваются различные прогнозные сценарии поведения цен на нефть, и их влияние на объемы добычи. В целом, следует отметить, что кардинальных изменений планов нефтедобывающих компаний в сторону снижения объемов добычи нефти вследствие падения мировых цен на нефть в течение года не прогнозируется.

> Для Казахстана представляют интерес любые экспортные и транзитные направления, при условии их коммерческой привлекательности

CE: Какие направления экспорта газа представляют для Казахстана наибольший интерес?

Владимир Школьник: Для Казахстана представляют интерес любые экспортные и транзитные направления, при условии их коммерческой привлекательности. Вместе с тем, с учетом особенностей исторически сложившейся газотранспортной системы, экспорт казахстанского газа сейчас осуществляется только в направлении России (поставки газа в Китай по газопроводу Сарыбулак-Зимунай в расчет не берутся ввиду крайне небольших объемов). При этом, учитывая отсутствие доступа к газотранспортной системе Газпрома, казахстанский газ реализовывается на границе РК-РФ.

После завершения газопровода Бейнеу-Бозой-Шымкент появится возможность экспорта казахстанского газа в КНР, в соответствии с Соглашением между Правительством РК и Правительством Китайской Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода «Казахстан-Китай».

CE: В конце лета в Казахстане наблюдался кризис, связанный с нехваткой бензинного топлива. Какие меры предпринимаются во избежание повторения аналогичной ситуации?

Владимир Школьник: Как неоднократно сообщалось, с октября 2014 года дефицита нефтепродуктов в Казахстане нет. В настоящее время внутренний рынок ГСМ испытывает трудности с затовариванием наших НПЗ из-за превышения предложения над спросом. Пока казахстанские НПЗ при полной загрузке обеспечивают внутренний рынок страны светлыми нефтепродуктами на 70%, недостающие объемы импортируются. Министерство энергетики Республики Казахстан ведет системный мониторинг топливного рынка, данные подвергаются глубокому анализу, на основании которого превентивно предпринимаются соответствующие меры. В то же время, в 2014 году дефицита избежать не удалось, в связи одномоментным совпадением целого ряда негативных факторов, которые в итоге привели к задержкам поставок заблаговременно законтрактованных объемов топлива.

Данные по ситуации прошлого года изучены и проанализированы. Во избежание возникновения дефицита, помимо стандартных мер, в Казах-

> Сегодня в Республике Казахстан осуществляется модернизация всех трех нефтеперерабатывающих заводов, завершение которой планируется в 2016 году

стане создан стратегический запас в объеме почти 350 тысяч тонн дизельного топлива, и 250 тысяч тонн бензина АИ-92.

CE: Планируется ли строительство или реконструкция старых НПЗ для полного обеспечения страны ГСМ? Или Казахстан будет завозить бензин из-за рубежа?

Владимир Школьник: Сегодня в Республике Казахстан осуществляется модернизация всех трех нефтеперерабатывающих заводов, завершение которой планируется в 2016 году. Таким образом ожидается, что с 2017 года республика будет полностью обеспечена всеми видами нефтепродуктов собственного производства и мирового качества. По итогам модернизации НПЗ будет достигнут мультипликативный эффект по следующим показателям:

· рост среднего индекса комплексности НПЗ (индекса Нельсона) до мирового показателя 10,2;

· увеличение глубины переработки нефти до 90% наряду с ростом объема производства;

· достижение стандарта качества моторных топлив «Евро-4» и «Евро-5».

Кроме того, сейчас прорабатываются вопросы по реализации поручения Президента Назарбаева о строительстве нового, четвертого НПЗ.

CE: Каковы перспективы программы партнерства «Зеленый мост», инициатором которой выступил Казахстан? И как обеспечено финансирование проектов в рамках программы?

Владимир Школьник: Экологическая безопасность, как составная часть национальной безопасности Республики Казахстан, является обязательным условием устойчивого развития и выступает основой сохранения природных систем и поддержания соответствующего качества окружающей среды. На современном этапе развития Казахстан остается страной с экологически уязвимой территорией (загрязнение, засорение и истощение поверхностных вод, выбросы промышленных предприятий, загрязнение воздуха автомобильным транспортом, неудовлетворительная ситуация с производственными отходами и др.).

Все это вызвало необходимость разработки стратегического документа, предусматривающего комплексное решение существующих экологических проблем. Принятие Республикой Казахстан Концепции по переходу к «Зеленой экономике», заложило основы для системных преобразований и является важным шагом на пути к устойчивому развитию. В свою очередь, практическим механизмом перехода к «Зеленой экономике» стала Программа партнерства «Зеленый мост» (ППЗМ), выдвинутая Президентом РК Нурсултаном Назарбаевым на III-м Астанинском Экономическом Форуме в мае 2010 года, которая также вошла в итоговый документ на Всемирном Саммите «Рио+20» и была поддержана международным сообществом.

Посредством данной программы Казахстан призывает страны Центральной Азии и мировое сообщество к решению актуальных проблем, связанных с загрязнением окружающей среды. На данный момент ППЗМ насчитывает 13 стран-участниц, подписавших Хартию: Казахстан, Россия, Кыргызстан, Монголия, Германия, Болгария, Грузия, Беларусь, Черногория, Латвийская Республика, Финляндия, Венгрия, Албания.

Как вам известно, 23-24 октября 2014 года в Астане в рамках Международного форума «Энергия будущего: Сокращение выбросов CO2» проведена Панельная сессия «Программа партнерства «Зеленый Мост»: перспективы и механизмы реализации». В ближайшем будущем планируется проведение пленарных и экспертных заседаний, в ходе которых будут обсуждены более детально проекты документов по созданию Ассоциации ППЗМ и Института «Зеленый Мост», а также вопросы финансирования и возможные механизмы управления и продвижения совместных «зеленых» проектов.

Кроме того, Министерством разработан и направлен на согласование странам-участницам проект учредительного договора ППЗМ. Следует отметить, что согласно основам Программы действует принцип добровольных взносов стран-участниц ППЗМ, также полагаем возможным оказание поддержки международными институтами развития.

CE: В рамках ЕАЭС к 2025 году будет сформирован общий рынок нефти и нефтепродуктов. Какие преимущества это даст Казахстану?

Владимир Школьник: Сегодня экономика Республики Казахстан полностью обеспечена собственными сырьевыми и топливно-энергетическими ресурсами и имеет значительный доход от их экспорта. Общий рынок нефти и нефтепродуктов ЕАЭС даст возможность оптимизировать межгосударственные поставки энергетических ресурсов для эффективного использования совокупного энергетического по-

> Общий рынок нефти и нефтепродуктов ЕАЭС даст возможность оптимизировать межгосударственные поставки энергетических ресурсов для эффективного использования совокупного энергетического потенциала

тенциала. Ожидается, что достигнутые в рамках Союза договоренности позволят обеспечить долгосрочный доступ к системам транспортировки нефти и нефтепродуктов для хозяйствующих субъектов государств Сторон, расположенным на территории каждого из государств-участников ЕАЭС на равных условиях, а также для хозяйствующих субъектов Стороны, по территории которой осуществляется транспортировка нефти.

Благодарим Вас за интервью

KIOGE

23rd Kazakhstan International
OIL & GAS
Exhibition & Conference

EXHIBITION

2015

6 - 9 October

Almaty • Kazakhstan
Atakent IEC

ufi Approved Event

CONFERENCE

2015

7 - 8 October

Almaty • Kazakhstan
InterContinental Almaty

www.kioge.com

CENTRAL ASIA'S LEADING OIL & GAS EVENT

ORGANISED BY ITE THE ITE GROUP

Tel: +44 (0) 20 7596 5082 Email: og@ite-events.com

London • Moscow • Almaty • Baku • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai

Canada to become an increasingly important supplier of oil to the global market

Minister of Natural Resources of Canada Greg Rickford

Caspian Energy (CE): Canada is one of the countries with the world's largest oil and gas reserves in the world. How would you assess the current export potential of Canada?

Greg Rickford, Minister of Natural Resources of Canada: Canada is blessed with the 3rd largest oil reserves in the world, with more than 167 billion barrels of Canada's oil sands crude alone. Canada is already the 5th largest producer of oil and is proven to become an even larger supplier of energy to the world. Canada is also the 5th largest producer of natural gas in the world and is well positioned to become a large global supplier of liquefied natural gas (LNG) with exports anticipated for as early as 2017.

With our extensive oil and gas reserves and our unparalleled expertise, Canada is well-positioned to contribute to meeting rising global energy demand as a reliable, secure and responsible supplier of energy to world markets. To support further development, the Government of Canada has put in place its plan for Responsible Resource Development which is taking key steps to help diversify Canada's energy export markets while strengthening environmental protection and Aboriginal engagement and participation in resource development.

With a long history of reliable bulk energy exports, Canada's oil and gas export potential will continue to grow.

CE: What has been the impact of the drop in oil prices on the Canadian economy? Which measures is the Government introducing taking in this regard? Do you expect production to reduce?

Greg Rickford: As a net exporter of crude oil, the sharp decline in oil prices clearly has some implications for Canada's economy. However, there are several offsetting factors which help reduce the impact. Consumers and businesses will see savings in transportation and other energy costs. These can be spent and reinvested elsewhere in the economy.

The US remains a net importer of crude oil, and lower oil prices will on balance result in stronger US economic growth. This is good news for Canada, as the US remains the primary destination (accounting for nearly 75%) for our exports.

The Government will continue implementing our Economic Action Plan, which focuses on the drivers of growth and job creation—innovation, investment, education – underpinned by our ongoing commitment to keeping taxes low, and returning to balanced budget by 2015.

Canadian oil projects have long-term perspectives and are relatively well positioned to withstand short-term declines in oil prices. Canadian crude oil production is expected to continue to grow in 2015 and beyond as projects already under construction continue to move forward. In 2014, despite lower oil prices, average Canadian oil production was 3.8 million barrels per day.

Consistent with this view, the International Energy Agency (IEA) expects Canada's crude oil production to reach close to 5 million barrels per day by 2020, despite the recent fall in oil prices.

CE: How profitable does the production from oil sands of Alberta, the province famous for its rich resources, tend to be in the light of a sharp fall in oil prices?

Greg Rickford: Most analysts expect world crude oil prices to rebound longer-term as energy demand, particularly in the Asia-Pacific region, continues to grow.

Most major Canadian oil producers are well situated to manage short-term decreases in oil prices. This is particularly the case in Canada's oil sands where investment decisions are made based on long-term price expectations (20-40 years).

Canadian oil projects have long-term perspectives and are relatively well positioned to withstand short-term declines in oil prices

CE: Ecologists have expressed their concerns about the open pit mining methods applied in Alberta. To what extent is the environmental challenge prioritized?

Greg Rickford: The Government of Canada is committed to working with all levels of government and industry to ensure the oil sands are developed in an environmentally and socially responsible manner.

The oil sands are subject to stringent regulatory review and monitoring, which support our objectives for improved environmental perfor-

mance. Proposals for projects to develop oil sands are subject to extensive environmental and regulatory review before permits can be granted. Governments and industry have invested and continue to invest in new technologies to achieve the environmental performance we are seeking.

Innovation and research have been driving important improvements in the oil sands and the long-term trend for greenhouse gas emissions per barrel is downward, falling by 28 percent between 1990 and 2012.

> The oil sands are a strategic resource that contributes to economic opportunity and energy security for Canada, North America and the global market

To accelerate the development of sustainable technologies, companies operating in the oil sands formed the Canadian Oil Sands Innovation Alliance (COSIA). To date, COSIA member companies have shared 777 distinct technologies and innovations, which cost over $950 million to develop.

CE: In recent years North America has experienced a rapid increase in oil and gas production. What are the reasons for the changes, in your opinion?

Greg Rickford: The rapid increase in oil and gas production in North America can be attributed largely to advancements in the various methods and technology used to produce oil sands crude, as well as shale and tight oil and gas.

The oil sands are a strategic resource that contributes to economic opportunity and energy security for Canada, North America and the global market. In 2013, production from the oil sands was 1.9 million barrels per day. Continued demand for oil is expected to contribute to ongoing growth in oil sands production for years to come.

According to Statistics Canada, C$166 billion was invested in the oil sands industry between 2000 and 2012. Since 1967, when commercial oil sands development began, production has grown as the technology to extract and process the resource has advanced and allowed commercial operations to become more cost-effective. Today, the oil sands generate economic benefits across the country. Various projections forecast oil sands crude production will rise to between 3.0 to 3.8 million barrels per day by 2020. Lower oil prices could affect these forecasts and we are monitoring investment decisions in the oil sands to better understand the impact of lower prices on future production. However, we expect growth in the oil sands to continue.

> Despite lower oil prices, overall oil production continues to grow but at a slower pace than originally forecasted

Innovation has been, and will continue to be, critical to unlocking the oil sands while also reducing the environmental footprint of its development. New technologies are being developed by government, industry and universities to reduce land impacts, water use and greenhouse gas emissions from oil sands develop-

ment. Advances in upgrader technologies include innovative combustion techniques, such as gasification, that could reduce the industry's reliance on natural gas while enabling the use of other transformative technologies, such as carbon capture and storage.

Similarly, the development of hydraulic fracturing technology has allowed North American producers to economically access increasing volumes of shale and tight natural gas and oil. For example, the majority of Canadian natural gas production (52%) already comes from unconventional sources (tight gas, shale gas and coalbed methane) which is largely produced using hydraulic fracturing technology developed over the last decade. The trend of increasing unconventional gas production is expected to continue, with unconventional sources making up 91% of Canada's forecasted marketable natural gas production in 2035.

> Canada is already the world's fifth-largest producer of natural gas

CE: The Canadian Association of Petroleum Producers has forecasts a 100 percent increase in oil production in Canada by 2030. Do you consider this forecast to be realistic?

Greg Rickford: Despite lower oil prices, overall oil production continues to grow but at a slower pace than originally forecasted.

With respect to the long term outlook for Canadian oil production to 2030 and beyond, CAPP's forecast is in line with other highly regarded organizations such as the International Energy Agency and the National Energy Board which expect Canada to become an increasingly important supplier of oil to the global market.

CE: Most part of oil produced in Canada is exported to the USA. However, in the light of a sharp jump in oil production in the United States, the latter is reducing imports. How urgent is the issue of diversification of supplies for Canada?

Greg Rickford: Canada is the United States' largest oil supplier. Late last year, Canadian oil exports to the U.S. were estimated to have surpassed 3 million barrels per day for the first time ever, more than Saudi Arabia and Venezuela combined.

The U.S. Energy Information Administration estimates that the U.S. will still need to import 8 million barrels of oil per day by 2040 – up from 7.5 million barrels today.

While the U.S. will remain an important market, it is important for Canada to broaden its customer base in order to realize its full potential as a global supplier of oil. Canada will continue to be a key supplier to the U.S. but shifting global demand and supply conditions make it imperative for Canada to access new, growing markets, such as Europe, China and India.

Through the plan for Responsible Resource Development, the Government of Canada is taking key steps to diversify Canada's energy exports markets while strengthening environmental protection and Aboriginal engagement and participation in resource development.

CE: Is Canada interested in oil and gas supplies to Europe? How beneficial are such supplies for both sides?

Greg Rickford: In 2013, Canada exported approximately 8.5 million barrels of Canadian crude oil to the European Union (roughly 23,000 barrels per day). A number of new proposed pipeline projects could help deliver crude oil from western Canada to eastern Canadian domestic markets and ports. For example, if approved, the TransCanada's Energy East project could transport up to 1.1 million barrels per day of crude oil to Canada's east coast. It is expected that about two-third of this capacity (or 700,000 barrels per day) would be used to export oil to global markets including Europe. The development of new pipeline projects and oil transported by rail would enable Canada to significantly increase its role as a secure and reliable supplier of energy to Europe.

Similarly, while Canada does not currently have the physical infrastructure necessary to export liquefied natural gas (LNG), Canada has the potential to become a large LNG supplier. Canada is already the world's fifth-largest producer of natural gas, and has estimated marketable natural gas resources of up to 1,566 trillion cubic feet – enough to maintain our current rate of production for more than 300 years. With Canada's abundant energy

resources and commitment to open investment and trade, Canada is well positioned to support partners and help meet global energy needs.

Europe's strategic need to diversify its sources of energy complements Canada's desire to open new markets for our energy resources.

> Canada has the potential to become a large LNG supplier

CE: Is the Government of Canada still interested in the construction of the Enbridge Northern Gateway pipeline that will provide access to reach the Pacific coast?

Greg Rickford: The Government of Canada recognizes the important economic potential provided by Canada's large crude oil and natural gas resources.

On June 17, 2014, after carefully reviewing its report, the Government accepted the independent Joint Review Panel's recommendation that construction and operation of the project is in the public interest, subject to 209 conditions being met by the proponent.

Through the plan for Responsible Resource Development, the Government of Canada is taking key steps to diversify Canada's energy exports markets while strengthening environmental protection, improving the efficiency of the regulatory process and enhancing engagement with Aboriginal peoples in all aspects of resource development.

Thank you for the interview

Канада станет важным поставщиком нефти на мировой рынок

Министр природных ресурсов Канады Грег Рикфорд

Caspian Energy (CE): Канада является страной с одними из крупнейших запасов нефти и газа в мире. Каковы экспортные возможности Канады на сегодняшний день?

Министр природных ресурсов Канады Грег Рикфорд: Канада занимает третье место в мире по объему запасов нефти. Только запасы нефтеносных песков насчитывают более 167 млрд. баррелей. Канада уже является пятой страной по объему добычи нефти и стала крупным поставщиком энергоресурсов в мире. Страна также является пятым крупнейшим мировым производителем газа и располагает выгодным положением на рынке для того, чтобы стать крупным мировым поставщиком СПГ, начало экспорта которого ожидается уже в 2017 году.

> Нефтяные проекты Канады рассчитаны на долгосрочную перспективу и занимают относительно выгодное положение для того чтобы противостоять краткосрочным спадам нефтяных цен

Благодаря нашим обширным нефтегазовым запасам и огромному опыту, страна способна удовлетворить растущий спрос на энергоресурсы на мировом рынке в качестве надежного, безопасного и ответственного поставщика. Для поддержания дальнейшего развития, правительство Канады внедрило план по ответственной разработке природных ресурсов. В рамках плана принимаются ключевые меры для диверсификации энергоэкспортных рынков страны, усиления защиты окружающей среды, а также участия коренного населения в освоении природных ресурсов. Имея продолжительный опыт в обеспечении надежных экспортных поставок энергоресурсов, экспортный потенциал нефтегазовой сферы продолжит расти.

CE: Какое влияние на экономику Канады оказывает падение цен на нефть. И какие меры предпринимает правительство в свете падения цен? Возможно ли снижение добычи?

Грег Рикфорд: Будучи чистым экспортером сырой нефти, резкое падение цен на нефть оказало определенное воздействие на экономику Канады. Однако существуют несколько компенсирующих факторов, которые способствуют уменьшению воздействия. Потребители и компании станут очевидцами экономии на транспортировке и других энергетических затратах. Их можно будет потратить и вложить в другие сектора экономики. США остаются чистыми импортерами сырой нефти, и низкие цены на нефть будут в целом способствовать экономическому росту в США. Эта хорошая новость для Канады, поскольку США остаются основным пунктом назначения (на долю которого приходится 75%) для нашего экспорта.

Вместе с тем, правительство продолжит реализацию Плана экономических мероприятий, который уделяет первостепенное значение факторам роста и созданию рабочих мест – инновациям, инвестициям, образованию, – и который подкрепляется нашим постоянным обязательством удерживать налоги на низком уровне и направлен на восстановление сбалансированного бюджета в 2015 году.

Нефтяные проекты Канады рассчитаны на долгосрочную перспективу и занимают относительно выгодное положение для того чтобы противостоять краткосрочным спадам нефтяных цен. Ожидается, что добыча нефти в Канаде продолжит расти в 2015 и последующих годах, поскольку проекты, которые уже находятся на стадии реализации, продолжают прогрессировать. Несмотря на низкие цены на нефть, в 2014 году средняя добыча нефти в Канаде составила 3,8 млн. баррелей в сутки. С этой точки зрения, несмотря на недавний спад цен на нефть, Международное Энергетическое Агентство (МЭА) ожидает, что добыча сырой нефти в Канаде составит около 5 млн. баррелей в сутки к 2020 году.

CE: Насколько рентабельной становится добыча нефтепесчанных залежей провинции Альберта, известной своими богатыми ресурсами, в свете резкого падения цен?

Грег Рикфорд: По мнению большинства аналитиков, мировые цены на нефть будут расти в долгосрочной перспективе, поскольку спрос на энергоресурсы, в частности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, продолжает расти. Большинство крупных

> Нефтяные пески являются стратегическим ресурсом, который вносит вклад в экономические возможности и энергетическую безопасность Канады, Северной Америки и мирового рынка

канадских производителей нефти находятся в выгодной ситуации для контролирования краткосрочных спадов цен на нефть. Данный случай относится к нефтеносным пескам Канады, инвестиционные решения по которым принимаются на основе долгосрочных ценовых ожиданий (на 20-40 лет).

CE: Экологи высказывали свою тревогу по поводу открытого способа добычи нефти в провинции Альберта. Какое внимание уделяется экологическому аспекту?

Грег Рикфорд: Правительство Канады стремится работать со всеми ветвями власти и промышленности с тем, чтобы обеспечить разработку нефтеносных песков в экологически и социально ответственной манере.

На нефтеносных песках проводится строгий нормативный контроль и мониторинг, что соответствует нашим целям улучшения экологических показателей. До выдачи разрешений, предложения для проектов по разработке нефтеносных песков подвергаются тщательному экологическому и нормативному анализу.

Правительство и промышленный сектор инвестировали и продолжают инвестировать в новые технологии для достижения экологических показателей, к которым мы стремимся. Инновации и исследования способствуют существенному улучшению ситуации в сфере разработки нефтеносных песков. Следует также отметить долгосрочную тенденцию снижения выбросов парниковых газов на баррель, которые уменьшились на 28% в период с 1990 по 2012 года.

С целью ускорения разработки устойчивых технологий, компании, осуществляющие деятельность на нефтеносных песках, сформировали инновационный альянс разработчиков нефтеносных песков Канады (COSIA). На сегодняшний день, компании-члены поделились 777 определенными технологиями и инновациями, разработка которых обошлась более чем в 950 млн. долларов.

CE: В последние годы наблюдается стремительный рост нефтегазодобычи в Северной Америке. С чем вы это связываете?

Грег Рикфорд: Стремительный рост добычи нефти и газа в Северной Америке можно в значительной степени приписать к продвижениям в различных методах и технологиях, используемых для извлечения сырой нефти из нефтеносных песков, добычи сланцевого газа и нефти, а также газа и нефти, содержащихся в плотных породах. Нефтяные пески являются стратегическим ресурсом, который вносит вклад в экономические возможности и энергетическую безопасность Канады, Северной Америки и мирового рынка. Добыча из нефтяных песков составляла 1,9 млн. баррелей в сутки в 2013 году. Ожидается, что продолжительный спрос на нефть будет еще долгие годы вносить свой вклад в продолжающийся рост добычи из нефтеносных песков. Согласно статистическим данным Канады, в период между 2000 и 2012 годами в нефтеносные пески и промышленность было инвестировано 166 млрд. канадских долларов. Начиная с 1967 года, когда началась коммерческая разработка нефтеносных песков, добыча начала расти, поскольку технологии для извлечения и переработки ресурсов усовершенствовались и придали рентабельный характер коммерческим операциям. Сегодня, нефтяные пески способствуют зарождению экономических выгод по всей стране. Согласно различным прогнозам, добыча сырья из нефтяных песков возрастет к 2020 году с 3 до 3,8 млн. баррелей в сутки. Низкие цены на нефть могут повлиять на эти прогнозы, в связи с чем, мы внимательно следим за инвестиционными решениями по нефтяным пескам, чтобы лучше понять влияние низких

Несмотря на низкие цены на нефть, общая добыча нефти продолжает расти, но более медленными темпами, чем прогнозировалось ранее

цен на будущее добычи. Однако мы ожидаем, что добыча из нефтеносных песков продолжит расти. Инновации играют и продолжат играть важную роль в раскрытии потенциала нефтеносных песков, способствуя в то же время уменьшению воздействия на окружающую среду во время их разработки. Новые технологии разрабатываются со стороны правительства, промышленности и университетов для снижения воздействия на землю, использования воды и выбросов парниковых газов во время разработки нефтеносных песков. К достижениям в сфере технологий по улучшению нефти относятся инновационные методы возгорания, такие как газификация, которые могли бы уменьшить зависимость от природного газа, позволив применение других преобразующих технологий, например по улавливанию и хранению углерода.

Таким же образом, разработка технологий гидроразрыва позволила североамериканским производителям получить экономичным путем доступ к растущим объемам сланцевой нефти и газа, а также трудноизвлекаемым нефтегазовым ресурсам. Например, большая часть добычи природного газа в Канаде (52%) уже приходится на долю нетрадиционных источников (газа в уплотненных породах, сланцевого газа и угольного метана). Его широкая добыча осуществляется путем использования технологий гидроразрыва, разработанных за последнее десятилетие. Ожидается продолжение тренда растущей добычи газа из нетрадиционных источников, доля которых в добыче товарного газа в Канаде составит по прогнозам 91% в 2035 году.

CE: Канадская ассоциация производителей нефти сделала прогноз об увеличении добычи нефти в Канаде на 100% к 2030. Насколько этот прогноз реалистичен?

Грег Рикфорд: Несмотря на низкие цены на нефть, общая добыча нефти продолжает расти, но более медленными темпами, чем прогнози-

Канада уже является пятой крупной газодобывающей страной

ровалось ранее. Что касается долгосрочной перспективы добычи нефти, в частности, до 2030 года и после, то прогноз Канадской ассоциации производителей нефти соответствует ожиданиям других влиятельных организаций, таких как Международное энергетическое агентство и Национальное энергетическое управление. Эти прогнозы сводятся к тому, что Канада станет важным поставщиком нефти на мировой рынок.

CE: Большая часть добываемой в Канаде нефти экспортируется в США. Но в свете резкого увеличения добычи нефти в США, последние уменьшают импорт. Насколько актуален вопрос диверсификации поставок для Канады?

Грег Рикфорд: Канада является самым крупным поставщиком нефти в США. В конце прошлого года прогнозировалось, что экспорт канадской нефти в США впервые превысит 3 млн. баррелей в сутки, что выше общих объемов поставок из Венесуэлы и Саудовской Аравии. По оценкам управления энергетической информации США, им по-прежнему потребуется импортировать нефть, и к 2040 году экспорт с текущих 7,5 млн. баррелей в сутки увеличится до 8 млн. баррелей. Вместе с тем, в то время как США останутся важным рынком экспорта, для Канады крайне важно расширять клиентскую базу с целью полной реализации своего потенциала в качестве мирового поставщика нефти. Канада продолжит оставаться ключевым поставщиком в США, однако, в связи с меняющимися условиями мирового спроса и предложения, Канаде потребуется получить доступ к новым и растущим рынкам, например Европы, Китая и Индии. Посредством плана ответственной разработки ресурсов, правительство Канады предпринимает ключевые шаги для диверсификации энергоэкспортных рынков, усиливая защиту окружающей среды и участие коренного населения в разработке ресурсов.

CE: Заинтересована ли Канада в поставках нефти и газа в Европу и насколько это выгодно обеим сторонам?

Грег Рикфорд: Экспорт сырой нефти из Канады в ЕС (приблизительно 23 тыс. баррелей в сутки) составил 8,5 млн. баррелей в 2013 году. Ряд новых предложенных трубопроводных проектов могли бы помочь в доставке сырой нефти из западной части Канады на восточные местные рынки и порты страны. Например, в случае одобрения, проект Трансканадского трубопровода Energy East мог бы обеспечить суточную транспортировку до 1,1 млн. баррелей сырой нефти на восточное побережье Канады. Согласно прогнозам, около две трети этого объема (или 700 тыс. баррелей в сутки) можно было бы экспортировать на мировые рынки, включая Европу. Разработка новых трубопроводных проектов и осуществление транспортировки нефти железнодорожным транспортом позволило бы Канаде значительно усилить свою роль в качестве безопасного и надежного поставщика энергоресурсов в Европу.

Хотя Канада в настоящее время не обладает физической инфраструктурой, необходимой для экспорта сжиженного природного газа (СПГ), она обладает потенциалом для того чтобы стать крупным поставщиком СПГ. Канада уже является пятой крупной газодобывающей страной, товарные ресурсы которой оцениваются в 1566 трлн. кубофутов, что достаточно для поддержания нашего текущего уровня добычи еще более 300 лет. В связи с наличием обильных энергоресурсов и приверженностью к открытым инвестициям и торговле, Канада располагает выгодным рыночным положением для оказания поддержки партнерам и содействия в удовлетворении мировых энергетических потребностей. Основная потребность Европы в диверсификации своих энергетических источников служит дополнением желанию Канады открыть новые рынки для наших энергоресурсов.

Канада обладает потенциалом крупного поставщика СПГ

CE: Является ли актуальным для правительства Канады до сих пор строительство трубопровода Enbridge Northern Gateway, который позволит выйти к тихоокеанскому побережью?

Грег Рикфорд: Правительство Канады осознает важный экономический потенциал, обеспечиваемый крупными объемами сырой нефти и природного газа. 17 июня 2014г., после тщательного рассмотрения своего отчета, правительство приняло рекомендацию совместной группы экспертов о том, что строительство и функционирование проекта соответствует государственным интересам, при условии выполнения 209 условий инициаторами данного проекта. Посредством реализации плана ответственного освоения ресурсов, правительство Канады предпринимает шаги с целью диверсификации энергоэкспортных рынков, усиливая защиту окружающей среды, улучшая процесс регулирования и расширения взаимодействия с коренным населением во всех аспектах освоения природных ресурсов.

Благодарим Вас за интервью

Albania has a lot of hydro resources, which are a source of clean energy

Minister of Energy and Industry of Albania Damian Gjiknuri

Caspian Energy (CE): Mr. Minister, what is your opinion toward the Energy Union which is currently being formed on the border of Albania?

Damian Gjiknuri, Minister of Energy and Industry of Albania: Well the Energy Union is the idea of having a common energy market in the European Union and implies an integrated approach in energy. So our vision is, as a small country possessing a small market, a bigger market in the bigger Energy Union would be better for the energy security of Europe. I think Albania supports this idea. We are also located in the south eastern part of Europe trying to integrate our own market and markets of small countries, to couple these markets and have the same rules and the same environment in order for the energy business to thrive.

CE: What are the major priorities for the development of the energy sector of Albania?

Damian Gjiknuri: Of course, our priorities are to have stable supplies of energy resources. We have our own challenges especially in the electricity as we are a net importing country. One of the biggest challenges we have it is the establishment of a discipline in the electric power industry which means regular payment of electricity fees by consumers. It was always a problem in the past and created a financial crisis in the sector, which also affected the state budget. So our priorities is to expand production at home, secure supply and investments especially within the electricity distribution sector since it has grown old as early as since the communist times and needs sizable investments in order to secure quality of electricity and stability of supplies. The electricity distribution sector has been in service for more than 35 years. But in the meantime, we also want to explore our potential in hydrocarbons, especially in oil, as Albania is a non-oil country. We are also promoting aggressively other opportunities for foreign companies to get acreages, discover and drill in Albania for potential oil. We are working in this direction. Very soon we will give other blocks to companies even though the market is not good as it used to be in the past. But I think that there is still interest of many other companies in hydrocarbons.

> Our priorities are to have stable supplies of energy resources

CE: Does it also refer to gas? What could you say about the future of gas market and gas distribution inside of the country?

Damian Gjiknuri: Albania does not have a gas market or a gas distribution network. It is the reason why we see this connection with TAP as an opportunity for the country. Besides the fact that this pipeline is going to Europe, it is also a "window" and a source for gas in Albania. In the meantime, we are in the first steps of developing a gas master plan. We have had support of the European Union to start taking first steps in this direction. In the meantime, we have the support of the Azerbaijani government which we have an agreement with. According to this agreement, they will finance the feasibility study of the master plan on gasification of Albania in order to create a necessary infrastructure and domestic gas market prior to the beginning of gas supplies in 2020.

CE: Are there plans to pass this entire infrastructure to any certain company for creating and managing it, for instance to SOCAR?

Damian Gjiknuri: Absolutely. We don't have anything against foreign companies. We are in fact looking intensively for a foreign company or a strategic partner to take over the distribution sector of Albania, invest there, and also create a market for its own and for the country.

> Albania does not have a gas market or a gas distribution network. It is the reason why we see this connection with TAP as an opportunity for the country.

CE: As a project participant, could you call present problems standing on the way of implementation of TAP?

Damian Gjiknuri: Of course, it is a big project. It has a lot of challenges in terms of financial challenges given the markets. There also may be some environmental challenges in some of the countries, but not in our country. We also have our own concerns, but I think the government is doing everything to support the project and so far we are in a very advanced stage of support. We have created all state structures in order to support smooth implementation of this project. Actually, it is supposed that this year in May the construction of roads and bridges will be the first real work we start with the Trans-Adriatic Pipeline project.

CE: How do you assess the present level of the energy security of the European Union? What role does Albania play in providing this security, considering the decisions that have been recently made within the framework of the Southern Gas Corridor and TAP project?

Damian Gjiknuri: I mean the fact that Albania is a transit country for the Southern Gas Corridor. The country's stability, its own will to participate and be a part of this project means contribution. It is important for the European Union to have diversity of supply and routes. When it comes to gas, the supply from the Caspian Sea is another important source for the European Union to lower dependence on one direction. So, I think it is the direct contribution to the implementation of this corridor including our country's participation.

CE: Considering the present implementation speed of the project, do you think TAP will be ready by 2020?

Damian Gjiknuri: I cannot make proper prediction as investors and shareholders are saying that everything there will be on time. But these projects are very challenging and sometimes it can take more time. The most important is that project is going on within the schedule and it has a clear objective which is going to be realized.

CE: What are the possibilities for energy cooperation with Azerbaijan? What conditions does Albania offer for foreign investments?

Damian Gjiknuri: Of course, being the source country of gas, Azerbaijan is a very important player in the energy security and being connected now with the pipe is of course important relationship for us. Also, given the fact that Azerbaijan is supporting us in the process of creation of the gas market and being a direct supporter and participant of that, it also strengthens the relationship between our countries. In terms of energy cooperation, it is becoming a very effective and intensive cooperation. We hope it will bring more Azeri investments in Albania, if there is an interest in gas they are welcomed there of course. If there is an interest in hydrocarbons, we do have them as well. There are also certain amounts of Azeri investments made into our country. We have refineries. The Albanian government has been in full support of developing also downstream products. I hope economic relations with Azerbaijan will have much wider portfolio also in tourism. I know that many Azeri companies have invested in tourism development in Montenegro and the question is why not in Albania? The country has a wonderful seaside, very similar culture. Albania is a friendly country and the relationship between our governments is at perfect stage. We also hope that President Ilham Aliyev will soon visit Albania as he promised. So, the governments are currently negotiating on this issue. This will boost a lot of relationship between the countries and I believe will open more opportunities in other fields for future investments and economic cooperation.

> ...there also may be some environmental challenges in some of the countries, but not in our country

CE: Which energy dividends will Albania obtain in case it enters the EU?

Damian Gjiknuri: I think Albania has a lot of hydro resources, which are a source of clean energy. So, as a country-candidate for entry into the European Union, Albania can be a good source of clean energy in the future. So, this would be also a dividend, it would be a dividend both for the European Union and a dividend for Albania because if we develop our capacities in this type of clean energy, we can export them and thereby improve our trade balance and our economy. But also, in the meantime, we will contribute to the European better public policy objectives in regard to the climate change.

CE: Do you find measures that EU introduces to liberalize the energy market sufficient, and how does Albania intend to regulate these issues in the domestic market?

Damian Gjiknuri: The EU is going through the implementation of the third package aimed at further liberalization and further unbundling of the sector. Albania is also trying to do the same. Of course, it is not very easy for small markets, joining in this process, to cope with it. It is a challenge and it is the reason why south-eastern Europe is trying to cooperate in the issue concerning the decoupling and integration of local markets in order to create more opportunities for investments and the liberalization to go further. Liberalization is supposed to create more competition, better prices for customers, more technology advancement. We are in support of that. However, not all countries can cope with it. Countries have their natural disadvantages. So, for some countries this would be challenging, including my country.

CE: Which principles do energy producers have to follow in the issues concerning pricing of energy resources in Europe? Which is more favorable for Albania – long-term contracts or binding to the spot market?

Damian Gjiknuri: First of all Albania should integrate more with the European markets. We have already talked about liberalization. When it comes to energy producers, we want to ensure much broader production, liberalization, integration and interconnection, especially in the field of electricity, which will mean the growth of supply. As far as principles are concerned, it will be the principles of the free market. There is nothing special in here. In the meantime, we are trying to promote or incentivize our own production at home because there is a need for some incentives to develop further or to expand production capacities in Albania.

As to the long-term contracts and the spot market, this is debatable in many economic models. Sometimes long-term supplies can secure you more predictability. However it can hurt you in the long run if the markets go down. It happened in the past with gas when the countries were trying to secure long-term supplies. But when the gas prices changed, the spot market became more and more interesting and many companies suffered from long-term contracts. But anyway it is a kind of economic strategy depending on circumstances. In my opinion, all options are available as long as there is enough supply there.

CE: Are there any estimates or predictions about future gas consumption volumes in Albania?

Damian Gjiknuri: We are doing this study now. But we believe that 1bcm would be enough for needs of the country in the years to come.

Thank you for the interview

Албания изобилует источниками экологически чистой энергии

Министр энергетики и промышленности Албании Дамиан Гжикнури

Caspian Energy (CE): Г-н министр, как Вы относитесь в Энергетическому союзу, формирующемуся на границах Албании?

Министр энергетики и промышленности Албании Дамиан Гжикнури: Идея Энергетического союза заключается в создании общего энергетического рынка ЕС и предполагает комплексный подход к сфере энергетики. Наше видение, как небольшой по величине страны с небольшим рынком, состоит в том, что более масштабный рынок Энергетического союза предоставит лучшие перспективы для энергетической безопасности Европы. Я считаю, что Албания поддерживает эту идею, мы расположены в юго-восточной части Европы и стараемся обеспечить интеграцию местного рынка и рынков небольших стран, чтобы объединить эти рынки и обеспечить единые правила и условия для процветания энергетической сферы.

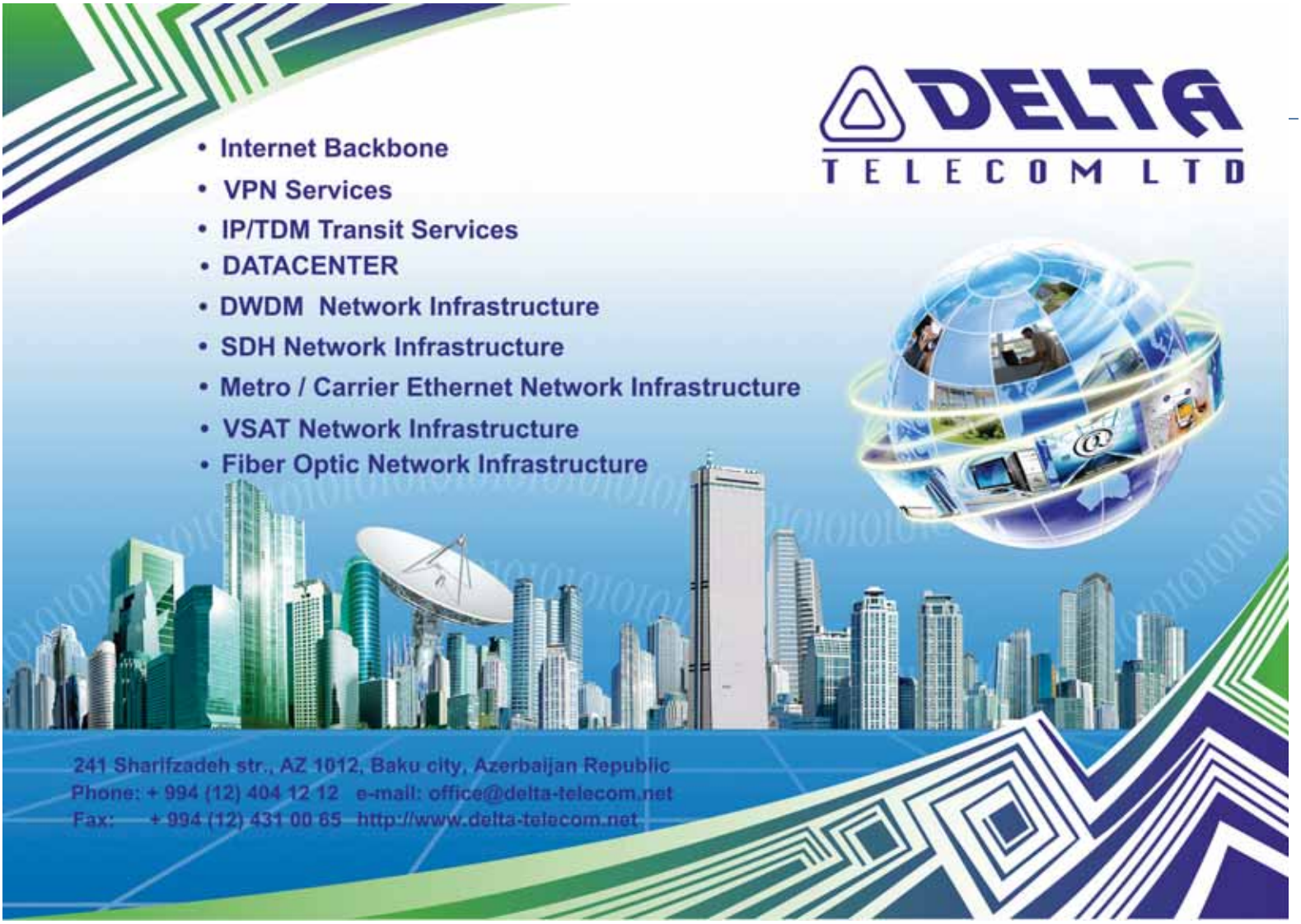
> Наши приоритеты это наличие стабильных поставок энергоносителей

CE: Каковы основные приоритеты развития энергетического сектора в Албании?

Дамиан Гжикнури: Конечно, наши приоритеты это наличие стабильных поставок энергоносителей. У нас есть внутренние проблемы, особенно в сфере электроэнергетики, поскольку наша страна является нетто-импортером. Одна из самых больших проблем в нашей стране это обеспечение дисциплины в области электроэнергетики, что означает регулярные платежи за электроэнергию со стороны потребителей. В прошлом это всегда было проблемой и привело к финансовому кризису в данном секторе, который также затронул и государственный бюджет. Таким образом, наши приоритеты состоят в том, чтобы расширить местное производство, обеспечить безопасность поставок и инвестиций, главным образом, в секторе распределения электроэнергии, поскольку он еще с коммунистических времен морально устарел и нуждается в масштабных инвестициях для того чтобы обеспечить качество электроэнергии и стабильность поставок. Его период эксплуатации сегодня насчитывает свыше 35 лет. В то же время, мы также хотим изучать углеводородный потенциал нашей страны, особенно нефти, поскольку Албания не является нефтяной страной. Мы активно продвигаем и другие возможности для иностранных компаний в получении лицензий на разработку площадей и осуществления бурения в Албании с целью выявления потенциальных залежей нефти. Мы работаем в этом направлении. Очень скоро мы представим другие блоки для компаний, и хотя рынок сейчас не такой благоприятный, как раньше, я думаю, что многие компании все же заинтересованы в углеводородах.

CE: А как насчет газа? Что Вы думаете о будущем газового рынка и газораспределительной сети внутри страны?

Дамиан Гжикнури: В Албании нет газового рынка и газораспределительной сети, и именно поэтому мы рассматриваем маршрут TAP как новую возможность для страны. Помимо того, что этот трубопровод пойдет в Европу, он также предоставит «окно» источнику газа для Албании. Мы уже приступили к работе над генеральным планом по газификации, заручились поддержкой Европейского союза и начинаем делать первые шаги в этом направлении. В то же время у нас есть поддержка



правительства Азербайджана, с которым у нас действует соглашение о финансировании разработки технико-экономического обоснования генплана по газификации Албании, чтобы к 2020 году, когда начнутся поставки газа, мы заранее создали необходимую инфраструктуру и рынок газа внутри страны.

CE: Имеются ли планы по передаче всей этой инфраструктуры конкретной компании с целью управления и вложения инвестиций, к примеру SOCAR?

Дамиан Гжикнури: Безусловно. Мы не имеем ничего против иностранных компаний. Мы активно подыскиваем иностранную компанию или стратегического партнера, который бы взял на себя управление над газораспределительным сектором Албании, обеспечил инвестиции, а также создал рынок для себя и для страны.

CE: Как участник проекта, что Вы можете сказать о нынешних проблемах, стоящих на пути реализации TAP?

Дамиан Гжикнури: Конечно, это большой проект. Он имеет множество вызовов с точки зрения финансовых затрат в зависимости от рынка. Кроме того, могут возникнуть экологические проблемы в некоторых странах, но не в нашей стране. У нас тоже есть собственные проблемы, но я думаю, что правительство делает все, чтобы поддержать проект и до сих пор мы уже достигли существенного прогресса в плане поддержки. Мы создали все государственные структуры в целях поддержки плавной реализации этого проекта. В мае этого года планируется начало строительства дорог и мостов, что станет нашими первыми реальными шагами в деле реализации проекта Трансадриатического трубопровода.

CE: Как Вы оцениваете сегодняшний уровень энергетической безопасности Евросоюза, каков вклад Албании в ее обеспечении с учетом недавно принятых решений в рамках Южного газового коридора и проекта TAP?

Дамиан Гжикнури: Албания является транзитной страной Южного газового коридора, страной, где есть стабильность и воля к участию в данном проекте, быть частью этого проекта обозначает наш вклад. Для Европейского союза важно наличие диверсифицированных поставок и диверсифицированных маршрутов, а поставки из каспийского региона представляют еще один важный источник в контексте снижения зависимости от одного направления, когда речь идет о газе. Таким образом, я считаю это прямым вкладом в реализацию всего коридора, включая участие нашей страны.

> В Албании нет газового рынка и газораспределительной сети, и именно поэтому мы рассматриваем маршрут TAP как новую возможность для страны

CE: Учитывая нынешние темпы реализации проекта, считаете ли Вы, что проект TAP завершится к 2020 году?

Дамиан Гжикнури: Я не могу да-

вать однозначные прогнозы, инвесторы и акционеры говорят, что все будет вовремя. Сложность этих проектов высока и в силу этого в некоторых случаях может потребоваться больше времени. Самое важное – это обеспечить реализацию проекта согласно графику. Есть четкая цель, которую предстоит выполнить.

> ... могут возникнуть экологические проблемы в некоторых странах, но не в нашей стране

CE: Каковы возможности энергетического сотрудничества с Азербайджаном? Какие условия предоставляет Албания для иностранных инвестиций?

Дамиан Гжикнури: Безусловно, Азербайджан, как страна-источник газа, является очень важным игроком в деле обеспечения энергетической безопасности, и для нас, конечно же, важно подключиться к трубопроводу. Кроме того, благодаря тому, что Азербайджан поддерживает нас в деле создания газового рынка и является прямым сторонником и участником этого процесса, отношения между нашими странами укрепляются. Что касается энергетического сотрудничества, оно становится очень эффективным и интенсивным. Мы надеемся, что это привлечет больше азербайджанских инвестиций в Албанию, если есть заинтересованность в газовой отрасли, мы, разумеется, будем рады. Если есть интерес к углеводородам, они у нас тоже есть. Кроме того, имеются азербайджанские инвестиции в определенных объемах. У нас также функционируют нефтеперерабатывающие заводы. Албанское правительство всецело поддерживает развитие сектора downstream. Я надеюсь, что экономические отношения с Азербайджаном будут расширяться также за счет сферы туризма. Я знаю, что многие азербайджанские компании вложили инвестиции в развитие туризма в Черногории и возникает вопрос, почему не в Албанию? В стране прекрасное морское побережье, схожая культура, Албания - дружественная страна и отношения между нашими правительствами находятся на превосходном уровне. Мы также надеемся, что Президент Ильхам Алиев в ближайшее время посетит Албанию, как и обещал, в связи с чем сейчас ведутся переговоры между нашими правительствами. Это будет в значительной степени способствовать развитию отношений между странами, и, по моему мнению, откроет больше возможностей в других сферах для будущих инвестиций и экономического сотрудничества.

CE: Какие энергетические дивиденды получит Албания при вступлении в ЕС?

Дамиан Гжикнури: Я считаю, что Албания изобилует гидроресурсами, которые являются источником экологически чистой энергии. Так, будучи страной-кандидатом на вступление в Евросоюз, в будущем Албания может стать хорошим источником экологически чистой энергии. И это станет дивидендами, как для Европейского союза, так и для Албании, поскольку, если мы будем развивать наш потенциал в сфере экологически чистой энергии, мы сможем экспортировать ее, тем самым улучшая наш торговый баланс и нашу экономику. Кроме того, мы будем содействовать целям европейской государственной политики в сфере изменения климата.

CE: Считаете ли Вы достаточными меры, вводимые Еврокомиссией для либерализации энергетического рынка, и как Албания будет регулировать эти моменты на внутреннем рынке?

Дамиан Гжикнури: ЕС реализует третий энергетический пакет, направленный на дальнейшую либерализацию и разъединение сектора. Албания тоже работает в этом направлении. Конечно малым рынкам, вступающим в этот процесс, это дается непросто. Это вызов и причина, по которой Юго-Восточная Европа пытается сотрудничать в деле разъединения секторов рынка и интеграции местных рынков, чтобы создать больше возможностей для инвестиций и для либерализации, чтобы идти дальше. Либерализация, предположительно, будет способствовать развитию конкуренции, формированию лучших цен для потребителей, развитию технологического прогресса. Мы это поддерживаем. Однако не всем странам это по плечу. У стран есть свои естественные недостатки. Таким образом, для некоторых стран это будет непросто, в том числе и для нашей страны.

CE: Каких принципов должны придерживаться энергопроизводители в вопросах ценообразования на энергоносители в Европе? Что, на Ваш взгляд, приемлемо для Албании – долгосрочные контракты или привязка к спотовому рынку?

Дамиан Гжикнури: Прежде всего, Албании необходимо глубже интегрироваться в Европейские рынки. Мы уже говорили о либерализации. Когда речь идет об энергопроизводителях, мы хотим обеспечить более широкую добычу, либерализацию, интеграцию и взаимосвязь, особенно в сфере электроэнергии, что будет означать рост объема поставок. Что касается принципов, то это будут принципы свободного рынка. Тут нет ничего особенного. В то же время, мы стремимся продвинуть и стимулировать нашу местную добычу, поскольку необходимы стимулы для обеспечения дальнейшего развития и расширения производственных мощностей в Албании.

Если говорить относительно долгосрочных контрактов и спотового рынка, то этот вопрос обсуждается по многим экономическим моделям. Иногда долгосрочные поставки могут обеспечить предсказуемость, однако, могут привести к неблагоприятным последствиям в случае спада рынков. В прошлом это произошло с газом, когда страны пытались обеспечить долгосрочные поставки. Но после изменения цен на газ, начали проявлять все больший интерес к спотовым рынкам, большинство компаний пострадали от долгосрочных контрактов. Но в любом случае, это своего рода экономическая стратегия, зависящая от обстоятельств. Считаю, что все варианты возможны при наличии достаточных поставок.

CE: Есть ли оценки или прогнозы по объемам будущего потребления газа в Албании?

Дамиан Гжикнури: Мы проводим исследование в этом направлении и верим что в будущем объем в размере 1 млрд. кубометров будет достаточен для удовлетворения спроса страны.

Благодарим Вас за интервью

Global Oil&Gas
Black Sea and Mediterranean

Global Oil&Gas

Exhibition and Conference

23 – 24 September 2015
Metropolitan Expo, Athens, Greece

Find out more at
www.global-oilgas.com/BlackSeaMed

Connecting
your business
to the world

Organised by ITE ROTA Trade Show Organizing

Meeting place - Caspian Oil and Gas exhibition

The biggest event in the energy sector of the Caspian region - the International exhibition and conference 'Caspian Oil and Gas' is traditionally scheduled on the first week of June. For already 22 years the exhibition and conference has been defining the major trends in oil and gas industry and giving a strong impulse to development of the industry. It is not simply a communication area, but a meeting place for the entire field. The leading specialists and main players of the oil sector of the region attend the exhibition every year. The exhibition and the conference receive a special attention and support of the state structures. The high status of the exhibition is maintained by the annual participation of President of Azerbaijan Ilham Aliyev in its opening ceremony. High-ranking guests gather together at the exhibition and leaders of a number of states send congratulatory messages to the event participants every year. The Ministry of Energy of the Azerbaijan Republic and the State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR) is providing an invaluable support to the project. The exhibition and the conference are organized by ITE Group and its partner Iteca Caspian.

Caspian Oil and Gas is an exhibition brand famous far beyond the country. This is a landmark event for the entire region, forming the information background of the oil and gas industry. The initiative of holding the International specialized exhibition in oil and gas sphere in Azerbaijan belongs to National Leader Heydar Aliyev.

The first year when the exhibition and conference was held it involved 150 companies from 12 countries and was marked by the success and highlighted the unique format of the exhibition and conference compared to other oil and gas events. Up to present the Caspian Oil and Gas has been an effective area for presentation of the rich oil and gas and transit potential of Azerbaijan, its attractiveness for foreign investors, innovations in world energy and a place for the leading professionals in the sphere to meet, a place where key agreements and contracts on further cooperation are regularly signed. The exhibition annually gathers more than 10,000 guests, participants

> Caspian Oil and Gas is a landmark event for our region, which forms the information background of the entire oil and gas sector

> International conference Caspian Oil and Gas will traditionally become an important component of the business program

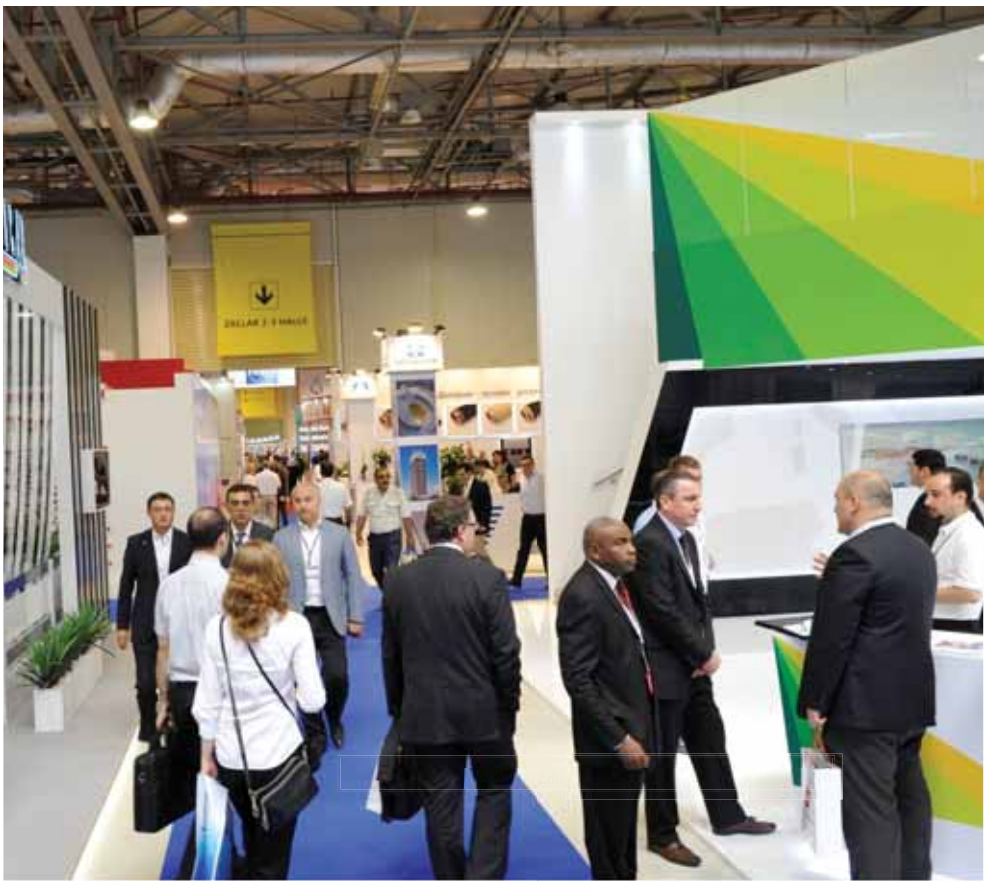
and specialists in the sphere. The list of constant participants of the exhibition, as well as the sponsors of the event includes the world leading oil and energy companies, like BP, GDF Suez, Total, Petkim, Turkiye Petrolleri and many others. For the Azerbaijani companies working in oil and gas sector the exhibition has opened up a broad range of opportunities for cooperation with foreign companies and application of new technologies in local manufacturing and production of hydrocarbons.

This year the exhibition is to host 310 companies from 27 countries. Of them 80% are famous companies with a world name. Such countries as Germany, Italy, Czech Republic, Great Britain, China, Turkey and Russia are represented by national groups as well.

New participants are attracted to Caspian Oil and Gas every year. In a geographical sense these are the companies from Azerbaijan, Malaysia, Czech Republic and other countries. For the first time the Azerbaijani exhibition will involve the Czech national pavilion including 25 companies. The Italian pavilion which has never been represented in the Azerbaijani market will function separately. There are also new companies among sponsors. Today the exhibition and conference is presented by 21 sponsors.

The exhibition is to consist of the following thematic divisions: innovative technologies in the sphere of oil production and transportation of energy sources, oil and gas equipment, provision of the systems for oil and gas storage, existing, future oil and gas projects in the region, environmental technologies, etc.

The traditional Caspian Oil and Gas conference will be held at JW Marriott Absheron Baku hotel beginning from June 3. As a recognized international platform, a key event in oil and gas sector of the region, the International oil and gas conference Caspian Oil and Gas has been gathering together the leaders of the highest level for already more than 20 years to discuss the major oil and gas projects of the Caspian region and ensure energy security. This year the annual conference is to involve more than 500 delegates from more than 30 countries. More



than 50 representatives of state structures, leading experts of the oil and gas industry, heads of major oil and gas companies from various countries of the world will deliver speeches at the event. The plenary session of the conference will cover the topic 'The role of Azerbaijan in the safe energy supplies to Eurasia'. The Energy Minister of Azerbaijan Natiq Aliyev is also due to speak at the plenary session. President of SOCAR Rovnag Abdullayev and others are also expected to render speeches. Such issues as expansion of international cooperation in implementation of oil and gas projects, financing and provision of the sustainable development of major oil and gas projects, diversification of oil and gas transportation from the Caspian region, expansion of the energy resource base and opening of new opportunities, provision of environmental security in the Caspian region, review of petrochemical sphere and oil refining in Azerbaijan and prospects of their development will be on the agenda. The issues concerning environment and new energy sources will also be touched upon.

Such annual meetings are very important for specialists as well as for the entire sphere, since they are carrying an extensive flow of information, experience and progressive technologies. Participation of a number of European countries and heads of oil and gas companies of the region in the meeting creates ideal conditions for discussions and reaching solutions in different issues.

It has to be noted that the history of oil production in Azerbaijan clearly reflects various kinds of art. And the exhibition has repeatedly highlighted this amazing link. This year the art exhibition 'Nobels' brothers and Baku oil. Premium' is prepared at the Baku Expo Center as part of Caspian Oil and Gas this year. The event is organized by Iteca Caspian with the sponsor support of BP. "Caspian Oil and Gas is a reflection of what our country has achieved over those years. I have to note that from the first days the exhibition which has been held for already over 20 years had an unusual success every year and the role of Caspian Oil and Gas in development of the sphere is notably growing every year. The exhibition featured a great many of innovations, launched new projects in oil and gas sphere of the country. Taking the opportunity, I would like to invite the guests of Caspian Oil and Gas to the art exhibition of pictures ' Nobel brothers and Baku oil. Premium' by Eldarova, which will become another important action in advocating the history of oil production in Azerbaijan", head of Iteca Caspian Farid Mammadov.

> ... the role of the Caspian Oil and Gas for the development of the sphere is growing every year

Thus, the exhibition and conference will once again demonstrate that Caspian Oil and Gas in Baku has a sustainable foundation for business communication. The participants are aware that they will see their old friends and partners in the same place, establish new contacts, receive information about the new events in industry, and certainly, see the new production existing on the market.

Место встречи - выставка Caspian Oil and Gas

> Caspian Oil and Gas это знаковое событие для нашего региона, формирующее информационный фон всей нефтегазовой отрасли

Традиционно в первую неделю июня стартует крупнейшее мероприятие энергетического сектора в Прикаспийском регионе Международная выставка и конференция «Нефть и Газ» (Caspian Oil and Gas). Уже 22 года выставка и конференция определяют основные тренды в нефтегазовой индустрии и дают мощный импульс для развития индустрии. Это не просто коммуникационная площадка, а место встречи целой отрасли. Ежегодно на выставку съезжаются ведущие специалисты и главные игроки нефтяной сферы региона. Выставка и конференция пользуются особым вниманием и поддержкой со стороны государственных структур. Высокий статус выставки подкрепляет ежегодное участие в торжественной церемонии открытия выставки Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева. Ежегодно на выставку съезжаются высокопоставленные гости, в адрес мероприятия лидеры ряда государств направляют письма-приветствия. Незаменимую поддержку проекту Caspian Oil and Gas оказывают Министерство энергетики Азербайджанской Республики и Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики (SOCAR). Организаторами выставки и конференции являются компания ITE Group и ее партнер Iteca Caspian.

Caspian Oil and Gas это выставочный бренд, который знают далеко за пределами страны. Это знаковое событие для всего региона, формирующее информационный фон всей нефтегазовой отрасли. Инициатива проведения Международной специализированной выставки по нефтегазовой тематике в Азербайджане принадлежит Общенациональному лидеру Гейдару Алиеву. Курс на развитие энергетического потенциала, взятый Гейдаром Алиевым, предопределил прочное будущее Азербайджанской Республики и стал гарантом стабильности экономики страны.

Первый же год проведения выставки и конференции, в которой приняли участие 150 компаний из 12 стран, ознаменовался успехом и обозначил уникальный формат выставки и конференции по сравнению с другими нефтегазовыми событиями. По сегодняшний день Caspian Oil and Gas является эффективной площадкой для презентации богатого нефтегазового и транзитного потенциала Азербайджана, его привлекательности для зарубежных инвесторов, инноваций в мировой энергетике и местом встречи ведущих профессионалов отрасли, где подписываются ключевые соглашения и контракты о дальнейшем сотрудничестве. Ежегодно выставка

> Важной составляющей деловой программы традиционно станет международная конференция Caspian Oil and Gas

собирает свыше 10 тысяч посетителей и участников, специалистов отрасли. В списке постоянных участников выставки, а также в числе спонсоров события числятся ведущие компании нефтяного и энергетического сектора мира, среди которых BP, GDF Suez, Total, Petkim, Turkiye Petrolleri и многие другие. Для азербайджанских компаний, работающих в нефтегазовой сфере, выставка открыла широкий спектр возможностей для сотрудничества с иностранными компаниями и внедрения новых технологий в местное производство и добычу углеводородных ресурсов.

В этом году выставка принимает 310 компаний из 27 стран мира. 80% из них - известные компании с мировым именем. С национальными группами выступают такие страны как Германия, Италия, Чехия, Великобритания, Китай, Турция и Россия.

Ежегодно состав Caspian Oil and Gas пополняют новые участники. В географическом плане это компании из Азербайджана, Малайзии, Чехии и других стран. Впервые на азербайджанской выставке будет представлен Чешский национальный павильон, включающий 25 компаний. Отдельно будет функционировать и итальянский павильон, который никогда ранее не был представлен на азербайджанском рынке. Новички есть и в составе спонсоров. На данный момент у выставки и конференции 21 спонсор.

Выставка будет состоять из следующих тематических разделов: инновационные технологии в области нефтедобычи и транспортировки энергоресурсов, нефтегазовое оборудование, обеспечение систем хранения нефти и газа, существующие, будущие нефтегазовые проекты в регионе, экологические технологии и многое другое.

Традиционная конференция Caspian Oil and Gas будет проведена в отеле JW Marriott Absheron Baku и начнет работу 3 июня. Являясь признанной международной платформой, ключевым событием нефте-

газовой отрасли в регионе, Международная нефтегазовая конференция Caspian Oil and Gas уже более 20 лет собирает руководителей самого высокого уровня для обсуждения ключевых нефтегазовых проектов каспийского региона и обеспечения энергетической безопасности. В ежегодной конференции в этом году примут участие свыше 500 делегатов из более чем 30 стран мира, а выступят свыше 50 представителей государственных структур, ведущих экспертов нефтегазовой отрасли, руководителей крупных нефтегазовых компаний из разных стран мира. Темой пленарного заседания конференции является «Роль Азербайджана в безопасности энергообеспечения Евразии». Во время пленарного заседания планируется выступление министра энергетики Азербайджанской Республики Натига Алиева. На конференции также выступят президент SOCAR Ровнаг Абдуллаев и другие. Будут затронуты такие темы, как расширение международного сотрудничества в реализации нефтегазовых проектов, финансирование и обеспечение устойчивого развития крупных нефтяных и газовых проектов, диверсификация транспортировки нефти и газа из каспийского региона, расширение энергетической ресурсной базы и открытие новых возможностей, обеспечение экологической безопасности в каспийском регионе, обзор нефтехимии и нефтепереработки в Азербайджане и перспективы их развития. Не останутся без внимания вопросы экологии и новых источников энергии.

Подобные ежегодные встречи очень важны для специалистов и для отрасли в целом, так как несут необъятный поток информации, опыта и новейших технологий. Участие в ней министров ряда европейских стран и руководителей нефтегазовых компаний региона создает идеальные условия для обсуждений и достижения решений по различным вопросам.

Следует отметить, что история нефтедобычи в Азербайджане ярко отражает различные виды искусства. И выставка не раз подчеркивала эту удивительную связь. В этом году в рамках Caspian Oil and Gas в Баку Экспо Центре состоится художественная выставка "Братья Нобели и бакинская нефть. Премия". Организаторами является компания Iteca Caspian при спонсорской поддержке компании BP. «Выставка Caspian Oil and Gas является отражением того, чего наша страна и отрасль добилась за эти годы. Хочу отметить, что с первых дней выставка, которая проводится уже свыше 20 лет, ежегодно имела необыкновенный успех, и роль Caspian Oil and Gas для развития отрасли с каждым годом возрастает. Именно в ходе выставок представлялось большое количество инноваций, осуществлялся запуск новых проектов в нефтегазовой отрасли страны. Пользуясь случаем, хочу также пригласить гостей Caspian Oil and Gas на художественную выставку картин "Братья Нобели и бакинская нефть. Премия" Эльдаровой, которая станет еще одной важной акцией в деле освещения и пропаганды истории нефтедобычи в Азербайджане», - отмечает директор компании Iteca Caspian Фарид Мамедов.

> ... роль Caspian Oil and Gas для развития отрасли с каждым годом возрастает

Таким образом, выставка и конференция в очередной раз продемонстрируют, что в Баку на Caspian Oil and Gas существует устойчивый фундамент для делового общения, участники знают, что в то же время и в том же месте они увидят старых друзей и партнеров, установят новые контакты, узнают о новых событиях индустрии, увидят новую продукцию, имеющуюся на рынке.

SOCAR - new upstream opportunities

Energy resources have provided a firm basis for economic development of Azerbaijan. Tremendous reserves that Azerbaijan's fields contain in the Caspian Sea made it possible to meet the growing energy resource needs for a long period. The energy strategy of Azerbaijan has been considered from point of both the domestic needs of the country and the entire region as well as factors of energy demand increase in the world. Thus, it helped to ensure a long-term flow of currency earnings, paving a way toward sustainable development, and create safety cushions in case of decline of oil prices. The State Oil Company of the Republic of Azerbaijan (SOCAR) has always been a major driving force for implementation of oil-gas projects and starting from May has become an operator in AGSC and SCPC projects.

SOUTHERN GAS CORRIDOR

Two important events occurred in the energy sector of Azerbaijan after the foundation laying ceremony of the Southern Gas Corridor (SGC) was held on September 20 of the past year. Upon the initiative of Azerbaijan, Baku hosted the first session of the Advisory Council of the Southern Gas Corridor on February 12 which brought together both present members, cooperating with Azerbaijan, and future members of the Southern Gas Corridor. Azerbaijan's leading role was emphasized in the final statement made for the press.

> The Southern Gas Corridor is to ensure supply of Azerbaijan gas to Europe by means of the three pipelines: South Caucasus pipeline, Trans-Anatolian gas pipeline (TANAP) and Trans-Adriatic Gas Pipeline (TAP) as well as an interconnector between Bulgaria and Greece.

The Turkish city of Kars hosted the foundation laying ceremony of the TANAP gas pipeline in March of this year, drawing attention of the global community. The TANAP project is an integral part of the Southern gas corridor which consists of 4 parts.

"TANAP is an important part of the Southern Gas Corridor. Azerbaijan is involved in the TANAP project implementation as a major shareholder. The operations are about to start and I believe that Azeri gas extracted within the framework of Shah Deniz II project is to reach Turkey in 2018", President of Azerbaijan Ilham Aliyev stated in his address to the session of the Cabinet of ministers dedicated to the social-economic development of 1Q of 2015 and the forthcoming tasks.

TAP has been selected by Shah Deniz shareholders as a route for delivery of Azerbaijani gas to Europe. Gas to be extracted within the framework of Stage II of development of Shah Deniz field located in the Azeri sector of the Caspian Sea is considered as major source for the project. The initial capacity of the pipeline will total 10 bcm of gas per year with a potential for increasing the volume up to 20 bcm.

The Southern Gas Corridor provides a completely new energy map and Azerbaijan role is growing gradually. The European Commission has already put forward a number of proposals concerning the energy union, mentioning Azerbaijan as an important partner in the documents. "Azerbaijani gas is currently the only new source for the European space", the head of state of Azerbaijan emphasized.

The Southern Gas Corridor is important for both Azerbaijan and SOCAR. Azerbaijan which has no access to the open sea has to ensure the most convenient, reliable and profitable transportation for its products. The pipeline transportation is the most favorable option for Azerbaijan. The TANAP pipeline, which shall connect Azerbaijan with the European Union markets, makes it possible not only to sell gas but also fulfill contract obligations on gas supply to the market which is regulated by competition laws and therefore not dependent on bilateral agreements signed between consumers and customers. Unlike many other examples when prices for fuel, transit tariffs and contracts on volumes are changed and dependent on agreements signed between producers, transit parties and customers, in case of Azerbaijan it involves long-term agreements on sale of gas and its transportation for 25 years. These agreements are reliable and beneficial for all parties and not subjected to any conjunctural changes by any certain party. In this way, Azerbaijan obtained an opportunity to sanction the start up of production and development of other fields in the Azeri sector of the Caspian Sea as well as to extend the carrying capacity of the SGC system up to a required level in order to supply markets with additional gas volumes which will be above the volumes of Shah Deniz II.

PROJECT OPERATOR

The signing of documents to transfer the operatorship over the Azerbaijan Gas Supply Company (AGSC) and commercial operatorship over South Caucasus Pipeline Company (SCPC) to SOCAR in

Shah Deniz II, TANAP and TAP projects have been launched within a short period of time. The expansion of the South-Caucasus pipeline, which shall connect Azerbaijan with Georgia and Turkey, is also underway.

the head office of the State Oil Company early in May was the next important step on the way toward implementation of the project.

The transaction was completed as a result of the sale of the Norwegian Company Statoil's 15.5% participating interest in Shah Deniz production-sharing agreement, 15.5% share in South Caucasus Pipeline Co. (SCPC) and 12.4% share in Azerbaijan Gas Supply Co. (AGSC) to Malaysian Petronas as well as in view of the final investment agreement on Shah Deniz II signed on December 17, 2013.

Transfer of operatorship in AGSC and commercial operatorship in SCPC to SOCAR has been a historical event and the following demonstration of trust of the international consortium members.

Foreign oil companies are highly appreciating SOCAR's role in regional and global projects, and accepting it as one of the international companies.

Azerbaijan has also created a new scheme of financing for the Southern Gas Corridor projects. Azerbaijan's President Ilham Aliyev signed a corresponding decree on February 25 establishing a new company (Southern Gas Corridor CJSC) for effective management of the following projects: the second phase of Shah Deniz gas and condensate field's development, expansion of the South Caucasus Pipeline, Trans-Anatolian Gas Pipeline (TANAP) and Trans Adriatic Pipeline (TAP).

According to the decree, the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) has been assigned to create a closed joint stock company (51 percent state-owned and 49 percent owned by SOCAR) with an authorized capital of $100 million; to ensure effective management of projects; and ensure involvement in projects via the CJSC.

RESOURCE BASE

Shah Deniz is one of the largest offshore gas fields in the world. With recoverable reserves that total no less than 1.2 trillion cubic meters of gas and 240 mln tonnes of condensate, the field is the basis of the Southern Gas Corridor. Nowadays, Shah Deniz I gas is being exported to Georgia and Turkey. After the launch of the Shah Deniz II project, production at the field, alone, will total over 25 bcm of gas in 2020. The investment decision of Stage II of the project was made in December 2013.

Taking into account the success gained at Umid (200 bcm of gas and 40 mln tonnes of condensate) and Absheron (350 bcm of gas and 45 mln tonnes of condensate) as well as gas reserves in the deep horizons of Azeri-Chirag-Guneshli and other fields, Azerbaijan will need an additional gas export route by 2020. The work on search for new gas export routes is already underway. There still remain many unexplored fields in Azerbaijan. Exploration will be continued on such fields as Shafag-Asiman (together with BP), Nakhchivan (together with RWE), Zafar, Mashal, Babek, etc. In particular, to ensure sooner fulfillment of this work, in 2013 SOCAR signed a memorandum of understanding with the Norwegian Company Statoil on promising structures as Zafar and Mashal. Within a year after its signing, the memorandum implies reaching agreement on major commercial principles and terms of the contract.

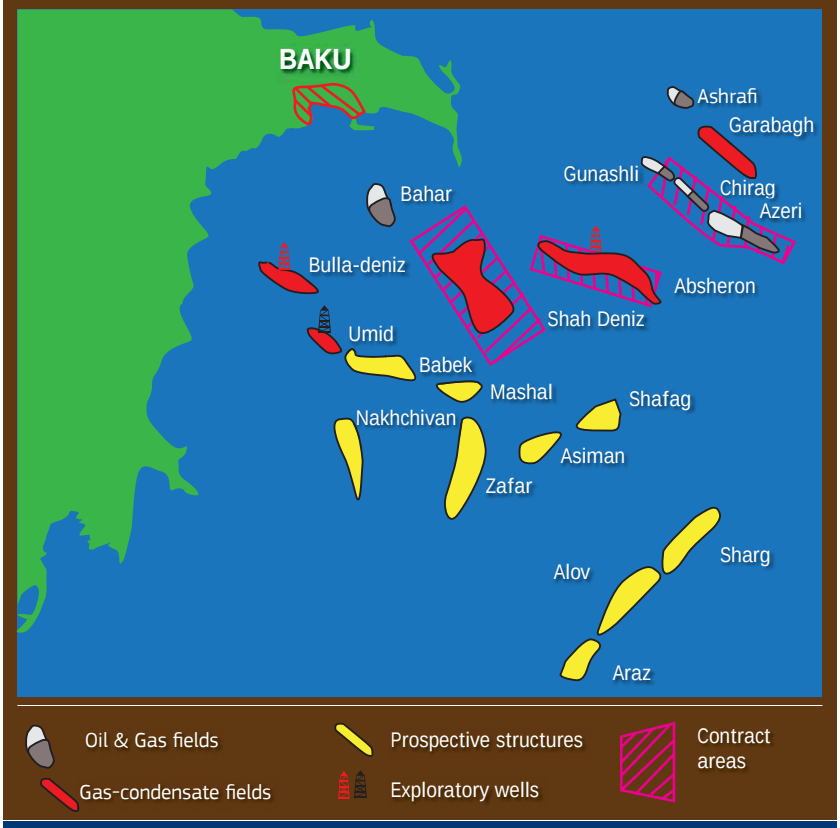
SOCAR, which has signed 18 PSA-type agreements with 25 companies from 15 countries, is successfully representing Azerbaijan in the global arena. SOCAR has been awarded ratings by all three rating agencies (Standard Poor's, Fitch Ratings, Moody's) recognized by international investors.

Along with broad-scale activities carried out within the country, SOCAR is expanding its presence abroad especially among neighbor countries. Georgia was the first country SOCAR invested into and is currently the single largest tax paying company in Georgia. Investments made by Azerbaijan in Turkey have exceeded those made by the Turkish party in Azerbaijan.

Besides, other large-scale plans are to be realized in Turkey. Notable among them are the TANAP to be built by 2018, ongoing construction of the Star Oil Refinery, expansion of the petrochemical plant Petkim as well as construction of a port in western Turkey. Other countries on the anvil of SOCAR's expansion are Switzerland, Ukraine, Romania, the United Arab Emirates, Singapore and Vietnam.

At the global energy market SOCAR is rapidly growing international oil-gas company which develops successfully despite the change of conditions on the global market.

Fields and prospective structures



Source: SOCAR

SOCAR - новые возможности upstream

Энергоресурсы обеспечили Азербайджану прочную основу экономического развития. Колоссальные запасы месторождений Азербайджана в Каспийском море позволяют на протяжении продолжительного времени обеспечивать растущие потребности в энергоресурсах. Энергетическая стратегия Азербайджана учла как внутренние потребности страны и всего региона, так и факторы роста спроса на энергоресурсы во всем мире. Тем самым был обеспечен долгосрочный поток валютных поступлений, позволяющий обеспечить устойчивое развитие и создать подушку безопасности в период низких цен на нефть. Основной движущей силой реализации нефтегазовых проектов, а с мая и оператором в проектах AGSC и SCPC, является Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики (SOCAR).

ЮЖНЫЙ ГАЗОВЫЙ КОРИДОР

После закладки фундамента Южного газового коридора (ЮГК) 20 сентября прошлого года в энергетическом секторе Азербайджана произошли два важных события. По инициативе Азербайджана 12 февраля в Баку состоялось первое заседание Консультативного совета Южного газового коридора, где принимали участие все сотрудничающие с Азербайджаном нынешние и будущие члены Южного газового коридора. В итоговом заявлении для печати была отмечена лидирующая роль Азербайджана.

В марте текущего года в турецком городе Карс был заложен фундамент газопровода TANAP, привлекший внимание мирового сообщества. Проект TANAP является составной частью Южного газового коридора, который состоит из 4 частей.

«TANAP является важной частью ЮГК. Азербайджан участвует в реализации проекта TANAP в качестве основного акционера. Работы уже начинаются, и я считаю, что в 2018 году азербайджанский газ – добываемый с «Шах Дениз-2» газ поступит в Турцию», - заявил Президент Азербайджана Ильхам Алиев, выступая на заседании Кабинета министров, посвященном итогам социально-экономического развития в первом квартале 2015 года и предстоящим задачам.

> «Южный газовый коридор» обеспечит поставки азербайджанского газа в Европу посредством трех трубопроводов: Южно-Кавказского трубопровода, Трансанатолийского газопровода (TANAP) и Трансадриатического газопровода (TAP), а также интерконнектора между Болгарией и Грецией.

TAP выбран акционерами «Шах Дениз» в качестве маршрута транспортировки азербайджанского газа в Европу. Газ, который будет производиться в ходе второго этапа разработки азербайджанского газоконденсатного месторождения «Шах Дениз», рассматривается в качестве основного источника для проекта. Первоначальная мощность трубопровода составит 10 млрд кубометров газа в год с возможностью расширения до 20 млрд. кубометров.

Южный газовый коридор представляет совершенно новую энергетическую карту, и роль Азербайджана постепенно растет. В настоящее время Европейский союз выдвинул ряд предложений об энергетическом союзе, и Азербайджан уже указывается в документах Еврокомиссии как важный партнер.

«В настоящее время азербайджанский газ является единственным новым источником для европейского пространства», - подчеркивает глава азербайджанского государства.

Важен Южный газовый коридор и для Азербайджана, в том числе и SOCAR. Азербайджан, не имеющий выхода к открытому морю, должен транспортировать свою продукцию наиболее удобным, надёжным и рентабельным способом. Для Азербайджана наиболее удобным является трубопроводный транспорт. Трубопровод TANAP, который соединит Азербайджан с рынками Европейского Союза, даёт возможность не просто продавать газ, а выполнять долговременные обязательства по поставкам газа на рынок, который регулируется законами конкуренции и поэтому не зависит от двусторонних договорённостей между потребителями и покупателями. В отличие от многих других примеров, когда цены на топливо, транзитные тарифы и договорённости об объёмах зачастую меняются и зависят от договорённостей между производителями, транзитными странами и покупателями, в случае с Азербайджаном это долгосрочные договоренности по продажам газа и его транспортировке на 25 лет. Эти договоренности являются надёжными и выгодными для всех сторон и не подлежат каким-либо сиюминутным конъюнктурным изменениям с какой-либо из сторон. Это дало возможность Азербайджану санкционировать начало добычи и начало развития других месторождений в азербайджанском секторе Каспия, и иметь возможность расширять пропускную способность системы ЮГК до необходимого уровня с тем, чтобы поставлять на рынки дополнительные объемы свыше тех объёмов, которые будет производить «Шах Дениз-2».

ОПЕРАТОР ПРОЕКТА

Очередным важным шагом на пути реализации проекта стало подписание в начале мая в головном офисе SOCAR документов о выборе SOCAR оператором Азербайджанской газоснабженческой компании (АГК, Azerbaijan Gas Supply Company - AGSC) и коммерческим оператором Южно-Кавказской трубопроводной компании (ЮКТК, South Caucasus Pipeline Company - SCPC). Процесс передачи осуществлен в результате продажи норвежской компанией Statoil своей доли (15,5%) в Соглашении «О долевом разделе добычи по разработке месторождения Шах Дениз» малайзийской Petronas, а также 15,5% в Южно-Кавказской трубопроводной компании и 12,4% в Азербайджанской газоснабженческой компании и на основании итогового инвестиционного соглашения по проекту «Шах Дениз-2», подписанного 17 декабря 2013 года.

За короткий период дан старт проектам «Шах Дениз-2», TANAP и TAP, а также проекту по расширению Южно-Кавказского трубопровода, который соединит Азербайджан с Грузией и Турцией.

Переход операторства в АГК и коммерческого операторства в ЮКТК к SOCAR является историческим событием, очередным проявлением доверия членов международного консорциума.

Сегодня международные нефтяные компании высоко оценивают роль SOCAR в региональных и глобальных проектах, относятся к ней как к одной из международных компаний.

Азербайджан создал и новую схему финансирования проектов Южного Газового Коридора. С целью эффективного управления проектами второй стадии разработки азербайджанского газоконденсатного месторождения «Шах Дениз», расширения Южно-Кавказского газопровода, строительства Трансанатолийского (TANAP) и Трансадриатического (TAP) газопроводов Президент Азербайджана Ильхам Алиев создал новую компанию (ЗАО «Южный Газовый Коридор»), подписав 25 февраля соответствующее распоряжение. Согласно документу, Госнефтекомпании Азербайджана поручено учредив закрытое акционерное общество с уставным капиталом $100 млн., 51% акций которого находится в государственной собственности, а 49% принадлежит SOCAR, обеспечить эффективное управление проектами; и обеспечить реализацию через ЗАО своего долевого участия в проектах.

РЕСУРСНАЯ БАЗА

Одно из крупнейших в мире морских газовых месторождений - «Шах Дениз», извлекаемые запасы которого составляют не менее 1,2 трлн. кубометров газа и 240 млн. тонн конденсата, является основой Южного Газового Коридора. В настоящее время газ, добываемый по проекту «Шах Дениз» в рамках первой стадии, экспортируется в Грузию и Турцию. С началом разработки второй стадии проекта «Шах Дениз» добыча только с этого месторождения в 2020 году составит свыше 25 млрд. кубометров газа. В декабре 2013 года принято инвестиционное решение по второй стадии проекта.

Успехи на месторождениях «Умид» (200 млрд. кубометров газа и 40 млн. тонн конденсата) и «Абшерон» (350 млрд. кубометров газа и 45 млн. тонн конденсата), а также запасы газа в глубокозалегающих горизонтах месторождения «Азери-Чыраг-Гюнешли» и др., позволяют говорить о том, что к 2020 году Азербайджану потребуется дополнительный маршрут экспорта газа. В настоящее время уже ведутся работы по изысканию новых маршрутов экспорта газа. В Азербайджане еще много неразведанных структур, будет продолжена разведка на площадях «Шафаг»-«Асиман» (совместно с BP), «Нахчыван» (совместно с RWE), «Зафар», «Машал», «Бабек» и др. В частности, с целью ускорения этих работ в 2013 году SOCAR подписала с норвежской компанией Statoil меморандум о взаимопонимании по перспективным структурам «Зафар» и «Машал», который предполагает согласование основных коммерческих принципов и условий контракта.

SOCAR, подписавший 18 соглашений типа PSA с 25 компаниями из 15 стран мира, успешно представляет Азербайджан на мировой арене. Сегодня SOCAR присуждены рейтинги со стороны трех рейтинговых агентств (Standard&Poor's, Fitch Ratings, Moody's), признанных международными инвесторами.

Наряду с широкой деятельностью внутри страны, SOCAR расширяет свое присутствие во многих странах, начиная, в первую очередь, со своих соседей. Первая страна, в которую инвестировала SOCAR, это была Грузия. Сейчас SOCAR – крупнейший налогоплательщик Грузии. В Турции инвестиции с азербайджанской стороны уже превысили инвестиции турецкой стороны в Азербайджане. Причем, планы в Турции очень обширные - до 2018-го года в Турции будет построен трубопровод TANAP, строится нефтеперерабатывающий завод Star, расширяется нефтехимическое предприятие Petkim, будет строиться порт на западе Турции. Расширяет свое присутствие SOCAR и в других странах. Среди них можно назвать такие страны как Швейцария, Украина, Румыния, Объединенные Арабские Эмираты, Сингапур, Вьетнам, Германия, Греция, Иран, Россия и Румыния.

Положение SOCAR на мировом энергетическом рынке можно охарактеризовать как быстрорастущая международная нефтегазовая компания, которая успешно развивается, несмотря на изменение конъюнктуры на мировом рынке.

Environmental Protection - priority area of SOCAR activity

Cleaning of oil polluted lands, strata waters treatment in accordance with environmental regulations and standards, minimization, neutralization of production wastes in compliance with modern requirements and their reprocessing, reduction of emission released to the atmosphere, placement of green spaces are among priority ecological lines of activity implemented by the State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR).

RECULTIVATION AND REMEDIATION

Regular monitoring is carried out at production sites and offshore/onshore oil-gas fields in order to ensure environmental protection and maintain day-to-day control while performing oil-gas and petrochemical operations. The samples taken during a periodical monitoring are delivered to the SOCAR's Overall Testing Laboratory (OTL) which is dealing in different parameter-based analysis in order to ascertain whether requirements of international standards are properly observed. Moreover, a Geographic Information System (GIS) has been created with the purpose to conduct annual inspection of the environmental condition change in areas, which underwent ecological monitoring, organize and manage collected information. Proposals, aimed at addressing existing environmental problems, are developed in accordance with the results of the ecological monitoring. After selecting of recultivating technologies, projects are worked out to implement environmental remediation in accordance with a landscape-architecture plan of the area.

Recultivation and remediation operations continued in 2014 in accordance with a landscape-architecture plan of field areas of SOCAR, polluted with oil and oil products. Owing to these operations, recultivation and remediation was performed at 28 ha of polluted areas throughout a year. Total area of rehabilitated lands has made 1,496ha since 2006.

Last year, a Belgian Company ECOREM A.S. prepared a final report about surveys held as a part of the agreement about "risk modeling related recommendations and plans of remediation of polluted areas of the Absheron peninsula".

Besides, broad-scale work was continued to ensure rational management of strata waters forming due to production processes at corresponding operation sites of SOCAR. Modern equipment has been used to ensure enclosed disposal and reinjection of formation waters forming at SOCAR's offshore and onshore sites. Considerable amount of strata water is managed by means of enclosed systems at onshore sites of SOCAR OGPDs.

In December 2014, AWAS Company introduced a pilot project in order to purify strata water at sites of Surakhani Operation Company S.A. "Reverse osmosis" type modular facilities are operated for usage of the seawater for domestic and irrigation purposes.

> SOCAR voluntarily joined the World Bank's "Zero Routine Flaring by 2030" initiative and occupied the 5th position in the global list of companies.

ZERO DISCHARGE

SOCAR continues implementing a 2010-2020 strategy aimed at mitigation of the impact on climate change. Besides, an associated gas emission decrease plan prepared jointly with the World Bank's GGFR (Global Gas Flaring Reduction Partnership) for the period of 2010-2015 is underway as well.

In 2014, SOCAR voluntarily joined the "Zero Routine Flaring by 2030" initiative developed by GGFR. The initiative aims to end gas flaring till 2030 within gas projects and introduce a "Zero flaring" principle in new projects. It is worth mentioning that SOCAR's new "zero emission" principle, to be followed in future projects, meets and complements the objectives of the World Bank's new global gas flaring reduction initiative. On April 17, 2015, Washington (USA) hosted the spring meeting of the World Bank and International Monetary Fund, which launched an initiative "Zero routine flaring by 2030". Held were also meetings with the WB's President Jim En Kim, officials of the USA, executives of companies such as Total, Statoil, Shell, ENI and other heads of international oil companies engaged in oil-gas production.

As a part of the project on the Wastes Center expansion, an agreement for provision of drilling mud processing related services was signed with BP in 2014. Besides, the agreement for acquisition of two VacuDry plants designed for drilling mud processing was signed with ECON.

CLIMATE CHANGE CONVENTION

According to the order for "measures aimed at implementation of the frame-

The following projects and plans describe major areas of focus:

- Conducting of ecological monitoring in areas of activity;
- Expansion of the geographic information base;
- Provision of ecological services within the framework of different tender projects, including ecological monitoring, overall laboratory services, preparation of documents on environmental impact assessment;
- Creation of new green spaces at operation sites;
- Growing and increasing of the quantity of different disappearing sorts of trees in order to maintain biological diversity;
- Arranging of cultural consulting for lending proper cultural services to existing green plantings at production sites;
- Reception of wastes in the Wastes Center of SOCAR;
- Construction of new VacuDry plants within the framework of the Wastes Center expansion project;
- Ecological monitoring of transport facilities aimed at establishing control over emissions released to the atmosphere, control over conformity of transport facilities to Euro-4 standards;
- Choosing of recultivation methods and development of rehabilitation projects on basis of results of monitoring with the purpose to rehabilitate polluted areas;
- Inventory of emission at all areas of activity;
- Implementation of state programs and performance of planned ecological activities;
- Researches of possibility to implement energy efficiency related projects;
- Study of advanced environment protection equipment and technologies existing in the world;
- Conducting consultations with different companies regarding the management of strata water utilization;
- Arranging of events aimed at enhancement of ecological education of students of different secondary schools and universities in Eco-Park.

work convention on climate change" signed by SOCAR President in 2008, inventory of gas, causing thermal effect at all operation sites of SOCAR, JVs and OCs, was made in order to address the above mentioned problems. Besides, project related ideas have been prepared, the proposals on clean development mechanism (CDM) have been assessed.

To maintain biological diversity and enlarge green areas, cultural services were provided to a total of 694,234 different sorts of flowers, trees and ornamental bushes, planted in recent years at field areas, where SOCAR entities carried out recultivation work, and at other production sites. In 2014 alone, SOCAR's departments and entities planted 86,593 trees.

Eco-Park, established on the base of OGPD-owned former field area, has been one of the grandiose ecological projects of SOCAR. This project is a visual reflection of the campaign implying that environmental protection is nowadays a paramount social obligation of every human being living in our planet.

In the course of SOCAR's activity in Azerbaijan, our major objective is to have oil industry's impact on the environment reduced, secure healthy and clean environment for future generations. Therefore, both short-term and long-term projects have been worked out within the framework of SOCAR's activity.

Защита окружающей среды - приоритет деятельности SOCAR

SOCAR добровольно подключился к инициативе Всемирного банка "Ноль факельного сжигания газа к 2030 году" и этим заняла пятое место в мировом списке компаний

Очистка нефтезагрязненных земель, организация управления пластовыми водами в соответствии с экологическими нормами и стандартами, сокращение, обезвреживание производственных отходов на уровне современных требований и их повторная переработка, сокращение эмиссий сбрасываемых в атмосферу, укладка зелёных насаждений являются приоритетными экологическими направлениями в деятельности Госнефтекомпании Азербайджана (SOCAR).

РЕКУЛЬТИВАЦИЯ И РЕМЕДИАЦИЯ

С целью обеспечения экологической безопасности и осуществления оперативного контроля при проведении нефтегазовых и нефтехимических операций проводятся систематические мониторинги на производственных участках и нефтегазовых месторождениях как на суше, так и в море. Взятые во время периодически проводимых мониторингов образцы отправляются в Лабораторию комплексных исследований (ЛКИ) SOCAR, где проводятся анализы по различным параметрам на предмет соблюдения требованиям международных стандартов. Кроме того, с целью изучения динамики ежегодного изменения экологического положения на территориях, где проводились экологические мониторинги, систематизации и управления собранной информации, создана Географическая информационная система (ГИС). Согласно результатам экологических мониторингов готовятся предложения в направлении решения имеющихся экологических проблем, путём выбора рекультивационных технологий готовятся проекты реабилитации загрязненных территорий в соответствии с ландшафтно-архитектурным планом территории.

В 2014-м году продолжались работы по рекультивации и реабилитации в соответствии ландшафтно-архитектурным планом промысловых территорий SOCAR, загрязненных нефтью и нефтепродуктами. В результате этих работ в течение года было рекультивировано и реабилитировано 28 гектаров загрязненных территорий, а общая площадь реабилитированных территорий, начиная с 2006-го года, составляет 1496 га.

В минувшем году бельгийская компания ECOREM A.S. подготовила итоговый отчёт относительно исследований, проведённых в рамках договора о рекомендациях по «моделированию рисков и планам ремедиации загрязненных территорий Абшеронского полуострова».

Продолжались широкомасштабные работы и с целью рационального управления пластовыми водами, формирующимися в процессах производства на соответствующих участках деятельности SOCAR.

Так, с целью закрытой утилизации и повторной закачки пластовых вод, формируемых на производственных участках SOCAR на суше и на море, используется современное оборудование. Обеспечено управление в рамках закрытых систем большей части пластовых вод на территориях НГДУ SOCAR на суше.

С целью очистки пластовых вод на участке деятельности компании Surakhani Operation Company S.A. в декабре 2014 года со стороны компании AWAS осуществлен пилотный проект.

Для использования морской воды в бытовых целях и орошения используются модульные установки типа "Обратный осмос".

НУЛЕВОЙ СБРОС

SOCAR продолжает реализацию стратегии сокращения воздействия на климатические изменения, рассчитанную на 2010-2020 годы, а также плана по уменьшению выбросов попутного газа в атмосферу, подготовленного совместно с организацией GGFR («Глобальное партнерство за сокращение масштабов сжигания газа на факельных установках») Всемирного банка, охватывающего 2010-2015 годы.

В 2014 году SOCAR добровольно подключился к инициативе "Ноль факельного сжигания газа к 2030 году", подготовленной GGFR. Инициатива уделяет основное внимание доведению сжиганий до 2030 года к нулю по реализуемым проектам и внедрения принципа "нулевого сжигания" в новых проектах. Следует отметить, что принцип "нулевого выброса" в будущей стратегии SOCAR, который будет использован в дальнейших проектах, соответствует и дополняет цели новой инициативы Всемирного банка в области сокращения глобального сжигания газа.

17 апреля 2015 года в Вашингтоне (США) в ходе весенний встречи Всемирного банка и Международного валютного фонда состоялась церемония официального открытия Инициативы "Ноль факельного сжигания газа к 2030 году", состоялись также встречи с президентом ВБ Джим Ён Кимом, официальными лицами США, руководителями компаний Total, Statoil, Shell, ENI и другими главами международных нефтяных компаний, занимающихся добычей нефти и газа.

В 2014 году в рамках проекта расширения Центра отходов SOCAR заключен договор с компанией BP для оказания услуг по переработке буровых шламов и договор с компаний ECON по приобретению двух установок VacuDry, предназначенных для переработки бурового шлама.

Основные направления работ можно охарактеризовать следующими проектами и планами:

- Проведение экологических мониторингов в сфере деятельности;
- Расширение географической информационной базы;
- Предоставление в рамках различных тендерных проектов экологических услуг, в т.ч. экологических мониторингов, комплексных лабораторных услуг, подготовки документов по оценке воздействия на окружающую среду;
- Создание на участках деятельности новых зелёных насаждений;
- Выращивание и увеличение численности различных исчезающих сортов деревьев с целью сохранения биологического многообразия;
- Организация услуг агротехнической консультации с целью правильного оказания агротехнических услуг существующим зелёным насаждениям на производственных участках;
- Прием формирующихся отходов в Центре отходов SOCAR;
- Сооружение новых установок VacuDry в рамках реализации проекта Расширения Центра отходов;
- Экологический мониторинг имеющихся на балансе транспортных средств с целью обеспечения контроля над выбросами в атмосферу, контроль транспортных средств на предмет соответствия стандартам Евро-4;
- Выбор методики рекультивации и разработка проектов реабилитации на основе результатов проводимых мониторинговых исследований для реабилитации загрязненных территорий;
- Инвентаризация выбросов в атмосферу эмиссий на всех участках деятельности;
- Выполнение государственных программ и реализация плановых экологических мероприятий;
- Исследование возможностей реализации проектов по энергоэффективности;
- Анализ существующей в мире передовой техники и технологий в области охраны окружающей среды;
- Проведение консультаций с различными компаниями по управлению процессами утилизации пластовых вод;
- Проведение мероприятий в Эко-Парке по повышению экологического просвещения с учащимися различных средних школ и университетов.

КОНВЕНЦИЯ О КЛИМАТИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЯХ

С целью решения указанных проблем согласно подписанному в 2008 году президентом SOCAR приказу "О мероприятиях, связанных с реализацией рамочной конвенции о климатических изменениях" в 2014 году осуществлена инвентаризация газов, создающих тепловой эффект (ГСТЭ) на всех участках деятельности SOCAR, СП и ОК, подготовлены проектные идеи и оценены предложения в рамках Механизма чистого развития (МЧР).

Для сохранения биологического многообразия и расширения зеленых территорий на промысловых участках, где предприятиями SOCAR осуществлены работы по рекультивации и на других участках производственной деятельности, оказывались агротехнические услуги посаженым в последние годы 694234 деревьям, цветам и декоративным кустарникам различных сортов. Управлениями и предприятиями SOCAR только в 2014 году было посажено 86593 дерева.

Одним из грандиозных экологических проектов SOCAR является Эко-Парк, созданный на базе бывшей промысловой территории одного из НГДУ. Данный проект является наглядным отражением пропаганды того, что охрана окружающей среды на сегодняшний день является первостепенной социальный задачей каждого человека живущего на нашей планете.

Нашей основной целью является уменьшение в рамках деятельности SOCAR в Азербайджане воздействия нефтяной промышленности на окружающую среду, предоставление будущим поколениям здоровой и более чистой окружающей среды. В этих целях в рамках деятельности SOCAR разработаны краткосрочные и долгосрочные проекты.

Azneft PU faces task for raising oil and gas output

Caspian Energy (CE): Mr.Iskenderov, which measures are being introduced to stabilize oil production?

Dashgin Iskenderov, General Director, SOCAR Azneft PU: Owing to its grandiose achievements in different directions, Azerbaijan has become one of the rapidly developing countries of the world. The basis of the country's economic achievements was laid by national leader Heydar Aliyev and is closely linked to the continuation of the oil strategy implemented under the leadership of Azerbaijan's President Ilham Aliyev. The main goal of the oil strategy has always been providing rational use of oil and gas potential of the country for the population's welfare. One of the tasks facing Azneft PU is the successful implementation of the state plans and tasks which imply stabilization and further increase in oil and gas production.

> The action plan of Azneft PU on stabilization of country's oil and gas production has been prepared and approved

The action plan of Azneft PU on stabilization of country's oil and gas production has been prepared and approved as a result.

In order to prevent decline in oil and gas production rates and achieve the ultimate stabilization of oil and gas extraction, Azneft PU continues performing purposeful and balanced geological, technical and organizational measures at the working and idle funds of the wells, based on scientific and technical innovations and responding to modern standards.

The action plan for rationalization of output envisages geological and technical works, installation of screw pumps, expansion of perspective drilling sections of oil and gas wells, repair of hydrotechnical facilities, construction of platforms as well as expanding the drilling area from existing platforms.

In line with the plan, in 2013-2015 it is scheduled to drill 259 wells with the production of 582,499 tonnes of oil and condensate, resume operation of 234 idle wells and provide additional production of 85,230 tonnes of oil, apply 121 screw pumps, use 105 paraffin cleaning facilities, construct 18 new areas and platforms, repair of 28 hydrotechnical facilities, apply 91 filters, build gas lifting and transport compressor stations in Guneshli field, as well as erect of a gas compressor station on Neft Dashlary field.

> Perspective structure Goshadash is attractive in terms of oil and gas deposits

CE: What are the real opportunities to raise production in the country?

Dashgin Iskenderov: Special importance in raising the effectiveness of fields development and oil and gas extraction is attached to drilling operational wells and geological and technical actions. Obtaining geological and geophysical information by means of modern software is among priority directions. Computer modeling of sites and their testing bring positive results along with the use of new filters, modern pumps, applied in production and new technologies against paraffin deposits.

Along with it special attention is paid to construction of new platforms for raising production in the Guneshli field which occupies a special place in country's oil and gas sector. Large-scale construction and installation works are also performed in Neft Dashlary, Bula Deniz, Bahar and West Absheron fields. The perspective structure Goshadash is also attractive in terms of oil and gas deposits. The projects implemented are certainly to play an important role in raising oil and gas production.

CE: Was it possible to raise the volume of oil and gas production?

Dashgin Iskenderov: In 2014, like in previous years, Azneft PU used its capacities to the maximum and fulfilled the assigned tasks on production and custody transfer of oil, gas and condensate. In addition, production within Azneft PU topped the planned indicators. In 2014 Azneft produced 6,872 tonnes of oil instead of planned 6,810 tonnes, thus exceeding the plan by 100.1%.

Azneft PU implements the program of speedy development of young staff

The plan of oil custody transfer within the production union was also overfulfilled with 6,809 tonnes handed over instead of the planned 6,777 tonnes. The plan was fulfilled by 100.5%.

The plan on gas extraction by the production union in 2014 was executed by 104.2% with 6,399,273 cubic meters handed over in the place of the planned 6,140,000 cubic meters of gas.

In 2014 the production unit repaired and commissioned 94 wells from the idle well stock in the place of the planned 77, and as a result 37,404 tonnes of oil were produced instead of 27,243 tonnes.

Over 700 geological actions were applied in 2014 and as a result they allowed producing 330,000 tonnes of oil and 60,000 tonnes of it is above the plan. In the same year, more than 4,600 technical actions were applied in the place of 3,400 technical actions, resulting in production of 62,000 tonnes of oil. In general, the year of 2014 was marked by great achievements and all tasks assigned to Azneft PU were fully executed.

CE: What is done to improve the oilmen's social conditions?

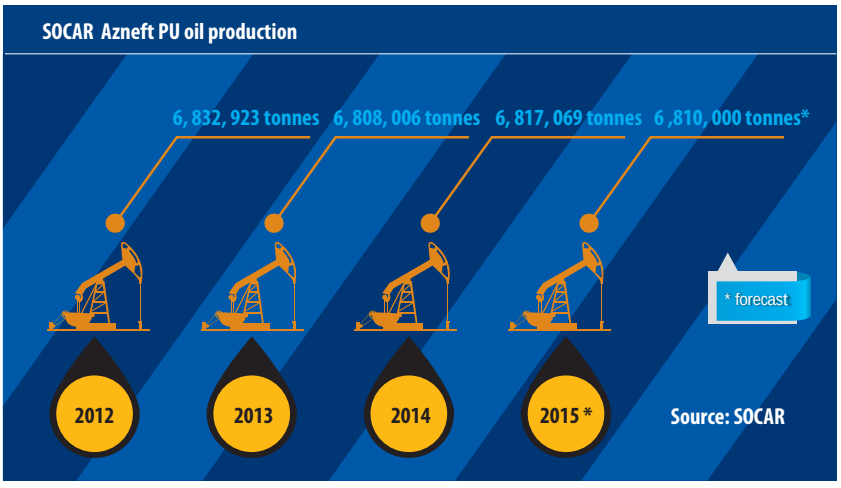
Dashgin Iskenderov: The program of social development for 2011-2015 was developed in order to raise the social welfare of the employees of the structures of the State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR). It was approved by the joint order of SOCAR and the Republic Committee of Trade Unions of the employees of oil and gas industry. A greater part of this document is devoted to enterprises of Azneft PU. Thus, important measures were introduced over the past period to improve the social and living conditions of oilmen, constructive works were held at all facilities where the Azerbaijani oilmen work. Thus, the objects which have been in operation for a long time underwent major repair, favorable conditions meeting international standards were created for oilmen.

In addition, oilmen's leisure time has been also the focal point, special importance is attached to entertaining and solemn summer holiday. As a result, owing to the special attention and care of the SOCAR administration, the social problems of employees were solved in time, their complaints and appeals were considered promptly, assistance was provided for the positive solution of all emerging issues. The settlement of social tasks, growing state care of oilmen created a foundation for the economic growth in the country and the timely execution of assigned tasks for production of oil and gas. Undoubtedly, all these achievements have become possible owing to the successful policy of the country's leadership and priority attention paid to human factor.

CE: What are the tasks of Azneft PU in the area of dynamic development of the oil and gas sector?

Dashgin Iskenderov: In order to ensure competitiveness and organize a more rational and effective fulfillment of production processes, we continue the practical work on raising effectiveness, productivity of labor and cost optimization. While preparing this project we continue using the services of specialized and influential auditor and consulting companies.

I consider that our young workers to be the main aspect in development of the production union. Over the past years SOCAR has been implementing large-scale projects in training of young specialists. Major works have been held for formulation of modern requirements to existing positions and developing new standards in line with the international experience. Staff rejuvenating has become a tendency and is continued. Educational programs, theoretical and practical trainings and a number of other events are carried out for the purpose of raising the labor productivity and forming a competitive reserve base of professional staff on the work places of all structural units. The program of the speedy development of young staff is being implemented among these measures for training the young staff of Azneft PU beginning from November of 2013. Rotation of young specialists inside the union was held within the framework of the program for the exchange of experience and skills. Their knowledge was checked, shortcomings were revealed and new plans were prepared to eliminate them.



Перед ПО “Азнефть” стоит задача по увеличению добычи нефти и газа

Caspian Energy (CE): Г-н Искендеров, какие шаги предпринимаются в направлении стабилизации нефтедобычи?

Генеральный директор ПО «Азнефть» SOCAR Дашгын Искендеров: Азербайджан, благодаря грандиозным достижениям в различных направлениях, стал одним из стремительно развивающихся стран мира. Основа экономическим достижениям страны заложена Общенациональным лидером Гейдаром Алиевым и тесно связана с продолжением нефтяной стратегии, осуществляемой под руководством Президента Азербайджана Ильхама Алиева. Основной целью нефтяной стратегии является обеспечение рационального использования нефтяных и газовых богатств страны во имя благополучия нашего народа. Одной из стоящих перед ПО «Азнефть» задач является успешное выполнение государственных планов и заданий - стабилизация и последующее увеличение нефтегазодобычи. Как результат, подготовлена и утверждена программа мероприятий ПО “Азнефть” по стабилизации добычи нефти и газа в стране.

> Подготовлена и утверждена программа мероприятий ПО “Азнефть” по стабилизации добычи нефти и газа

В целях предотвращения снижения темпов добычи нефти и газа и достижения в конечном итоге стабилизации нефтегазодобычи, ПО “Азнефть” продолжает использовать на действующих и бездействующих фондах скважин целенаправленные и взвешенные геологические, технические и организационные мероприятия, основанные на научно-технических разработках и отвечающие требованиям современных стандартов.

Планом мероприятий для рационализации добычи предусматривается проведение геолого-технических работ, установка винтовых насосов, расширение перспективных участков для бурения нефтегазовых скважин, ремонт гидротехнических сооружений, строительство платформ и увеличение площади бурения с существующих платформ.

В соответствии с планом в течение 2013-2015 годов запланировано бурение 259 скважин с обеспечением добычи 582499 т нефти и конденсата, ввод из бездействующего фонда 234 скважин в действующий фонд и обеспечение дополнительной добычи 85230 т нефти, внедрение 121 винтового насоса, использование 105 установок по очистке парафина, строительство 18 новых площадок и оснований, ремонт 28 гидротехнических сооружений, внедрение 91 фильтра, строительство на месторождении «Гюнешли» газлифтной и транспортной компрессорных станций, а также строительство компрессорной станции на месторождении “Нефт Дашлары”.

> С точки зрения нефтегазоносности также интересна перспективная структура «Гошадаш»

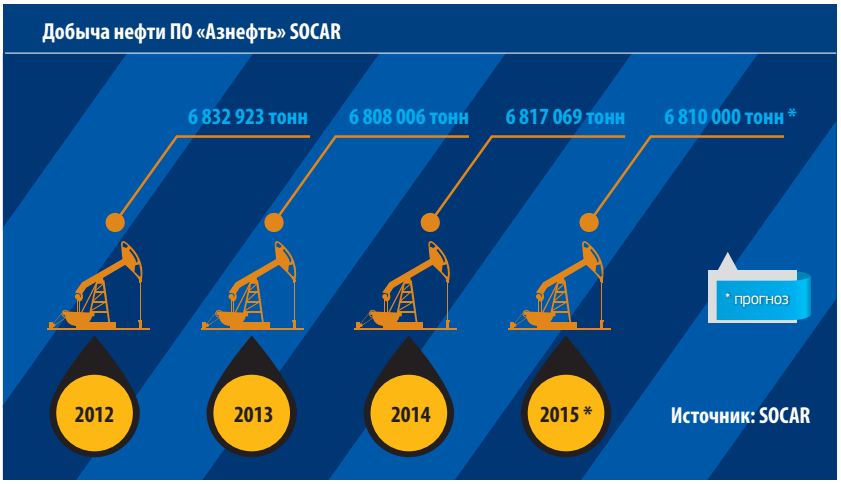
CE: Каковы реальные возможности увеличения добычи в стране?

Дашгын Искендеров: Особое значение в увеличении эффективности разработки месторождений и добычи нефти и газа отводится бурению эксплуатационных скважин и выполнению геолого-технических мероприятий. Получение геологической и геофизической информации с использованием современных программных средств одно из приоритетных направлений. Положительные результаты приносит компьютерное моделирование участков и их испытание. К позитивному результату также приводит и использование готовых фильтров, современных насосов, используемых при добыче и новых технологий против парафиновых отложений.

Параллельно с этим уделяется особое значение строительству новых платформ для увеличения добычи на месторождении «Гюнешли», которое занимает значительное место в нефтегазовой сфере страны. Наряду с этим осуществляются широкомасштабные строительно-монтажные работы на месторождениях «Нефт Дашлары», «Булла Дениз», «Бахар» и «Западный Абшерон». С точки зрения нефтегазоносности также интересна перспективная структура «Гошадаш». Реализуемые проекты будут играть важную роль в увеличении добычи нефти и газа.

CE: Удалось ли повысить объемы нефтегазодобычи?

ПО «Азнефть» реализуется программа ускоренного развития молодых кадров



Дашгын Искендеров: ПО «Азнефть» в 2014-м году, как и в предыдущие годы, максимально используя свои возможности, выполнил намеченные задания по добыче и сдаче нефти, газа и конденсата. Более того, добыча в рамках ПО «Азнефть» превысила плановые показатели. В 2014 году ПО "Азнефть" вместо 6810 тыс. тонн нефти было добыто 6872 тыс. тонн нефти, соответственно плановый показатель выполнен на 100,1%.

План сдачи нефти по производственному объединению также перевыполнен. Вместо 6777 тыс. тонн нефти сдано 6809 тыс. тонн нефти. Выполнение задания составило 100,5%.

План добычи газа по производственному объединению в 2014 году выполнен на 104,2%, вместо запланированных 6140000 тыс. кубометров газа фактическая добыча за минувший год составила 6399273 тыс. кубометров.

В 2014 году из бездействующего фонда вместо предусмотренных 77 скважин капитально отремонтированы и сданы в эксплуатацию 94 скважины и в итоге вместо 27243 тонн нефти было добыто 37404 тонн нефти.

В 2014 году внедрено более 700 геологических мероприятий, благодаря чему было добыто 330 тыс. тонн нефти, т.е. на 60 тыс. тонн нефти больше запланированного. В том же году вместо 3400 технических мероприятий фактически было внедрено более 4600 технических мероприятий и в итоге было добыто 62 тыс. тонн нефти. В целом, 2014 год запомнился как год больших достижений, все задачи, поставленные перед ПО «Азнефть», были полностью выполнены.

CE: Какие работы вется в направлении улучшения социальных условий нефтяников?

Дашгын Искендеров: С целью улучшения социального благосостояния работников структур Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (SOCAR) разработана программа социального развития на 2011-2015 годы, которая утверждена совместным приказом SOCAR и Республиканского комитета профсоюзов работников нефтегазовой промышленности. Основная часть этого документа посвящена предприятиям ПО «Азнефть». Так, за прошедший период выполнены важные мероприятия с целью улучшения социально-бытовых условий нефтяников, осуществлены созидательные работы на всех объектах, где трудятся нефтяники Азербайджана. Таким образом, капитально отремонтированы объекты находящиеся длительное время в эксплуатации, для нефтяников созданы уютные условия, соответствующие международным стандартам. Помимо этого, отдых нефтяников всегда находится в центре внимания, особое значение придается проведению занимательного и торжественного летнего отдыха. В итоге, благодаря особому вниманию и заботе руководства SOCAR своевременно решались социальные вопросы трудящихся, оперативно рассматривались их заявления и жалобы, оказывалось содействие для положительного решения возникающих вопросов. Решение социальных задач, ежегодно растущая государственная забота к нефтяникам создали в свою очередь основу для экономического роста в стране и своевременного выполнения поставленных задач по добыче нефти и газа. Несомненно, все эти достижения стали возможными благодаря успешной политике руководства страны и приоритетного внимания человеческому фактору.

CE: Какие задачи стоят перед ПО «Азнефть» с целью динамичного развития нефтегазового сектора?

Дашгын Искендеров: С целью обеспечения конкурентоспособности и организации более рационального и эффективного выполнения производственных процессов мы продолжаем практическую работу по повышению эффективности, производительности труда и оптимизации расходов. В процессе подготовки данного проекта мы продолжаем пользоваться услугами специализированных и авторитетных аудиторских и консалтинговых компаний.

Считаю, что самым важным аспектом развития производственного объединения являются наши молодые кадры. В последние годы SOCAR осуществляет широкомасштабные проекты в направлении подготовки молодых специалистов. Выполнены важные работы в сфере подготовки современных требований, предъявляемых к существующим должностям, и разработки новых стандартов в соответствии с международным опытом. Омолаживание кадров превратилось в тенденцию и носит продолжительный характер. С целью роста трудовой производительности и формирования конкурентоспособной резервной базы профессиональных кадров на рабочих местах всех структурных подразделений объединения реализуются просветительские программы, теоретические и практические учения и другие мероприятия. В числе этих мероприятиях по подготовке молодых кадров ПО «Азнефть» с ноября 2013 года реализуется программа ускоренного развития молодых кадров. В рамках программы произведена ротация молодых специалистов внутри объединения с целью обмена опытом, проведена проверка их знаний, выявлены недоработки и подготовлены новые планы для их устранения.

Azerigaz PU developing country's gas infrastructure

Timely structural reforms introduced in the gas sector of the republic in accordance with the relevant order of Azerbaijan President Ilham Aliyev and aimed at improving of gas supply efficiency in Azerigaz PU system enabled to create a single control system. The passed period proved that a flexible state organization, represented by Azerigaz PU, capable of promptly addressing and eliminating available problems has been created.

Structural reforms implemented by Azerigaz PU have promoted acceleration of modernization and reconstruction in the gas sector. Along with it, Azerigaz PU, supported by the country's leading company SOCAR, has established its own material-technical base. Azerigaz PU has currently been supplying its structural divisions (regional gas-operating departments) with necessary facilities and modern equipment.

According to the 2005-2015 State Program on development of the fuel-energy complex of the Republic of Azerbaijan, the 2014-2018 State Program of social-economic development of the regions of the Republic of Azerbaijan and the 2014-2016 State program on social-economic development of the City of Baku and its settlements, the high-skilled specialists of the Union prepared a 2014-2018 plan on gas supplies and modernization of gas sector. All structural subdivisions of Azerigaz PU have been mobilized to perform operations, related to these documents. A number of the program related operations have already been performed.

> Structural reforms implemented by Azerigaz PU promoted acceleration of modernization and reconstruction in the gas sector

As in previous years, over 3 months of this year particular importance was attached to ensuring uninterrupted, high quality and safe gas supply to the population and commercial facilities, provision of gas supply of residential settlements, resuming of gas supply and conduction of overhaul repair in the gas supply network. Broad-scale operations on provision and resuming of gas supply were performed first. This work was carried out in all the regions. Moreover, the range of operations on provision and resuming of gas supply was much broader compared to that of the past years. As a result, noteworthy is provision of gas supply to 18 residential areas of Agstafa, Astara, Fizuli, Agjabedi, Aghsu, Jalilabad, Ismayilli, Yevlakh, Tartar, Barda, Shamakhy, Lankaran, Shabran and Zagatala regions during Q1 of this year. Owing to measures undertaken with the purpose to supply consumers with continuous and qualitative natural gas, and expand the subscriber's base, the number of subscribers supplied with gas within the country reached 1,752,660 as of April 1, 2015. 22,863 out of the total number of subscribers registered, as of April 1, 2015, are included into the non-population category. In general, out of 1,729,797 subscribers registered as of April 1, 2015, some 19,862 were registered in Q1 of this year and account for the population category. 10,538 of them were registered in Baku, Absheron and Sumgayit. The other 9,324 were registered in the regions of the country. The quantity of subscribers increased due to the operations on provision and resuming of gas supply to residential areas, performed this year. According to the population category information dated April 1, 2015, 123,152 families of internal refugees have continuous gas supply. Besides, 315 of mosques and religious temples were supplied with a certain fixed volume of free gas.

All relevant measures have been undertaken to prevent possible occurrence of technical problems associated with the increase of payment operations and coverage of smart-meter users.

Requests of legal and physical entities were considered within the first quarter of this year. As a result, 131 multi-storied buildings were supplied with gas in accordance with submitted documents. In general, these operations cover 2,947 apartments.

As a structure engaged in gas sale, the Union is interested in providing gas supply to high-rise buildings within the shortest possible period of time in case

> As a structure engaged in gas sale, the Union is interested in providing gas supply to high-rise buildings within the shortest possible period of time

E-data base controls gas network online

they provide necessary documents meeting the relevant normative-technical and safety standards. One of the tasks that the Union pursues is to ensure gas supply to consumers in continuous and standard mode. The situation with payment of bills for consumed gas can be called favorable. Thus, a total of 1,160,845,945 cubic meters of gas were sold to the population in Q1 2015, which is 89,629,440 cubic meters higher than the figures of the corresponding period of 2014. Gas sale fund-raising has totaled 91.1% over this period. To reduce the loss of natural gas, mechanical meters with expired term of operation are replaced with new smart-meters. Invalid gas regulators are replaced with new ones as well. For instance, in March 2015, gas operating departments laid different diameter gas pipelines with the total length of 24,593km, installed 104 gas regulating units and 49 different diameter shelves in order to improve gas supply of the population. In general, new gas pipelines with the total length of 10,0485m, 361 gas regulators and 137 different diameter shelves were laid and installed in the first quarter respectively. It is noteworthy that new gas pipelines with the total length of 2062.2 km were laid during January-March 2015 in order to increase gas transportation capacity of the network. Besides, gas pipelines with the total length of 221.2km underwent capital repair, which is to ensure safe and continuous operation of the network.

Azerigaz PU has been also undertaking measures aimed at reduction of process losses of gas. Measurement facilities installed on gas custody transfer points undergo reconstruction as their service life expired and did not meet the requirements of the normative-technical documentation. Works on replacement of worn-out and obsolete meters, installed on gas custody transfer points of the Union network, with new ones are currently underway. Apart from this, internal measurement facilities of the Union are being reconstructed as well. It is also possible to store (online) the chemical parameters of transferred and received natural gas in the memory of flow meters. Installation of new measurement facilities on gas custody transfer points, new flowmeters and analyzers of physicochemical indicators of gas at

measurement facilities, meeting modern standards, enables to reduce gas losses.

As a part of the project on reconstruction of the gas supply system of Baku city and Absheron peninsula, the work on creation of the special e-data base software (e-maps for certain districts) of medium and high-pressure gas network was carried out in 2010 and in the first quarter of 2015. E-data base controls gas network online, provides network information on spot, ensures error-free performance of emergency and repair operations and has irreplaceable capabilities from this standpoint. This base is important since it ensures timely prevention of gas loss, provides qualitative services to subscribers and creates conditions for prediction and proper regulation of gas supply.

Meanwhile, measures aimed at prevention of violation of gas consumption instructions are taken. The Union drew up reports on violation of gas consumption rules within 3 months of this year. Of this total, 865 reports fell to the share of the population, while 14 reports accounted for the non-population categories. According to these reports, the gas loss damage totaled 204,445 AZN.

Important measures have been undertaken to create safe labor conditions during the work process and minimize environmental impact. As a result, the Turkish Standards Institute granted the

Total number of the subscribers supplied with gas exceeds 1.75 mln

following certificates to the Union: ISO 9001 "Quality management system", OHSAS 18001 "HSE", ISO 14001 "Environmental Impact Assessment" and ISO 10002 "Customer satisfaction, Complaints handling". ASAN service centers #1, 2, 3 and 4, operating in Baku, received 20,629 complaints that were all handled by the Union.

In the first quarter of this year, the department for technical services of gas pipelines and devices inspected 64,159 apartments, carried out preventive maintenance work and instructed users about natural gas consumption rules in order to control illegal connection to gas lines, readjusted the routes and positions of gas lines and appliances inside of apartments. As a result of ongoing purposeful work, new gas pipelines with the length of 28,542.4km were laid, gas pipelines with the length of 8,333.2km underwent capital repair and 739 residential areas were gasified over the period of activity of Azerigaz PU, i.e. starting from 2009 until now. In general, the total amount of subscribers supplied with natural gas in the republic exceeds 1.75mln.

ПО «Азеригаз» развивает газовую инфраструктуру страны

Своевременные структурные преобразования, осуществляемые в газовом хозяйстве республики согласно соответствующему распоряжению Президента Азербайджана Ильхама Алиева с целью повышения эффективности газоснабжения в системе ПО «Азеригаз» позволили создать единую систему управления. Минувший период доказал, что в лице ПО «Азеригаз» создана гибкая государственная организация, способная оперативно реагировать и устранять имеющиеся проблемы.

Осуществляемые ПО «Азеригаз» преобразования способствовали ускорению процессов модернизации и реконструкции газового хозяйства. Наряду с этим, ПО «Азеригаз» при поддержке SOCAR, являющейся ведущей компанией страны, была создана собственная материально-техническая база. В настоящее время ПО «Азеригаз» обеспечивает свои структурные подразделения - региональные газоэксплуатационные управления необходимыми материалами и современным оборудованием.

> Осуществляемые ПО «Азеригаз» преобразования способствовали ускорению процессов модернизации и реконструкции газового хозяйства

Необходимо отметить, что в соответствии с «Государственной программой развития топливно-энергетического комплекса Азербайджанской Республики на 2005-2015 годы, «Государственной программой социально-экономического развития регионов Азербайджанской Республики на 2014-2018 годы» и «Государственной программой социально-экономического развития города Баку и поселков вокруг него на 2014-2016 годы» с участием высококвалифицированных специалистов объединения подготовлен план газификации и модернизации газового хозяйства на 2014-2018 годы. Все структурные подразделения ПО «Азеригаз» мобилизованы для реализации мероприятий, предусмотренных в этих документах, и в настоящее время в рамках программы уже выполнен ряд работ.

Как и в предыдущие годы, за 3 месяца текущего года особое внимание уделено обеспечению беспрерывного, качественного и безопасного газоснабжения населения и коммерческих объектов, газификации жилых массивов и восстановлению газоснабжения, осуществлению капитального ремонта в сети газоснабжения. В первую очередь приняли широкомасштабный характер работы, связанные с обширной газификацией и восстановлением газоснабжения. Эти работы охватили все регионы страны. Причем, работы в направлении газификации и восстановления газоснабжения получили более широкий формат по сравнению с прошлыми годами. Как результат, можно указать газификацию и обеспечение природным газом в I квартале текущего года 18 жилых массивов Агстафинского, Астаринского, Физулинского, Агджабединского, Ахсуинского, Джалилабадского, Исмайыллинского, Евлахского, Тартарского, Бардинского, Шамахинского, Лянкяранского, Шабранского и Закатальского районов.

В результате осуществления работ по обеспечению потребителей непрерывным и качественным природным газом, также проведению работ по расширению абонентской базы, численность абонентов по стране, обеспеченных природным газом по состоянию на 1 апреля 2015 года достигла 1752660. 22863 абонентов из числа зарегистрированных на 1 апреля 2015 года относятся к категории не населения. В целом, из 1729797 абонентов зарегистрированных на 1 апреля 2015 года по категории население, 19862 абонентов зарегистрированы в I квартале текущего года, из которых 10538 абонента в Баку, Абшероне и Сумгайыте, 9324 - в регионах страны. Росту численности абонентов способствовали работы по газификации и восстановлению газоснабжения жилых массивов, осуществленные в текущем году.

По имеющимся на 1 апреля 2015 года сведениям по сектору населения 123152 семей вынужденных беженцев обеспечены беспрерывным газоснабжением. Кроме того, 315 мечетей и религиозных храмов были обеспечены безвозмездным природным газом в пределах выделенного лимита.

Осуществлены соответствующие преобразования с целью предотвращения возможных технических проблем, связанных с увеличением операций по оплате и расширением зоны пользователей смарт-счётчиков.

За первый квартал текущего года были рассмотрены обращения юридических и физических лиц, в результате чего обеспечена подача газа в соответствии с представленными документами 131 многоэтажному зданию. В целом эти мероприятия охватывают 2947 квартир.

В целом, объединение, как структура занимающаяся сбытом газа, заинтересовано в обеспечении газоснабжения высокоэтажных зданий в самые кратчайшие сроки, если они представят необходимые документы, соответствующие нормативно-техническим нормам и требованиям безопасности.

Одной из задач объединения является обеспечение потребителей газоснабжением в беспрерывном и норма-

> Объединение, как структура занимающаяся сбытом газа, заинтересовано в обеспечении газоснабжения высокоэтажных зданий в самые кратчайшие сроки

База электронной информации осуществляет контроль газовой сети в режиме online

тивном режимах. Благоприятной можно назвать и ситуацию с оплатой денежных средств за потребляемый газ. Так, в первом квартале текущего года населению реализовано 1160845945 кубометров природного газа, что превышает уровень аналогичного периода 2014 года на 89629440 кубометров. Сбор средств от продажи газа за этот период составил 91,1%. С целью уменьшения потерь природного газа механические счетчики с просроченными сроками эксплуатации, установленные у потребителей заменяются новыми смарт-счетчиками, непригодные газорегуляторы заменяются на новые. К примеру, с целью улучшения газоснабжения потребителей в марте 2015 года со стороны газоэксплуатационных участков проложено 24593 м газопроводов различного диаметра, установлены 104 газорегулятора и 49 шкафов различного диаметра. В целом, за I квартал текущего года проложено 100485 м новых линий газопроводов и установлены 361 газорегулятор и 137 шкафов различного диаметра. Следует отметить, что в январе-марте текущего года с целью увеличения возможностей транспортировки газа, в сети проложено 2062,2 км новых газопроводов для газификации жилых массивов, капитально отремонтированы 221,2 км газопроводов, что позволит сети работать в безопасном и беспрерывном режиме.

ПО «Азеригаз» проводит также ряд работ по уменьшению технологических газовых потерь. В связи с тем, что установленные на точках приема-сдачи газа измерительные узлы отработали свой срок и не отвечали требованиям нормативно-технической документации, они реконструируются. Проводятся работы в направлении замены на новые физически и морально устаревших и просроченных счётчиков, установленных на точках приема-сдачи в сети объединения. Помимо этого проводятся работы по реконструкции и на внутренних измерительных узлах объединения. Создана возможность ввода в память расходомеров химических параметров сдаваемого и принимаемого природного газа в режиме online. Установка соответствующих требованиям современных стандартов новых измерительных узлов на точках приема-сдачи газа, новых расходомеров и анализаторов физико-химических показателей газа на измерительных узлах, приводит к уменьшению потерь газа. Помимо этого, в связи с проектом реконструкции системы газоснабжения г.Баку и Абшеронского полуострова в 2010 году и в I квартале 2015 года выполнялись работы по созданию в специальном программном обеспечении базы электронной информации (электронные карты) газовой сети среднего и высокого давления по отдельным районам. База электронной информации осуществляет контроль газовой сети в режиме online, определяет информацию сети на месте, содействует точному проведению аварийных и ремонтных работ и с этой точки зрения имеет незаменимые возможности. Значение данной базы также заключается в своевременном предотвращении потерь газа, оказании качественных услуг абонентам и создании условий прогнозирования и правильной регулировки подачи газа.

Одновременно продолжаются мероприятия по предотвращению нарушений правил пользования газом. За три месяца текущего года по объединению составлены «дефектные акты» за нарушение правил пользования газом, из них: 865 актов по сектору населения и 14 актов по сектору не населения. Согласно этих актов, нанесенный ущерб за потери газа составил 204445 манатов.

Выполнены важные работы по созданию безопасных условий труда во время производственного процесса и сведению к минимуму воздействия на окружающую среду. В результате выполненных работ объединение было удостоено со стороны Института стандартов Турции следующих сертификатов: ISO 9001 «Система управления качеством», OHSAS 18001 «Система управления охраной труда и безопасностью», ISO 14001 «Система управления окружающей средой» и ISO 10002 «Благодарность клиента и разбирательство жалоб».

За прошедший квартал в функционирующие в г.Баку центры услуг ASAN №1, 2, 3 и 4 поступило 20629 обращений и все они полностью удовлетворены объединением.

Участок технической службы газопроводов и приборов в целях осуществления контроля за незаконными подключениями к газопроводам, замены направлений и мест внутри квартирных линий газопровода, приборов и установок за I квартал произвела технический осмотр 64159 квартир, провела профилактические работы и проинструктировала пользователей о правилах пользования природным газом.

Общая численность абонентов республики, обеспеченных природным газом превышает 1,75 млн.

За период деятельности ПО «Азеригаз», т.е. начиная с 2009 года по сегодняшний день, в результате проводимой целенаправленной работы проложены новые газопроводы протяженностью 28542,4 км, капитально отремонтировано 8333,2 км газопроводов, 739 жилых массива газифицировано. В целом, общая численность абонентов республики, обеспеченных природным газом превышает 1,75 млн.

Heydar Aliyev Oil Refinery expanding production capacities

Caspian Energy (CE): Mr. Ismayilov, what could you tell about the potential of the Heydar Aliyev oil refinery in the downstream sector?

Elman Ismayilov, Director, Heydar Aliyev Oil Refinery: Our refinery was created on July 29, 1953 in accordance with the former USSR Oil Industry Ministry's order. However, the dynamic development began during 70-80s of the past century.

It refers to introduction of new technologies and production facilities inseparably associated with the name of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev. It is noteworthy that all units currently operating at the refinery were built after 1976. The 6MTA ELOU-AVT-6 plant was commissioned (in 1976) within a short period of time; the process took only 2 years.

The catalytic reforming unit producing high-octane petroleum on basis of the license of the American UOP Company, the global leader in this sphere, was built in December 1980. The refining capacity of this facility built in accordance with the project of the French company LITVIN totals 1mln tons.

A delayed coking unit was launched at OR in 1986. Later, the catalytic cracking unit G-43-107M was commissioned in 1993 after Heydar Aliyev's return to power.

Considering the significant role the National Leader played in history and development of the OR, the facility has been named after Heydar Aliyev since 2004.

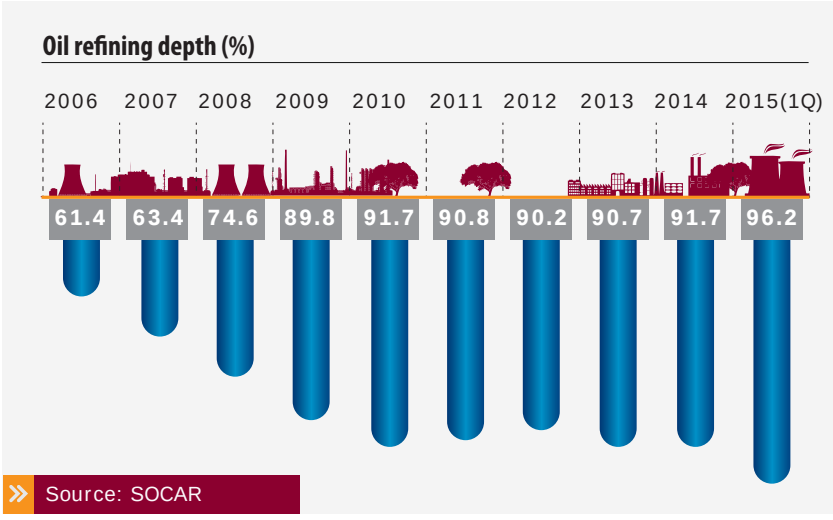
Azerneftyag Oil Refinery has merged with our facility since January 1, 2015. So, the plant is named Heydar Aliyev Oil Refinery as it is the only oil refinery operating in the country now. At present, Heydar Aliyev OR by means of ten production units is fully meeting Azerbaijan's demand for oil products and even exporting them. All production units have been stably operating.

CE: What kind of work is carried out for upgrading of units?

Elman Ismayilov: Addressing the meeting of the Cabinet of Ministers, dedicated to the results of social-economic development during 2014 and the forth-coming tasks, President of Azerbaijan Ilham Aliyev emphasized the importance of reconstruction of operating refineries. It will let us meet the growing domestic demand and produce engine fuel meeting Euro-5 standards. For this reason, the upgrading process has been launched at Heydar Aliyev Oil Refinery. The major objective is to ensure production of engine fuel meeting Euro-5 standards. At the same time, it is planned to expand production capacity.

Thus, the output of the catalytic cracking unit will increase from current 2 mln tonnes up to 2.5 mln tonnes per year, the ELOU-AVT crude oil distillation unit - from 6 up to 7.5 mln tonnes per year.

Along with this, about 8 new production units are scheduled to be built at the refinery within coming 3-4 years in order to manufacture products meeting Euro-5 standards. The work on feasibility study of these units is already underway. SOCAR Foster Wheeler, American companies UOP and Fluor are involved in development of the feasibility study of new units and upgrading of



> New production units are planned to be built in the Refinery in order to manufacture products meeting Euro-5 standards while the existing units will undergo upgrading

existing ones. After this work is over, we will start working on design and construction of new units. In this way, all oil products manufactured in Azerbaijan are going to meet the highest European standards.

Apart from this, reduction of overspending at production sites is one of the major directions of the economic policy of the country. Heydar Aliyev Oil Refinery consolidates overlapping production sites to raise economic efficiency and optimize spending.

Broad restructuring work was carried out due to Azerneftyag Oil Refinery's joining in our facility and its elimination as an economic entity.

Free employees were qualified by the HR Department of SOCAR. Those who were examined successfully were employed. The rest employees were involved in different training programs of SOCAR.

The units which we received for management are now operating. The decision on stoppage of old units will be made after upgrading and construction of new units at Heydar Aliyev Oil Refinery has been completed.

CE: What kind of work has been carried out on operating processing units of the refinery?

Elman Ismayilov: Important upgrading operations have been performed at the plant over the past period. The K-10 vacuum column of the ELOU-AVT-6 plant underwent reconstruction on basis of the Technovacuum-Engineering LLC in order to increase production of the vacuum distillate which is a major raw material for the catalytic cracking unit. Thus, the production of the vacuum distillate was increased up to 32%.

Apart from this, with the purpose to improve the cooling system and lower excessive waste of plant water down to a minimum level, Hamon Thermal Europe has completed the work on projection of the cooling plant and launched its construction. As soon as the plant comes on stream, the cooling systems of the processing units will be shifted to a closed operation mode, which will save water used by the plant and simultaneously boost environmental efficiency.

CE: What have been the main economic performance figures of the refinery this year?

Elman Ismayilov: All operating processes of the catalytic cracking, delayed coking plants and other sections of the refinery have already been computerized. Overall renovation has been carried out at workshops and production sites. All necessary conditions have been created for employees. All safety regulations, quality of products and ecological requirements meet international standards at the refinery.

According to the outcomes of the first quarter of 2015, the management and the staff of the refinery have successfully fulfilled all the tasks and assignments of SOCAR. As the result, high performance indicators were fixed in implementation of the production program owing to maximal use of human and technical resources.

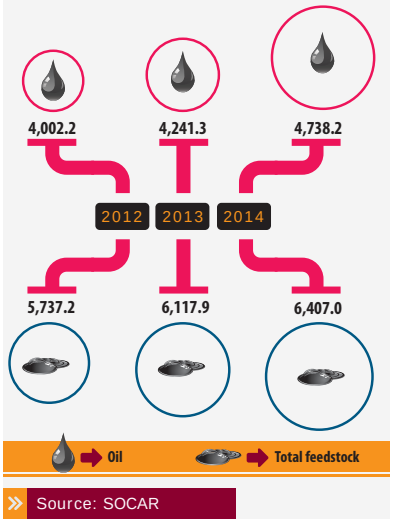
The refinery processed 1667.7 thousand tonnes of crude within the first quarter of 2015. Of this total, 1633.7 thousand tonnes and 34 thousand tonnes fell to the share of oil and external semi-finished products respectively.

Owing to optimization of work related to the operation of the refinery and rational usage of capacities of processing units, especially catalytic cracking and delayed coking processes units that refer to reprocessing, created were conditions for production of more expensive oil products out of cheaper resources of heavy as well as light fuel oil components obtained during refining.

Fulfilling President's recommendations, the staff of the refinery increased the processing depth up to the highest rate in 2015. Thus, following the President's order on maintenance of the high rate processing depth as it plays an important role in oil refining industry, we raised the processing depth up to 96.2% (+7.8% compared to the figures of the same period of 2014) by the end of the first quarter of 2015. This indicator was achieved owing to the optimization of operation of processing units, especially due to the growth of efficiency of oil recycling units (catalytic cracking and delayed coking).

The Refinery produced 300.3 thou tonnes of petrol, 709.9 thou tonnes of jet engine fuel and diesel fuel, 32.6 thou tonnes of bitumen, 9.7 thou tonnes of DT and A engine fuel, 2.2 thou tonnes of different lubricant products, 56.1 thou tonnes of hydrotreated gasoline for chemical industry, 15.6 thou tonnes of dry gas and other oil products in the first quarter of 2015. In general, commercial products worth 451.5 mln AZN were produced in the first quarter of 2015. 44.3% of products produced at the refinery have been exported. The fact that the refinery, named after National Leader Heydar Aliyev, has been actively developing is certainly clear. All of it promotes further fruitful work of the personnel this year and fulfillment of all tasks assigned by the management of SOCAR.

Feedstock processing (thou tonnes)



Source: SOCAR

НПЗ имени Гейдара Алиева
наращивает производственные мощности

Caspian Energy (CE): Г-н Исмайлов, каковы сегодня возможности нефтеперерабатывающего завода имени Гейдара Алиева с секторе downstream?

Директор Нефтеперерабатывающего завода им. Гейдара Алиева Эльман Исмайлов: Наш завод основан 29 июля 1953 года приказом министерства нефтяной промышленности бывшего СССР, но динамичное развитие началось в период 70-80-х гг. прошлого столетия. Речь идет о внедрении новых технологий и производственных мощностей, неразрывно связанных с именем Общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева. Следует отметить, что и ныне все функционирующие на заводе установки были построены после 1976 года. В течение короткого периода времени (двух лет) в 1976 году была введена в строй установка ELOU-AVT-6, мощностью переработки 6 млн. тонн нефти в год. А в декабре 1980 года на заводе была построена установка каталитического риформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн на основе лицензии мирового лидера в этой сфере американской компании UOP, построенная по проекту французской компании LITVIN.

В 1986 году на заводе была введена в эксплуатацию установка замедленного коксования, а в 1993 году была пущена в строй установка каталитического крекинга Г-43-107М.

Учитывая значимую роль в истории и развитии завода Общенационального лидера, с 2004 года завод стал носить имя Гейдара Алиева.

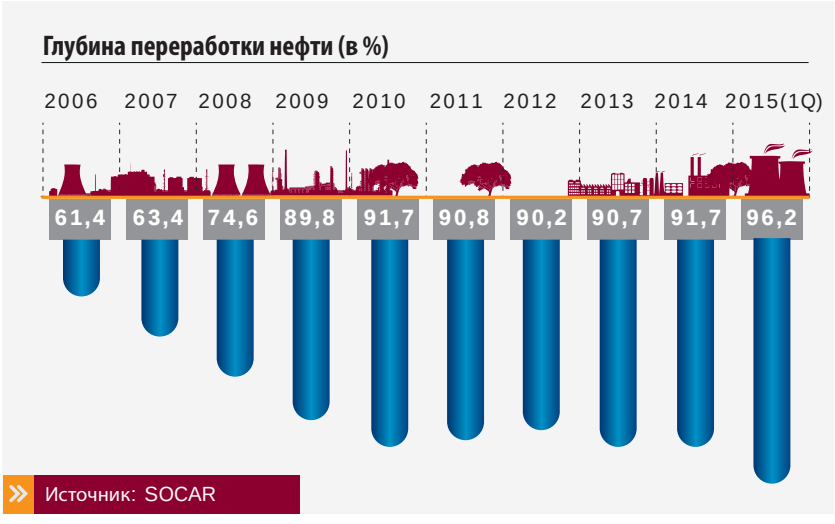
С 1 января 2015 года НПЗ «Азернефтьяг» был объединен с нашим предприятием, и поскольку теперь в стране функционирует одно единое предприятие по нефтепереработке завод стал именоваться НПЗ имени Гейдара Алиева. В настоящее время посредством десяти установок НПЗ полностью обеспечивает потребности Азербайджана в нефтепродуктах, а также отправляет их на экспорт, все технологические установки НПЗ работают в стабильном режиме.

CE: Какая работа проводится в направлении модернизации установок?

Эльман Исмайлов: В своем выступлении на заседании Кабинета министров, посвященном итогам социально-экономического развития в 2014 году и предстоящим задачам, Президент Азербайджана Ильхам Алиев отметил важность реконструкции действующих заводов. Это позволит нам удовлетворить растущий внутренний спрос и выпускать моторное топливо в соответствии со стандартами евро-5. С этой целью на НПЗ имени Гейдара Алиева дан старт модернизации. Основная цель - достичь выпуска моторного топлива в соответствии со стандартами евро-5. Одновременно планируется увеличить производственную мощность предприятия.

Так, производительность установки каталитического крекинга вырастет с существующих 2 млн. тонн в год до 2,5 млн. тонн, установки первичной переработки нефти ELOU-AVT – с 6 до 7,5 млн. тонн в год.

Наряду с этим, с целью выпуска продукции, соответствующей стандарту евро-5, в ближайшие 3-4 года на заводе предусмотрено строительство около 8 новых производственных установок. В настоящее время начаты работы по подготовке ТЭО этих установок. К работе по подготовке ТЭО новых установок и модернизации существующих привлечены SOCAR Foster Wheeler, американские компании UOP и Fluor. После завершения этих работ мы приступим к проектированию и строительству новых установок. Таким образом, все нефтепродукты, производимые на территории Азербайджана, будут отвечать самым высоким европейским стандартам.



С целью выпуска продукции согласно стандартам евро-5 на заводе предусмотрено строительство новых производственных установок, а существующие установки будут модернизированы

Кроме того, одним из основных направлений экономической политики страны является сокращение излишних расходов на производственных площадках. С целью повышения экономической эффективности и оптимизации расходов осуществляется работа по консолидации повторяющих друг друга производственных площадок.

В связи с присоединением к нашему предприятию НПЗ «Азернефтьяг» и его упразднением как экономической единицы были осуществлены широкие структурные преобразования. Свободные сотрудники прошли аттестацию в департаменте человеческих ресурсов SOCAR. Успешно прошедшие аттестацию сотрудники были трудоустроены, оставшиеся сотрудники были привлечены к различным программам подготовки SOCAR.

Установки, перешедшие к нам в управление, в настоящее время продолжают эксплуатироваться. После завершения модернизации и строительства новых установок на НПЗ имени Гейдара Алиева будет принято решение об остановке старых установок.

CE: Какие работы проведены на действующих технологических установках?

Эльман Исмайлов: За минувший период на заводе выполнены важные работы по модернизации. С целью увеличения выхода вакуумного дистиллята, являющегося основным сырьем установки каталитического крекинга, вакуумная система колонны К-10 установки ELOU-AVT-6 была реконструирована по проекту ООО «Техновакуум-Инжиниринг» и выход вакуумного дистиллята был доведен до 32%.

Кроме того, с целью усовершенствования системы охлаждения, снижения до минимума избыточного расхода технической воды, компанией Hamon Thermal Europe на заводе завершены работы по проектированию градирной установки и начались работы по ее строительству. С вводом установки в эксплуатацию системы охлаждения технологических установок будут переведены в закрытую систему, что будет способствовать экономии расхода технической воды и одновременно повышению экологической эффективности.

CE: Каковы основные результаты экономической деятельности предприятия в текущем году?

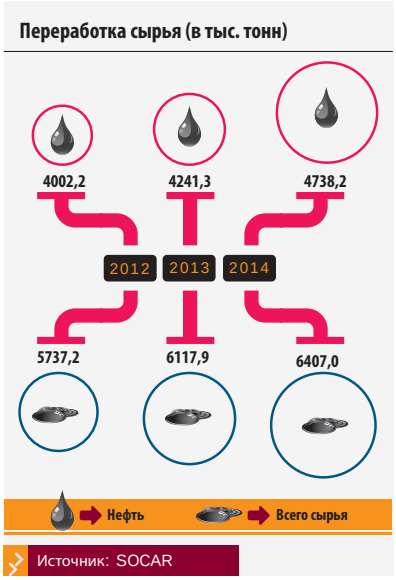
Эльман Исмайлов: В настоящее время все технологические процессы установки каталитического крекинга, замедленного коксования и другие участки предприятия компьютеризированы. Капитально отремонтированы цеха и производственные участки, созданы все необходимые условия для сотрудников. Все нормативы техники безопасности, качество продукции и экологические требования на предприятии соответствуют международным нормам.

По итогам первого квартала 2015 года руководство и коллектив завода успешно выполнили все задания и поручения SOCAR и благодаря максимальному использованию кадрового и технического потенциала в реализации производственной программы добились высоких производственных показателей.

За первый квартал 2015 года на заводе было переработано 1667,7 тыс. тонн сырья, из которых 1633,7 тыс. тонн нефти и 34 тыс. тонн стороннего полуфабриката.

Благодаря оптимизации работ связанных с основной деятельностью завода и рациональному использованию производственных мощностей всех технологических установок, в особенности установок каталитического крекинга и замедленного коксования, относящихся к процессам повторной переработки, были созданы условия для производства более дорогой нефтяной продукции из ресурсов тяжелых и легких остаточных мазутных компонентов с менее низкой стоимостью, образовавшихся в процессе переработки.

Коллектив завода в 2015 году, выполняя рекомендации Президента страны, глубину переработки довел до высокого предела. Так, руководствуясь поручениями главы государства по поддержанию высокого уровня глубины переработки, как важного условия развития нефтеперерабатывающей промышленности, мы довели глубину переработки на конец первого квартала 2015 года до 96,2% (+7,8% по сравнению с показателем за аналогичный период 2014 года). Это стало возможным благодаря оптимизации на заводе



деятельности технологических установок, в особенности за счет повышения эффективности установок повторной переработки нефти – каталитического крекинга и замедленного коксования.

В первом квартале 2015 года НПЗ было произведено 300,3 тыс. тонн автомобильного бензина, 709,9 тыс. тонн реактивного моторного и дизельного топлива, 32,6 тыс. тонн битума, 9,7 тыс. тонн моторного топлива марок DT и A, 2,2 тыс. тонн различных смазочных масел, 56,1 тыс. тонн гидроочищенного бензина для химической промышленности, 15,6 тыс. тонн очищенного сухого газа и другие нефтепродукты. В целом, в первом квартале 2015 года произведено товарной продукции на сумму 451,5 млн. манатов. 44,3% произведенной на предприятии продукции отправлено на экспорт. Однозначным фактором является то, что завод носящий имя Общенационального лидера Гейдара Алиева находится на пути дальнейшего развития. Все это способствует дальнейшей плодотворной работе трудового коллектива в текущем году и выполнению всех плановых поручений руководства SOCAR.

Complex Drilling Works Trust - benchmark of successful drilling in Azerbaijan

Caspian Energy (CE): Mr. Shirali, how would you evaluate the current advantages of the Complex Drilling Works Trust?

Iskandar Shirali, Sc.D in engineering, honoured engineer, Head of the Complex Drilling Works Trust of the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan (SOCAR): The capacity of the Complex Drilling Works Trust with over 8-year operation experience is very extensive. In the intervening years we have improved both the basic infrastructure and strengthened the human resources.

Established on March 12, 2007 in line with the Executive Order of President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev #539 dated March 7, 2007, for eight years the Trust has positioned itself as a reliable partner. At present the Complex Drilling Works Trust is operating six production units (Bulla-8 March-Umid PU, Gunashli PU, Neft Dashlary PU, Garadagh-Galmaz PU, Absheron PU and Siazan PU), Gazmaservis and Logistics Unit, Backfill Unit and Storage Facilities Unit.

It stands to mention that the Trust does not just rest on laurels and stays strongly committed to improving its operation. In particular, in order to conduct exploratory drilling aimed at maintenance of stable oil production in the republic, the Trust tightly cooperates with the SOCAR departments, which possess a big scientific potential.

> Currently, we are involved in operations on 20 fields

> Nowadays we are capable to drill offshore wells to the depth of 6,500-7,000 metres

Currently, we are involved in operations on about 20 fields to drill exploratory and production wells for SOCAR, both offshore and onshore. Nowadays we are capable to drill offshore wells to the depth of 6,500-7,000 meters.

Among the fields of particular significance, Bulla Deniz field is considerably important. We are finalising the well #124 being drilled from the platform #122, installed at the sea depth of 26 meters for drilling of three offshore operational wells. It stands to mention that brand-new technologies are used at this well. These include oil-based mud, downhole motors, brand-new hydraulic underreamers, bicentric drill bits and LWD/MWD/PWD telemeter measuring devices of Schlumberger Company.

I would also like to note that we have drilled the first-ever high-output horizontal well #1211 on the Pirallahi field in the Azerbaijan sector of the Caspian Sea. We passed horizontally about 170 meters through the 20- meter pay thickness. As a result, instead of customary 2-3 tonnes per day we have received 10 tonnes of oil per day from the horizontal well.

CE: Could you please provide information about the plans for 2015 and the results for 1Q 2015?

Iskandar Shirali: In general, the results have been positive. Our facilities operate mostly at sea. Drilling operations are in process on the Gunashli, Neft Dashlary, and Darwin Bankasi fields. Oilmen are showing selfless dedication to work in the harsh offshore environment. Drilling operations, as well as supply maintenance, at sea do not stop even for one day.

Our ambition is to drill in total 108,869 metres by the yearend. Of these, exploratory drilling will account for 2,000 metres. The rest scope of work will include operational drilling. In general, our task is to drill and complete 81 wells, and hand over 84 wells. The two of these are exploratory wells on the Eldaroyugu field.

In 1Q 2015 we handed over 16 production wells, all of these are high-output ones. In general, during I Q 2015 we drilled 20,750 metres.

In 1Q we drilled the well #112 on the Chilov field for Azneft PU. Instead of estimated 5 tonnes, the actual oil output exceeded 30 tonnes of oil per day. Construction of a new platform for drilling of additional wells is in the planning stage.

We handed over 6 wells on the site #418 of the Oil Rocks field, with the average depth of the wells ranging between 1,000 and 1,150 meters. The sixth commissioned well (#2633) has the flow rate of 15 tonnes of oil per day. The development of the well #2611 is currently underway on this site. We expect this well to be a high-output one too.

> Our ambition is to drill in total 108,869 metres by the yearend

We continue drilling in shallow water area of the Gunashli field. Recently we have commissioned the well #34. Its output comprised more than 300,000 cubic meters of gas and 15-20 tonnes of condensate. We launched drilling another

> We continue exploration activities in the oil and gas area between the Kura and Gabyrry Rivers

well, #35, on the same site. The development of the well #353 is in process on the site #14. Drilling of the well#37 is carried out on the site #19 with the ambition to enter the Podkirmakinskaya Suite.

At the same time we perform drilling on four areas of the Oil Rocks field. We are finalising rig work on the fifth area (#1954a) to be followed by a start of drilling of 10 wells there.

Also, drilling is carried out on the two areas of the Darwin Bankasi field.

CE: What could you say about the situation with the exploratory drilling?

Iskandar Shirali: We continue exploration activities in the oil and gas area between the Kura and Gabyrry Rivers on the Eldaroyugu field. The first exploration well has reached the depth of 2,000 metres and entered the Sarmatian deposits. Production tests are to be launched on the well in the near future.

The production well on the Bulla-Deniz field, which has been mentioned above, can be considered as exploratory by its nature.

> Future offshore exploration can be also continued on such fields as Babak, Nakhchivan, Zafar-Mashal, and Bulla Deniz

CE: Could you please tell about prospects of new discoveries in the Azerbaijan sector of the Caspian Sea?

Iskandar Shirali: There are over 150 structures in the Azerbaijan sector of the Caspian Sea. To my mind, drilling operations have not been performed on more than 80 structures. The national sector features the abundance of structures, especially around the Baku Archipelago, on deepwater areas of such fields as Bulla Deniz, Khara-Zira, Alat-Deniz, and Sangachal-Duvanny. I believe that if we drill wells to the depth of up to 10,000 metres, we can enjoy new discoveries.

As you know, we have drilled three wells on the Umid field. The well #8 resulted in the discovery of the field, while the well #10 secured the first production. The current output from the two wells alone (#10 and #12) on the Umid field makes about 200 tonnes of condensate and roughly 1.5-2 million cubic meters of gas.

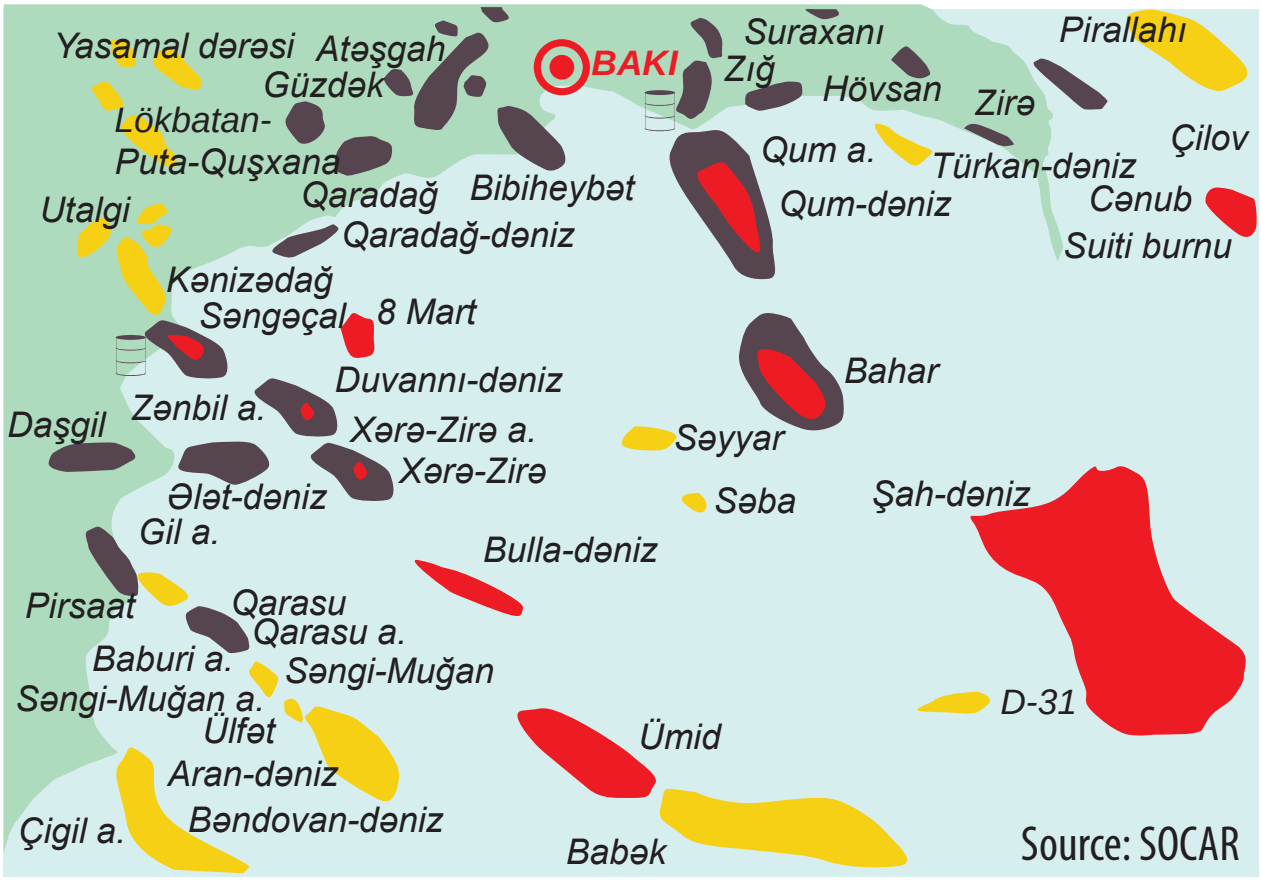
Future offshore exploration activities can be also continued on such fields as Babak, Nakhchivan, Zafar-Mashal, and Bulla Deniz.

> The Complex Drilling Works Trust became the winner of the nomination 'Drilling Company of the Year' at the 12th International Caspian Energy Award – 2015 ceremony

CE: How would you evaluate prospects of expanding the international cooperation?

Iskandar Shirali: We are looking into the possibility of drilling in other countries as well. Relevant negotiations were conducted with the companies from Georgia and Kazakhstan.

As a result of our fruitful activity, in 2015 the Complex Drilling Works Trust became the winner of the nomination 'Drilling Company of the Year' at the 12th International Caspian Energy Award – 2015 ceremony.



Трест “Комплексные буровые работы” - эталон успешного бурения в Азербайджане

Caspian Energy (CE): Г-н Ширали, каковы сегодняшние возможности Треста «Комплексные буровые работы»?

Управляющий Трестом «Комплексные буровые работы» Госнефтекомпании Азербайджана (SOCAR), доктор технических наук, заслуженный инженер Азербайджана Искендер Ширали: Возможности Треста «Комплексные буровые работы», функционирующего свыше 8 лет, очень обширные. За эти годы нам удалось укрепить материально-техническую базу и кадровый потенциал.

Созданный 12 марта 2007 года на основании Указа Президента Азербайджана Ильхама Алиева за №539 от 7 марта 2007 года трест в течение восьми лет деятельности зарекомендовал себя как надежный партнер. В настоящее время в составе треста «Комплексные буровые работы» функционируют шесть Производственных подразделений (ПО «Булла-8 Марта-Умид», ПО «Гюнешли», ПО «Нефтяные камни», ПО «Гарадаг-Галмаз», ПО «Абшерон» и ПО «Сиязянь»), подразделение «Газмасервис и Логистика», Тампонажное подразделение и подразделение Складского хозяйства.

> В настоящее время мы работаем на 20 месторождениях

Следует отметить, что трест не останавливается на достигнутом и проводит постоянную работу в направлении совершенствования своей деятельности. В частности, с целью проведения поисково-разведочных буровых работ для поддержания стабильной нефтедобычи в республике, трест тесно сотрудничает с управлениями, входящими в структуру ГНКАР, которые располагают огромным научным потенциалом.

В настоящее время мы занимаемся бурением поисково-разведочных и эксплуатационных скважин SOCAR как на море, так и на суше на приблизительно 20 месторождениях. Сегодня на море мы можем бурить скважины глубиной 6500-7000 метров.

> Сегодня на море мы можем бурить скважины глубиной 6500-7000 метров

Среди месторождений, представляющих особую важность, большое значение представляет и «Булла-дениз». С основания №122, которое установлено на глубине воды 26 метров и предусмотрено для бурения трех эксплуатационных скважин, мы завершаем бурение скважины №124.

Следует отметить, что на этой скважине используются современные технологии. К ним можно отнести растворы на углеводородной основе, забойные двигатели, гидравлические расширители современного типа, бицентрические долота и телеметрические измерительные приборы LWD/MWD/PWD компании Schlumberger.

Хотел бы также отметить, на месторождении «Пираллахи» в национальном секторе Каспия мы впервые пробурили первую горизонтальную скважину №1211 и сдали ее с высоким дебитом. Мы горизонтально прошли около 170 метров при толщине продуктивной толщи 20 метров. В результате, вместо привычных 2-3 тонн нефти в сутки, с горизонтальной скважины мы получили 10 тонн нефти в сутки.

CE: Каковы планы на 2015 год и результаты первого квартала текущего года?

Искендер Ширали: В целом получены положительные результаты. Наши установки в основном работают в морских условиях, мы бурим на месторождениях «Гюнешли», «Нефт Дашлары», «Банка Дарвина», «Булладениз». В суровых условиях морские нефтяники показывают самоотверженный труд. На море бурение, как и снабжение, не останавливаются ни на один день.

До конца года планируем пробурить в целом 108869 метров. Из них 2000 метров – поисково-разведочное бурение, остальное - эксплуатационное. В целом, должны завершить бурением 81 скважину и сдать промысловикам 84 скважины. Из них две скважины являются разведочными - на участке «Эльдаройугу».

В первом квартале 2015 года мы сдали 16 эксплуатационных скважин. Все скважины высокодебитные. В целом за I квартал 2015 года пробурили 20750 метров.

В первом квартале мы пробурили по заказу ПО «Азнефть» скважину №112 на

> До конца года планируем пробурить в целом 108869 метров

Мы продолжаем поисково-разведочные работы в нефтегазовом районе между реками Кура и Габырры

месторождении «Чилов». Вместо ожидаемых 5 тонн, мы получили более 30 тонн ежесуточной добычи нефти. Планируется построить новую платформу для бурения дополнительных скважин.

На площадке №418 месторождения «Нефт Дашлары», где средняя глубина скважин составляет 1000-1150 метров, мы сдали 6 скважин. Шестая (№2633) сдана с дебитом 15 тонн нефти в сутки. Сейчас на этой площадке осуществляется освоение скважины №2611, мы ожидаем высокую продуктивность и от этой скважины.

Мы продолжаем бурение на мелководье месторождения «Гюнешли». Недавно сдали скважину №34. Ее дебит составил свыше 300 тыс. кубометров газа и 15-20 тонн конденсата. С той же платформы начали бурить очередную скважину №35. На площадке №14 ведутся работы по освоению скважины №353, на площадке №19 ведутся работы по бурению скважины №37 (рассчитана на вскрытие подкирмакинской свиты).

Параллельно осуществляем бурение на четырех площадках месторождения «Нефт Дашлары». На пятой площадке (№1954а) завершаем монтажные работы, после чего начнем бурить там 10 эксплуатационных скважин.

Вместе с тем, осуществляется бурение на двух площадках месторождения «Банка Дарвина».

CE: Как обстоят дела с разведочным бурением?

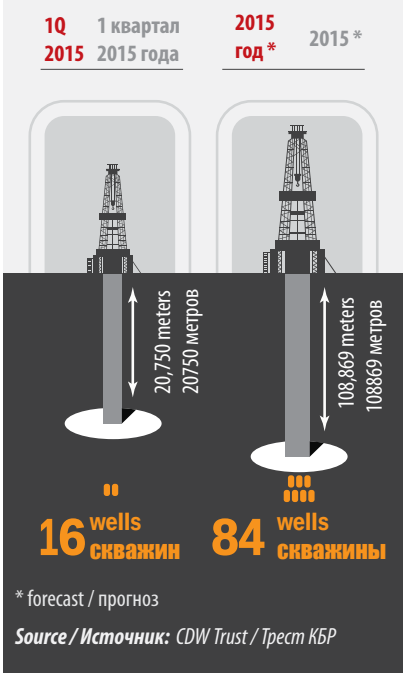
Искендер Ширали: Мы продолжаем поисково-разведочные работы в нефтегазовом районе между реками Кура и Габырры на участке «Эльдарой-угу». Первая поисковая скважина достигла глубины 2 тыс. метров и вскрыла отложения сармата. В ближайшие время начнутся работы по освоению скважины.

Эксплуатационную скважину на Булла-дениз, о которой мы говорили выше, по своему характеру можно считать разведочной.

CE: Каковы перспективы новых открытий в азербайджанском секторе Каспия?

Искендер Ширали: В азербайджанском секторе Каспия есть более

Headway by the Complex Drilling Works Trust
Проходка Треста КБР



150 структур. Думаю, что на более 80 структурах еще не осуществлялись буровые работы. Структур много, особенно вокруг Бакинского архипелага, на глубоких участках таких месторождений как «Булла-дениз», «Хара-Зиря», «Алят-Дениз», «Санга-

Будущие поисково-разведочные работы на море можно продолжить также на месторождениях «Бабек», «Нахчыван», «Зафар», «Машал», «Булла-дениз»

В рамках 12-ой международной премии "Caspian Energy Award - 2015" Трест «Комплексные буровые работы» отмечен в номинации "Буровая компания года"

чал-Дуванны». Думаю, при бурении скважин до 10 тыс. метров могут быть обнаружены энергоресурсы.

Как Вы знаете, мы пробурили три скважины на месторождении «Умид». Скважина №8 открыла месторождение, скважина №10 – дала первую продукцию. Добыча только с двух скважин (№10 и 12) на месторождении «Умид» сегодня составляет около 200 тонн конденсата и около 1,5-2 млн. кубометров газа.

Будущие поисково-разведочные работы на море можно продолжить также на месторождениях «Бабек», «Нахчыван», «Зафар-Машал», «Булла-дениз».

CE: Каковы перспективы расширения международного сотрудничества?

Искендер Ширали: Мы рассматриваем возможности бурения и в других странах. Соответствующие переговоры велись с компаниями из Грузии и Казахстана.

Как результат нашей плодотворной деятельности, в 2015 году в рамках 12-ой международной премии "Caspian Energy Award - 2015" Трест «Комплексные буровые работы» отмечен в номинации «Буровая компания года».

Expanding the export geography towards dynamic development

Successful development of oil and gas industry of the Republic of Azerbaijan as well as growing positions of State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) in the global energy market is reflected on scope of activities of SOCAR Marketing and Operations (SOCAR MO). President Ilham Aliyev's policy on economical development of the country, his special attention to the oil and gas industry which is an integral part of our national economy, are key factors that determine SOCAR MO's current activities and future projects.

SOCAR MO is mainly engaged in exporting crude oil and oil products of Azerbaijan origin to the world market in accordance with the export strategy of SOCAR, arranging sales based on the country's domestic demand for oil products, conducting marketing researches, studying new export markets, implementing coordination functions on ensuring control over delivery and acceptance of hydrocarbon volumes of Joint Ventures and Operating Companies producing crude oil at SOCAR fields.

> Azeri crude oil has been exported to over than 30 countries by SOCAR MO

In 2014 SOCAR MO exported 24.5 million tons of crude oil within the frame of its export contracts. The more Azeri crude oil is exported, the more Department's marketing policy and strategy requires the further improvement to continue development of export operations and strengthening the position of Azeri oil in global energy market. Therefore, establishment of cooperation with new clients and large-scale refinery companies and introducing Azeri origin crude oil in new potential energy markets are of a high importance.

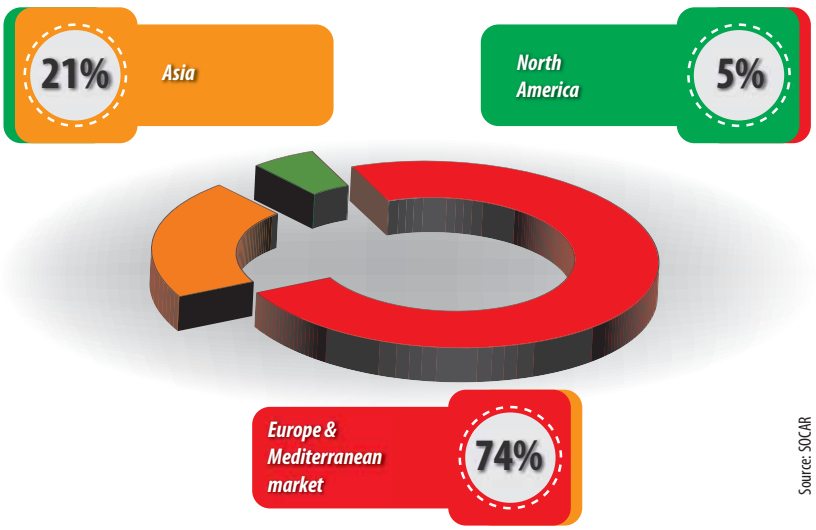
During past years, SOCAR MO's crude oil export network has been expanded to over than 30 countries, such as USA, Canada, Great Britain, Hungary, India, China, Thailand, Malaysia, Singapore, Indonesia, South Korea, Australia, Vietnam, Japan, Mediterranean and North-West European countries.

Since December 2007 Geneva based SOCAR Trading SA has been operating in the direction of strengthening SOCAR's positions in the global energy market and transforming the company to one of the biggest players. Operating for 7 years, the company expanded its activities by establishing offices in Singapore, Turkey (Istanbul), UAE (Dubai), Monaco, Egypt (Cairo), Nigeria (Lagos) and United Kingdom (London).

> The company is actively developing its trading activity especially by engaging in the trade of hydrocarbon resources of non-Azerbaijan origin

It is worth mentioning that SOCAR Trading SA is actively developing its trading activity by engaging in the

Crude oil export by SOCAR MO in 2014



Source: SOCAR

trade of hydrocarbon resources of non-Azerbaijani origin. Currently more than 40% of the total volume of oil and oil products trade of SOCAR Trading SA falls on the trade of third party volumes.

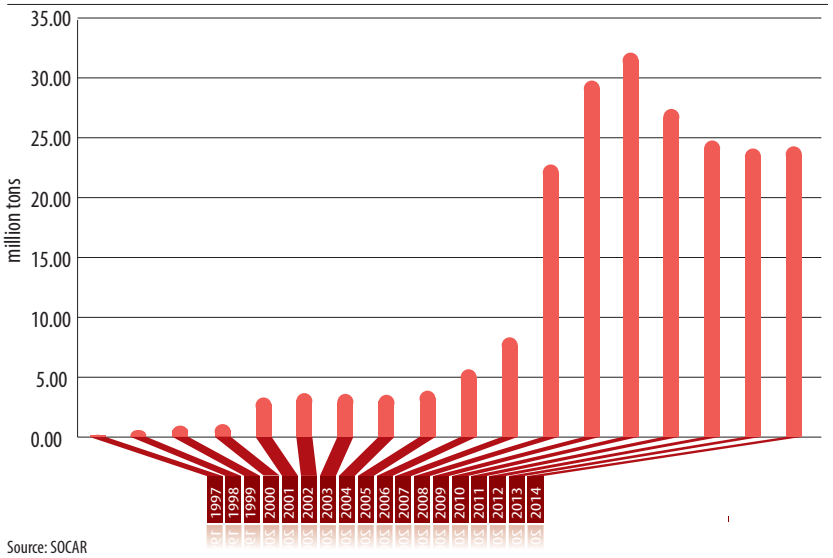
Along with this, construction of the oil products storage terminal meeting modern standards with the capacity of 665,000 cubic meters started in the port of Fujairah of the United Arab Emirates in October 2010 in accordance with the agreement signed between SOCAR Trading SA and the Swiss Trading House Aurora Progress S.A. SOCAR Aurora Fujairah Terminal started to operate in March 2012 (12 out of 26 commodity tanks with the capacity of 350,000 cubic meters are currently in operation). The Terminal is capable to store various oil products of different companies as well as splitting large volumes of fuel into much smaller consignments and blending oil products in commodity tanks. Moreover, the terminal may be used as loading terminal (loading oil products from tanks into vessels and transporting them to other tanks located in the area of the port).

Along with export of Azeri crude oil SOCAR MO is also engaged in realization of Azeri origin oil products on the international market. Oil products of Azerbaijan origin are exported to numerous countries such as Turkey, Georgia, Italy, Egypt, Gibraltar, Greece, Lebanon, Singapore, Ukraine, Afghanistan, Tajikistan, Uzbekistan, Malta, Libya, Romania, China, Spain, Bahamas etc. The company regularly conducts necessary surveys on recent trends in order to adapt export policy and strategy to latest developments.

At the same time, with the direct participation of SOCAR MO, "SOCAR Overseas LLC" and "SOCAR Trading Middle East DMCC" Kazakh and Turkmen origin raw materials are delivered to the Baku Oil Refinery named after Heydar Aliyev for further refining. The refined products are further being exported.

Establishment of SOCAR Energy Georgia in 2006 was one of the most important measures undertaken to increase efficiency of export operations and strengthen SOCAR's positions in foreign markets. Since then the company is actively engaged in sale of SOCAR's oil products in Georgian market which is one of the major consumers of Azerbaijani oil products. During 2014, SOCAR MO supplied 261.1 thousand tons of various oil products to SOCAR Energy Georgia for realization on the Georgian market.

Crude oil export by SOCAR MO in 1997 - 2014



Source: SOCAR

Moreover, since 2008 the company expanded its activities by establishing 114 gas stations in Georgia.

SOCAR-branded gas stations are operating not only in Georgia, but also in Ukraine (50), Romania (32), Switzerland (149) and Azerbaijan (19).

Most part of oil products exported within the frame of contracts signed by SOCAR MO is supplied to the world markets through the SOCAR-owned Kulevi Terminal (Georgia) situated on the shore of the Black Sea. In 2014, 724 thousand tons of gasoil L-62 (D-01) (73% of total export of gasoil) were exported to the global energy market through Kulevi Terminal.

Apart from export of crude oil and oil products of Azerbaijan origin to the world markets, SOCAR MO is also engaged in sale of oil products on the domestic market. The sale of oil products on the domestic market is conducted by means of two oil bases.

Moreover, to meet the domestic demand for Euro-5 standard gasoline A-95 and A-98 SOCAR MO imported 34.5 thousand tons of gasoline A-95 from Romania, Russia, Bulgaria and Lithuania, and 0.8 thousand tons of gasoline A-98 from Greece during 2014. Due to the planned maintenance at SOCAR's refineries in 2014, 102.6 thousand tons of Euro-5 standard gasoline A-92 was imported from Romania, Bulgaria, Greece and Russia to the Republic of Azerbaijan by SOCAR MO to meet the demand for gasoline A-92 in the country.

SOCAR MO and its subdivisions were successfully certified for the second term in accordance with requirements of international health and safety (OHSAS 18001:2007), environmental protection (ISO 14001:2004) standards and for the third term in accordance with requirements of quality management system (ISO 9001:2008) standards. Besides, international auditors positively evaluated the work performed in this direction.

Расширение географии экспорта - ключ к динамичному развитию

Успехи Азербайджана в сфере нефтегазовой промышленности, повседневное укрепление позиций Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (SOCAR) на мировом энергетическом рынке находят свое отражение и в деятельности Управления маркетинга и экономических операций (УМЭО) SOCAR. Политика, проводимая Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым в направлении развития экономики страны, оказание особого внимания развитию нефтегазовой промышленности, являющейся неразрывной частью экономики страны, являются главными критериями, определяющими курс деятельности УМЭО.

Основная деятельность УМЭО заключается в экспорте на мировой рынок азербайджанской сырой нефти и нефтепродуктов в соответствии с экспортной стратегией SOCAR, организации продаж на основе внутренних потребностей страны в нефтепродуктах, проведении маркетинговых исследований, изучении новых экспортных рынков, осуществлении координационных функций по обеспечению контроля над объемами приема-сдачи углеводородов со стороны совместных предприятий и операционных компаний, осуществляющих добычу сырой нефти на месторождениях SOCAR.

> Азербайджанская нефть экспортировалась со стороны УМЭО более чем в 30 стран мира

В 2014 году в рамках экспортных соглашений УМЭО было экспортировано 24,5 млн. тонн сырой нефти. Крупные объемы экспорта сырой нефти укрепляют позиции азербайджанской нефти на мировом рынке, выдвигают на передний план необходимость рациональной организации экспорта и требуют проведения в этом направлении гибкой и сбалансированной маркетинговой политики. В этой связи актуальным вопросом является обеспечение прямых связей с покупателями нефти и крупными нефтепереработчиками, а также поставка азербайджанской нефти на новые перспективные рынки.

За последние годы азербайджанская нефть экспортировалась со стороны УМЭО более чем в 30 стран мира, в том числе в США, Канаду, Великобританию, Венгрию, Индию, Китай, Таиланд, Малайзию, Сингапур, Индонезию, Южную Корею, Австралию, Вьетнам, Японию, страны Средиземноморья и Северо-Западной Европы.

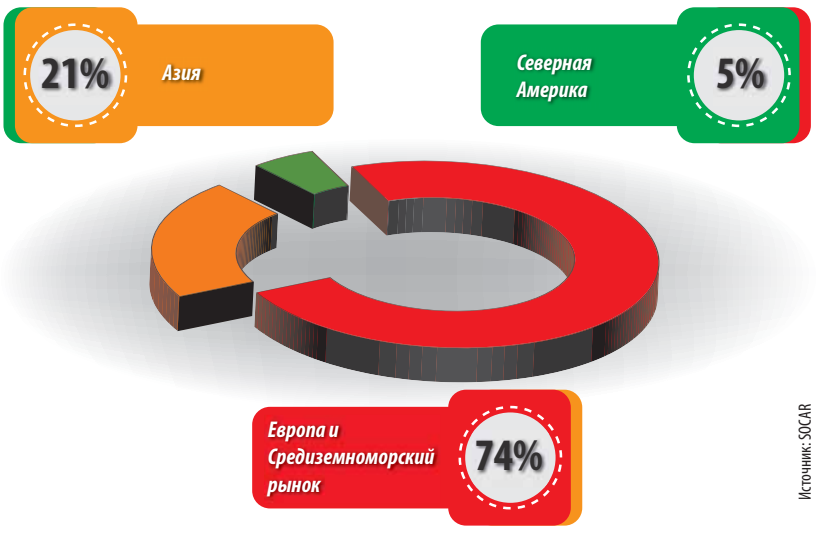
С целью дальнейшего укрепления позиций SOCAR на мировом рынке и становления компании в качестве одного из крупнейших игроков на рынке международных энергетических ресурсов, в декабре 2007 года в Женеве была учреждена компания SOCAR Trading SA, которая успешно функционирует на протяжении 7 лет. Расширяя деятельность, данная компания учредила свои представительства в Сингапуре, Турции (Стамбул), ОАЭ (Дубай), Монако, Египте (Каир), Нигерии (Лагос) и Великобритании (Лондон).

> Компания активно развивает трейдинговую деятельность, в частности в сфере торговли углеводородными ресурсами не азербайджанского происхождения

Стоит отметить, что компания SOCAR Trading SA активно развивает трейдинговую деятельность, в частности в сфере торговли углеводородными ресурсами не азербайджанского происхождения. В настоящее время более 40% объема торговли компании SOCAR Trading SA приходится на нефть и нефтепродукты третьих сторон.

Наряду с этим, в соответствии с соглашением о сотрудничестве, подписанным между SOCAR Trading SA и швейцарским торговым домом Aurora Progress S.A., с октября 2010 года в порту Фуджейра Объединенных Арабских Эмиратов началось строительство отвечающего современным стандартам терминала для хранения нефтепродуктов емкостью 665 тыс. кубометров. В настоящее время терминал SOCAR Aurora Fujairah Terminal, начавший свою деятельность с марта

Экспорт нефти со стороны УМЭО ГНКАР в 2014 г.



Источник: SOCAR

2012 года (сданы в эксплуатацию 12 из 26 товарных емкостей, объемом 350 тыс. кубометров), предоставляет возможность хранения нефтепродуктов, принадлежащих различным компаниям, а также возможность разделения крупных объемов топлива на более мелкие партии и смешивания нефтепродуктов в емкостях. Возможно осуществление погрузки нефтепродуктов из товарных емкостей терминала на танкера и транспортировка в другие емкости на территории порта.

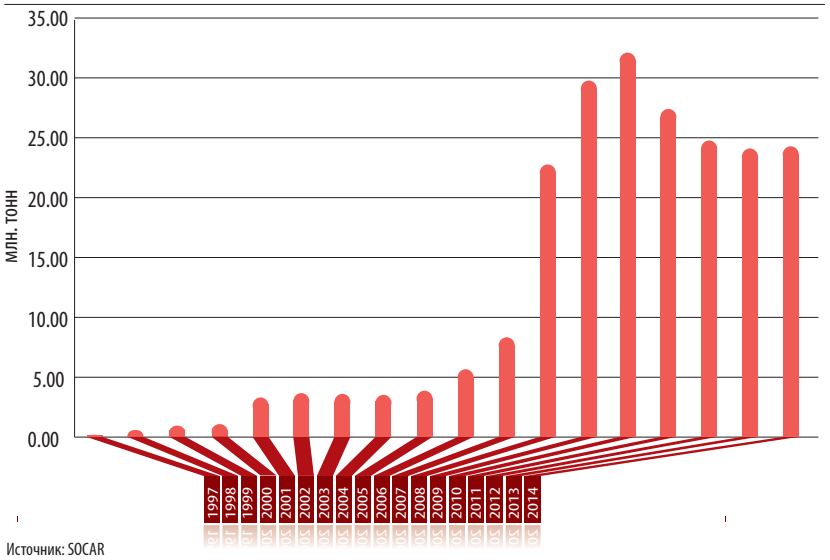
УМЭО, наряду с экспортом на мировые рынки азербайджанской нефти, занимается также реализацией на экспорт нефтепродуктов азербайджанского происхождения. Широкая география экспорта нефтепродуктов включает в себя такие страны, как Турция, Грузия, Италия, Египет, Гибралтар, Греция, Ливан, Сингапур, Украина, Афганистан, Таджикистан, Узбекистан, Мальта, Ливия, Румыния, Китай, Испания, Багамские острова и т.д. Управление систематически рассматривает новые экспортные направления, формирует свою внешнюю экспортную политику, анализируя изменения на мировом рынке.

В то же время, при непосредственном участии УМЭО и компаний SOCAR Overseas LLC и SOCAR Trading Middle East DMCC ведутся работы по доставке сырья из Казахстана и Туркменистана на территорию Азербайджана, для последующей переработки на НПЗ им. Гейдара Алиева. Продукты, полученные в результате переработки сырья, в дальнейшем реализуются за пределами страны.

Одним из важных шагов на пути повышения эффективности экспортных операций и укрепления позиций SOCAR стало учреждение в 2006 году в Грузии со стороны SOCAR компании SOCAR Energy Georgia. С момента основания компания занималась организацией продаж нефтепродуктов SOCAR на рынке Грузии, являющимся одним из крупнейших потребителей азербайджанских нефтепродуктов. За 2014 год со стороны УМЭО в адрес компании SOCAR Energy Georgia для реализации на грузинском рынке было отправлено 261,1 тысяч тонн нефтепродуктов.

Наряду с этим, с 2008 года на территории Грузии начали функционировать автозаправочные станции, открытые компанией SOCAR Energy Georgia. В настоящее время в Грузии функционирует 114 АЗС SOCAR Energy Georgia.

Экспорт нефти со стороны УМЭО ГНКАР в период 1997-2014 гг.



Источник: SOCAR

Наряду с Грузией, в настоящее время под брендом SOCAR функционируют 50 АЗС в Украине, 32 в Румынии, 149 в Швейцарии и 19 в Азербайджане.

Основная часть нефтепродуктов, реализуемых в рамках экспортных договоров УМЭО, поставляется на мировой рынок через принадлежащий SOCAR черноморский терминал Кулеви в Грузии. В 2014 году посредством терминала в Кулеви на мировой рынок было экспортировано 724 тысячи тонн дизельного топлива марки L-62 (D-01), что в свою очередь составляет 73% от общего экспорта дизельного топлива.

Наряду с обеспечением выхода азербайджанской нефти и нефтепродуктов на внешние рынки, УМЭО осуществляет деятельность по продаже нефтепродуктов на внутреннем рынке Республики. Поставка нефтепродуктов на внутренний рынок осуществляется посредством двух нефтебаз.

Для удовлетворения спроса на соответствующие стандарту евро-5 бензины марок А-95 и А-98 на внутреннем рынке страны, Управление маркетинга и экономических операций в течение 2014 года импортировало 34,5 тыс. тонн А-95 из Румынии, Болгарии, России и Литвы, а также 0,8 тыс. тонн бензина марки А-98 из Греции и Румынии. Наряду с этим, в связи с запланированными ремонтными работами на НПЗ SOCAR в 2014 году, в целях удовлетворения спроса на бензин марки А-92 на внутреннем рынке Республики, 102,6 тыс. тонн бензина марки А-92, соответствующего стандарту евро-5, было импортировано в Азербайджан из Румынии, Болгарии, Греции и Российской Федерации.

УМЭО и его структурные подразделения были сертифицированы на второй срок в соответствии с требованиями международных стандартов по охране труда и безопасности (OHSAS 18001:2007), охране окружающей среды (ISO 14001:2004) и на третий срок - в соответствии с требованиями стандарта по системе менеджмента качества (ISO 9001:2008). Деятельность в этом направлении была положительно оценена со стороны международных аудиторов.

SOCAR's Oil Pipelines Department: modern standards of quality in oil transportation

The global changes occurred in the world political life late in the 20th century let many countries, including Azerbaijan, gain independence. Azerbaijan, with extensive natural resources as well as favorable geographic location, has managed to draw the attention of the global community since the very first days of the independence.

Azerbaijan's oil strategy, a national security component, has already gained corresponding positions globally, all this sets new tasks in the field of oil transportation. A new oil strategy, laid by All-National leader Heydar Aliyev, attaches particular importance to oil transportation system.

The requirements for quantitative and qualitative export of Azerbaijani energy resources to the world markets have been considerably increased.

Oil Pipelines Department has turned into a large specialized organization engaged in transportation of Azerbaijani sorts of oil to Baku oil refineries and the Russian Federation.

There are Dubendi production subdivision, Absheron production subdivision, Garadagh production subdivision and Export production subdivision operating within the Oil Pipelines Department, an entity of the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR).

The Department is mainly involved in management and control over transportation and reception of oil from SOCAR's oil-gas production unions, joint ventures as well as over its storage, transportation and further delivery to consumers.

The history of the north route began in 1983 when a 601km long Grozniy-Baku oil pipeline 720mm in diameter was built to transport west-Siberian oil to Baku Oil Refineries. The Department deals in the maintenance of this pipeline's section located in Azerbaijan.

After signing of the EPSA (Exploration & Production Sharing Agreement) for the Azeri-Chirag-Guneshli fields on September 20, 1994, a decision to extend Grozniy-Baku oil pipeline till the Russian port of Novorossiysk was made to provide transportation of "early oil" extracted from these fields.

Therefore, a work on construction of the new section till the Russian port of Novorossiysk and reconstruction of the old pipeline was carried out in accordance with the agreement "On the operating rules and potential transportation capacity of the pipeline" signed between the State Oil Company of Azerbaijan Republic, Azerbaijan International Operation Company (AIOC) and contractors.

At the same time, to transport oil in the north direction a new 57km long line 530mm in diameter was built from the Sangachal terminal and linked to the Baku-Novorossiysk oil pipeline. AIOC performed oil transportation in the north direction in 1996-2008, which has been successfully carried by the Oil Pipelines Department since 2008. Since February 2014 oil has been exported from the Sumgayit oil custody transfer point in the direction of Sangachal terminal from where it flows into the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline system.

The Oil Pipelines Department is currently operating different diameter oil pipelines with a total length of 629.188km, 12 oil transportation sections, 2 oil custody transfer stations, an oil transshipment point, 66 power transformers, 27 power substations, overhead transmission lines with a total length of 61.944km, cable power lines with a total length of 116.68km, different types of pumps and 14 tanks farms with a total capacity of 479,900 cubic meters.

In 2014, the Oil Pipelines Department received 8284.7 thou tonnes of oil and transferred 8279.6 thou tonnes. Besides, 6731.6 thou tonnes were supplied to the oil refineries via pipelines, 1548.0 thou tonnes were transported for export.

There are 4 berths capable of transshipping 20 mln tonnes per year and an operating bridge, designed for servicing watch, tug and fire boats, to receive oil delivered by tankers from Caspian countries and infill tanks at Dubendi production subdivision. Every bridge is capable of hosting tankers from either sides of the berth. The berths possess the most advanced equipment for pumping oil from tankers into tanks.

To store different sorts of oil and oil products, Dubendi production subdivision has 55 tanks in 10 tank farms with

> Oil Pipelines Department has turned into a large and specialized organization

a total capacity of 347,900 cubic meters. Tanks with floating roofs were built and launched here in order to maximally lower natural losses of light fractions. Steam heaters, designed for lowering viscosity and making oil flow along pipelines less resistant, have been installed in the tanks in order to heat paraffin oil freezing at low temperature in autumn-winter season.

There is a chemical analysis laboratory, equipped with modern devices, operating on the oil transportation section of the Oil Pipelines Department, which controls the conformity of products with standards.

Automatic control system is being deployed at oil transportation sections and measurement points of the Oil Pipelines Department in order to control oil transportation via the major pipelines. This system provides remote in-process control over transportation, rate of commercial oil in tank farms, operational parameters of injection pumps, temperature and pressure in oil pipelines and valves.

> … a chemical analysis laboratory, equipped with modern devices, is operating

The control over transportation of export oil along the north export pipelines is carried out by means of the automated control system.

Specialists of the Oil Pipelines Department have been introducing full automation of the control system in order to facilitate the work of employees performing oil transportation operations.

Regular diagnostic work is carried out on major oil pipelines with the purpose to raise efficiency of transportation system and prevent possible accidents. Special facilities are used to inspect technical condition of pipelines, integrity of insulation. Regular-preventive operations are underway. Different diameter pipelines with a total length of 17km were replaced during capital repair held in 2014.

The work on supply of modern equipment and provision of cathode protection of major oil pipelines is underway. Major importance is attached to operation of oil tanks. Thus, cleaning of bottom settlings is carried out on regular basis. The measures are taken to protect tanks from external and internal erosion.

The Oil Pipelines Department devotes a serious attention to security of major and industrial oil pipelines. A fire, explosion or other accidents can occur on major oil pipelines at any time of the day. To ensure timely prevention and handling of consequences, trainings aimed at enhancement of professional qualification are regularly held with participation of people engaged in this sphere and working for Special State Guard Service, Ministry of Emergency Situations, local executive bodies, law-enforcement bodies, ambulance stations and other agencies. All possible scenarios of events are considered during trainings.

> Control over transportation of export oil along the north export pipelines is carried out by means of the automated control system

One of such important areas of modern life as ecology has also been in the center of attention of the Oil Pipelines department. Noteworthy are advanced measures taken for ensuring environmental protection and ecological safety. Monitoring of oil transportation sections and area along the pipelines, early prediction of every possible accidents, and technical control over the equipment allows preparing an action plan and ensuring its timely fulfillment.

Over 3,860 trees and bushes were planted on the area of structural units of the Oil Pipelines Department and the agrotechnical service is provided regularly.

The employees of the Oil Pipelines Department have been enjoying all conditions for comfortable work and rest. A number of measures will be undertaken to strengthen the production process. Corresponding projects are under implementation at present.

The staff of the Oil Pipelines Department will continue working successfully, promoting the implementation of the oil strategy of Azerbaijan.

Управление «Нефтепроводы»: современные стандарты качества транспортировки нефти

Произошедшие в конце XX века глобальные перемены в мировой политической жизни позволили многим странам, в том числе, Азербайджану, обрести независимость. Располагая значительными природными ресурсами и выгодным географическим положением, Азербайджан с первых лет обретения независимости смог привлечь внимание мирового сообщества.

Нефтяная стратегия Азербайджана, как элемент национальной безопасности, уже завоевала соответствующие позиции в мировом масштабе, что ставит новые задачи в сфере транспортировки нефти. В новой нефтяной стратегии, основа которой заложена Общенациональным лидером Гейдаром Алиевым, системе транспортировки нефти уделяется особое значение.

Требования к количественному и качественному обеспечению экспорта азербайджанских энергоносителей на мировые рынки значительно возросли.

В настоящее время, Управление «Нефтепроводы» превратилось в крупную и специализированную организацию, которая обеспечивает транспортировку азербайджанских нефтей на Бакинские нефтеперерабатывающие заводы и в Российскую Федерацию.

Будучи структурной единицей Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (SOCAR), в составе Управления «Нефтепроводы» функционируют Дюбендинское производственное подразделение, Абшеронское производственное подразделение, Гарадагское производственное подразделение и Экспортное производственное подразделение.

Основная деятельность Управления заключается в управлении и контроле за транспортировкой и приемом нефти от Нефтегазодобывающих управлений SOCAR, совместных предприятий, обеспечение ее хранения, транспортировки и последующей сдачи потребителям.

История северного маршрута началась в 1983 году, когда для транспортировки западносибирской нефти на Бакинские НПЗ был построен нефтепровод Грозный-Баку диаметром 720 мм и протяженностью 601 км. Управление осуществляет обслуживание участка данного трубопровода, находящегося на территории Азербайджана.

После подписания 20 сентября 1994 года соглашения о разведке, разработке и долевом распределении добычи с месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» для обеспечения транспортировки «ранней нефти» с этих месторождений было принято решение продлить нефтепровод Грозный-Баку до российского порта Новороссийск. Для этого были проведены работы по строительству нового участка до российского порта Новороссийск и реконструкции старого трубопровода в соответствии с подписанным соглашением от 16 февраля 1996 года «О правилах эксплуатации и потенциальной возможности транспортировки трубопровода» между Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики, Азербайджанской международной операционной компанией (АМОК) и подрядными организациями.

В то же время, для транспортировки нефти в северном направлении была построена новая линия от Сангачальского терминала длиной 57 км диметром 530 мм и соединена с нефтепроводом Баку-Новороссийск. АМОК проводила операции по транспортировке нефти в северном направлении в 1996-2008 годы, а с 2008 года экспорт успешно реализует Управление «Нефтепроводы». С февраля 2014 года экспорт нефти также осуществляется от Сумгайытского участка сдачи нефти в направлении Сангачальского терминала и далее по трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан.

В настоящее время в эксплуатации Управления «Нефтепроводы» (УН) находится 629,188 км различного диаметра магистральных нефтепроводов, 12 участков транспортировки нефти, 2 участка сдачи нефти, участок перевалки нефти, 66 силовых трансформаторов, 27 силовых подстанций, 61,944 км воздушных линий электропередач, 116,68 км кабельных линий электропередач, различного типа насосные агрегаты и 14 резервуарных парков общей вместимостью 479900 кубометров.

В 2014 году со стороны УН было принято 8284,7 тыс. тонн нефти и сдано 8279,6 тыс. тонн, при этом 6731,6 тыс. тонн посредством трубопроводов было поставлено на нефте-

Управление «Нефтепроводы» превратилось в крупную и специализированную организацию

перерабатывающие предприятия и 1548,0 тыс. тонн транспортировано на экспорт.

Для приема нефти, доставляемой посредством танкеров из прикаспийских стран и заполнения резервуаров на Дюбендинском производственном подразделении, действует 4 причала мощностью перевалки грузов 20 млн. тонн в год, служебный мост для обслуживания вахтенных, буксировочных и пожарных катеров. Каждый мост, в свою очередь, имеет возможность принимать танкера с двух сторон причала. Для закачивания нефти из танкеров в резервуары причалы оснащены самым современным оборудованием.

Для хранения разных сортов нефти и нефтепродуктов Дюбендинское производственное подразделение имеет 55 резервуаров в 10 резервуарных парках общей вместимостью 347900 кубометров. Здесь, с целью максимального снижения естественных потерь легких фракций нефти были построены и сданы в эксплуатацию резервуары с плавающими крышами. Для подогрева парафинистых нефтей, имеющих низкую температуру замерзания в осенне-зимний период в резервуарах установлены паровые нагреватели, которые служат для снижения вязкости и соответственно снижения сопротивления в процессе транспортировки нефти в трубопроводах.

С целью проверки соответствия стандартам на участке транспортировки нефти УН действует оснащенная современным оборудованием лаборатория химического анализа.

> … действует оснащенная современным оборудованием лаборатория химического анализа

С целью обеспечения контроля за транспортировкой нефти на магистральных нефтепроводах, на участках транспортировки нефти и замерных пунктах УН внедряется система автоматического управления на магистральных нефтепроводах. С помощью данной системы осуществляется дистанционное оперативное управление за процессом транспортировки, уровнем товарной нефти в резервуарных парках, технологическими параметрами закачивающих насосов, контроль над показателями температуры и давления в нефтепроводах и на всех технологических задвижках.

В настоящее время контроль за транспортировкой экспортной нефти по Северному экспортному нефтепроводу осуществляется посредством автоматизированной системы управления.

Специалисты УН внедряют полную автоматизацию систем управления для облегчения труда сотрудников при операциях транспортировки нефти.

С целью повышения эффективности системы транспортировки и предотвращения возможных аварий, проводятся постоянные диагностические работы на магистральных нефтепроводах. С помощью специальных приборов проверяется техническое состояние трубопроводов, целостность изоляции, и проводятся планово-предупредительные мероприятия. За 2014 год 17 км трубопроводов различного диаметра были заменены при капитальных ремонтах.

Ведутся работы по обеспечению современным оборудованием и восстановлению системы электрохимической защиты магистральных нефтепроводов от коррозии. Особое внимание уделяется эксплуатации нефтяных резервуаров. Так, постоянно идет очистка от донных осадков, и проводятся мероприятия по защите от внешней и внутренней коррозии резервуаров.

> Контроль за транспортировкой экспортной нефти осуществляется посредством автоматизированной системы управления

УН уделяет серьезное внимание мероприятиям по безопасности магистральных и технологических нефтепроводов. Так, в любое время суток на магистральных нефтепроводах может возникнуть пожар, взрыв и другие аварии. С целью своевременного предотвращения и ликвидации последствий с участием работающих в этой сфере работников Особой государственной службы охраны, Министерства по чрезвычайным ситуациям, местных исполнительных органов власти, правоохранительных органов, станции скорой помощи и других ведомств, постоянно проводятся учебно-тренировочные сборы для повышения их профессиональной подготовки. Во время учебно-тренировочных сборов рассматриваются все возможные варианты развития событий.

В центре внимания УН также находится одна из важных сфер современной жизни - экология. Особое место здесь занимают проводимые передовые меры в направлении обеспечения защиты окружающей среды и экологической безопасности. Проводимые мониторинги на участках транспортировки нефти и вдоль трубопроводов, раннее прогнозирование всевозможных аварий, технический контроль за оборудованием в итоге позволяют подготовить программу действий и обеспечить ее исполнение.

На территории структурных отделений УН было посажено свыше 3860 деревьев и кустов, обеспечено соответствующее агротехническое обслуживание.

Сотрудникам УН обеспечены все условия для комфортной работы и отдыха. Для усиления производственного потенциала подготовлены ряд мероприятий, осуществляются соответствующие проекты.

Коллектив Управления «Нефтепроводы» и дальше будет успешно работать, способствуя реализации нефтяной стратегии Азербайджана.

SOCAR Transport Department
introducing modern transport vehicles

During recent years, the State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR) has given preference to usage of modern, special, technical and transport facilities applied when drilling, conducting workover and reconditioning of oil wells, performing oil industry-related construction and repair work, as well as for comfortable and safe delivery of both cargoes and workers to production sites.

Through 2014 and the first quarter of 2015, deducted from the Department's balance was a specialized equipment such as LPT-8, UPT-32, UPT 1-50, Azinmaş 43P, all stored at a tractor base, Azinmaş 37, UP-50, UP-60, UP-60/80, etc., which used to be operated since the soviet period, did not meet modern requirements and caused high regular maintenance expenditures. Instead, new special-purpose transport facilities were purchased and put in operation, including tractors and modern specialized equipment Liebherr WR624, XT12E, TJ12A, TJ12/50B-1, TJ12/60B, TJ12/65B-4, SZQ 350-17, SZQ 600-21, etc. Their short operational characteristic can be briefly described as follows: tracked lifting device Liebherr WR624 –maximum pulling power 6 tonnes, well servicing depth 3,000m; TJ12/50B-1 tower hoist – load carrying capacity 50 tonnes (maximum 70 tonnes), maintenance work depth 3,500m; TJ12/60B tower hoist – load carrying capacity 60 tonnes (maximum 90 tonnes), maintenance work depth 4,000m; TJ12/65B-4 tower fixed hoisting-boring unit - capital repair depth 3,200m; XT12E tracked lifting device - maximum pulling power 12 tonnes, well workover depth 4,000m; TJ12A wheeled lifting unit – maximum pulling power 12 tonnes, well workover depth 3,500m; SGJ600-30 fixed cementing aggregate with a maximum pressure of 100 MPA; SGJ350-17 stationary cementing aggregate with a maximum pressure of 40 MPa; ND - 9/101stationary compressor station.

To ensure comfortable and safe transportation of cargoes and workers to production sites, SOCAR Transport Department has purchased and put in operation new transport vehicles, including 28 busses and 31 trucks (2 semitrailers) meeting modern requirements.

> The Transport Department has been accredited against international standards, particularly TS EN ISO 9001:2008 standards (quality management system), ISO 14001:2004 (environmental management system) and OHSAS 18001:2007 (HSE management). Foremen are familiarized with latest techniques and technologies in order to ensure qualitative repair services. The Transport Department is regularly monitoring the level of services offered to clients and takes all necessary measures for their quality improvement

> Central Control Point for transportation arrangement and special equipment operating service under the Transport Department have worked out a traffic schedule and traffic circulation plans together with the structural divisions in order to enhance quality of services provided to customers and ensure continuous, effective and safe operation of transport facilities. Continuous monitoring of economic use of petroleum, oil and lubricants as well as control over operation of vehicles and very expensive special-purpose machines have been established. Regular control over operation of vehicles and special-purpose machines increased responsibility of drivers, reduced a number of accidents and downtime, increased efficient management of facilities, optimized routes and lowered operating expenditures.
> Fleet renewal and operational readiness of transport vehicles and special equipment are always under control in order to fulfill the tasks assigned to the Transport Department.

SOCAR Transport Department purchased and put in operation new transport vehicles for comfortable and safe delivery of workers to production sites

To enhance performance figures of modern transport facilities, the advanced and sophisticated technologies are used when producing components and aggregates. Therefore, the Transport Department lays particular emphasis on technical production and uses the most advanced diagnostic and repair equipment as well as employs high-skilled engineers. In this way, the Transport Department conducts repair of engines at a factory level. The following equipment is used when repairing these engines: Berco RTM-270 Crankshaft Grinder, Boring machine AC650 for cylinder and cylinder liner, Cotec RP 1300 cylinder head and block resurfacer, Cotec LEV 250 cylinder honing machine, all manufactured in Italy. These devices help to remove the remained cuttings off the working surface of the engine accurate to 3-6 quality class, which is one of the highest standards in machine building field.

SOCAR Transport Department has introduced Arvento GPS tracking system which ensures rational operation of special technical facilities and transport vehicles, their precise positioning through a digital map, full control of no-load engine running and work-time control, optimum fuel consumption by preventing increase of allowable and instantaneous speed, observance of traffic rules by drivers, prevention of over-speeding at limiting points, increasing control over the cases of straying off the routes. As a result of restructuring carried out within SOCAR, the control over a number of structures was ceded to the Transport Department. Thus, the number of employees of the Department increased, which also implied solution of social short-comings occurring in these structures.

A number of necessary measures were undertaken within structural subdivisions of the Transport Department at the expense of own resources. In particular, there are 5 canteens, renovated and supplied with necessary facilities, serving warm food and operating at office buildings of structural subdivisions of the Department.

The Transport Department has undertaken all necessary measures to sign property use agreements with physical and legal entities which are ready to provide food service in the mentioned canteens on basis of the corresponding document.

Despite a short-term operation, issues concerning the arrangement of workers' recreation are under the focus of attention of the management team of the Transport Department. Based on the requests of workers, the trade-union committee of the Department arranged individual short-term holiday in different recreation centers, spa treatment as well as arranged holidays at Rixos Naftalan, Guneshli, Absheron sanatoriums, Makan recreation zone and AFF Hotel.

According to the items of the Provision about material aid to SOCAR employees, the Transport Department has lent a material aid both to its employees and workers of subordinate structural subdivisions.

According to the decision of the Department management team, the division of social policy has been assigned to consider workers' social problems whereupon requests are submitted to SOCAR in order to address problems of workers. Together with designated employees of the department of support services vehicles, the division of social development of the Transport Department considered social-living conditions of all workers of motor transport and specialized equipment, operating both onshore and offshore, and

SOCAR Transport Department has introduced Arvento GPS vehicle tracking system

took a number of necessary measures in order to remove revealed short-comings.

In this way, as a result of structural transformation carried out within SOCAR, a control over a number of enterprises, sections and workshops, which used to be under supervision of other businesses of SOCAR, were ceded to the Transport Department. Later a new department of support services vehicles was created. An indoor space and shower rooms underwent renovation at sections, workshops and repair-shops of this department. Break rooms supplied with all needed equipment and household appliances are available as well. Combi systems are operating at some sections.

Three new accommodation wagons have been purchased in order to improve living conditions of transport workers offshore. Three more accommodation wagons were equipped with necessary equipment at the expense of own funds of the Department. Meanwhile, the Transport Department's administrative staff and employees working for subordinate structural subdivisions are supplied with qualitative drinking water.

A bus for delivery of employees of the Transport Department to work and back has been allocated in order to fulfill activities provided by the program on social development.

To improve social-living and labor conditions of workers and bring them to conformity with the requirements of the legislation, in December 2014, the Transport Department of SOCAR and the trade union committee signed a labor contract for 2014-2016. According to the contract, there are a number of obligations to be fulfilled in order to improve social conditions of employees.

Управление транспорта SOCAR внедряет современные транспортные средства

В последние годы в Госнефтекомпании Азербайджана (SOCAR) отдают предпочтение использованию современных специальных, технических и транспортных средств, которые используются при бурении и осуществлении капитальных и текущих ремонтов нефтяных скважин, проведении строительных и ремонтных работ в области нефтяной промышленности, а также комфортабельной и безопасной доставке грузов и работников на производственные участки.

В течение 2014г. и I квартала 2015г. с баланса предприятия списана такая специальная техника, как LPT-8, UPT-32, UPT 1-50, Azinmaş 43P на тракторной базе, Azinmaş 37, UP-50, UP-60, UP-60/80 и т.д., которая эксплуатировалась с советского периода, не отвечала современным требованиям, ее текущий ремонт не оправдывался с экономической точки зрения. Взамен этого приобретены и сданы в эксплуатацию новые транспортные средства специального назначения, трактора и специальные техника современного типа марок Liebherr WR624, XT12E, TJ12A, TJ12/50B-1, TJ12/60B, TJ12/65B-4, SZQ 350-17, SZQ 600-21 и т.д. Их эксплуатационное назначение коротко можно охарактеризовать следующим образом: Гусеничное подъёмное устройство Liebherr WR624 - максимальная тяговая сила - 6 тонн и глубина скважинного ремонта - 3000 м; башенный подъёмник TJ12/50B-1 - рабочая грузоподъёмная способность 50 тонн (максимум 70 тонн) и глубина текущего ремонта - 3500м; башенный подъёмник TJ12/60B - рабочая грузоподъёмная способность - 60 тонн (максимум 90 тонн) и глубина текущего ремонта – 4000 м; башенное подъёмно-буровое устройство TJ12/65B-4 с глубиной капитального ремонта - 3200м; гусеничное подъёмное устройство XT12E - максимальная тяговая сила - 12 тонн и глубина ремонта скважин - 4000 м; колесное подъёмное устройство TJ12A - максимальная тяговая сила - 12 тонн и глубина ремонта скважины - 3500 м; стационарный цементирующий агрегат SGJ600-30 с максимальным давлением

С целью улучшения качества предоставляемых заказчикам услуг и обеспечения беспрерывной, эффективной и безопасной эксплуатации транспортных средств, центральная диспетчерская служба организации перевозок и служба эксплуатации специальной техники управления транспорта совместно со структурными департаментами разработали график передвижений и маршрутные схемы. Установлен постоянный контроль над экономичным использованием горюче-смазочных материалов, а также эксплуатацией транспортных средств, в том числе и очень дорогой спецтехники. Постоянный контроль эксплуатации автотранспорта и спецтехники сказался на повышении ответственности водителей, уменьшении количества аварий и времени простоя, повышении оперативности управления техникой, оптимизации маршрутов движения, сокращении эксплуатационных затрат.

С целью выполнения поставленных перед управлением транспорта задач, осуществляется постоянный контроль над обновлением парка и эксплуатационной готовностью транспортных средств и спецтехники.

Деятельность управления транспорта организована в соответствии с международными стандартами, в частности, в соответствии со стандартами TS EN ISO 9001:2008 (система управления качеством), ISO 14001:2004 (система управления охраной окружающей среды) и OHSAS 18001:2007 (система управления охраной труда и техникой безопасности). С целью обеспечения качественных ремонтных услуг, для мастеров проводят ознакомительные работы с новейшей техникой и технологиями. Управление транспорта постоянно отслеживает уровень предоставляемых клиентам услуг и работает в направлении повышения их качества.

Для комфортной и безопасной доставки грузов и работников на производственные участки управление транспорта SOCAR приобрело и ввело в эксплуатацию новые транспортные средства

100 MPa; стационарный цементирующий агрегат SGJ350-17 с максимальным давлением 40 MPa; стационарная компрессионная станция ND - 9/101.

Для комфортной и безопасной доставки грузов и работников на производственные участки управление транспорта SOCAR приобрело и ввело в эксплуатацию новые транспортные средства, включая 28 автобусов и 31 грузовой автомобиль (2 полуприцепа), удовлетворяющие современные требованиям.

С целью повышения коэффициента технической подготовки современных транспортных средств при изготовлении деталей и агрегатов используются самые высокие и сложные технологии. В связи с этим управление транспорта уделяет особое внимание техническому производству и в своей работе использует самое современное диагностическое и ремонтное оборудование и высокопрофессиональных инженерно-технических работников. Таким образом, управление транспорта осуществляет ремонт двигателей на уровне завода изготовителя. При ремонте этих двигателей используют следующее оборудование: станки итальянского производства Berco RTM-270 для строгания вала, Berco AC-650 для строгания цилиндра и гильзы, Cotec RP 1300 для шлифовки головки блока и непосредственно блока, Cotec LEV 250 для хонинга цилиндра. Эти станки позволяют снять стружку с рабочей поверхности двигателя с точностью 3-6 квалитета, что является одним из самых высоких стандартов в области машиностроения.

Управлением транспорта SOCAR внедрена система отслеживания транспорта Arvento GPS, что способствует организации рациональной эксплуатации специальных технических средств и транспорта, точному определению их местонахождения посредством цифровой карты, осуществлению полного контроля холостой работы двигателя и рабочего времени, доведению расхода топлива до оптимального уровня путём предотвращения повышения допустимой скорости и мгновенной скорости, соблюдению правил дорожного движения водителями, предотвращению превышения скорости в зонах их ограничения и усилению контроля случаев отхода от намеченных маршрутов. В результате структурных преобразований, проводимых в ГНКАР, ряд структур перешли в состав управления транспорта. По этой причине численность управления возросла, соответственно и решение существующих в этих структурах недостатков социальной направленности перешло в ведение управления.

Ряд необходимых мероприятий в структурных подразделениях управления транспорта выполнен за счёт внутренних ресурсов. В частности, с целью организации питания и горячей пищи на рабочих местах по управлению транспорта в административных зданиях, находящихся на балансе департамента технологического транспорта и 6 различных участках департаментов функционируют 5 столовых, которые были отремонтированы и снабжены необходимым оборудованием.

Управление транспорта приняло все необходимое меры для заключения договора по использованию имущества с физическими и юридическими лицами, имеющими желание оказывать услуги общественного питания в указанных столовых на основании соответствующего документа.

Несмотря на небольшой срок функционирования, вопросы организации отдыха работников находятся в центре внимания руководства управления транспорта. Профсоюзный комитет управления по просьбе работников организовывал в индивидуальном порядке краткосрочный отдых в различных центрах отдыха, направлял работников на санитарно-курортное лечение, а также создавал условия для отдыха в Rixos Naftalan, «Гюнешли», санаториях Абшерона, зонах отдыха «Мяхан» и AFF Hotel.

Со стороны управления транспорта оказана материальная помощь работникам аппарата управления и работникам подведомственных ему структурных подразделений в соответствии с пунктами Положения об оказании материальной помощи работникам SOCAR.

В настоящее время обращения работников, связанные с теми или иными социальными проблемами, согласно поручениям руководства управления рассматриваются в соответствующем порядке отделом социального развития, после чего осуществляется ходатайство перед SOCAR с целью оказания

Управлением транспорта SOCAR внедрена система отслеживания транспорта Arvento GPS

помощи для решения проблем работников. Отдел социального развития транспортного управления с участием ответственных работников департамента технологического транспорта рассмотрел социально-бытовые условия всех работников автотранспорта и специальной техники, работающих как на море, так и на суше, и выполнил ряд необходимых мероприятий в направлении устранения выявленных недостатков.

Таким образом, в результате проведенных структурных преобразований в SOCAR, ряд предприятий, участков и цехов, ранее находившихся в ведении других предприятий SOCAR, были переданы в состав управления транспорта, и на их базе был создан новый департамент технологического транспорта. За счет внутренних ресурсов на участках, мастерских и цехах данного департамента были проведены ремонты помещений и душевых, созданы комнаты отдыха работников, которые снабжены всем необходимым оборудованием и бытовой техникой, а на некоторых участках установлены системы комби.

С целью улучшения бытовых условий транспортников, работающих в морских условиях, приобретены три новых жилых вагона, еще три жилых вагона были снабжены необходимым оборудованием за счет внутренних возможностей управления. Параллельно осуществляется обеспечение качественной питьевой водой работников аппарата транспортного управления и работников, работающих в подведомственных структурных подразделениях.

С целью выполнения мероприятий, предусмотренных программой социального развития, выделен автобус для доставки работников управления транспорта на работу и обратно.

Для улучшения социально-бытовых и трудовых условий работников и обеспечения их в соответствии с требованиями законодательства, в декабре 2014 года между транспортным управлением SOCAR и профсоюзным комитетом заключён коллективный договор на 2014-2016 годы, согласно которому предусматривается ряд обязательств с целью улучшения социальных условий работников.

Gas production, transportation and export are equally prioritised

General Manager of the Gas Export Department Gaghamali Seyfullayev

The potential and the current state of the oil-gas infrastructure is crucial and playing an increasingly important role in the economic growth. For this very reason, the sphere of oil and gas transportation has been continuously modernized and renewed. The major objectives for the Department are the efficient management of natural gas volumes and undertaking of respective technical, technological, metrological and commercial operations in line with the appropriate standards of transporting gas to the energy corridors for its sale on domestic and external markets via the gas transmission system.

EXPORT FLOWS

To ensure safe and stable operation of the existing gas transmission system, the Gas Export Department keeps on renovating main gas pipelines (MGP), outdated technological equipment and gas measuring stations (GMS), maintains automatic control over work processes, and most importantly takes measures to reduce gas losses during transportation, replaces gas distribution stations (GDS) with modular ones and linear valves with new valves as well as implements works to clean the inner surface of pipelines, etc.

The Gas Export Department under SOCAR is servicing gas mains and branch pipelines with a total length of 3,400 kilometers, 203 GDS, 16 measuring units between different sites and 5 compressor stations (CS).

In 2014 the Gas Export Department received 14,706.0 million cubic meters of natural gas. For the period under review the Department carried out distribution of 14,633.3 million cubic meters of gas. Of this, 1,817.3 million cubic meters of gas were exported (Iran, Georgia, and Russia), 5,552.0 million cubic meters were supplied to Azerigaz PU, 5,285.8 million cubic meters were supplied to Azerenerji OJSC, 1,906.5 million cubic metres were injected into the underground gas storage facilities, and 71.7 million cubic metres were supplied to other subjects.

Each year, the Gas Export Department conducts extensive work to ensure safe, stable and uninterruptible operation of the gas pipeline system as well as gas intake, transportation and distribution, and to boost development of the gas infrastructure. Along with the stable and safe operation of the main gas pipelines, these works are aimed at reducing gas losses.

In view of the gas transportation from the Shah Deniz-2 project to Turkey and European markets, marketing studies have been conducted to determine the technical and economic feasibility of the pipeline route as well as an optimum option for transportation and transit via Turkey and the employees of the Gas Export Department were also involved in these investigations. The representatives of the Gas Export Department also took an active part in the process of making a final investment decision on the Shah Deniz Stage 2.

MODERNISATION AND RECONSTRUCTION

SOCAR Gas Export Department carries out large-scale operations for modernization and reconstruction of the sections at main gas pipelines to provide the stable and safe supply of natural gas to the population and other consumers within the country, as well as to meet the growing demand for gas in the residential sector.

When implemented, these works actually create the widest opportunities to renovate the gas transmission system and fulfill contractual provisions on gas export.

The Department has been certified with ISO 9001(Quality management system), ISO 14001(Environmental management system) and OHSAS 18001 (Occupational Health and Safety Management System) to improve the quality of works, overhaul technical documentation and bring it into compliance with the international standards.

The Gas Export Department has identified and assessed "Risks and Environmental Aspects" and brought them to the allowed level to prevent dangerous situations at work.

The Department has the brand-new equipment that enables to ensure efficient water use and electricity consumption.

Predictive measures are taken to prevent possible accidents in the future and works are carried out to ensure safe and stable gas transportation.

The Department has analysed the aims and tasks set at the beginning of the last year. Questionnaires have been sent to the customers to determine their satisfaction with the quality of exported gas and the level of services. It carried out the due analysis according to the five-point assessment scale and addressed all unveiled displeasures of the customers.

AUDIT AND STANDARDS

The internal and external audit has been carried out in the Department to control the application of international standards. According to the results, all unveiled inconsistencies were eliminated in the shortest time.

It should be noted that during the past year 25 employees of the Department attended trainings on international standards and received respective certificates. The three staff members attended the courses "Internal Auditor" in Turkey and after the successful completion of trainings they were awarded certificates.

The Gas Export Department has enjoyed the effective export performance and international activity over the past period. It continued gas supply and determined export volumes for the years to come according to the contracts signed with a number of Georgian gas companies.

The Department continues to export natural gas to the Russian Federation under the purchase-sale contract in force between SOCAR and Gazprom Export. The Gas Export Department conducted commercial activity and went on accepting gas handed over to Azerbaijan from the Shah Deniz project.

The gas supply to the Nakhchivan Autonomous Republic is implemented according to gas swap contract with Iran.

INTERNATIONAL ACTIVITY

At the same time the Gas Export Department represents SOCAR and Azerbaijan in international organizations. Since SOCAR is a member of the Gas Centre under the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE), the employees of the Gas Export department update the UNECE Gas Centre's database regarding the activities of SOCAR.

The Gas Export Department coordinates the cooperation between the International Gas Union and SOCAR. As part of this cooperation the information prepared by the personnel of the Gas Export Department has been placed in the IGU newsletter. The publication of data about SOCAR in the global scale prospectus is assessed as the important step towards achieving the set objectives.

PROCUREMENT AND SUPPLY

The range of Gas Export Department's duties also includes steady procurement and supply of goods, materials and equipment required for implementation of planned activities to expand the infrastructure capacity for gas transportation. This is the reason why the supply chain is effectively managed and kept under constant supervision.

In the course of renovation work, facilities under repair and/or construction are supplied with quality goods, materials and brand-new equipment.

Приоритетной задачей является не только добыча газа, но и его транспортировка и экспорт

Начальник Управления “Газ Экспорт“ Гагамали Сейфуллаев

Потенциал и современное состояние инфраструктурного комплекса нефтегазового сектора играют незаменимую роль и несут важное значение для развития экономики страны. По этой причине сфера транспортировки нефти и газа постоянно модернизируется и обновляется. Среди основных задач, стоящих перед управлением - рациональное управление объёмами природного газа, осуществление технических, технологических, метрологических и коммерческих операций в соответствии с нормативными правилами по передаче газа в энергетический коридор посредством системы транспортировки газа для обеспечения реализации газа на внутреннем и внешних рынках.

ЭКСПОРТНЫЕ ПОТОКИ

С целью обеспечения безопасной и устойчивой работы существующих систем транспортировки газа Управление «Газ Экспорт» осуществляет реконструкцию магистральных газопроводов (МГП), обновляет устаревшие технологическое оборудование и газоизмерительные узлы (ГИУ), выполняет работы по автоматическому управлению технологических процессов, уменьшению потерь газа при их транспортировке, а также по замене газораспределительных станций (ГРС) станциями модульного типа, линейных кранов новыми кранами, очистке внутренней поверхности трубопроводов и т.д.

Управление «Газ Экспорт» SOCAR обслуживает магистральные газопроводы и ответвления газопроводов общей протяженностью 3,4 тыс. км, 203 ГРС, 16 измерительных узлов между различными участками и 5 компрессорных станций (КС).

В 2014 году Управлением “Газ Экспорт” было принято 14706,0 млн. кубометров природного газа. За рассматриваемый период было распределено в системе газоснабжения 14633,3 млн. кубометров газа. Из принятых объемов 1817,3 млн. кубометров газа было экспортировано (Иран, Грузия, Россия), 5552,0 млн. кубометров газа сдано ПО “Азеригаз”, 5285,8 млн. куб. м газа - ОАО “Азерэнержи”, 1906,5 млн. куб. м - для закачки в подземные газовые хранилища, 71,7 млн. куб. м газа – другим субъектам.

Управление «Газ Экспорт» ежегодно проводит широкомасштабные работы с целью обеспечения безопасного, устойчивого и беспрерывного функционирования системы магистральных газопроводов, обеспечения приема, транспортировки, распределения природного газа и развития газовой инфраструктуры. Наряду с устойчивой и безопасной эксплуатацией магистральных газопроводов, эти работы направлены и на уменьшение потерь газа.

В связи с транспортировкой газа по проекту «Шах Дениз-2» в Турцию и далее на европейские рынки проведены маркетинговые исследования по определению технико-экономической обоснованности маршрутов газопроводов, а также оптимальному варианту транспортировки и транзита через Турцию. К этим исследованиям были привлечены сотрудники управления «Газ Экспорт». В процессе принятия итогового инвестиционного решения по «Шах Дениз – 2» также принимали участие и представители Управления «Газ Экспорт».

МОДЕРНИЗАЦИЯ И РЕКОНСТРУКЦИЯ

На повестке дня находится выполнение широкомасштабных работ, направленных на модернизацию и реконструкцию участков магистральных газопроводов для удовлетво-

рения растущего спроса населения республики и потребителей в природном газе.

В целом реализация этих работ создает широкие возможности для модернизации системы транспортировки газа и выполнения договорных условий по экспорту газа.

С целью повышения качества работы, усовершенствования технических документов и соответствия международным стандартам управление было вновь удостоено сертификатов ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001.

С целью предотвращения опасности в процессе деятельности определены и оценены «Риски и Экологические аспекты», которые были доведены до допустимого уровня.

Управление снабжено современным оборудованием, обеспечивающим рациональное использование воды и электрической энергии.

Выполняются опережающие мероприятия в направлении предотвращения возможных событий в будущем, осуществлены работы с целью безопасной и устойчивой транспортировки природного газа.

Проанализированы цели и задачи, поставленные перед управлением в начале прошлого года, для определения клиентской удовлетворённости качеством экспортируемого газа и уровнем оказываемых услуг, заказчикам направлены анкеты. Согласно пяти бальной оценке клиентов проведен соответствующий анализ и устранены все выявленные недовольства.

АУДИТ И СТАНДАРТЫ

Для контроля использования международных стандартов в управлении проведены внутренний и внешний аудиты, по результатам которых все несоответствия в кратчайшие сроки были устранены.

Следует отметить, что в минувшем году 25 сотрудников управления посетили тренинги по международным стандартам и получили соответствующие сертификаты. Трое сотрудников принимали участие на курсах «Внутренний аудитор» в Турции, после успешного завершения курсов они были удостоены соответствующих сертификатов.

Экспортная и международная деятельность Управления «Газ Экспорт» была продуктивной и за минувший период. Продолжалось снабжение природным газом и определены объёмы экспортных поставок на предстоящие годы согласно договорам, заключённым с несколькими газовыми компаниями Грузии.

Продолжается коммерческая деятельность по экспорту природного газа в Российскую Федерацию на основании существующего договора купли-продажи между SOCAR и «Газпром Экспорт». Осуществлялась коммерческая деятельность и приём природного газа передаваемого Азербайджану по проекту «Шах Дениз».

Продолжается деятельность, связанная с транспортировкой природного газа в Нахчыванскую Автономную Республику согласно соглашению по газовому обмену с Ираном.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Управление «Газ Экспорт» представляет SOCAR и Азербайджан и в международных организациях. С учетом того, что SOCAR является членом Газового центра при Европейской экономической комиссии ООН, сотрудники Управления «Газ Экспорт» обновляют информационную базу этого центра об Азербайджане и деятельности SOCAR.

Управление «Газ Экспорт» осуществляет координацию сотрудничества Международного газового союза с SOCAR. В связи с этими в бюллетене данной структуры International Gas опубликована информация, подготовленная сотрудниками управления. Публикация информации о SOCAR в проспекте мирового масштаба оценивается как важный шаг в направления достижения поставленных целей.

СНАБЖЕНИЕ И ЗАКУПКИ

Задачи по оперативному и непрерывному снабжению необходимыми товарами, материалами и оборудованием для реализации предусмотренных мероприятий с целью расширения инфраструктурных возможностей транспортировки газа также возложены на управление «Газ Экспорт». По этой причине система материально-технического снабжения эффективно управляется и находится под постоянным контролем.

При осуществлении работ по модернизации ремонтно-строительные объекты обеспечиваются качественными товарами, материалами и современным оборудованием.

New opportunities for SOCAR Polymer

Caspian Energy (CE): Mr. Jafarov, what advantages does the new agreement, signed between SOCAR Polymer and an Italian contractor Maire Tecnimont, provide to Azerbaijan?

Farid Jafarov, General Director, SOCAR Polymer: The agreement signed on April 15, 2015 is a contract for construction of the polypropylene plant along with all associated facilities. Its capacity is 180,000 tonnes of polypropylene per annum. The structure of the contract implies a lump sum turn-key construction of the plant, which means that a partner assumes all plant construction risks within the budget and established deadlines. The type of the contract, used for this agreement, is similar to that of the Turkish project Star Refinery. It allows us to attract funds from international markets on the basis of the project financing principles, i.e. without a guarantee of the parent company. Nowadays, it is the most advanced type of contract relations between a contractor and a customer, which will also help SOCAR to attract long-term funds. We have currently been discussing a 10-year loan, while the period of the credit we took out for the construction of the oil refinery in Turkey comprised of 18 years.

> The signing ceremony of the Sumgayit polypropylene plant project took place in Baku on April 15, 2015. The contract has a total value equal to about EUR350 million, and it relates to the realization of a 180,000 t/y (tons per year) polypropylene plant and relevant utilities and off-site facilities on Engineering, Procurement and Construction (EPC), which will be located in the Sumgayit Chemical Industrial Park, 30 km North of Baku

CE: What could you tell about the financing scheme of the SOCAR Polymer project?

Farid Jafarov: The financing will be provided in the ratio of 60/40 (debt financing 60%, equity financing 40%, to be funded by SOCAR and private investors). General investments that have already been made in the project total about $100mln. Principle agreement about provision of the loan for financing the 60% of the project has been reached with Gazprombank. The corresponding agreement is expected to be signed in early June.

CE: What other areas does SOCAR Polymer plan to develop?

> We intend to build one more plant for production of high density polyethylene

Farid Jafarov: Now we are planning to build one more plant for production of high-density polyethylene. This unit will be commissioned approximately a year after the launch of the polypropylene plant has been put into operation. We plan to sign the EPC agreement on this plant within the next 3-5 months.

I would also like to note that we attract financing for the whole project including both plants and common utilities and off sites. Thus, the total cost of the project makes about $700mln.

CE: What advantages will Azerbaijan gain after the launch of new petrochemical plants? Which markets do you aim at?

Farid Jafarov: It is a very good question. First of all, this project is aimed at import substitution. Azerbaijan is currently importing polypropylene. Azerbaijan exports low-density polyethylene since it is not in high demand on the local market and at the same time imports a high-density polyethylene. We actually pave the way to the import substitution by building this new plant for high-density polyethylene production. In point of fact, we are going to process our raw material into products that are in demand in Azerbaijan. Thus, we intend to fully meet the demand of the local market.

We expect that the local market will account for about 30% of the total production of these plants. At the same time, we think that 70% of products will be exported to the markets of Europe and Turkey. The IHS, an internationally renowned market research company, has held surveys which made us sure

> ... it lowers the cost price of the whole chain of petrochemical production in Azerbaijan

of the cost price competitiveness of our production. The thing is that we are shifting from naphtha cracking, which can be substituted with gasoline, to cracking of associated gas, which alternative usage is thermal burning capacity. It is extremely important as it lowers the cost price of the whole chain of petrochemical production in Azerbaijan.

CE: Which technologies will be used at the plant?

Farid Jafarov: There is a certain cluster of companies, known as licensers and holders of patents for technologies which are constantly developed. The LyondellBasell and the Ineos are our licensers for polypropylene and polyethylene, respectively. So, our products are intended to meet the highest standards.

Polyethylene, which we intend to produce, can be used for all products, right up to production of high pressure gas, sewage and water pipes.

Polypropylene is a so called ecological plastic which can be fully used for food packaging and medical industry.

Both of these plants are to meet the highest environmental standards and introduce, indeed, the most advanced technologies in Azerbaijan.

The employment of the population is another important factor that I would like to note. Processing plants, should it be an Oil Refinery or petrochemical processing, are not a source for a high number of working places. We will have about 200 people employed. But a key raw material (polypropylene and polyethylene) that we shall supply to the markets is a derivative for a huge range of products, starting from disposable injections and bottles right up to sewage and water-pressure pipes. The following stage of processing here provides a high quantity of working places. For instance, Turkey's economic breakthrough, especially in the south-eastern region and such cities as Gaziantep, is directly associated with the development of plastics processing industry. The population of Gaziantep city has grown by 5 times (from 300,000up to 1 mln 300 thou people) over the past 10 years. The majority of those, who have moved to this city, is engaged in processing of plastic products that can be exported, as well.

CE: How do you evaluate the competitiveness of your products?

Farid Jafarov: I think that our export products will be able to withstand the competition. It is exactly what our project is aimed at. Let me mention one factor. Turkey is the second global importer of polypropylene after China. They import about 3 mln tonnes per year. 48% of polypropylene, that Turkey imports, comes from countries which possess no crude hydrocarbons. In other words, these are countries that purchase hydrocarbons at world prices from markets, process them and then have them supplied to Turkey. The products' prices include transportation, processing and energy costs. So, naturally they cannot be more competitive than ours. On the other hand, cost price of petrochemistry is strongly dependent on type of raw material that you process. There are two major sources. It is naphtha, which currently accounts for about 40% of total petrochemical production, and associated gas of oil-gas processing (propane, ethane and butane). In other words, it is a gas chain accounting for the rest 60%. It is noteworthy that naphtha-based petrochemistry costs higher by 30-50%. Azerbaijan is currently shifting its petrochemistry from naphtha cracking to cracking of associated gas of oil processing. So, we are working for long-term perspective.

Mr. Pierroberto Folgiero, Maire Tecnimont CEO

I find it a flagship project because consolidating relations with a prestigious client such as SOCAR is of strategic importance for the Maire Tecnimont Group, enabling us to enhance our presence in the Country. It is particularly important to mention that polypropylene, i.e. product of the plant, is part of our DNA. Mr. Natta in fact, the inventor of polypropylene and Nobel Prize prize-winner in 1957 for his merits in the chemistry field, is a crucial part of Tecnimont's legacy, built up throughout decades of excellence in petrochemicals. So, the realization of the polypropylene plant together with SOCAR in Azerbaijan, applying one of our strongest expertise is of particular importance and makes it a flagship project. I strongly believe that the downstream sector is very favorable for the country from the industrial standpoint as it provides an opportunity to use natural resources for the development of the local content and local industrialization and promotes the growth of the country. So, we are very happy to put at the service of the country our competences in order to support a broad development of the downstream sector, leveraging on the strength of Azerbaijan and SOCAR in the upstream and midstream. We are also working in other segments of the downstream sector, supplying our proprietary urea technology for the urea fertilizer plant. So, I think we are putting the base for long-term, strategic, solid and healthy collaboration with SOCAR and will be pleased to apply our project management capabilities and technology know-how for the welfare of the country in the long-term

Rovnag Abdullayev, SOCAR President

"Chemical and petrochemical industry has been playing an important role in the economy of Azerbaijan. President of the Republic of Azerbaijan H.E Mr.Ilham Aliyev is showing continuous support to ensure stable development of chemical industry in the country. Currently, Azerbaijan imports Polypropylene (PP) and High Density Polyethylene (HDPE) from the Middle East, Turkey, Russia and other countries. Only Low Density Polyethylene is produced in Azerbaijan. Realization of SOCAR Polymer project will enable production of up to 180 kilotons PP and 120 kilotons HDPE per annum. SOCAR is fully committed to bring this project to successful completion together with Maire Tecnimont"

Новые возможности SOCAR Polymer

Caspian Energy (CE): Г-н Джафаров, какие преимущества дает Азербайджану новое соглашение, заключенное SOCAR Polymer с итальянским подрядчиком Maire Tecnimont?

Генеральный директор SOCAR Polymer Фарид Джафаров: Соглашение, подписанное 15 апреля 2015 года, это контракт на строительство установки полипропилена и всего общезаводского хозяйства для этой установки. Ее мощность составляет 180 тыс. тонн полипропилена в год. Структура контрактов подразумевает строительство установки «под ключ», то есть партнер берет на себя все риски строительства данной установки в рамках бюджета и в установленные сроки. Тип контракта, применяемый для данного соглашения, аналогичен контракту для турецкого проекта Star. Он позволяет нам привлечь финансирование на международных рынках на принципах проектного финансирования, то есть без полной гарантии со стороны материнской компании, что на сегодняшний день является самой продвинутой формой контрактных взаимоотношений между подрядчиком и заказчиком, а также позволит SOCAR привлекать долгосрочные средства. На сегодняшний день мы обсуждаем 10-ти летний кредит, а кредит, который мы привлекли на строительство НПЗ в Турции, был привлечен на 18 лет.

15 апреля 2015г. в Баку состоялась церемония подписания проекта Сумгайытского завода по производству полипропилена. Сумма контракта составляет 350 млн евро, рассчитана на производительность завода - 180 тыс. тонн полипропилена в год, постройку соответствующих коммунальных предприятий, объектов общезаводского хозяйства, а также проектирование, материально-техническое обеспечение и строительство на территории Сумгайытского нефтехимического комплекса, в 30 км к северу от Баку.

CE: Каким образом будет осуществляться финансирование проекта SOCAR Polymer?

Фарид Джафаров: Финансирование будет осуществляться в пропорции 60/40 (60% заёмный капитал, 40% собственный капитал, который будет фондироваться SOCAR и частными инвесторами). Общие инвестиции, которые уже вложены в проект составляют около $100 млн. Достигнута принципиальная договоренность с «Газпромбанком» о предоставлении кредита на финансирование 60% проекта. Подписание соответствующего соглашения ожидается в течение двух-трех месяцев.

CE: Какие еще направления планирует развивать SOCAR Polymer?

Фарид Джафаров: Сейчас мы планируем строить еще одну установку для выпуска полиэтилена высокой плотности. Эта установка будет запущена приблизительно через год после установки по выпуску полипропилена. Подписание соглашения на эту установку мы планируем в течение ближайших трех-пяти месяцев.

Хочу отметить, что финансирование мы привлекаем на весь проект, включающий обе установки. Общая стоимость проекта составляет около $700 млн.

CE: Какие преимущества получит Азербайджан с запуском новых нефтехимических установок? На какие рынки мы рассчитываем?

Фарид Джафаров: Очень хороший вопрос. В первую очередь этот проект рассчитан на импортозамещение. На сегодняшний момент Азербайджан импортирует полипропилен. Вместе с тем, Азербайджан экспортирует полиэтилен низкой плотности, поскольку на него нет спроса на внутреннем рынке, но импортирует полиэтилен высокой плотности. Построив эту новую установку для выпуска полиэтилена высокой плотности, фактически получаем импортозамещение. Мы будем перерабатывать свое сырье в продукцию, которая востребована в Азербайджане. Таким образом, мы полностью покроем потребности внутреннего рынка.

Мы планируем строить еще одну установку для выпуска полиэтилена высокой плотности

Мы ожидаем, что доля внутреннего рынка составит порядка 30% от общего объема производства данных установок. При этом, мы рассчитываем, что 70% продукции будет экспортироваться на рынки Европы и Турции. Компания IHS, международный маркетинговый консультант, провела исследования, и мы убедились в конкурентоспособности себестоимости производства нашей продукции. Дело в том, что от крекинга нафты, альтернативным использованием которой является автомобильный бензин, мы уходим к крекингу попутных газов нефтегазопереработки, альтернативным использованием которой является теплотворная емкость сжигания. Это очень важно, поскольку понижается себестоимость всей цепочки производства нефтехимии в Азербайджане.

CE: Какие технологии будут использоваться на предприятии?

Фарид Джафаров: Существует отдельный кластер компаний, так называемых лицензиаров и держателей патентов на технологии, которые постоянно совершенствуются. По полипропилену у нас лицензиар LyondellBasell, по полиэтилену - Ineos, это европейские компании, и наша продукция будет соответствовать самым высоким стандартам качества.

... понижается себестоимость всей цепочки производства нефтехимии в Азербайджане

Полиэтилен, который мы будем производить, будет пригоден для всей продукции вплоть до производства газовых, канализационных и водяных труб высокого давления.

Полипропилен, это так называемый экологический пластик, он полностью пригоден для пищевой промышленности и медицинской промышленности.

Обе эти установки будут соответствовать самым строгим стандартам с экологической точки зрения и принесут действительно самые последние технологии в Азербайджан.

Еще один важный фактор, который я хотел бы отметить, это занятость населения. Заводы по переработке, будь то НПЗ или нефтехимическая переработка, сами по себе не являются источником большого количества рабочих мест, у нас будет задействовано порядка двухсот человек. Но сырье, которое мы будем поставлять на рынки - полипропилен и полиэтилен, являются производными для огромного спектра продукции, начиная с одноразовых шприцов и колб, заканчивая трубами для канализации и водонапорными трубами. И здесь, на следующем этапе переработки, создается большое количество рабочих мест. Например, экономический рывок Турции, особенно юго-восточного региона, таких городов как Газиантеп, напрямую связан с развитием обрабатывающей индустрии пластика. Город Газиантеп вырос за последние 10 лет в 5 раз с 300 тыс. до 1 млн. 300 тыс. человек. Большая часть нового населения этого города задействована в индустрии по обработке пластика. И эту продукцию можно экспортировать.

CE: Вы как оцениваете, насколько конкурентоспособна будет сама продукция?

Фарид Джафаров: Считаю, что наша экспортная продукция выдержит конкуренцию. На это и рассчитан наш проект. Приведу один фактор. Рынок Турции - второй в мире после Китая импортер полипропилена, они импортируют порядка 3 млн т в год. 48% полипропилена, который поставляется в Турцию приходит из стран без собственного углеводородного сырья, то есть это страны, которые покупают углеводороды на рынке по мировым ценам, перерабатывает их, а потом поставляют их в Турцию. Тут к стоимости продукции добавляется транспортная составляющая, стоимость переработки, стоимость энергетики, то есть априори они не могут быть более конкурентными, чем мы. Это во-первых. Во-вторых, себестоимость нефтехимии очень сильно зависит от типа сырья, которое вы перерабатываете. Есть два основных источника, это нафта, на сегодняшний день это тоже порядка 40% от общего производства нефтехимии, и это попутные газы нефтегазопереработки – пропаны, этаны и бутаны, т.е. чисто газовая цепочка, составляющая оставшиеся 60%. Надо учитывать, что нефтехимия производная от нафты обходится на 30-50% дороже. А Азербайджан сейчас переводит всю свою нефтехимию с крекинга нафты на крекинг попутных газов нефтепереработки. То есть мы работает на перспективу.

Генеральный исполнительный директор Maire Tecnimont Пьерроберто Фолджиеро

"Я считаю этот проект флагманским, поскольку для Maire Tecnimont Group особую важность представляет усиление отношений с таким известным клиентом как SOCAR, что позволит нам улучшить присутствие в стране. Особенно важно также отметить, что полипропилен, т.е. продукт завода, считается частью нашего DNA (ДНК). Господин Натта – человек, который изобрел полипропилен и стал лауреатом Нобелевской Премии в сфере химии в 1957г., играет ключевую роль в наследии Tecnimont, сформированной в течение десятилетий успешной деятельности в сфере нефтехимии. Таким образом, строительство полипропиленового завода совместно с SOCAR в Азербайджане, используя нашу широко известную технологию, представляет особую важность, в связи с чем и считается флагманским проектом. Считаю, что с промышленной точки зрения сектор downstream очень приемлем для страны, поскольку предоставляет возможность использовать пользу природных ресурсов для развития местного содержания и местной индустриализации, и способствовать росту страны. Мы рады использовать наш опыт на благо страны и оказать поддержку широкому развитию сектора downstream используя потенциал Азербайджана и SOCAR в секторе upstream и midstream. Мы также задействованы и в других направлениях сектора downstream и предоставляем нашу карбамидную технологию для карбамидного завода по производству минеральных удобрений. Таким образом, думаю, мы закладываем основу для долгосрочного, стратегического и устойчивого сотрудничества с SOCAR, и будем рады применить наш опыт по управлению проекта, а также технологии ноу-хау для блага страны в долгосрочной перспективе".

Президент SOCAR Ровнаг Абдуллаев

"Химическая и нефтехимическая промышленность играют важную роль в экономике Азербайджана. Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, оказывает постоянную поддержку обеспечению стабильного развития химической промышленности в стране. В настоящее время Азербайджан импортирует полипропилен (PP) и полиэтилен высокой плотности (HDPE) с Ближнего Востока, Турции, России и других стран. В Азербайджане производится только полиэтилен низкой плотности. Реализация проекта SOCAR Polymer позволит выпускать до 180 килотонн полипропилена (PP) и 120 килотонн полиэтилена высокой плотности (HDPE) в год. SOCAR всецело заинтересован в успешном завершении данного проекта вместе с Maire Tecnimont".

Carbamide Plant Project:

Big Steps towards Development of Non-Oil Sector

The year of 2017 – the operational start-up of the Carbamide Plant

Azerbaijan is one of the countries having enough resources and undertaking all necessary steps for the development of both the industrial and agricultural spheres of economic life. Development of chemical industry in Azerbaijan dates back to the mid-XXth century.

HISTORY

As such, the majority of chemical plants on the territory of Azerbaijan were built during that time period on the territory of Sumgayit city, one of which was the Super-Phosphate Plant as well. The major underpinning in the construction of the said plant was meeting domestic demands and demands of other Soviet republics in phosphate fertilisers. However, the collapse of the Soviet Union and resulting severance of technical and economic ties firstly led to significant fall and afterwards caused the absolute cessation of fertiliser production in Azerbaijan. As a consequence, fertiliser products imported from abroad have been widely used in the agricultural sector of Azerbaijan over the last few years.

As a result, certain measures had to be undertaken in order to reduce dependence on import of mineral fertilizers.

In order to develop agricultural sector, increase plant-growing, minimize dependency of the domestic food markets on import and provide population with food supplies, President Ilham Aliyev adopted an Order No 3004 dated August 25, 2008 approving the "State Programme on Reliable Food Supply of Population in the Republic of Azerbaijan for 2008-2015" which includes a large number of activities for the set targets. One of these measures was construction of nitrogen fertilizers – carbamide plant in the city of Sumgayit in line with contemporary international standards. That was specifically aimed at achievement of independence of the country from fertiliser imports and transformation of Azerbaijan into one of carbamide exporters in the region.

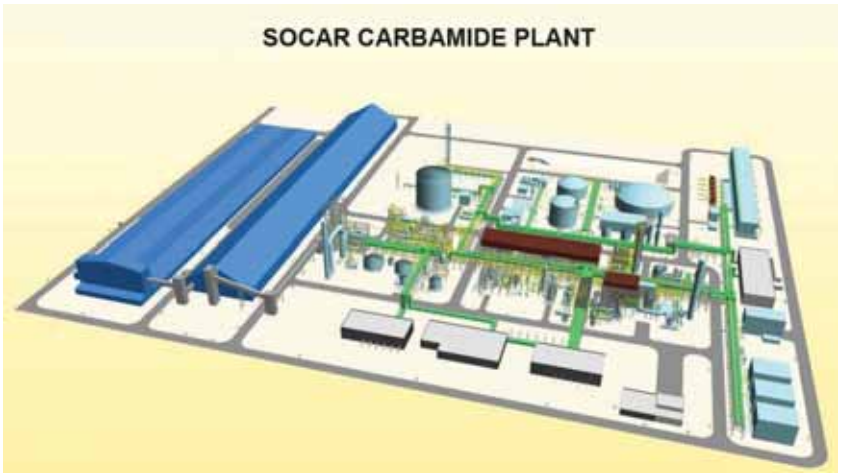
Another "State Programme for the Development of Industry for 2015-2020" approved by the relevant Order of the President of the Republic of Azerbaijan has reflected the year of 2017 as the operational start-up of the Carbamide Plant. Apart from the purposes of domestic supply, it is also anticipated to export certain part of the produced carbamide to Turkey through the Baku-Tbilisi-Kars railway which is currently under construction and into the world market through the Black Sea port – Kulevi Terminal, which belongs to SOCAR.

In the meantime construction of the fertilizer plant and implementation of the Project has been assigned to SOCAR in accordance with the Presidential Decree of 2011. Subsequently, in accordance with the Presidential Decree dated September 2011 the Carbamide Plant was established as a legal entity within the structure of SOCAR.

CALL FOR FOREIGN EXPERIENCE

Participation of President Ilham Aliyev in foundation stone laying ceremony on December 19, 2011 also indicates the strategic importance of the Project for Azerbaijan.

For the purposes of implementation of the construction project an international open tender was announced in August 2011. The Project was welcomed with great interest and seven foreign top-notch EPC companies, namely Hyundai E&C, Kawasaki Heavy Industries, Ltd., Samsung Engineering Co, Ltd., Technip Italy S.p.A., ThyssenKrupp Uhde GmbH, Toyo Engineering Corporation and partnership of Saipem S.p.A. and Technimont S.p.A., have duly participated therein. As a result, Samsung Engineering Co., Ltd. (South Korea) was announced winner of the held tender upon relevant decision of the Tender Committee dated December



14, 2012 and EPC Contract was signed between SOCAR and the said winner on March 13, 2013.

Next step of the Project implementation assumed execution of the relevant license agreements. As such, tripartite license agreements were signed in summer of 2013 between SOCAR, Samsung Engineering Co., Ltd. and Haldor Topsoe A/S (Denmark) and Stamicarbon B.V. (Netherlands) for the ammonia and carbamide production respectively.

Afterwards, an open tender for the selection of Project Management Consultancy Company for the provision of project management and third party inspection services was announced in the mid-2014. The major objective is to provide for successful outcome of the Project and reach sustainable operation of Carbamide plant by means of involving top companies with relevant experience in analogical fertiliser projects. As a result, Neste Jacobs Oy (Finland) was announced the tender winner and held negotiations with SOCAR on PMC Contract, which was signed in May 11, 2015 in Helsinki, Finland.

International practice shows that involvement of an experienced PMC company is quite significant for such kind of strategic projects. Meantime, that will facilitate SOCAR's management and inspection process during engineering, especially detailed engineering, erection of procured equipment and materials and performance tests phases and, thus, call for efficient Project outcome.

WORKS ON PROJECT IMPLEMENTATION

Coming to the Project implementation, it should be also mentioned that Basic Engineering was completed last year and that Detailed Engineering works will be completed later this year. Detailed Engineering works for this project cover preparation of HAZOP and HAZID, IFC, Plot Plan and 3D Model of the complex.

Moreover, engineering-geophysical survey on the territory of the plant has also been accomplished, along with construction of temporary facilities on the territory of the complex. Currently, preparation of infrastructure and supply with water and electrical energy is under progress.

Coming to the next Project stage, orders have already been placed for all long-lead and basic equipment items required for the complex.

With the purposes of supply of the Plant with specialised personnel in the future, first orders related to the required specialisations were placed to the Education-Training Centre of SOCAR. Moreover, relevant training courses will be organised in the future by licensors for the workers of the Plant. Besides, they will have an opportunity to pass an internship programme in one of the carbamide plants in foreign countries organised by SOCAR.

Coming to a more detailed idea of the plant itself, it should be noticed that it will consist of the ammonia, liquid and granulated carbamide production sections within the territory of 39.27 ha. The plant will be located on the territory of SOCAR, which was previously under the usage of Azerikimya PU and is located 35 km north-west from Baku.

Completion of construction works is planned by end of 2016-early 2017, whereas fully operational is expected to be several months later after completion of plant commissioning and start-up.

Carbamide Plant will consist of the ammonia, liquid and granulated carbamide production sections

It is anticipated to have a daily production of 2000 tons (approx. 660,000 tons per year) of carbamide during the full capacity operations period. Natural gas, which will be purchased from Azeriqaz PU, is the main raw material for the carbamide production. Annual gas consumption required for the carbamide production will be of 435 mln m3 (1.32 mln m3/per day).

Carbamide is one of the best solutions for fertiliser use in agriculture given its physical characteristics, such as high solution in water and highest nitrogen content. Nearly 140 mln tons of carbamide is being produced annually, 90% of which is being used as fertiliser in the agricultural sector. Besides, carbamide may serve as good animal feed and raw material in manufacture of various chemicals, such as plastics, resin, glues and etc., and in the area of medicine.

In a nutshell, construction of the Carbamide Plant shall have positive impact and render a strong support to the sustainable development of agriculture in Azerbaijan. Moreover, provision of a large number of people with relevant work places on the Plant will have a positive impact on elimination of unemployment problem in the regions, specifically in Sumgayit.

Проект карбамидного завода: серьезный шаг в направлении развития ненефтяного сектора

2017 год - год запуска карбамидного завода в эксплуатацию

Азербайджан является одной из стран, которые имеют достаточно ресурсов и предпринимают все необходимые шаги для развития как промышленной, так и сельскохозяйственной сфер экономики. Развитие химической промышленности в Азербайджане началось в середине XX века.

ИСТОРИЯ ОТРАСЛИ

Большинство химических заводов Азербайджана было построено в этот период на территории города Сумгайыт, в том числе и суперфосфатный завод. Завод строился, главным образом, в целях удовлетворения внутреннего спроса и потребностей других советских республик в фосфорных удобрениях. Однако распад Советского Союза и, как следствие этого, разрыв технических и экономических связей привел, прежде всего, к значительному упадку, а затем и полной остановке производства удобрений в Азербайджане. В результате, на протяжении последних нескольких лет в сельскохозяйственном секторе Азербайджана широко используются удобрения, импортируемые из-за рубежа.

На фоне этого возникла необходимость в определенных мерах, направленных на сокращение зависимости от импорта минеральных удобрений.

В целях развития сельскохозяйственного сектора и растениеводства, а также снижения до минимума зависимости местных продовольственных рынков от импорта и обеспечения населения продовольствием, Президент Азербайджана Ильхам Алиев подписал Распоряжение №3004 от 25 августа 2008 для утверждения «Государственной программы по надежному обеспечению продовольственными продуктами населения Азербайджана на 2008-2015 годы». Программой предусматриваются различные мероприятия, направленные на достижение поставленных целей. Одной из таких мер стало строительство завода по производству азотных удобрений (карбамида) в городе Сумгайыт в соответствии с современными международными стандартами. Данная мера была специально направлена на обеспечение независимости страны от импорта удобрений и преобразование Азербайджана в одну из стран-экспортеров карбамида в регионе.

Еще одна «Государственная программа по развитию промышленности в Азербайджанской Республике на 2015-2020 годы», утвержденная соответствующим Распоряжением Президента Азербайджанской Республики, определяет 2017 год в качестве года запуска карбамидного завода в эксплуатацию. Помимо удовлетворения внутреннего спроса, также планируется экспорт определенных объемов производимого карбамида в Турцию по железнодорожному маршруту Баку-Тбилиси-Карс, который сейчас находится на стадии строительства, а также на мировой рынок через черноморский терминал Кулеви, принадлежащий SOCAR.

Работы по строительству завода по производству минеральных удобрений и реализации проекта были поручены SOCAR в соответствии с Указом Президента от 2011 года. Впоследствии, в соответствии с Указом Президента от сентября 2011 года карбамидный завод со статусом юридического лица был включен в структуру SOCAR.

ПРИВЛЕЧЕНИЕ ИНОСТРАННОГО ОПЫТА

Участие Президента Ильхама Алиева в церемонии закладки фундамента завода 19 декабря 2011 года также указывает на стратегическую важность проекта для Азербайджана.

В целях реализации проекта строительства был объявлен от-

крытый международный тендер в августе 2011 года. Проект был воспринят с большим интересом и в тендере приняли участие семь ведущих иностранных компаний, специализирующихся на услугах EPC (проектирование-закупки-строительство), в частности Hyundai E&C, Kawasaki Heavy Industries, Ltd., Samsung Engineering Co, Ltd., Technip Italy S.p.A., ThyssenKrupp Uhde GmbH, Toyo Engineering Corporation и Saipem S.p.A. совместно с Technimont S.p.A. По итогам тендера, компания Samsung Engineering Co., Ltd. (Южная Корея) была объявлена победителем согласно соответствующему решению тендерной комиссии от 14 декабря 2012 года. 13 марта 2013 года был подписан EPC-контракт между SOCAR и победителем тендера.

Следующий шаг в реализации проекта предусматривал выполнение соответствующих лицензионных соглашений. В результате этого, летом 2013 года были подписаны трехсторонние лицензионные соглашения между SOCAR, Samsung Engineering Co., Ltd. и компаниями Haldor Topsoe A/S (Дания) и Stamicarbon B.V. (Нидерланды) на производство аммиака и карбамида соответственно.

Далее, в середине 2014 года был объявлен открытый тендер в целях отбора компании, оказывающей услуги в области консалтинга по управлению проектами (PMC), а также на услуги по проведению независимой инспекции. Основная цель - успешная реализация проекта и обеспечение стабильного функционирования карбамидного завода путем привлечения ведущих компаний с соответствующим опытом в аналогичных проектах. По итогам тендера, компания Neste Jacobs Oy (Финляндия) была объявлена победителем и провела переговоры с SOCAR по PMC-контракту, который был подписан 11 мая 2015 года в Хельсинки (Финляндия).

Международная практика показывает, что привлечение опытной компании в области консалтинга по управлению проектами очень важно для реализации такого рода стратегических проектов. Это станет хорошим подспорьем для SOCAR в управлении и инспекции процесса проектирования, особенно детального технического проектирования, монтажа приобретенного оборудования и материалов, а также эксплуатационных испытаний, чтобы, в конечном итоге, получить эффективные результаты проекта.

РАБОТЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА

Что касается непосредственно реализации проекта, необходимо отметить, что базовое проектирование было завершено в прошлом году, а работы по детальному техническому проектированию будут завершены позднее в этом году. Работы по детальному техническому проектированию включают проведение анализа опасностей HAZOP (анализ опасностей и эксплуатационных характеристик) и HAZID (идентификации рисков), проектирование системы пожарной безопасности согласно международным стандартам пожарной безопасности (IFC), составление генерального плана и 3D-модели комплекса.

Кроме того, на территории завода были завершены инженерно-геофизические исследования, а также осуществлено строительство временных сооружений на территории комплекса. В настоящее время проводятся работы по подготовке инфраструктуры и подведению воды и электричества.

Что касается следующего этапа проекта, уже размещены заказы на элементы оборудования длительного цикла изготовления и основного оборудования, необходимого для комплекса.

В целях обеспечения завода квалифицированным персоналом в будущем, в учебно-тренировочном центре SOCAR уже размещены первые заказы на соответствующие специальности. Кроме того, в дальнейшем лицензиары проведут соответствующие тренинги для работников завода. Помимо этого, сотрудники получат возможность пройти организованную со стороны SOCAR программу стажировки на одном из карбамидных заводов в зарубежных странах.

Переходя к более детальному представлению о самом предприятии, следует отметить, что карбамидный завод будет состоять из секций по производству аммиака, жидкого и гранулированного карбамида, охватывающих территорию в 39,27 га. Завод будет расположен на территории SOCAR в 35 км к северу-западу от Баку, которая ранее находилась в эксплуатации производственного объединения «Азерикимья».

Карбамидный завод будет состоять из секций по производству аммиака, жидкого и гранулированного карбамида

Завершение строительных работ планируется к концу 2016 года - началу 2017 года. Ожидается, что завод выйдет на полную мощность через несколько месяцев после завершения пуско-наладочных работ и ввода в эксплуатацию.

В период, когда завод выйдет на полную мощность, его производительность составит 2000 тонн карбамида в день (около 660000 тонн в год). Природный газ, который будет закупаться у производственного объединения «Азеригаз», станет основным сырьем для производства карбамида. Годовой объём газа, необходимый для производства карбамида, составит 435 млн. куб. м (или 1,32 млн. куб. м в день).

В силу своих физических свойств, таких как высокая растворимость в воде и высокое содержание азота, карбамид является одним из лучших решений для использования в сельском хозяйстве в качестве удобрений. Ежегодно производится около 140 млн. тонн карбамида, 90% из которых используется в качестве удобрений в сельском хозяйстве. Кроме того, карбамид может служить хорошим кормом и сырьем в производстве различных химикатов, к примеру, пластмассы, резины, клеев и т.д., а также в области медицины.

В целом, строительство карбамидного завода окажет положительный эффект и значительную поддержку устойчивому развитию сельского хозяйства в Азербайджане. Кроме того, обеспечение большого количества людей соответствующими рабочими местами на заводе будет способствовать решению вопроса безработицы в регионах, в частности в Сумгайыте.

Major objective – to bring power supply level in the regions to conformity with that of Baku

Strong power-industry related reforms were implemented in Azerbaijan in the first quarter of this year. A new structure, Azerishig OJSC, has been created on the base of Bakielektrikshebeke OJSC. Addressing the meeting of the Cabinet of Ministers held on April 10 and dedicated to the social-economic development in the first quarter of 2015 and impending tasks, President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev noted that "the major objective is to bring power supply level in the regions to conformity with that of Baku". It is a major goal as in recent years Bakielektrikshebeke has been carrying out a very successful activity in Baku", President of Azerbaijan said.

"The current state of power supply in the regions is unfavorable indeed. Though we have built big generating capacities and power plants. The energy potential we created in recent years is much higher than the one that used to be throughout the whole Soviet period. It would be impossible to achieve our current economic and industrial development without this potential. In other words, we focused attention on this area in order to build new generating capacities. There are both alternative hydro power plants and major gas power plants built in Azerbaijan. However, the performance of the electricity transmission lines is not that good, particularly in regional and rural areas. Such state of things is unacceptable for Azerbaijan. Seeing that there is no use from administrative measures we made decision to shift to structural reforms. I am confident that Azerishig will pretty soon bring the power supply level in all our cities and regions to conformity with that of Baku. It is a very hard work. We need to make big efforts now", President Ilham Aliyev emphasized.

REGIONS – INSTALLATION OF NEW PACKAGED TRANSFORMER SUBSTATIONS

Without waiting for the completion of the acceptance and delivery process, Azerishig OJSC created in accordance with the order of President Ilham Aliyev has started exploring the state of the power supply in the regions. The work on eliminating of existing unavoidable problems has been commenced in order to ensure stable power supply to consumers. Executive and designated employees of the OJSC conducted monitoring and on-site evaluation round the clock in order to speed the work.

In order to successfully handle the tasks assigned by the head of state of Azerbaijan, Azerishig OJSC has commenced the work on reconstruction and introduction of new technologies in the network, including training of high-skilled human resources. The plan of actions has been prepared promptly, which will help to have these operations performed. Technical supply base is created within the OJSC. The renewal of old packaged transformer substations (PTS) in all regional centers, villages and settlements of the country is underway. In other words, the work on replacement of worn out and outdated equipment with new advanced facilities has been launched. New facilities are different from the old ones both in terms of their technical specifications and exterior.

Moreover, modern PTS have broader technical and operational advantages. At the same time, old decayed wood poles are being replaced with new metal poles. Aluminum outdoor wires which were in operation for a long period and worn-out are replaced with self-supporting insulated wires. These measures which enhance the meeting of electricity needs of subscribers will lower normative technical losses and improve electric power metering. Before installing new PTS, the OJSC updates the quantity of subscribers of the area, considers prospects of the future development and chooses a power facility, taking future electricity needs into account.

Operations on installation of 35 kV substations are underway in regions of Azerbaijan. Performing operations even on holidays, Azerishig OJSC installed and commissioned tens of PTS in northern regions (Khyzy, Suyazan, Shabran, Guba, Gusar and Khachmaz). In general, the number of new PTS installed in the regions exceeded 50 units after a two-month work. New PTS will fully ensure reliable, safe and stable on-site electricity transmission. Azerishig OJSC has set the task to eliminate all existing problems within the shortest time period, apply modern techniques in power supply and provide consumers with reliable,

> Bakielektrikshebeke OJSC was restructured into Azerishig Open Joint Stock Company in accordance with Azerbaijan President Ilham Aliyev's order dated February 10

Dynamics of electricity reception and distribution in Baku

safe and stable electricity as part of the instructions and errands of President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev. According to the order, the process of acceptance and delivery of facilities of Azerenerji OJSC was completed on April 10, 2015.

CAPITAL

On February 9, 2015, President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev attended the opening ceremonies of 110 kV electricity substations White City-1, Hazi Aslanov, Kurdakhany and 7 units of 35 kV substations built in Baku by Azerishig OJSC.

The three substations, managed by SCADA system, are equipped with new equipment, gas-insulated and vacuum facilities meeting the modern standards.

Outdated 35/6kV substations #19 and #35 were pulled down and with the purpose to ensure power supply of the Olympic Stadium new indoor substations linked to a double-circuit 35 kV cable line taking off from Zabrat (110/35/10 kV) substation were built and commissioned on their sites.

35 kV double-circuit cable lines were laid from substation #35 toward a 35 kV substation which is underconstruction at Olympic stadium. 110 kV double circuit cable lines have been built in order to link Hyrdalan, Mushfig and Nizami substations (220/110 kV) to one another. Meanwhile, 35/6kV substations # 208, 217, Keroglu and Olympic stadium were built to create a 35kV circular power supply scheme. 35kV double circuit cable lines were laid between substations. A 35kV network of 110 kV substations, fed by three separate 220kV networks, is supplying electricity to the Olympic Stadium. The athletes' village is supplied with electricity through the similar scheme.

> In General, the capability of the power grid to receive and distribute capacities have been increased by 105%, i.e. from 3,048 MVA up to 6,280 MVA

In order to ensure power supply of the Baku Aquatics Center, residential and entertainment facilities located in the direction of Bibi-Eybat, the capacity of 8 substations (20/6kV) located in this area has been increased up to 35kV. Besides, new indoor substations, based on modern design, have been built here.

20kV air transmission lines which link them to one another have been replaced with 35kV cable lines and 35kV substations. An old Bayil substation was pulled down and a new Yeni Bayil substation (110/35/10 kV) was built on its site.

35kV double circuit cable lines were laid and commissioned between 110kV Sangachal and 220/110kV Mushfig substations in order to ensure stable and safe power supply of the Aquatics Center and other industrial facilities around it.

Special groups have been created for providing of prompt service during the Olympic Games. These groups have received special transport vehicles.

Emergency service vehicles and other special transport facilities of Azerishig create all opportunities for a prompt work performance. These vehicles are to be broadly used during the first European games as well.

35/6 kV substations #80 and 88 underwent full reconstruction in order to ensure power supply of the Shooting Center. 35 kV overhead lines feeding these substations have been replaced with 35kV cable lines. At the same time, substations #92 and 94 (35/6kV), supplying electricity to one of the major parts of Binagadi and Bilajary settlements, underwent full reconstruction and have been connected with substation #80 via 35kV lines. It helped to create a circular power supply via two different 110kV substations. It is noteworthy that these substations have particular significance in improvement of power supply for the water supply system of the city as well as Bus terminal, Depot and Ajami stations of the Baku subway.

> The commissioning of new substations raised the capacity of the power grid by 9%

Substation #218 (35/10kV) has been built to improve power supply of Narimanov district, new office buildings, social and commercial facilities. Substation #218 will get electric power from substation #82 which in its turn is supplied by 110kV Darnagul substation and linked with 110kV substation #215 via 35 kV cable lines.

Indoor substation #81 (35/6kV) equipped with advanced technology has been built and commissioned to improve power supply of separate part of Binagadi district. A new 35/6 kV indoor substation #509 with the capacity of 2x25 MVA, equipped with advanced facilities, was built and commissioned instead of old 35/6kV substation #509. This substation will supply electricity to Lokbatan settlement of Garadagh district of Baku. Apart from this, a new administrative building was built for the operating division (110/35/20kV) of the Department for sale and power supply of Garadagh district. All necessary conditions have been created for employees.

The commissioning of new substations raised the capacity of the power grid by 9%. In General, the capability of the power grid to receive and distribute capacities have been increased by 105%, i.e. from 3,048 MVA up to 6,280 MVA.

Основная цель - поднять энергоснабжение в районах до уровня Баку

В первом квартале этого года в Азербайджане были проведены серьезные реформы в области электроэнергетики. На базе ОАО «Бакыэлектрикшебеке» была создана новая структура – ОАО «Азеришыг». Выступая 10 апреля на заседании Кабинета министров, посвященном итогам социально-экономического развития в первом квартале 2015 года и предстоящим задачам, Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев отметил, что «основная цель заключается в том, чтобы поднять энергоснабжение в районах до уровня Баку». В этом заключалась основная цель, так как в последние годы организация «Бакыэлектрикшебеке» осуществляла очень успешную деятельность в городе Баку, - сказал Президент Азербайджана.

«Реальность такова, что положение дел с энергоснабжением в регионах находится не на желаемом уровне. Правда, сейчас мы создали большие энергетические мощности, электростанции. Энергетический потенциал, созданный нами в последние годы, больше, чем тот, что был создан за весь советский период. Если бы этого не было, наше нынешнее экономическое, промышленное развитие было бы невозможным. То есть, мы сосредоточили внимание на данной сфере чтобы создать новые генерирующие мощности. В Азербайджане построены как альтернативные гидроэлектростанции, так и основные газовые электростанции. Однако положение дел с линиями электропередачи пока не очень хорошее. В особенности, в районах, сельской местности. В Азербайджане такое положение дел неприемлемо. Убедившись, что административные меры эффекта не дают, мы перешли к структурным реформам. Уверен, что в ближайшее время «Азеришыг» поднимет энергоснабжение во всех наших городах и районах до уровня Баку. Это очень тяжелая, сложная работа. Сейчас необходимо приложить большие усилия», - подчеркнул Президент Ильхам Алиев.

РЕГИОНЫ – УСТАНОВКА НОВЫХ КТП

Созданное Распоряжением Президента Ильхама Алиева ОАО «Азеришыг» не дожидаясь завершения процедуры приёма-сдачи, приступило к изучению положения энергоснабжения потребителей в регионах. Дан старт устранению существующих неминуемых проблем в направлении обеспечения устойчивого энергоснабжения потребителей. С целью ускорения работ руководящие и ответственные работники Акционерного Общества круглосуточно проводили мониторинг и оценку ситуации на местах.

С целью успешного выполнения задач Распоряжения главы азербайджанского государства, ОАО «Азеришыг» начаты работы по реконструкции, внедрению в сети новых технологий и подготовке высококвалифицированных профессиональных кадров. В кратчайшие сроки подготовлен план мероприятий, который позволит обеспечить выполнение этих работ. В обществе создана база технического снабжения. Начат процесс обновления отработавших свой срок комплектных трансформаторных пунктов (КТП) во всех районных центрах, посёлках и населенных пунктах страны, т.е. дан старт работе по замене морально-устаревшего оборудования на новое оборудование современного типа. Новые силовые мощности отличаются от старых как по своим техническим характеристикам, так и по внешнему виду.

Кроме того современные КТП имеют большие технические и функциональные преимущества. Параллельно с этим заменяются старые сгнившие деревянные опоры, на их месте устанавливаются новые металлические. Алюминиевые провода открытого типа, длительное время находящиеся в эксплуатации и пришедшие в полную непригодность, заменяются на самонесущие изоляционные провода (СИП). Эти мероприятия наравне с улучшением обеспечения потребностей абонентов в электрической энергии будут способствовать уменьшению нормативных технических потерь и позволят совершенствовать систему учета электроэнергии. До установки новых КТП уточняется численность абонентов на каждой территории, изучаются перспективы будущего развития, и выбирается силовой центр с учетом будущих потребностей в электроэнергии. В настоящее время в районах Азербайджана ведутся работы по установке 35-киловольтных подстанций. Работая и в праздничные дни в усиленном режиме ОАО «Азеришыг» в северных районах (Хызы, Сиязань, Шабран, Губа, Гусар и Хачмаз) установило и сдало в эксплуатацию десятки КТП. В целом, за два месяца работы количество новых КТП в регионах превысило 50. Новые КТП полностью обеспечат надежную, безопасную и устойчивую передачу электроэнергии на местах.

ОАО «Азеришыг» поставило перед собой задачу устранить в кратчайшие сроки все существующие проблемы, использовать современные методы в энергоснабжении, обеспечить потребителей надежной, безопасной и устойчивой электрической энергией, которые вытекают из рекомендаций и поручений Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева. Полностью процесс приема-сдачи объектов ОАО «Азерэнержи» согласно Распоряжению завершился 10 апреля 2015 года.

СТОЛИЦА

В Баку Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев 9 февраля

> Распоряжением Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева от 10 февраля Открытое акционерное общество «Бакыэлектрикшебеке» преобразовано в Открытое акционерное общество «Азеришыг»

Динамика мощностей приема и распределения электроэнергии города Баку

2015 года принял участие в открытии 110-киловольтных электрических подстанций «Белый город-1», «Ази Асланов», «Кюрдаханы» и семи 35-киловольтных подстанций, построенных Открытым акционерным обществом «Азеришыг».

Все три подстанции оснащены новым оборудованием, элегазными и вакуумными устройствами, отвечающими требованиям современных стандартов. Они подключены к дистанционно управляемой диспетчерской системе SCADA.

Для обеспечения энергоснабжения Олимпийского стадиона устаревшие подстанции №19 и 35 напряжением 35/6 кВ были снесены и на их месте построены и сданы в эксплуатацию новые подстанции закрытого типа, которые подключены к двухцепной кабельной линии напряжением 35 киловольт от подстанции "Забрат" 110/35/10 кВ.

От подстанции №35 проложены двухцепные кабельные линии напряжением 35 киловольт к 35-киловольтной подстанции, строящейся на Олимпийском стадионе. С целью связывания ПС 220/110 кВ - "Хырдалан", "Мушфиг" и "Низами" - сооружены двухцепные кабельные линии, напряжением 110 киловольт.

Вместе с тем, для создания 35-киловольтной кольцевой схемы энергоснабжения построены подстанции №208, 217, "Кёроглы" и "Олимпийский стадион" напряжением 35/6 киловольт, между подстанциями проложены двухцепные кабельные линии

> Со времени возобновления деятельности в 2006 году способность сети в городе Баку принимать и распределять мощности выросла на 105 процентов, т.е с 3048 MBA до 6280 MBA

напряжением 35 кВ. Энергоснабжение Олимпийского стадиона обеспечено 35-киловольтной сетью подстанций 110 кВ, которые питаются от трёх различных не связанных между собой сетей 220 кВ. Энергоснабжение "Селения атлетов" имеет аналогичную схему.

С целью обеспечения энергоснабжением Дворца водных видов спорта, жилых и развлекательных объектов в Бибиэйбатском направлении имеющиеся на этой территории 8 подстанций напряжением 20/6 кВ переведены на 35 киловольт, построены новые подстанции закрытого типа с современным дизайном. Связывающие их 20-киловольтные воздушные линии заменены 35-киловольтными кабельными линиями и подстанциями напряжением 35 кВ, а старая подстанция "Байыл" была снесена и на ее месте построена новая подстанция "Ени Байыл" 110/35/10 кВ.

С целью обеспечения устойчивости и надёжности энергоснабжения Дворца водных видов спорта и других промышленных объектов вокруг него, между подстанциями 110 кВ "Сангачал" и 220/110 кВ "Мушфиг" проложены и сданы в эксплуатацию двухцепные кабельные линии напряжением 35 кВ.

Созданы группы оперативного обслуживания для оказания услуг в период проведения Олимпийских игр. Эти группы оснащены специальными транспортными средствами.

Машины аварийной службы и другие специальные машины «Азеришыг» создают все возможности для оперативного выполнения работ. Эти автомобили будут широко использоваться и в ходе проведения первых Европейских игр.

Для обеспечения энергоснабжением Спортивного комплекса стендовой стрельбы, подстанции №80 и 88 напряжением 35/6 кВ полностью реконструированы. Воздушные линии 35 кВ, питающие эти подстанции заменены кабельными линиями – 35 кВ. Параллельно с этим, подстанции №92 и 94 напряжением 35/6 кВ, снабжающие электроэнергией одну из основных частей посёлков Бинагади и Баладжары, полностью реконструированы и связаны с подстанцией №80 кабельными линиями 35 кВ. Это в свою очередь обеспечило создание кольцевой схемы энергоснабжения с двумя различными подстанциями напряжением 110 кВ. Необходимо особо отметить, что эти подстанции имеют особое значение в улучшении энергоснабжения

> С вводом новых подстанций в строй мощности энергосети выросли на 9%

системы водоснабжения города, а также станций "Автовокзал", "Депо" и "Аджеми" Бакинского метрополитена.

Построена подстанция №218 напряжением 35/10 кВ для улучшения энергоснабжения Наримановского района, новых офисных зданий и объектов социально-бытового и коммерческого назначения. Питание подстанции №218 будет осуществляться с подстанции №82, которая в свою очередь питается от 110-киловольтной подстанции "Дарнагюль" и 35-киловольтными кабельными линиями соединена со 110-киловольтной подстанцией №215.

Для улучшения обеспечения энергоснабжения отдельной части Бинагадинского района построена и сдана в эксплуатацию ПС №81 35/6 кВ закрытого типа, оснащенная современным оборудованием. Взамен старой ПС №509 напряжением 35/6 кВ построена и сдана в эксплуатацию новая ПС №509 закрытого типа напряжением 35/6 кВ и мощностью 2х25 MBA, оснащённая современным оборудованием, и которая обеспечит электрический энергией посёлок Локбатан Гарадагского района города Баку. Помимо этого для отдела эксплуатации 110/35/20 кВ Управления сбыта и энергоснабжения Гарадагского района построено новое административное здание, для работников созданы необходимые условия.

С вводом новых подстанций в строй мощности энергосети выросли на 9%. В целом, со времени возобновления деятельности в 2006 году способность сети принимать и распределять мощности выросла на 105 процентов, т.е с 3048 MBA до 6280 MBA.

PASHA Bank - new business opportunities

• BUSINESS WORKSHOP

PASHA Bank sponsored the 'Crisis creates new opportunities' workshop, which was held in Baku on April 3. The workshop was targeted at business representatives and was hosted with the organisational support of the National Confederation of Entrepreneurs of Azerbaijan (NCEA).

The event focused on the aftermath of the recent global financial crisis, particularly the effect this is having on Azerbaijan's economy. More than 100 entrepreneurs and representatives of analytical centres attended the event. The workshop was led by experts from a range of organisations, including Azerbaijan's National Assembly, the Ministry of Economy and Industry of Azerbaijan and PASHA Bank.

Taleh Kazimov, Chief Investment Officer and Member of the Board of PASHA Bank, believes that the current trends bring even more opportunities for attracting investment into local production and developing exports.

"Any turbulence in the world market creates new business opportunities. In view of this, we invited experts with extensive experience of doing business in difficult conditions and using the opportunities crises bring to participate in the event. We strongly believe this workshop is a good platform not only for training local businessmen, but also for exchanging views on how to further develop the country," said Taleh Kazimov.

Established in 2007, PASHA Bank offers all major financial services, including loans, operations with securities and treasury services. Today, PASHA Bank employs an international team of 307 people across its headquarters and nine business centres. In 2011, 2012 and 2013, the Bank was named the Best Investment Bank of Azerbaijan at the Europe Banking Awards. It was also awarded the Best Private Bank in Azerbaijan prize in 2013 and 2014 by World Finance magazine

Current trends open even more opportunities for attracting investment into local production and developing exports

• RATING

Standard & Poor's has affirmed its long-term and short-term ratings for

The workshop is a good platform not only for training local businessmen, but also for exchanging views on how to further develop the country

PASHA Bank is a part of PASHA Group, a large investment holding based in Azerbaijan, which has assets across a wide variety of sectors, including insurance, construction and tourism.

PASHA Bank, one of Azerbaijan's leading banks, at 'BB-' and 'B', respectively. The outlook is stable.

Standard & Poor's has affirmed PASHA Bank's long-term and short-term ratings at 'BB-' and 'B', respectively, with a stable outlook

According to Taleh Kazimov, achieving these ratings during a period when the region is experiencing higher macroeconomic risks, is testament to PASHA Bank's credibility.

"Positioning ourselves as a reliable financial partner of the real sector, we are going to stay strongly committed to supporting business and contributing to the growth and diversification of Azerbaijan's economy", said Taleh Kazimov.

This is the highest rating among all domestic private banks with 100% local capital.

• SUPPORTING MEDIA

PASHA Bank supports a business journalism training programme, which is aimed at strengthening the skills of young business journalists. This year's event took place in March 2015 and concluded with a one-week educational trip to the UK. PASHA Bank worked with the British Council and Thomson Foundation on this project.

The project's ambition is to form a leading group of young journalists reporting on the economy and business topics

During the trip to the UK, journalists from Azerbaijani media outlets visited the editorial offices of a range of global mass media organisations, including The Telegraph and the BBC, which gave them the opportunity to learn how British news agencies operate and to gain one-to-one advice from their foreign counterparts. In addition, the programme participants visited a range of London institutions, including the House of Lords and the London Stock Exchange.

The project's ambition is to have a leading group of young business journalists, who are able to apply what they have learned from their European colleagues to enhance the reports they write on Azerbaijan's business and economic environment. Such projects

Projects supporting business journalism are an important part of PASHA Bank's Corporate Social Responsibility Programme

are an important part of PASHA Bank's Corporate Social Responsibility Programme.

PASHA Bank - новые возможности для бизнеса

• БИЗНЕС-СЕМИНАР

PASHA Bank выступил спонсором прошедшего 3 апреля 2015 года в Баку семинара «Кризис создает новые возможности». Семинар, предназначенный для представителей деловых кругов, проводился при организаторской поддержке Национальной конфедерации предпринимателей Азербайджана (НКПА).

В рамках мероприятия были обсуждены изменения, происходящие в мире после последнего глобального финансового кризиса, влияния на азербайджанскую экономику сложных экономических процессов, наблюдаемых в мире в посткризисный период. К участию в мероприятии были приглашены свыше 100 предпринимателей, представителей аналитических центров, а также эксперты Милли Меджлиса, Министерства экономики и промышленности Азербайджана, PASHA Bank, НКПА, Института развития и управленческих наук Rönesans (Турция) и других структур и компаний.

> Основанный в 2007 году, PASHA Bank предоставляет широкий спектр корпоративных банковских услуг, в том числе: выдачу кредитов, операции на рынке ценных бумаг, управление активами и казначейские услуги. В PASHA Bank, представленном головным офисом и 9 бизнес-центрами, работает свыше 300 человек. В рамках Europe Banking Awards в 2011, 2012, 2013, 2014 гг. был объявлен "Лучшим инвестиционным банком Азербайджана", а также удостоен Премии "Best Private Bank in Azerbaijan" по версии World Finance в 2013-2014 гг.

> Нынешние тенденции создают еще больше возможностей для инвестирования в местное производство и развитие экспорта...

Как отметил член Правления, главный инвестиционный директор PASHA Bank Талех Кязымов, нынешние тенденции создают еще больше возможностей для инвестирования в местное производство и развитие экспорта.

«Любые волнения на мировых рынках, это, в первую очередь, новые возможности для бизнеса, которые нужно использовать. В виду этого мы пригласили к участию на мероприятии экспертов, обладающих большим опытом в ведении бизнеса в сложных условиях, реализации возможностей в кризисный период и так далее. Мы уверены, что данный семинар - хорошая платформа не только для обучения местных бизнесменов, но и обмена мнениями на тему дальнейшего успешного развития страны», - подчеркнул Талех Кязымов.

> Бизнес-семинар - хорошая платформа не только для обучения местных бизнесменов, но и обмена мнениями на тему дальнейшего успешного развития страны

PASHA Bank является частью Группы компаний PASHA – крупного инвестиционного холдинга в Азербайджане, широко представленного также в таких секторах, как страхование, строительство, производство строительных материалов, туризм и в других направлениях бизнеса.

• РЕЙТИНГ

Международное рейтинговое агентство Standard & Poor's еще раз подтвердило рейтинг одного из крупнейших банков Азербайджана - PASHA Bank: долгосрочный 'BB-' и краткосрочный 'B', прогноз изменения рейтинга - «стабильный».

Standard & Poor's еще раз подтвердило рейтинг PASHA Bank: долгосрочный 'BB-' и краткосрочный 'B', прогноз изменения рейтинга - «стабильный»

По словам Талеха Кязымова, подтверждение рейтинга Банка в нынешний период, когда в регионе наблюдается повышение макроэкономических рисков, является весомым подтверждением надежности PASHA Bank. «Позиционируя себя как надежный финансовый партнер реального сектора, мы и далее будем оказывать поддержку бизнесу и способствовать росту и диверсификации экономики Азербайджана», - сказал Талех Кязымов.

Главной целью проекта является создание ведущей группы журналистов, освещающих экономические и бизнес темы...

Следует отметить, что данный рейтинг является самым высоким среди всех частных банков Азербайджана со 100%-ным местным капиталом.

• ПОДДЕРЖКА СМИ

Очередной проект по развитию бизнес-журналистики, направленный на укрепление профессиональных способностей отечественных представителей масс-медиа, успешно завершился в марте 2015 года. Последней стадией проекта, реализуемого PASHA Bank в сотрудничестве с British Council и Thomson Foundation, стала недельная командировка журналистов в Великобританию.

В течение этого времени представители азербайджанских СМИ посетили редакции таких медиаходингов, как The Telegraph, BBC, ознакомились не только с опытом своих иностранных коллег, но и с принципами работы медиа-структур этой страны, а также побывали с рабочим визитом в Палате Лордов, на Лондонской Фондовой Бирже и мн. др.

Проведение проектов по развитию бизнес-журналистики является важной составной частью Программы социальной ответственности PASHA Bank

Главной целью проекта является создание ведущей группы журналистов, освещающих экономические и бизнес темы, которые, ознакомившись с многолетним опытом европейских коллег, смогут использовать полученные навыки в еще более профессиональном информировании и анализе происходящих в стране экономических преобразований и различных бизнес-процессов. Проведение подобных проектов является важной составной частью Программы социальной ответственности PASHA Bank.

Forced modernisation of railways

Azerbaijan Railways CJSC, *Chairman*, Javid Gurbanov

The overall technical development of the Azerbaijan Railways is closely associated with the periods of the leadership of National Leader Heydar Aliyev during 1969-2003. In those years 14,300 methods of technological innovation, covering all areas of the railway, were introduced alongside performance of the main activity. Thanks to direct participation of Heydar Aliyev, during 1970-1987 a large number of specialists were sent to study abroad and many of them now serve at a senior management level.

Currently the railways of Azerbaijan as one of the branches of the country's transportation system are at the stage of their rapid development.

At present the Socio-Economic Development Strategy implemented by President of Azerbaijan Ilham Aliyev is contributing to the targeted growth of dynamism and mobilisation of the full potential of the society and strengthening the power of the national heritage. In this regard, the forced development of the transport infrastructure and modernisation processes are progressing at even a faster pace, it is once again proved by Azerbaijan's involvement in the implementation of international and regional transport corridors such as Baku-Tbilisi-Kars and North-South.

> The forced development of the transport infrastructure and modernisation processes are progressing at even a faster pace

In general, the country's leadership has made important decisions and signed the relevant decrees to ensure the future development of the railway as a part of the transportation system of Azerbaijan.

President of Azerbaijan Ilham Aliyev signed the Decree on July 6, 2010 to approve the State Program on Development of the Railway Transport System of Azerbaijan for 2010-2014, which became the most significant document in the history of railways development. The program reflects and covers all key aspects to ensure a future rapid development of the railways in Azerbaijan.

MODERNISING THE SYSTEM

A number of activities have been carried out within the framework of the State Program. In particular, reconstruction of the railway car fleet is underway; repair works are performed at the operated cars (90 passenger cars were returned to the republic after a repair and operated on Baku-Tbilisi, Baku-Moscow, Baku-Kharkov, Baku-Agstafa-Gazah and Baku-Balakan lines); capital repair of a 370km long section of Baku-Boyuk Kasik railroad, which has been replaced with 800m long rails, is completed; the work on reconstruction of power supply, signaling and communication facilities to be commenced soon (acquisition of new locomotives and different purpose rail cars are on the agenda).

> After modernisation of Baki-Khyrdalan-Sabunchu is over, the residents of the capital will be able to reach the Sumgait station by means of electric trains in just 40 minutes

Apart from this, corresponding procedures on acquisition of 50 new cargo locomotives, operating with alternating current, are ongoing within the framework of the World Bank's project on transition of the traction system of Baku-Boyuk Kasik section to alternating current (25kV). Power facilities are being renewed in all directions.

Among performed operations noteworthy is the commissioning of the new (second) bridge over the Kura River and the branch railway line crossing along the bridge on the 73rd km of Saloglu-Poylu section. Reconstruction of the reinforced bridge over the Valvalachay River (Charkhy-Sarvan section) and steel bridge over the Araz River (Saatly-Bedjar section) has been fulfilled as well.

According to the Action Plan of the State Programme, manufacturing and delivery of long rails (800 metres) by means of the rail-welding train #24 was launched in Salyan in February 2012. The second production line and the batch box of the Gyzyldzha Gyrmadash Factory were commissioned in July 2012.

At the same time, the management team of Azerbaijan Railways CJSC is keenly focused on overhaul repair of main tracks. So, a major overhaul of the

The movement of first trains via the Baku-Tbilisi-Kars is scheduled for the end of this year

63-km main tracks at the passenger-carrying Baku-Khyrdalan-Sabunchu railway section was started on March 3, 2015. After modernisation the residents of the capital will be able to reach the Sumgait station by electric trains just in 40 minutes.

INTERNATIONAL PROJECTS

Implementation of one of the major construction projects of the XXI century, Baku-Tbilisi-Kars railway, which is to bring together not only the three nations, but many other countries, is progressing at a fast pace. Currently, in Turkey the works on construction of a tunnel between Georgia and Turkey have been completed, while works in Georgia are still underway. It should be noted that the start of movement of first trains via the Baku-Tbilisi-Kars is scheduled for the end of this year.

The successful policy, reforms carried out in Azerbaijan as well as the ongoing large-scale infrastructure projects have contributed to accelerated prosperity of the country and created favorable conditions for improving its socio-economic life. As a result, the flow of foreigners willing to visit the republic increased.

It caused a necessity to renovate and modernise the Baku Railroad Terminal. After all, this building is the gateway to the capital. These works have been launched lately. The facade will be modernised without changing the architectural style. After repair booking offices, luggage storage facilities and passenger concourses will feature a modern design. Escalators inside the building will be replaced with new ones.

250 new freight railway carriages have been already delivered to Azerbaijan

The overarching goal of numerous meetings held recently with representatives of railroad administrations of the CIS and non-CIS countries is to revive the domestic railways. For example, not long ago Azerbaijan Railways CJSC held meetings with the delegations of Kazakhstan Temir Zholy (Railways) JSC and Dzerzhinsky Open Joint Stock Company Research and Production Corporation Uralvagonzavod. The capital of Uzbekistan, Tashkent, hosted a trilateral meeting of the chiefs of the railway administrations of Azerbaijan, Uzbekistan and Georgia. Recently Azerbaijan Railways CJSC hosted a meeting with the delegation of the Asian Development Bank. Moreover, mutual cooperation in the field of development of railways was high on the agenda at the meeting held in Moscow, the capital of the Russian Federation, between the chiefs of Azerbaijan Railways CJSC and Russian Railways JSC.

As a result of talks with Dzerzhinsky Open Joint Stock Company Research and Production Corporation Uralvagonzavod, the corporation started delivery of 2,900 cars for Azerbaijan Railways Closed Joint-Stock Company.

Currently, 250 new freight railway cars have been already delivered to the country for Azerbaijani Railways. Of this, 150 are on the share of open-top wagons, 50 are large-capacity flat cars carrying containers and 50 are tank cars.

«AZƏRBAYCAN DƏMİR YOLLARI» QAPALI SƏHMDAR CƏMİYYƏTİ

Форсированная модернизация железных дорог

Всестороннее техническое развитие Азербайджанской железной дороги непосредственно связано с периодами руководства в 1969-2003 гг. Общенациональным лидером Гейдаром Алиевым. В эти годы, наравне с основной деятельностью было внедрено 14300 методов технических новшеств, охватывающих все сферы железной дороги. Благодаря непосредственному участию Гейдара Алиева, в 1970-1987 годах большое количество специалистов были направлены на учебу в зарубежные страны и многие из них сегодня находятся на руководящих должностях.

И сегодня стальные магистрали Азербайджана, являясь одной из ветвей транспортной системы страны, находятся на этапе своего стремительного развития.

Стратегия социально-экономического развития страны, осуществляемая Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, способствует на современном этапе целенаправленному росту динамизма и мобилизации всего потенциала общества, которая обеспечивает укрепление мощи общенационального достояния. В этой связи ускоренное развитие транспортной инфраструктуры и процессы модернизации проводятся еще более интенсивно, и подтверждением всего является участие Азербайджана в реализации международных и региональных транспортных коридоров, таких как Баку-Тбилиси-Карс и Север-Юг.

> Ускоренное развитие транспортной инфраструктуры и процессы модернизации проводятся еще более интенсивно

В целом, для перспективного развития железной дороги как составной части транспортной системы Азербайджана, со стороны руководства страны были приняты важные решения и подписаны соответствующие распоряжения.

Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым 6 июля 2010г. было подписано Распоряжение об утверждении Госпрограммы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджана на 2010-2014гг., ставшее самым весомым документом в истории развития железных дорог. В программе нашли отражение все основные аспекты, обеспечивающие будущее стремительное развитие железных дорог Азербайджана.

МОДЕРНИЗАЦИЯ СИСТЕМЫ

В рамках Государственной Программы проведен ряд мероприятий. В частности, осуществляется реконструкция существующего вагонного парка; ремонтируются вагоны, находящиеся в эксплуатации (90 пассажирских вагонов после ремонта были возвращены в республику и задействованы на железнодорожных линиях Баку-Тбилиси, Баку-Москва, а также Баку-Харьков, Баку-Агстафа-Газах и Баку-Балакян); завершён капитальный ремонт дороги в направлении Баку-Беюк Кясик, протяжённостью 370 км (пути на этом участке были заменены на 800 метровые длинные рельсы); в скором будущем начнутся работы по реконструкции энергоснабжения, хозяйства сигнализации и связи (на повестке дня находится приобретение новых локомотивов и вагонов различного назначения).

> По окончании работ на участке Баку-Хырдалан-Сабунчу жители столицы на электропоездах всего за 40 минут смогут добраться до станции Сумгайыт

Кроме того, в рамках проекта Всемирного Банка по переходу тяговой системы участка Баку-Беюк Кясик на переменный ток 25 kV, продолжаются соответствующие процедурные работы по приобретению 50 новых грузовых локомотивов с переменным током. В настоящее время ведется обновление энергетического хозяйства на всех направлениях.

К числу выполненных работ относятся сдача в эксплуатацию нового (второго) моста над рекой Кура и железнодорожной ветки, проходящей по мосту на 73 километре участка Салоглу-Пойлу. Также выполнены работы по реконструкции

Пропуск первых поездов по ветке Баку-Тбилиси-Карс намечен на конец нынешнего года

железобетонного моста над рекой Вялвялачай на участке Чархы-Сарван и металлического моста над рекой Араз на участке Саатлы-Беджар.

В рамках плана мероприятий Госпрограммы, с февраля 2012 года был дан старт изготовлению и перевозке рельсов длинных размеров (800 м) на рельсосварочном поезде №24 в Сальянах. В июле 2012 года была сдана в эксплуатацию вторая производственная линия и бункер завода «Гызылджа гырмадаш».

В то же время, руководство ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» уделяет особое внимание работам по капитальному ремонту главных путей. Так, 3 марта 2015г. на пассажирском участке Баку-Хырдалан-Сабунчу был дан старт капитальному ремонту главных путей, протяженностью 63 км. По окончании работ жители столицы на электропоездах всего за 40 минут смогут добраться до станции Сумгайыт.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРОЕКТЫ

Продолжаются интенсивные работы и в направлении строительства одного из главных строек XXI века - железнодорожной ветки Баку-Тбилиси-Карс, которая объединит народы не только трех, а и многих других стран. В настоящее время на турецкой стороне завершены работы по строительству тоннеля между Грузией и Турцией. Работы на грузинской стороне продолжаются. Следует отметить, что пропуск первых поездов по ветке Баку-Тбилиси-Карс намечен на конец нынешнего года.

Успешная политика, реформы, проводимые в Азербайджане, а также реализуемые широкомасштабные проекты по развитию инфраструктуры, способствовали ускоренному процветанию страны, создали благоприятную почву для улучшения её социально-экономической жизни. Благодаря этому увеличился поток иностранных граждан, желающих посетить республику.

В связи с этим возникла необходимость в реконструкции и обновлении Бакинского железнодорожного вокзала. Ведь, именно это здание является вратами столицы. На днях был дан старт и этим работам. Фасад при условии сохранения архитектурного стиля будет обновлен. Билетные кассы, камеры хранения, пассажирские платформы отремонтируют в современном стиле, эскалаторы внутри помещения будут заменены на новые.

Основной целью многочисленных встреч, проведенных в последнее время с представителями железнодорожных администраций стран ближнего и дальнего зарубежья также является возрождение стальной магистрали страны. Так, недавно в ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» были приняты делегации Акционерного Общества «Казахстанские Железные Дороги» и ОАО «Научно-производственная корпорация «Уралвагонзавод» им.Ф.Дзержинского. В столице Узбекистана - Ташкенте состоялась трехсторонняя встреча руководителей железных дорог Азербайджана, Узбекистана и Грузии. Недавно в ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» состоялась встреча с делегацией Азиатского Банка Развития. Кроме того, встреча, проведенная в столице Российской Федерации - Москве между руководителями ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» и ОАО «Российские Железные Дороги» также была посвящена взаимному сотрудничеству в области развития железных дорог.

В Азербайджан уже завезено 250 новых грузовых вагонов

Как результат переговоров с ОАО «Научно-производственная корпорация «Уралвагонзавод» им.Ф.Дзержинского, эта корпорация приступила к поставке 2900 вагонов для ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги».

В настоящее время по заказу ЗАО «Азербайджанские Железные Дороги» в страну уже завезено 250 новых грузовых вагонов. Из них 150 – полувагоны, 50 – крупнотоннажные вагоны-платформы, перевозящие контейнеры и 50 цистерн.

As a modern and flexible organization we aspire to increase competitiveness

Chairman of Azerbaijan Caspian Shipping Closed Joint Stock Company Rauf Veliyev

Caspian Energy (CE): Mr. Veliyev, what role does the Shipping Company play in the Caspian oil-gas sector?

Rauf Veliyev, Chairman of Azerbaijan Caspian Shipping Company: As a shipping company, Azerbaijan Caspian Shipping Company has been providing services related to the offshore oil-gas resources production. The range of services includes seismic and geological survey, transportation of offshore jackets and construction of piers, drilling of oil and gas wells, renovation of offshore facilities, performing of certain repair work during operation, firefighting, laying of oil and gas pipelines, delivery of oilmen to work sites, transportation of fuels and chemical reagents, subsea engineering and rescue work as well as a number of others.

CE: What are the current transport capacities of the Azerbaijan Caspian Shipping Company?

Rauf Veliyev: Well, we are competitive enough in the present times of tough competition. But as an organization with rich history, we also adhere to a modern approach when running business and try to surpass our competitors in major areas of activity.

At present our merchant fleet consists of 97 vessels, including 33 tankers, 13 ferries, 14 universal dry cargo ships, 2 Ro-Ro type ships as well as various technical and support ships. The specialized fleet is operating 188 vessels, including 23 tugboats and supply vessels, 15 crane ships, 2 diving, 2 pipe-laying, 5 engineering-geological, 2 passenger vessels and a number of other small displacement vessels.

Over a 158-year history of Azerbaijani shipping, Azerbaijan Caspian Shipping Closed Joint-Stock Company, established two years ago by the order of Azerbaijan President Ilham Aliyev, has worked out a new strategy and carried out a broad-scale work on formation of the new structure.

Nowadays, we are aspiring to expand our transport facilities, professionalism and geographic reach.

CE: Does the Azerbaijan Caspian Shipping Company plan to expand its fleet using available shipbuilding capacities?

Rauf Veliyev: We are not only planning but are also working on it. Last year we managed to purchase 1 tanker, 3 supply-tug vessels and 2 dry cargo ships, using the company's internal resources and relying on the state support. For instance, in 2014 President Ilham Aliyev attended the ceremony of launching of Lankaran support ship which is the unique in the Caspian Sea in terms of its technical specifications. This vessel, equipped with DP2 (dynamic positioning) system and possessing broad technical capabilities, will be used to implement such projects as Shah Deniz-2, Shafag-Asiman and Absheron Faza-1. Nasimi tanker was purchased last year. It is a modern tanker with a lifting capacity of 13,000 tonnes. Purchased were also Uzeyir Hajibeyli and Natavan dry cargo ships which enabled us to reach the water areas beyond the Caspian Sea.

> Acquisition of Uzeyir Hajibeyli and Natavan dry cargo ships enabled us to reach water areas beyond the Caspian Sea

As far as the available shipbuilding capacities are concerned, I am proud to say that the Baku shipyard has been assigned to build 3 passenger vessels. It will take less than a year to have them commissioned.

> Diversification provides protection from possible crisis

CE: How is the Shipping Company contributing to the development of the TRACECA transportation corridor? Will the ferries of the CJSC be able to increase cargo and passenger transportation related to the forth-coming opening of the Baku-Tbilisi-Kars railway?

Rauf Veliyev: Nowadays, the invaluable role that the restoration of the Great Silk Way plays in expansion of cooperation and development of the member-states of the Eurasian Transportation Corridor is evident. This way promotes rapprochement of continents, integration of economy and culture. Our transport fleet offers cargo transportation in the section crossing the Caspian Sea. Since the beginning of the year our vessels have been performing transit transportation (from Central Asia to Europe and back) of approx 3 mln tonnes of cargoes. We are transporting main cargoes from Turkmenistan and Kazakhstan.

It is worth mentioning that over the past year we have diversified transported cargoes. Earlier cement and clinker accounted for 92% of cargo that our dry cargo ships transported. Up to present we have managed to reduce this indicator down to 46%. Wheat, metal, corn and other products form the rest of the cargo. As you know, diversification provides protection from possible crisis.

As far as the Baku-Tbilisi-Kars railroad is concerned, we are looking forward to its commissioning. It certainly will increase the volume of both passenger and cargo transportation in the Caspian. I think our fleet and vessels that have been ordered are to fully cover the required volumes at the initial stage. In future, we are to expand our fleet as the volume of cargo and passengers will be growing. In this way, just like in other projects, I believe we will contribute to successful implementation of this regionally significant project as well.

CE: Are the vessels of the Azerbaijan Caspian Shipping Company ready for transportation of expected large volumes of oil and expansion of the sailing geography of Azerbaijani vessels?

Rauf Veliyev: As I have already mentioned, at present our fleet includes 33 tankers. The deadweight of the oil fleet totals over 230,000 tonnes, which makes us capable of transporting 8.6 mln tonnes by tankers annually and about 2 mln tonnes of oil and oil products, loaded in wagons, by ferries of the transport fleet.

Regarding the second part of your question, as I have mentioned earlier, the purchase of dry cargo ships Uzeyir Hajibeyli and Natavan enabled us to reach the water areas beyond the Caspian Sea. Our vessels sail in the Black and Mediterranean seas, which in its turn ensured the return of our fleet to this basin after a rather long break.

CE: It is no secret that the Azerbaijan Caspian Shipping Company employs several thousands of people. The sphere of your activity is rather specific. What could you say about the level of the occupational safety and environment protection?

Rauf Veliyev: We have created a corresponding department bearing responsibility for quality, occupational safety and environmental protection. However, to keep up with the modern requirements and standards we continue working on acquiring international certificates ISO 9001(quality management system), ISO 14001(environmental management system) and OHSAS 18001 (health and safety management systems).

CE: What is your vision about the future of the Azerbaijan Caspian Shipping Company?

Rauf Veliyev: Firstly we intend to strengthen and expand our activity at international markets where we are already operating. As a modern and flexible organization we aspire to expand the sailing geography both in close waters and within the World Ocean space in future. Therefore, it seems quite natural to me, considering the implementation of large-scale investment international transport projects by Azerbaijan, which Azerbaijan Caspian Shipping Company will be actively involved in.

Мы как современная и гибкая организация, стремимся повышать конкурентоспособность

Председатель ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство» Рауф Велиев

Caspian Energy (CE): Г-н Велиев, какая роль принадлежит Пароходству в нефтегазовом секторе на Каспии?

Председатель ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство» Рауф Велиев: Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство, как судоходная компания, оказывает оффшорные услуги, связанные с добычей нефтегазовых ресурсов на морском шельфе. Сюда относятся работы сейсмической и геологической разведки, транспортировка морских оснований и строительство эстакад, бурение нефтегазовых скважин, обустройство морских объектов, обеспечение ремонтных работ в период эксплуатации, противопожарная охрана, прокладка нефтяных и газовых трубопроводов, доставка нефтяников на рабочие места, перевозка горюче-смазочных материалов и химических реагентов, подводно-технические и аварийно-спасательные работы и т.д.

CE: Каковы сегодняшние транспортные возможности АКМП?

Рауф Велиев: Знаете, в нынешние времена жесткой конкуренции мы достаточно конкурентоспособны. Но мы, как организация с большой историей, также обладаем и современным подходом к ведению бизнеса и стараемся превосходить своих конкурентов по основным направлениям деятельности.

Сегодня наш транспортный флот состоит из 97 судов, в том числе 33 танкеров, 13 паромов, 14 универсальных сухогрузов, 2 судов типа Ro-Ro, а также технических и вспомогательных судов. В состав специализированного флота входят 188 судов, в том числе 23 буксира и снабженца, 15 крановых, 2 водолазных, 2 трубоукладывающих, 5 инженерно-геологических, 2 пассажирских судна и множество других судов малого водоизмещения.

За 158 летнюю историю Азербайджанского пароходства, созданное два года назад по Указу Президента Азербайджана Ильхама Алиева ЗАО «Азербайджанское Каспийское Морское Пароходство» выработало новую стратегию и провело объемную работу по становлению новой структуры.

И сегодня мы стремимся расширить наши транспортные возможности, профессионализм и географию выполняемых работ.

CE: Планирует ли АКМП наращивать свой флот и при этом использовать существующие возможности судостроения?

Рауф Велиев: Мы не только планируем, мы это уже делаем. В прошлом году за счет внутренних средств и при поддержке государства мы закупили 1 танкер, 3 буксира и снабженца, 2 сухогруза. К примеру, в 2014 году при участии Президента Ильхама Алиева был сдан в эксплуатацию снабженец «Лянкяран», который по своим техническим характеристикам является единственным в Каспийском море. Это судно, оснащенное системой динамического позиционирования DP2 и обладающее широкими техническими возможностями, будет использовано в реализации таких проектов, как «Шах Дениз-2», «Шафаг-Асиман» и «Абшерон Фаза-1». Танкер «Насими» также был приобретен в прошлом году. Это современный танкер с грузоподъёмностью 13 тысяч тонн. Также были приобретены сухогрузы «Узеир Гаджибейли» и «Натаван», которые позволили нам вернуться на внекаспийские воды.

Что касается существующих возможностей судостроения, то я с гордостью могу сказать, что уже заказано строительство 3-х пассажирских судов на верфи Бакинского судостроительного завода. И меньше чем через год мы их введем в эксплуатацию.

CE: Какой вклад вносит Пароходство в развитие транспортного коридора ТРАСЕКА? Готовы ли паромы АКМП к наращиванию

грузо- и пассажироперевозок с учетом открывающегося железнодорожного маршрута Баку-Тбилиси-Карс?

Рауф Велиев: Сегодня, очевидно, что восстановление исторического шелкового пути играет неоценимую роль в расширении сотрудничества и развитии стран-участниц Евразийского транспортного коридора. Этот путь служит сближению континентов, дает толчок к интеграции экономики и культуры. Транспортировка грузов на участке, проходящем через Каспийское море, осуществляется нашим транспортным флотом. С начала текущего года нашими судами были осуществлены транзитные перевозки (из Средней Азии в Европу и обратно) примерно 3 млн. тонн грузов. Основные грузы мы перевозим из Туркменистана и Казахстана.

Немаловажное значение имеет то, что за последний год мы диверсифицировали транспортируемый груз. Если раньше 92% перевозимого груза нашими сухогрузами составляли цемент и клинкер, то на сегодняшний день этот процентный показатель нам удалось снизить до 46%. Остальной груз составляет пшеница, металл, кукуруза и т.д. Как вы знаете диверсификация - страховка от возможного кризиса.

> Диверсификация - страховка от возможного кризиса

Что касается железнодорожной линии Баку-Тбилиси-Карс, то мы с нетерпением ждём ее ввода в эксплуатацию. Конечно же, это увеличит объем и пассажирских, и грузоперевозок на Каспии. Думаю, на первом этапе наш флот и заказанные суда позволят полностью охватить требуемые объёмы. Ну а в дальнейшем, в соответствие с увеличением груза и пассажиров, мы будем наращивать свой флот. Таким образом, думаю, как и в других проектах, так и при реализации этого регионально значимого проекта мы не подведём.

CE: Готовы ли суда АКМП к перевозке ожидаемых больших объемов нефти и расширению географии плавания азербайджанских судов?

Рауф Велиев: Как я уже говорил, в наличии у нашего флота сегодня 33 танкера. Дедвейт нефтяного флота составляет более 230 тысяч тонн, что позволяет нам за год перевозить 8,6 млн. тонн танкерами, а также при помощи паромов транспортного флота примерно 2 млн. тонн нефти и нефтепродуктов в вагонах.

> С приобретением сухогрузов «Узеир Гаджибейли» и «Натаван» мы вернулись на внекаспийские воды

Что касается второй части Вашего вопроса, с приобретением сухогрузов «Узеир Гаджибейли» и «Натаван» мы, как я уже отметил ранее, вернулись во внекаспийские воды. Наши суда плавают в Черном и Средиземном морях, что в свою очередь обеспечило возвращение нашего флота после долгого перерыва в этот бассейн.

CE: Не секрет, что количество работников АКМП составляет несколько тысяч человек, а сама сфера довольна специфична. На каком уровне находится работа по охране труда сотрудников и окружающей среды?

Рауф Велиев: Мы создали соответствующий департамент, который отвечает за политику качества, здоровья, безопасности труда и охраны окружающей среды, но чтобы идти в ногу со временем, мы работаем над получением международных сертификатов ISO 9001 и ISO 14001, а также OHSAS 18001 в области систем менеджмента качества и системы экологического менеджмента, а также систем менеджмента промышленной безопасности и охраны труда.

CE: Каким Вы видите будущее АКМП?

Рауф Велиев: Прежде всего, мы хотим укрепиться и расширить свою деятельность на тех международных рынках, на которых уже функционируем. Как современная и гибкая организация, мы стремимся к расширению географии плавания как на ближних водах, так и в будущем на просторах Мирового океана, что кажется мне вполне закономерным с учетом реализации Азербайджаном масштабных инвестиционных международных транспортных проектов, в которых АКМП примет самое активное участие.

International hotel Ramada Almaty starts functioning in Almaty

The ceremonial opening of the international hotel Ramada Almaty, part of the Wyndham Hotel Group (Ramada Worldwide) network offering cordial and friendly welcome in more than 7,650 hotels worldwide, was held in Almaty in March 2015.

Wyndham Hotel Group is the world's biggest hotel network for the number of facilities. Thus, the Ramada Worldwide brand is now represented in Almaty by Ramada Almaty hotel.

Despite of a sufficient number of five-star hotels in Almaty, there is still a sharp shortage of quality international 4*-category hotels offering a full range of services. Ramada Almaty is introducing a new standard of hospitality and services in the moderate price segment, namely, the segment of 4* hotels.

The guests are offered 164 rooms and suites. All rooms are provided with a mini-bar, LCD television, ironing utensils, safe and devices for making tea/coffee. The SPA-center offers a swimming pool, a steam bath and a sauna. These services are included into the accommodation cost. The exclusive privileges for the guests of suites will allow them to use the services of the Executive Lounge Seven on the seventh floor with a panorama view of the city.

The hotel has a restaurant where the dishes of the international, Italian, Turkish and Indian cuisine are served thus making it an exclusive offer among the hotels of this type - a combination of three most popular cuisines of the world under the same roof.

> Thus, the Ramada Worldwide brand is now represented in Almaty by Ramada Almaty hotel

Ramada Almaty is also offering its guests one of the most remarkable loyalty programs Wyndham Rewards in hotel industry. The program members can accumulate points and get free days of residence and other valuable bonuses from the hotels of Wyndham Hotel Group worldwide, gain miles of aviation companies instead of points for free flights, when using the services of one of the partner air companies and get a bigger bonus for the accumulated points, namely retail gift tokens, air tickets, certain goods, such as electronics, household equipment and sport goods, entertainment, etc.

В Алматы начал оказывать услуги Международный отель Ramada Almaty

В Алматы в марте 2015 года состоялось торжественное открытие Международного отеля Ramada Almaty, который является частью сети Wyndham Hotel Group (Ramada Worldwide) и оказывает теплый и дружественный прием в более чем 7650 отелях по всему миру. Wyndham Hotel Group — крупнейшая в мире гостиничная сеть по количеству отелей.

Таким образом, бренд Ramada Worldwide в Алматы теперь представлен отелем Ramada Almaty.

> Бренд Ramada Worldwide в Алматы теперь представлен отелем Ramada Almaty

Следует отметить, что при достаточном разнообразии пятизвездочных отелей в Алматы, остро ощущается недостаток качественных международных отелей категории 4* с полным спектром услуг. Ramada Almaty устанавливает новые стандарты гостеприимства и обслуживания в среднем ценовом сегменте, а именно, в сегменте 4* отелей.

Гостям отеля предоставлены 164 номера и люкса. Все номера оснащены мини-баром, телевизором с плоским экраном, гладильными принадлежностями, сейфом и наборами для приготовления чая/кофе. СПА-центр отеля оборудован плавательным бассейном, паровой баней и сауной, посещение которых для гостей отеля включено в стоимость проживания. Эксклюзивные привилегии гостей номеров «Люкс» позволят воспользоваться услугами клубного лаундж Executive Lounge Seven на 7 этаже с панорамным видом на город.

Особенностью отеля является ресторан, где подаются блюда международной, итальянской, турецкой и индийской кухни, что станет эксклюзивным предложением среди отелей данного класса – совмещение 3 видов самых востребованных кухонь мира под одной крышей.

Ramada Almaty предлагает своим гостям одну из самых замечательных программ лояльности Wyndham Rewards в гостиничной индустрии. Члены программы могут накапливать баллы для получения бесплатных ночей проживания или других ценных бонусов от отелей Wyndham Hotel Group по всему миру, копить мили авиакомпаний вместо очков для бесплатных полетов, пользуясь услугами одной из авиакомпаний партнеров и использовать накопленные баллы для более крупного бонуса, а именно: розничные подарочные карты, авиабилеты, товары, такие как электроника, бытовая техника и спортивные товары, развлечения и многое другое.

High level service from Hotel Europe

Caspian Energy (CE): Mr. Eratay, what are Hotel Europe's expectations from the Baku 2015 First European Games? Will the flow of tourists, and accordingly the number of guests, increase?

Kemal Eratay, General Manager of Grand Hotel Europe: In connection with the Baku 2015 First European Games to be hosted this June, we expect a considerable growth in the number of guests visiting our hotel. Hotel Europe will certainly welcome them in a warm and hospitable way inherent to the Azerbaijan nation. We have already done our best to achieve these objectives. Guests who choose Hotel Europe as a place of residence during the Baku 2015 First European Games should be embraced by maximum comfort and enjoy high level service. In this regard we are making some changes in design, conducting certain repair work. We are removing those drawbacks that we see.

> Hotel Europe is fully provided with high-speed Wi-Fi

CE: Which innovations will Hotel Europe offer to its guests in 2015?

Kemal Eratay: First of all, I would like to emphasize that we have solved the problem of strongly outdated elevators in the hotel. After repair, their appearance modernized considerably. Upgrade also concerned the reception office. A certain repair work was carried out in the sports club - we replaced old devices with new ones. By summer we will have improved conditions in the sauna. Necessary works are carried out in the conference rooms of the hotel and as well as in the hall for coffee breaks. We had small problems with hotel's full coverage by Internet, now these problems have been completely solved. Hotel Europe is fully provided with high-speed Wi-Fi. At the same time we reconsidered cuisine that we offer and introduced little changes in the menu.

CE: What is the essential difference of Hotel Europe in 2015?

Kemal Eratay: The key difference is a higher level of service. According to the opinion of guests, who chose Hotel Europe as a place of residence in the second half of 2014, we have already achieved serious improvements in terms of service. What we want to achieve is to make our guests pleased with meals offered and with a suite where they stay. The special attention is paid to conditions in suits, their cleanness. Before the winter season we checked and brought the heating system in a due order. We plan to do the same before the summer season. The ventilating and cooling systems will be checked.

> Without upgrade, we will just fail in competing with branded five-star hotels

CE: How much did you invest or do intend to invest in raising your competitiveness?

Kemal Eratay: First of all, one should understand that Hotel Europe was constructed in 1995. It was the first hotel certified as a five-star hotel. A lot of time has passed since then. This is the reason why we should do different repairs from time to time. Without upgrade, we will just fail in competing with branded five-star hotels. At the same time, one should understand that by replacing, conditionally speaking, wall-paper or tables, we will hardly be able to achieve a desirable result. We should improve the quality of customer service. It gains even greater importance in the light of the forthcoming European Games in Baku.

CE: Do you expect a number of visitors to reduce against the background of the ongoing crisis in the neighbouring countries and Europe promoted by falling oil prices and some sanctions?

Kemal Eratay: Frankly speaking, I do not exclude it. However, the Government of Azerbaijan has timely undertaken required measures to soften, as much as possible, the negative effects of the crisis.

CE: Are there plans to expand Hotel Europe's activity in the future? Do you intend opening hotels in the regions of the country?

Kemal Eratay: It may be a case in the future, but at the moment we prioritise development and upgrade of Hotel Europe. In the future, Hotel Europe may become a branded hotel in Azerbaijan.

Высокий сервис от Hotel Europe

Caspian Energy (CE): Г-н Эратай, какие ожидания возлагает Hotel Europe на Европейские игры 2015 года в Баку, увеличится ли поток туристов и соответственно численность гостей?

Генеральный менеджер отеля Grand Hotel Europe Кемал Эратай: В связи с проведением первых Европейских игр в Баку в июне этого года, мы ожидаем значительного увеличения численности гостей нашего отеля. И принимать их Hotel Europe будет со свойственной азербайджанскому народу добротой, гостеприимством. Все свои силы мы направили на достижение этих целей. Гости, которые поселятся в Hotel Europe во время проведения первых Евроигр в Баку, должны оказаться в максимальном комфорте и встретить высокий сервис. Для этого мы проводим в отеле некоторые изменения, связанные с дизайном, осуществляем ремонтные работы. Мы исправляем те недочеты, которые видим.

> Hotel Europe полностью обеспечен высокоскоростным Wi-Fi

CE: Какие нововведения от Hotel Europe предстанут перед клиентами в 2015 году?

Кемал Эратай: В первую очередь, хочу отметить, что мы решили проблему сильно устаревших лифтов отеля. После ремонта, они значительно модернизовались. Модернизация коснулась и ресепшена. Определенные ремонтные работы были проведены и в спортивно-оздоровительном клубе - мы заменили старые аппараты новыми. Также к лету мы улучшим условия в сауне. Необходимые работы проводятся и в конференц-залах отеля, а также в холе для кофе-брейка. У нас были небольшие проблемы с полным обеспечением отеля интернетом, сейчас эти проблемы полностью решены. Hotel Europe полностью обеспечен высокоскоростным WiFi. Также пересматриваем нашу кухню, несколько меняем меню.

CE: В чем главное отличие Hotel Europe 2015 года?

Кемал Эратай: Главное отличие заключается в еще более высоком уровне обслуживания. По отзывам гостей, которые выбирали Hotel Europe со второй половины 2014 года, мы уже добились серьезных улучшений в плане сервиса. Наша цель добиться того, чтобы гость остался доволен едой, которая предлагается ему, номером, в котором он остается. Особое внимание уделяется именно условиям в номерах, их чистоте. Перед началом зимнего сезона, мы проверили и привели в полный порядок систему отопления. То же самое сделаем и перед летним сезоном, будет проверена вентиляционная система и система охлаждения.

CE: Какие инвестиции вложены или планируется вложить для повышения конкурентоспособности?

Кемал Эратай: В первую очередь, надо понимать, что Hotel Europe был построен в 1995 году. Это первый отель, прошедший сертификацию как пятизвездочный. Но с тех пор прошло уже много времени. Поэтому, время от времени возникает необходимость в проведении тех или иных ремонтных работ. Без модернизации мы просто не сможем конкурировать с брендовыми пятизвездочными отелями. Вместе с тем, надо понимать, что заменив, условно говоря, обои или столы, невозможно добиться желаемого результата. Улучшать надо качество обслуживания клиентов. Это приобретает еще большую значимость в свете проведения Европейских игр в Баку.

CE: Ожидаете ли Вы снижения численности туристов в связи с наблюдающимся в соседних странах и Европе кризисом, связанным с падением цен на нефть и определенными санкциями?

Кемал Эратай: Откровенно говоря, вероятность такая есть. Но правительство Азербайджана вовремя предприняло необходимые меры для сведения к минимуму негативного воздействия кризиса.

> Без модернизации мы просто не сможем конкурировать с брендовыми пятизвездочными отелями

CE: Ожидается ли в будущем расширение деятельности Hotel Europe, открытие отелей в регионах страны?

Кемал Эратай: В будущем это возможно, но на данный момент приоритетом является развитие и модернизация Hotel Europe. В будущем же, Hotel Europe может превратиться в своеобразную марку в Азербайджане.

Caspian Pipe Coatings - dynamic development and continual service quality improvement

Caspian Energy (CE): Caspian Pipe Coatings is a unique pipe-coating company in the Caspian region. Which achievements and success are noteworthy?

Azer N. Isayev, Director, Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC: The need for establishment of pipe coating business arose in Azerbaijan after the Contract of the Century was signed in 1994. The pipe-coating plant was founded in 2002 owing to the efforts of the then Vice-President of the State Oil Company of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev. After getting registered again, Caspian Pipe Coatings LLC has become an entirely local company since 2007. SOCAR and Azertrans are the founders of the company. Its major clients are SOCAR and BP.

Our company lends services on external anti-corrosive coating of different diameter pipes, inward cleaning and coating of pipes, concrete coating and anode setting. There are rail lines and a pier on the plant area, making it possible to perform efficient operations on loading/unloading of pipes and containers. It helps to provide full-scale logistics services as well.

Starting from 2003, CPC has performed anti-corrosive and concrete coating of different diameter pipes as part of the Azeri-Chirag-Guneshli (ACG) and Shah Deniz fields related EPSA, as well as the projects on construction of oil, water and gas pipelines.

> Within 13 years CPC Company coated different diameter pipes with the total length of over 2500km

Successful provision of services for three-layer anti-corrosive coating and concrete coating of pipes as part of the Shah-Deniz II project will be an overriding priority for CPC in 2015-2016. SOCAR's key role in implementation of this project is particularly noteworthy.

> Successful provision of Shah Deniz II related services will be an overriding priority for CPC in 2015-2016

Scheduled upgrading of equipment at anticorrosive and concrete coating shops, construction of new rail lines, including performance of necessary infrastructure work, have been carried out starting from August 2014. Unloading of pipes has been commenced and continued. Pipe coating work has been launched since March 2015. 350 local employees are involved in the project implementation. More than half of them have been working for the company since its establishment.

In general, within 13 years CPC Company insulated different diameter pipes with the total length of over 2500km.

CE: Does CPC ensure quality of its services in compliance with HSE standards?

Azer N. Isayev: Our company attaches paramount importance to this issue. Involvement in many projects with different technical requirements helped us to create a single system controlling a whole production cycle, including control over a quality of received raw material, loading/unloading process, delivery of coated pipes to a customer's point and safe performance of operations. To improve knowledge and quality of services, CPC specialists regularly take special training courses both in Azerbaijan and abroad. The Company has been successfully certified against ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007 standards. Applying all these international standards including the advanced experience of foreign companies, our specialists manage to get their job done on the highest level.

> The cornerstone of success is, first of all, reliability

Conformity of the end product to quality standards and specifications, conducting tests at different stages of production, holding internal audits with the purpose of verification of compliance with the procedures and regulations, implementing preventive actions in order to eliminate any possible accidents, actions taken to provide safety, protect health and environment form the basis of successful activity carried out by CPC.

CE: CPC has a broad experience of successful involvement in projects. What in your opinion the key to success is?

Azer N. Isayev: The cornerstone of success is, first of all, reliability. The slogan of our company announces «Your reliable partner in pipe coatings business». We attach high importance to these words. Dynamic development and constant improvement of quality of services rendered are key factors for ensuring reliability for our customers and partners. Our each participation in a new project enables us to improve services and achieve a qualitatively new level of development. It can certainly be achieved only if a team of responsible specialists and professionals is working at the enterprise, which refers to the personnel of Caspian Pipe Coatings.

Caspian Pipe Coatings - динамичное развитие и постоянное совершенствование качества услуг

Caspian Energy (CE): Caspian Pipe Coatings является уникальным предприятием по изоляции труб в каспийском регионе. Какие достижения и успехи можно особо выделить?

Директор ООО «Caspian Pipe Coatings» (CPC) Азер Н. Исаев: С подписанием контракта века в 1994 году возникла необходимость в создании производства по изоляции трубопроводов в Азербайджане. Благодаря усилиям в то время первого вице-президента Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики Ильхама Алиева в 2002 году был основан Завод по изоляции труб. С 2007 года ООО «Caspian Pipe Coatings», вновь пройдя регистрацию, стало полностью местной компанией, ее учредителями являются SOCAR и «Азертранс», основными же клиентами SOCAR и BP.

Наша компания оказывает услуги по внешней антикоррозийной изоляции труб различного диаметра, внутренней очистке и покрытию трубопроводов, бетонному покрытию труб и установке анодов. Территория, на которой расположен завод, имеет железнодорожные коммуникации, а также пристань, позволяющие проводить эффективные операции по погрузке-разгрузке труб и контейнеров. Это позволяет в полной мере осуществлять услуги по логистике.

Начиная с 2003 года, в рамках СДРД по месторождениям «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» (АЧГ) и «Шах Дениз», проектов по прокладке нефте-, водо- и газопроводов, CPC произвела антикоррозийную и бетонную изоляцию труб различного диаметра.

В 2015-2016 гг. основным приоритетом для CPC является успешное выполнение услуг по трехслойному антикоррозийному покрытию и бетонированию труб в рамках проекта «Шах Дениз-2». В осуществлении этого проекта особенно хотелось отметить ключевую роль SOCAR.

> За 13 лет компания CPC произвела изоляцию более 2500 км труб различного диаметра

В 2015-2016 гг. основным приоритетом для CPC является успешное выполнение услуг в рамках проекта «Шах Дениз-2»

Начиная с августа 2014 года, была проведена плановая модернизация оборудования цехов по антикоррозийной изоляции и бетонному покрытию, построены новые железнодорожные пути, произведены необходимые инфраструктурные работы, начата и продолжается разгрузка труб, с марта 2015 года начались работы по изоляции труб. В ходе проекта вовлечено 350 местных сотрудников, более половины из них работают в коллективе с момента основания.

В целом, за 13 лет компания CPC произвела изоляцию более 2500 км труб различного диаметра.

CE: Как компания CPC обеспечивает качество предоставляемых услуг с учетом соблюдения техники безопасности, охраны здоровья и окружающей среды?

Азер Н. Исаев: Наша компания придает этому вопросу первостепенное значение. Участие во многих проектах с различными техническими требованиями помогло нам создать единую систему управления, которая контролирует весь цикл производства, включая контроль над качеством полученного сырья, процесс погрузки-разгрузки, доставки по месту назначения заказчика изолированных труб, выполнение операций в безопасной среде. С целью улучшения знаний и повышения качества, предоставляемых услуг, специалисты CPC регулярно принимают участие в тренингах как в Азербайджане так и за рубежом. Компания успешно прошла сертификацию по стандартам ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 и OHSAS 18001:2007. Эти и другие международные стандарты, передовой опыт международных компаний позволяют нашим специалистам осуществлять работу на самом высоком уровне.

> Залог успеха в первую очередь – надежность

Соответствие конечного продукта стандартам качества и спецификациям, проведение испытаний на различных этапах производства, проведение внутренних аудитов с целью проверки соблюдения процедур и правил, проведение предупредительных мероприятий с целью предотвращения несчастных случаев, мероприятия направленные на соблюдение техники безопасности, охраны здоровья и окружающей среды являются основой успешной деятельности CPC.

CE: У компании CPC богатый опыт успешного участия в проектах. Что является, по вашему мнению, залогом успеха?

Азер Н. Исаев: Залог успеха в первую очередь – надежность. Девиз нашей компании – «Ваш надежный партнер по изоляции труб». Мы вкладываем в эти слова глубокий смысл. Динамичное развитие и постоянное совершенствование качества оказываемых услуг являются ключевыми факторами обеспечения надежности для наших заказчиков и партнеров. Каждое участие в новом проекте дает нам возможности для совершенствования услуг и выхода на качественно новый уровень развития. Конечно, этого можно добиться только, если на предприятии работает команда ответственных специалистов и профессионалов своего дела, каковым и является коллектив компании Caspian Pipe Coatings.

Rahat Market: everyone running trade business must take full responsibility even for every last detail

Caspian Energy (CE): What are the main areas of activity of ANC GROUP? In which areas has the Company managed to succeed?

Jalal Balakishiyev, Managing Partner, ANC GROUP: We have been mainly engaged in retail trade presented by a Rahat supermarket chain. We laid a cornerstone of our activity in May 2009 with opening of the first supermarket at Sumgayit highway. We have been gradually extending our network. So far, we have opened 12 branches. The number of supermarkets will have exceeded 20 by the end of this year.

We intend to develop similar business in the regions of the country. Several areas have already been selected to develop retail network of Rahat Market in the regions of the country.

The major goal of the supermarkets is to provide customers with healthy and safe food as well as other consumable products.

> The major goal of the supermarkets is to provide customers with healthy and safe food as well as other consumable products

The Company has worked out a strategic development plan. Our development is directly coupled with human resources. Our team has already gained big experience and we will keep working to enhance our service quality. Rapid development of the non-oil sector of Azerbaijan as well as the state support have certainly played a significant role in our business improvement.

> People came to love Rahat Market sales network

As a result, in 2015 Rahat Market won an international prize "Caspian Energy Award" in the following category: "Supermarket Chain of the Year".

CE: How do you evaluate the activity of the network in terms of the retail trade?

Jalal Balakishiyev: Just like all parties engaged in business, we also experienced failures related to strategy, location and pricing policy. But as I have mentioned, we gained experience, put a good team together, which I think set us on the right path.

> We intend to improve our service as high as possible and watch over the quality of products

We continue developing our business, training our personnel and increasing an assortment of products. We have not changed the price after the devaluation of the national currency and our plans are to maintain previous prices in our supermarkets. So, it means that we also have our pricing policy finalized.

We are actively involved in social networks where we receive lots of pleasant comments and proposals including those for opening new supermarkets in certain parts of the city where we haven't been represented yet. People came to love Rahat Market sales network. It is not achieved by chance. We try to be sincere and honest with our consumers. As you know, news about machinations, observed in different supermarkets, hits the headlines very often. There are many complaints regarding the expiry date of products as well as the disparity in the checkout point and shelf prices. I find this to be a technical problem. For instance, we have adhered to solely right principles from the very beginning and reduced occurrence of such blunders to minimum.

I always note that we have no intentions to change our policy. We intend to improve our service as high as possible and watch over the quality of products. For instance, we used to do a checkup work on our own before, while now we have agreements with several external bodies which inspect our activity on basis of the abovementioned parameters. In certain cases a

supplier raises a price. We make the price change in the data base while the process of changing price tags on the shelf lags behind. Sometimes on contrary the price falls down. We fix the change in the system while an old price tag still remains on the shelf. It is possible to lose a client in both cases because of misunderstanding. Therefore, we try to be very careful with all these aspects. These technical problems occur by accident and nobody causes them on purpose.

CE: Do you plan to offer consumers anything new?

Jalal Balakishiyev: We are now working over an online-sales project. The website will be launched soon and enable customers to save time. We are considering two types of products delivery. In the first case, a package of goods will wait for clients who can take it passing by our supermarkets. In the second case, the online purchase will be delivered to an apartment by a courier. We are also considering two options of payment – on spot payment when getting an order or online payment via payment systems.

> We are currently working over an online-sales project

CE: You have mentioned an important issue that is of interest to the citizens. How did you manage to maintain prices after devaluation of the national currency?

Jalal Balakishiyev: The devaluation turned out an unpleasant moment for all people. But, as President of Azerbaijan Ilham Aliyev noted, manat had equaled to dollar initially and now it just has returned to the old rates. We have forgotten about it. At that moment we clearly realized that certain groups would take advantage of the agiotage. We heard on the grapevine that some supermarkets are getting closed, some have their shelves emptied by customers and some are changing prices. We have promptly announced our strategy in the social networks in order to relieve out clients and make them sure that there will be no price increase in our stores. We continued maintaining old prices and faced the pressure of certain suppliers. The suppliers started presenting new conditions as soon as

> We have promptly announced our strategy in the social networks in order to relieve out clients and make them sure that there will be no price increase in our stores

the problem arose. We took appropriate measures against such people and there were even companies that we refused to accept products from in order not to sell them under higher prices. I.e. we set the goal to maintain the price.

I think that many markets followed us in this issue and changed their strategy. We were supported by the government agencies. The state entered into a dialogue with importers. A hot line was opened. We all stuck together in order to hold prices at the previous level. Governmental bodies lent us big support in this issue. Apart from this, we worked out alternative versions in order to maintain present prices regardless of the new conditions of suppliers.

CE: What is the main difference between Rahat Market and other chains?

Jalal Balakishiyev: Rahat Market does not trade with alcohol beverages and products containing pork. We think that our nation must be healthy. Our managers have a list of unhealthy additives. When accepting certain products, they undergo thorough checkup before placing them on our shelves. It refers to all new products that suppliers offer us. We demand certificates and have particular requirements to GMO.

I find it to be a very responsible sphere since we deal with food products and everyone running trade business must take full responsibility even for every last detail.

> There are very favorable conditions created in Azerbaijan for running business...

CE: How favourable are business doing conditions in retail trade?

Jalal Balakishiyev: All entities have an opportunity to develop and make investments. The head of Azerbaijan state has repeatedly emphasized in his speeches the importance of attracting both foreign investors and our compatriots who have earned their capital abroad. I think there are very favorable conditions created in Azerbaijan for running business, and I hope that the state will provide much broader support for the development of the private sector.

Rahat Market: каждый, кто занимается торговым бизнесом, должен с большой ответственностью относиться даже к малейшим деталям

Caspian Energy (CE): Каковы основные направления деятельности ANC GROUP? В каких направлениях удалось достичь успехов?

Управляющий партнер ANC GROUP Джалал Бабакишиев: Основная наша деятельность сосредоточена в сфере розничной торговли, это сеть супермаркетов Rahat. Основу нашей деятельности мы заложили в мае 2009 года открытием первого супермаркета на Сумгайытском шоссе. В дальнейшем мы расширили нашу сеть. В настоящее время нами открыто 12 филиалов, а к концу текущего года количество супермаркетов превысит 20.

Аналогичную работу мы планируем развивать в регионах страны. В настоящий момент подобраны несколько мест для развития розничной сети Rahat Market в регионах страны.

> Основная цель супермаркетов заключается в снабжении покупателей здоровой, безопасной продукцией, а также другими потребительскими продуктами

Основная цель супермаркетов заключается в снабжении покупателей здоровой, безопасной продукцией, а также другими потребительскими продуктами.

Компанией разработан стратегический план развития. Наше развитие непосредственно связано с человеческими ресурсами, команда обрела колоссальный опыт и мы продолжим наше развитие в направлении повышения качества обслуживания. Конечно же, особую роль в нашем развитии сыграло стремительное развитие ненефтяного сектора Азербайджана и поддержка со стороны государства.

Как результат, в 2015 году Rahat Market был удостоен международной премии Caspian Energy Award в номинации «Сеть супермаркетов года».

CE: Какова оценка деятельности сети в сфере розничной торговли?

Джалал Бабакишиев: Как у всех в бизнесе, и у нас были ошибки, стратегические, в сферах локации и ценовой политики. Но, как я отметил, мы набрались опыта, собрали хорошую команду, и сейчас, я думаю, мы на правильном пути.

> Народ полюбил торговую сеть Rahat Market

Мы развиваемся, обучаем наш персонал, расширяем ассортимент продукции. Мы не изменили цены после девальвации национальной валюты и планируем сохранить прежние цены в наших супермаркетах, то есть с ценовой политикой мы тоже определились.

Мы активны в социальных сетях, где получаем множество приятных отзывов и предложений, включая предложения по открытию новых супермаркетов в тех частях города, в которых

> Мы намерены максимально улучшать сервис и следить за качеством продукции

нас нет. Народ полюбил торговую сеть Rahat Market. Я думаю, что это неспроста. Мы пытаемся быть искренними и честными с нашими потребителями. Как вы знаете, в последнее время очень часто пишут о махинациях в различных супермаркетах, очень много жалоб приходит по сроку годности продуктов, несоответствию цены на кассе с ценой на полках. Думаю, что это технические проблемы. Мы, например, изначально приняли позицию - следовать исключительно правильным принципам, и у нас такого рода ошибки сведены к минимуму.

Я всегда подчеркиваю, что мы не собираемся менять нашу политику. Мы намерены максимально улучшать сервис и следить за качеством продукции. К примеру, если раньше мы сами себя проверяли, то сейчас у нас есть договоренности с несколькими внешними службами, которые проверяют нас по упомянутым параметрам. Бывает, что поставщик поднял цену, в системе изменили, а на полке не успели. Иногда бывает, что наоборот цена упала, в системе тоже снизили, а на полке указана старая высокая цена. В обоих случаях мы можем потерять клиента из-за недопонимания. Поэтому очень чутко реагируем на все эти аспекты. Это случайные технические проблемы и никто не идет на это целенаправленно.

CE: Планируете ли Вы предложить потребителям что-то новое?

Джалал Бабакишиев: Сейчас мы работаем над проектом онлайн-продаж, скоро запустим сайт, благодаря чему покупатели будут экономить свое время. Мы рассматриваем два вида доставки товаров. В первом слу-

чае пакет товаров будет ждать клиентов, которые смогут его забрать проезжая мимо наших супермаркетов,

> Сейчас мы работаем над проектом онлайн-продаж

во втором случае онлайн-заказ будет доставляться на дом курьером. Мы также рассматриваем два варианта оплаты – на месте при получении заказа или путем онлайн-оплаты посредством платежных систем.

CE: Вы отметили важный вопрос, интересующий граждан. Как Вам удалось сохранить цены после девальвации национальной валюты?

Джалал Бабакишиев: Девальвация стала неприятным моментом для всего народа. Но как отметил Президент Азербайджана Ильхам Алиев, изначально манат равнялся доллару и сейчас он вернулся на старые позиции. Мы немножко отвыкли от всего этого. В тот момент мы поняли, что определенные круги будут пользоваться ажиотажем. Кроме того, до нас дошли слухи, что некоторые супермаркеты закрываются, в некоторых опустошают полки, некоторые меняют цены. Мы оперативно анонсировали нашу стратегию в социальных сетях, чтобы наши клиенты успокоились и были уверены, что у нас повышения цен не будет. Мы продолжили работать по старым ценам, но столкнулись с давлением со стороны некоторых поставщиков. После того как возникла проблема, поставщики начали выставлять новые условия, пытались на нас давить. Мы сразу же начали бороться с такими людьми и есть даже компании, у которых мы отказались принимать товар, только ради того, чтобы не продавать его дороже. То есть у нас была цель, чтобы цена не менялась. Я думаю, что многие, посмотрев на нас, изменили свою стратегию. В этот момент нас поддержали правительственные структуры, государство вошло в диалог с импортерами, была создана горячая линия. Мы все сплотились, чтобы держать цены на прежнем уровне. Государственные органы оказали нам высокую поддержку в этом вопросе. Кроме того, мы выработали альтернативные варианты, чтобы невзирая на новые условия поставщиков сохранить существующие цены.

CE: В чем отличие деятельности Rahat Market от других сетей?

Джалал Бабакишиев: Rahat Market

> Мы оперативно анонсировали нашу стратегию в социальных сетях, чтобы наши клиенты успокоились и были уверены, что у нас повышения цен не будет

> В Азербайджане созданы очень благоприятные условия для ведения бизнеса...

не торгует спиртной продукцией и продуктами, в которых имеется наличие свинины. Мы считаем, что наша нация должна быть здоровой. Наши менеджеры снабжены списком вредных добавок и при приеме каких-то продуктов до того как продукт попадет на наши полки, он проходит тщательный контроль. Это касается всех новых продуктов, которые поставщики нам предлагают. Мы запрашиваем сертификаты, особые требования у нас к ГМО.

Я считаю, что это очень ответственная сфера, поскольку мы имеем дело с продуктами питания и каждый, кто занимается этим бизнесом, должен с большой ответственностью относиться даже к малейшим деталям.

CE: Насколько благоприятны условия ведения бизнеса в розничной торговле?

Джалал Бабакишиев: У всех есть сейчас возможность развиваться и вкладывать инвестиции. Глава азербайджанского государства неоднократно в своих выступлениях подчеркивал важность привлечения как иностранных инвесторов, так и наших соотечественников, которые заработали свой капитал за границей. Я считаю, что в Азербайджане созданы очень благоприятные условия для ведения бизнеса, и я надеюсь, что государство еще больше будет помогать развитию частного сектора.

Society of Petroleum Engineers (SPE) announces the 2nd Annual Caspian Technical Conference and Exhibition

Conference to be held in Baku, Azerbaijan for the first time

The SPE Annual Caspian Technical Conference and Exhibition (CTCE) will take place 4-6 November in Baku, Azerbaijan. The event, hosted by SOCAR and sponsored by SOCAR, BP, Chevron, ExxonMobil, Nobel Upstream, Schlumberger, Statoil and Total, will be the first technical conference in Azerbaijan to look at the latest technologies that will be required to help develop the next phase of the Azerbaijan oil & gas Industry. The conference will be Co-Chaired by Khoshbakht Yusifzadeh, First Vice President, SOCAR and Martyn Smith, Vice President Reservoir Development from BP.

SPE is renowned worldwide for producing high-quality oil and gas technical content and attracts the participation of some of the industry's top influencers, local and international experts and a host of global suppliers. This event follows the very successful inaugural CTCE event in Astana, Kazakhstan last year, co-chaired by Uzakbay Karabalin, First Vice Minister, Ministry of Energy and Campbell Kier, Country Chairman, Shell Kazakhstan, where over 450 professionals attended to listen to Key Note addresses from the Ministry of Energy, KazMunayGas, KAZENERGY, Shell, ExxonMobil, Chevron, TCO, KPO, four high level CEO panels and 54 technical papers in 18 sessions over three days. The 2015 event will build upon SPE's plans to promote the Azerbaijan oil and gas industry as a technology innovator and Azerbaijan as a modern E&P technology hub and increase technical resources, programmes, and events to support the Caspian oil and gas professionals Representatives of SPE and CTCE will be in attendance at the 22nd Annual International Caspian Oil & Gas Exhibition (COG) to further promote and answer questions about the CTCE event.

CTCE will be an excellent opportunity to network among regional and global leaders in the industry, as well as debate the latest challenges and trends. The conference programme will feature research-based and case study presentations within the topical panel session and technical session format. Keynote panel sessions will explore both key regional issues and global topics, aiming to facilitate the exchange of knowledge, best practices, and experiences. Session topics include: Drilling and Completions, Artificial Lift Applications, Environmental Stewardship, Geology and Petrophysics, Process Safety, Enhanced Oil Recovery, and Reservoir Dynamics, just to name a few. Attendees are expected to span all functional aspects of the industry, including oil and gas experts, service and consulting companies, government regulators and organisations, professional societies, and university and research centres.

The Society of Petroleum Engineers (SPE) is a not-for-profit professional association whose members are engaged in energy resources development and production. SPE serves more than 143,000 members in 147 countries worldwide. SPE is a key resource for technical knowledge related to the oil and gas exploration and production industry, and provides services through its publications, events, training courses, and online resources at spe.org.

SPE is the largest individual-member organisation serving managers, engineers, scientists and other professionals worldwide in the upstream segment of the oil and gas industry, and is a key resource for technical knowledge related to the oil and gas exploration and production industry and provides services through its publications, more than 140 events (workshops, conferences and exhibitions), training courses, and online resources.

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

OFFICIAL SUPPORT / ОФИЦИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА

Government of the Republic of Azerbaijan

State Oil Company of Azerbaijan Republic

Caspian European Club

Organizers would like to extend their gratitude to all partners and sponsors for their contribution and support to the 3rd International Caspian Energy Forum – 2015

Организаторы выражают благодарность всем партнерам и спонсорам за их вклад и поддержку 3-го Международного Caspian Energy Forum – 2015

GOLDEN SPOSNORS / ЗОЛОТЫЕ СПОНСОРЫ

Cross Caspian OIL & GAS LOGISTICS LLC

AZPETROL

PASHA Bank New heights. Together.

SILVER SPONSORS / СЕРЕБРЯНЫЕ СПОНСОРЫ

ADY «AZƏRBAYCAN DƏMİR YOLLARI» QAPALI SƏHMDAR CƏMİYYƏTİ

AKKORD SƏNAYE TİKİNTİ İNVESTİSİYA KORPORASİYASI

AZERSUN

BRONZE SPONSORS / БРОНЗОВЫЕ СПОНСОРЫ

PASHA Insurance

CASPIAN WIRELINE SERVICES LTD.

SOCAR FUGRO

atena SÜD MÖCÜZƏSİ

PARTNERS / ПАРТНЕРЫ

MURPHY

SOCAR POLYMER

MEDIA PARTNERS / МЕДИА ПАРТНЕРЫ

Azər TAc

NEW TIMES

AZADİNFORM

1news.az

BakuPost

ABC.AZ

INTERAZ

Interfax-AZERBAYCAN

SALAMNEWS

SİA

TREND www.trend.az

издательство MB МедиаБИЗНЕС

ВВШКА

Caspian European Club holds 3rd International Caspian Energy Forum - 2015 and the 12th Caspian Energy Award – 2015 prize awarding ceremony

Caspian European Club провел 3-й Международный Caspian Energy Forum - 2015 и 12-ую церемонию вручения премии «Caspian Energy Award - 2015»

FOUR SEASONS HOTEL
Baku Azerbaijan

INTERNET PIN

BRONZE
CASPIAN ENERGY AWARD

AZPETROL
SILVER SPONSORS
BRONZE SPONSORS
CASPIAN ENERGY FORUM

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

OFFICIAL SUPPORT

SOCAR

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

OFFICIAL SUPPORT

SOCAR

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

OFFICIAL SUPPORT

SOCAR

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

OFFICIAL SUPPORT

SOCAR

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

Oil and Oil Products Transportation Company of the Year
Компания года в сфере транспортировки нефти и нефтепродуктов

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

Oil and Oil Products Transportation Company of the Year
Компания года в сфере транспортировки нефти и нефтепродуктов

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

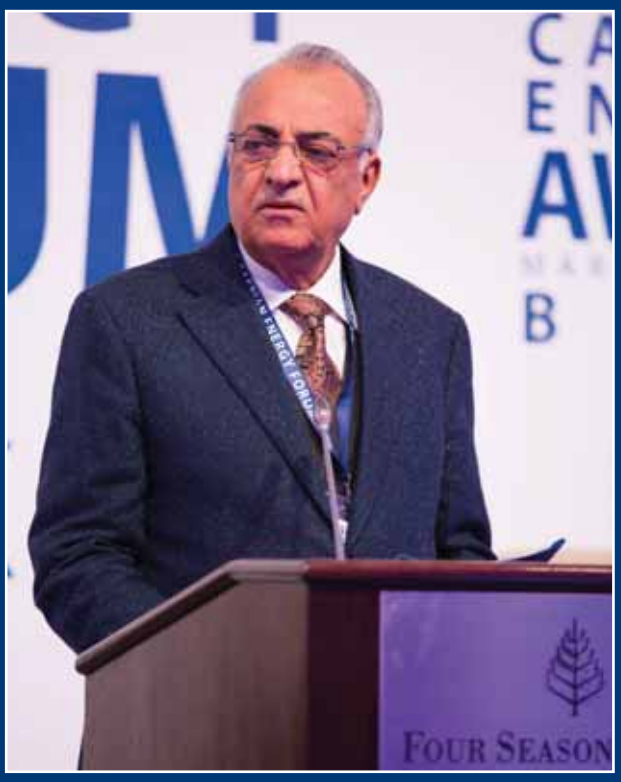
Oil and Oil Products Transportation Company of the Year
Компания года в сфере транспортировки нефти и нефтепродуктов

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

Oil and Oil Products Transportation Company of the Year
Компания года в сфере транспортировки нефти и нефтепродуктов



3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

"Azpetrol Ltd" MMC

Filling Station Chain of the Year
Сеть автозаправочных станций года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

"Azpetrol Ltd" MMC

Filling Station Chain of the Year
Сеть автозаправочных станций года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

"Azpetrol Ltd" MMC

Filling Station Chain of the Year
Сеть автозаправочных станций года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

"Azpetrol Ltd" MMC

Filling Station Chain of the Year
Сеть автозаправочных станций года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

PASHA Bank JSCB

Bank of the Year
Банк года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

PASHA Bank JSCB

Bank of the Year
Банк года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

PASHA Bank JSCB

Bank of the Year
Банк года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

GOLDEN SPONSOR

PASHA Bank JSCB

Bank of the Year
Банк года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

SILVER SPONSOR

Azerbaijan Railways CJSC

Railway Company of the Year
Железнодорожная компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

SILVER SPONSOR

Azerbaijan Railways CJSC

Railway Company of the Year
Железнодорожная компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

SILVER SPONSOR

Akkord Industry Construction Investment Corporation

Industrial Company of the Year
Промышленная компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

SILVER SPONSOR

Akkord Industry Construction Investment Corporation

Industrial Company of the Year
Промышленная компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

SILVER SPONSOR

Azersun Holding

Holding of the Year
Холдинг года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

SILVER SPONSOR

Azersun Holding

Holding of the Year
Холдинг года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

BRONZE SPONSOR

Ecoland LLC

Environmental Company of the Year
Экологическая компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

BRONZE SPONSOR

PASHA Insurance

Insurance Company of the Year
Страховая компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

BRONZE SPONSOR

Caspian Wireline Services Ltd

15 лет высококачественного сервиса в Азербайджане
15 Yrs of High Value Services in Azerbaijan

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

BRONZE SPONSOR

SOCAR - FUGRO LLC

Company of the year for geophysical, geotechnical, subsea inspection and subsea construction support services
Компания года по предоставлению геофизических, геотехнических услуг и услуг подводных исследований и подводного строительства

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

BRONZE SPONSOR

Atena LLC

Agroindustrial Company of the Year
Агропромышленная компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

PARTNER

Murphy

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

PARTNER

SOCAR Polimer

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

TOYOTA BAKU LLC

Automobile Company of the Year
Автомобильная компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

ORLI

Event Management Company of the Year
Компания года в сфере организации мероприятий

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

ASE ASIA AFRIKA HK VE DAS AR BRANCH

Transport Company of the Year
Транспортная компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

International Relations and Accounting Center of the Ministry of Communications and High Technologies of the Republic of Azerbaijan

Azerbaijan's first regional TIER III data center
Первый в Азербайджане региональный центр обработки данных уровня TIER III

«DELTA TELEKOM LTD» MMM

Telecommunication Company of the Year
Телекоммуникационная компания года

SOCAR Heydar Aliyev Oil Refinery

Oil Refinery of the Year
Нефтеперерабатывающий завод года

SOCAR AZNEFT Production Union

Oil&Gas Production Union of the Year
Нефтегазодобывающее объединение года

SOCAR Complex Drilling Works Trust

Drilling Company of the Year
Буровая компания года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

Oil and Gas Construction Trust

Company of the Year in oil-gas field facilities construction
Компания года в сфере обустройства нефтегазовых месторождений

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU
12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

Rahat Market

Supermarket chain of the year
Сеть супермаркетов года

3rd INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

3rd INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM MARCH 11, 2015 BAKU

12th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD MARCH 11, 2015 BAKU

ITECA CASPIAN LLC

Exhibition Company Of The Year
Компания Года В Сфере Организации Выставок

CASPIAN EUROPEAN CLUB
www.caspianenergy.org

Ilham Heydar oglu Aliyev
President of the Republic of Azerbaijan and Chairman of the Caspian European Club

The Caspian European Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 5000 member companies and organizations from 50 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

The Caspian European Club was established in June 2002 through active involvement of Caspian Energy International Media Group and under support of the largest oil & gas companies operating in the Caspian-Black Sea region.

Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan, is a Chairman of the Caspian European Club.

"Caspian Energy jurnalı" MMC has been announced a managing company to arrange current activity of the Caspian European Club. The Caspian European Club is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

Primary objectives of the Caspian European Club are to:

- create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc.;
- implement various information projects of regional significance;
- maintain the dialogue between government institutions and the private sector;
- support and develop small and medium businesses on the informational level;
- attract oil revenues from the oil industry into the development of the non-oil sector;
- support and promote ecological projects as well as projects on alternative energy on the informational level;
- support projects on development and introduction of information technologies and telecommunications on the informational level;
- lobby and promote companies of the Caspian-Black Sea region in the European countries and companies of Europe in the Caspian-Black Sea region on the informational level.

The similar branch associations according to the sectors function within the Caspian European Club:

- Caspian European Energy Club
- Caspian European Industry Club
- Caspian European Investment Club
- Caspian European ICT Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Tourism Club
- Caspian European Transport Club
- Caspian European Medical Club

The Caspian European Club members are divided into honourary, platinum, golden, silver and associate members. Platinum and golden members have the widest powers within the Caspian European Club. They take advantage of maximum discounts for placement of advertisements and advertising materials in all electronic and printing media sources of Caspian Energy International Media Group. Only platinum and golden Caspian European Club members are allowed to take part in meetings with Heads of State and Heads of Government. Associate members of the Caspian European Club have a minimum package of services, they have no rights to be elected or vote to appoint heads of the branch clubs, have an observer status and attend events on a paid basis.

The International Caspian Energy Forum (www.caspianenergyforum.com) is annually held within the Caspian European Club in the countries of the Caspian-Black Sea and Baltic regions. Besides, the Caspian European Club also arranges presentation of international prizes Caspian Energy Award (www.caspianenergyaward.com), Caspian Energy CEO Award (www.caspianenergy.ceo), Brand Award (www.brandaward.az) and the national prize Award.az.

A wide range of information projects is running under support of the Caspian European Club. The Caspian Energy (www.caspianenergy.co.uk) and CEO (www.caspianenergy.ceo) journals are published on a monthly basis. A news portal www.caspianenergy.net, an internet portal www.caspianenergy.org, an oil-gas encyclopedia www.oil-gas.az, an internet-catalogue www.caspianenergy.info, an internet-television www.caspianenergy.tv, a photosite www.caspianenergy.photo, a marketing research service www.caspianenergy.marketing and others are currently in operation.

Photos arranged randomly by computer / Последовательность фотографий расставлена компьютером случайным образом

CASPIAN EUROPEAN CLUB
www.caspianenergy.org

Президент Азербайджанской Республики, Председатель Caspian European Club
Ильхам Гейдар оглы Алиев

Caspian European Club - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 5000 компаний и организаций из 50 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

Caspian European Club был создан в июне 2002 года при активном участии Caspian Energy International Media Group и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе.

Председателем Caspian European Club является Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев.

На данный момент управляющей компанией для организации работы Caspian European Club объявлена компания «Caspian Energy Jurnalı» MMC. Штаб-квартира Caspian European Club находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Основные цели Caspian European Club:

- создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможни, налогов, охраны окружающей среды и т.д.;
- реализация различных информационных проектов регионального значения;
- поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором;
- поддержка и развитие малого и среднего бизнеса на информационном уровне;
- привлечение доходов от нефтяной отрасли на развитие ненефтяного сектора;
- поддержка и продвижение на информационном уровне экологических проектов и проектов по альтернативной энергетике;
- поддержка на информационном уровне проектов по развитию и внедрению информационных технологий и телекоммуникаций;
- лоббирование и продвижение на информационном уровне компаний каспийско-черноморского региона в странах Европы и компаний стран Европы в каспийско-черноморском регионе.

В составе Caspian European Club функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку:

- Caspian European Energy Club
- Caspian European Industry Club
- Caspian European Investment Club
- Caspian European ICT Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Tourism Club
- Caspian European Transport Club
- Caspian European Medical Club

Члены Caspian European Club подразделяются на почетных, платиновых, золотых, серебряных и ассоциативных. Наибольшими полномочиями обладают платиновые и золотые члены Caspian European Club, которые получают максимальные скидки при размещении рекламы и рекламных материалов во всех электронных и печатных СМИ, входящих в Caspian Energy International Media Group. Также только платиновые и золотые члены Caspian European Club могут участвовать на встречах с главами государств и правительств. Ассоциативные члены Caspian European Club обладают минимальным пакетом услуг, не могут быть избраны и не имеют права голоса на выборах руководителей отраслевых клубов, имеют статус наблюдателя и посещают мероприятия на платной основе.

В рамках Caspian European Club в странах каспийско-черноморского и балтийского регионов ежегодно проходит международный Caspian Energy Forum (www.caspianenergyforum.com), вручение международных премий Caspian Energy Award (www.caspianenergyaward.com), Caspian Energy CEO Award (www.caspianenergy.ceo), Brand Award (www.brandaward.az) и Национальной премии Award.az.

При поддержке Caspian European Club функционирует целый ряд информационных проектов. Ежемесячно издаются журнал Caspian Energy (www.caspianenergy.co.uk) и CEO (www.caspianenergy.ceo), функционируют новостной портал www.caspianenergy.net, интернет-портал www.caspianenergy.org, нефтегазовая энциклопедия www.oil-gas.az, интернет-справочник www.caspianenergy.info, интернет-телевидение www.caspianenergy.tv, фото-сайт www.caspianenergy.photo, служба маркетинговых исследований www.caspianenergy.marketing и т.д.

Photos arranged randomly by computer / Последовательность фотографий расставлена компьютером случайным образом

President:
Rovnag Abdullayev
Президент:
Ровнаг Абдуллаев

First Vice-President on Geology, Geophysics and Oil&Gas Fields Development
Khoshbakht Yusifzadeh

Первый вице-президент по геологии, геофизике и разработке нефтегазовых месторождений
Хошбахт Юсифзаде

Vice-President on Economic Issues
Suleyman Gasimov

Вице-президент по экономическим вопросам
Сулейман Гасымов

Vice-President on Refining Issues
David Mammadov

Вице-президент по переработке
Давид Мамедов

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, refining and transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific projects, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Azerigaz Production Union, Azerikimya Production Union, Department for Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jackets Factory, Azerneftyagh Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Gas Processing Plant, Investment Department, Geophysics and Geology Department, Security Department, Social Development Department, Gas Operations Department, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Training Education and Certification Department, Nanotechnology Research& Production Center, Neftgazelmitatgigatlayihe Institute.

Established in: 1992 **Personnel: over 79, 000**

Address: 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 521-03-32
Fax: (+994-12)-521-03-83
Email: info@socar.az
URL: www.socar.az

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа, обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка и транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Производственное объединение «Азеригаз», Производственное объединение «Азерикимия», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Газоперерабатывающий завод, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Трест комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Управление обучения, образования и сертификации, Научно-производственный центр «Нанотехнологии», Институт «Нефтгазэлмитатгигатлайиха».

Год основания: 1992 **Численность работников: свыше 79 000**

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, просп. Нефтяников, 73
Телефоны: (+994-12) 521-03-32
Факс: (+994-12) 521-03-83
E-mail: info@socar.az
URL: www.socar.az

ВЫБЕРИТЕ ЛУЧШИХ РАБОТНИКОВ НА ВЫСТАВКЕ

Career AZERBAIJAN

9-я Азербайджанская
Международная Выставка

«КАРЬЕРА»

Баку Экспо Центр

9-11 ОКТЯБРЯ 2015

Организатор

ceo caspian event organisers
Тел.: +994 12 447 47 74
Факс: +994 12 447 85 85
E-mail: careerexpo@ceo.az
www.ceo.az

Получите свой билет на сайте
www.careerexpo.az

www.facebook.com/CareerAzerbaijan

Chairman of the Board:
Abdolbari Goozal

Председатель правления:
Абдолбари Гоозал

Azersun Holding

About the company: Azersun Holding which has started operating in Azerbaijan since 1991 is the largest non oil holding of Azerbaijan. A group of companies includes over 20 enterprises which have international quality standard certificates ISO 9000:2001 and specialize in food industry, agriculture, packing-paper industry and trade. These are plants for production and processing of fat-and-oil products, tea-packing factories, tinned food factories, factories for production of packing and paper products, the largest sugar plant in the region and a factory for production of lump sugar, a plant for production of iodinated salt, a factory for production of bakery products, dairy, a plant for hazelnut processing, a plant for production of ethyl alcohol and fodder, as well as a broad range of agricultural enterprises engaged in raising various crops on a territory comprising about 4000 ha and equipped with the drip irrigation system that belongs to Valmont Industries Company. Today, the holding has representative offices and branches in many world countries such as Russia, UAE, Turkey, Switzerland, Sri-Lanka, Georgia, Iran, Iraq, etc. Azersun holding's activity aims not only at securing the market of the country and the region. The company also has a broad export network. Azersun Holding is also a distributor of the trans-national company Unilever in Azerbaijan. Nowadays, over 5,000 people are employed at holding's enterprises.

Azersun Holding forms a part of Intersun group. Apart from food and agriculture industry enterprises, those that are engaged in banking, construction and oil transportation sector also form a part of Intersun group.

Address: 94, H. Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 496-66-14
Fax: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

Азерсун Холдинг

О компании: Азерсун Холдинг, начавший свою деятельность в Азербайджане в 1991 году, является крупнейшим ненефтяным холдингом Азербайджана. В группу компаний входят свыше 20 предприятий, обладающих международными сертификатами стандартов качества ISO 9000:2001, специализирующихся в области пищевой промышленности, сельского хозяйства, упаковочно-бумажной промышленности и торговли. Это заводы по производству и переработке масложировой продукции, чаеупаковочные фабрики, консервные заводы, фабрики по производству упаковочной и бумажной продукции, крупнейший в регионе сахарный завод и фабрика по производству кускового сахара-рафинада, завод по производству йодированной соли, фабрика по производству хлебобулочных изделий, молочный комбинат, завод по переработке фундука, завод по производству этилового спирта и кормов для скота, а также широкий комплекс сельскохозяйственных предприятий, занимающихся выращиванием различных культур на территории около 4000 га, оснащённых системой капельного орошения компании Valmont Industries. Сегодня холдинг имеет представительства и офисы во многих странах мира, в числе которых Россия, ОАЭ, Турция, Швейцария, Шри-Ланка, Грузия, Иран, Ирак и т.д. Деятельность Азерсун Холдинг, направлена не только на обеспечение рынков страны и региона, компания имеет широкую экспортную сеть. Также Азерсун Холдинг является дистрибьютором транснациональной компании Unilever в Азербайджане. На предприятиях холдинга сегодня постоянным местом работы обеспечены свыше 5000 человек.

Азерсун Холдинг входит в группу Интерсун. Помимо предприятий пищевой и сельскохозяйственной промышленности в структуру группы Интерсун входят предприятия банковского и строительного и нефтеперевозочного сектора.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Г. Алиева, 94
Тел: (+99412) 496-66-14
Факс: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

ufi Approved Event

MIOGE

13-я МОСКОВСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА

НЕФТЬ И ГАЗ

ПАРТНЕРЫ

ГАЗПРОМ

РОСНЕФТЬ

23–26 ИЮНЯ 2015
МОСКВА ЭКСПОЦЕНТР

RPGC

12-й РОССИЙСКИЙ

НЕФТЕГАЗОВЫЙ КОНГРЕСС

23–25 ИЮНЯ 2015
МОСКВА ЭКСПОЦЕНТР

ГЛАВНОЕ СОБЫТИЕ ДЛЯ ГЛАВНОЙ ОТРАСЛИ РОССИИ

www.mioge.ru
www.mioge.com

ОРГАНИЗАТОР ITE ГРУППА КОМПАНИЙ

ITE МОСКВА
+7 (495) 935 7350
oil-gas@ite-expo.ru

ITE GROUP PLC
+44 (0) 207 596 5000
og@ite-events.com

PLATINUM MEMBER

PASHA Bank

Chairman of the Executive Board:
Farid Akhundov

Председатель Правления:
Фарид Ахундов

PASHA Bank JSCB

About the company: Founded in 2007, PASHA Bank OJSC has rapidly grown into Azerbaijan's largest commercial bank in terms of its paid-in capital volume (123.4 million AZN).

PASHA Bank works with large corporations and pays special attention to SMEs that are the backbone of the local economy. The Bank also services private accounts within its Private Banking business division. PASHA Bank is committed to establishing and developing long-term, supportive relationships with its growing customer base and delivering banking services at the highest international levels of service built on three core values of INTEGRITY, QUALITY and PROFITABILITY.

PASHA Bank has developed a modern bank model to provide services to corporate customers in Azerbaijan and to international companies looking to do business in Azerbaijan, including banking services rendered within the framework of partnerships with international financial institutions and foreign banks.

Address: 15, Yusif Mammadaliyev str., Baku, AZ1005, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496-50-00
Fax: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az

ОАО "PASHA Bank"

О компании: ОАО «PASHA Bank», учрежденный в 2007 году, за короткий срок превратился в крупнейший коммерческий банк Азербайджана по объему уставного капитала (123,4 млн. манатов).

PASHA Bank работает с крупными корпорациями и уделяет особое внимание малым и средним предприятиям, составляющим основу местной экономики. Банк также обслуживает личные счета посредством отдела по обслуживанию частных клиентов. PASHA Bank привержен принципу создания и развития долгосрочных отношений с растущей клиентской базой, а также предоставления банковских услуг, соответствующих международным стандартам и основанных на трех основных ценностях: ПРОЗРАЧНОСТЬ, КАЧЕСТВО и ПРИБЫЛЬНОСТЬ.

PASHA Bank сформировал современную банковскую модель для предоставления услуг корпоративным клиентам в Азербайджане и международным компаниям, желающим осуществлять свою деятельность в стране, а также банковских услуг в рамках партнерства с международными финансовыми организациями и иностранными банками.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Юсифа Маммедалиева, 15
Тел.: (+994 12) 496-50-00
Факс: (+994 12) 496-50-10
E-mail: office@pashabank.az
URL: www.pashabank.az

CTE

“КАСПИЙ: Технологии для Окружающей Среды”

6-я Международная Выставка в Области Охраны Окружающей Среды

www.cte.az

18-20 НОЯБРЯ 2015

Баку Экспо Центр

Поддержка

Министерство Экологии и Природных Ресурсов Азербайджанской Республики

Организатор

Тел.: +994 12 4474774
Факс: +994 12 4478558
E-mail: ecology@ceo.az
www.ceo.az

PLATINUM MEMBER

AGA GROUP

President of AGA Group of Companies:
Aydin Demirchi

Президент AGA Group of Companies:
Айдын Демирчи

President of Caspian İnvestment Company:
Raji Aghayev

Президент Caspian İnvestment Company:
Раджи Агаев

General Director of Demirchi Development LLC:
Hikmet Bagmanov

Генеральный директор Demirchi Development LLC:
Хикмат Багманов

General Director of Caspian İnvestment Company:
Rauf Aliyev

Генеральный директор Caspian İnvestment Company:
Рауф Алиев

General Director of AGA CENTER:
Qurban Shabanov

Генеральный директор AGA CENTER:
Гурбан Шабанов

AGA GROUP OF COMPANIES

About the company: Established in 1994, AGA Group consists of several independent companies. Caspian Investment Company is the first-born of AGA Group. Caspian Business Center which is the first building of the company was built in 1996 and launched in 1998 for provision of offices and other accompanying services. The company is one of the pioneers of foundation of Business-centers in Azerbaijan. AGA Group has started expanding its activity through construction of new buildings and extending the range of rendered services. For this purpose, Silk Way Business Center, Old Caspian Business Center, Caspian Plaza complex (consisting of 3 towers), AGA Center and "Demirchi Tower" buildings were launched during 2000-2013. Company's further development aims at improvement of services rendered to companies and provision of comfort conditions for them.

Address: 44, C. Cabarli str, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 436-70-00
Fax: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com

AGA GROUP OF COMPANIES

О компании: Основанная в 1994 году, AGA Group состоит из нескольких независимых компаний. Первенцем компании является «Caspian İnvestment Company». В 1996 году компания построила и в 1998 году ввела в строй своё первое здание «Caspian Business Center» с целевым назначением по предоставлению офисных помещений и других сопутствующих услуг. Компания является одним из пионеров основания Бизнес-центров в Азербайджане. AGA Group начала расширять свою деятельность посредством строительства новых зданий и расширения предоставляемых услуг. С этой целью в 2000-2013 годах были введены в строй здания «Silk Way Business Center», «Old Caspian Business Center», комплекс «Caspian Plaza» (состоящий из 3-х блоков), «AGA Center» и "Demirchi Tower". Дальнейшее направление своей деятельности компания видит в усовершенствовании предоставляемых услуг компаниям и создания для них комфортных условий.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Дж.Джаббарлы 44
Тел: (+99412) 436-70-00
Факс: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com

AGA

AGA GROUP

DEMİRCHİ TOWER

37, KHOJALY AVE. BAKU, AZERBAIJAN

TEL: +994 12 488 88 88

MOBILE: +994 55 525 50 05

MOBILE: + 994 55 525 50 15

E-MAIL: OFFICE@TOWER.AZ

Chairman of the Board:
Baba Rzayev

Председатель правления:
Баба Рзаев

Azerishig OJSC

About the company: Bakielektrikshebeke OJSC has been transformed into Azerishig OJSC in accordance with the order of President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev, dated February 10. Purchasing electricity in the Republic of Azerbaijan, Azerishig OJSC is supplying electricity to consumers in reliable, safe and efficient manner, applying new technologies in this area, upgrades a material-technical base and its efficient use as well as doing other work aimed at development of this area.

6 units of 110kV substations and a circular supply scheme have been built in the city of Baku since 2006. It played an important role in ensuring regular, sustainable and high quality power supply to the capital and Absheron peninsula. Over 70 units of 35 kV substations have been built so far. The receiving and distribution capacity of the power grid of the capital grew almost by 105% owing to complex measures. Installed capacity of the power grid has been increased twice as much since 2006. Technical losses reduced down to 8%. A modern distribution control room was built. Azerishig OJSC carries out reconstruction of all its administrative buildings, attaches special importance to introduction of information-communication technologies. Though, the department for power supply had not met requirements, dictated by rapid social-economic development of the country, prior to 2006, now this balance improved as additional technical and power capacities ensuring perspective development of the country were created. In general, complex measures undertaken in the energy management of Baku and neighbor settlements indicate the role of the human factor in development of Azerbaijan and state building philosophy.

Emergency service 199 and a hot line operate within Azerishig OJSC's system. Consumers can receive answers to all questions they are interested in 24 hours a day and witness operative solution of technical issues concerning power supply.

Address: 13, Bakikhanov str., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 440-39-93
Fax: (+994 12) 440-22-26
E-mail: info@azerishiq.az **URL:** www.azerishiq.az

ОАО «Азеришыг»

О компании: Распоряжением Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева от 10 февраля Открытое акционерное общество «Бакыэлектрикшебеке» преобразовано в Открытое акционерное общество «Азеришыг». ОАО «Азеришыг», закупая электроэнергию на территории Азербайджанской Республики, в надежной, безопасной и эффективной форме осуществляет снабжение потребителей электроэнергией, выполняет применение новых технологий в данной области, модернизацию материально-технической базы и ее эффективное использование, а также другие работы, связанные с развитием данной области.

С 2006 года в городе Баку были сооружены двадцать шесть 110-киловольтных подстанций и схема кольцевого снабжения. Это сыграло важную роль в бесперебойном, устойчивом и качественном энергоснабжении столицы и Абшеронского полуострова. К настоящему времени сооружено свыше семидесяти новых 35-киловольтных подстанций. Благодаря комплексным мерам принимающая и распределяющая способность энергосети столицы выросла почти на 105 процентов. С 2006 года установленная мощность сети увеличилась в два раза, а технические потери сократились до 8%. Создан современный Диспетчерский центр. ОАО «Азеришыг» реконструирует все находящиеся на его балансе административные здания, уделяет особое внимание внедрению информационно-коммуникационных технологий. Если до 2006 года организация энергоснабжения города Баку серьезно отставала от потребностей, диктуемых стремительным социально-экономическим развитием столицы страны, то сейчас этот баланс изменился в позитивную сторону, созданы дополнительные технические и силовые возможности, соответствующие перспективному развитию столицы. В целом, комплексные меры, осуществленные в энергохозяйстве Баку и пригородных поселков, являются реальными показателями того, что в основе модели развития Азербайджана и философии государственного строительства находится человеческий фактор.

В системе ОАО «Азеришыг» функционирует «Аварийная служба 199» и «Горячая линия», с помощью которых потребители в течение 24-х часов в сутки получают ответы на все интересующие их вопросы, являются свидетелями оперативного решения технических вопросов, связанных с энергоснабжением.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку, ул. Бакиханова, 13
Тел.: (+994 12) 440-39-93
Факс: (+994 12) 440-22-26
E-mail: info@azerishiq.az **URL:** www.azerishiq.az

CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL MEDIA GROUP
CASPIANENERGY.NET

supported by
CASPIAN EUROPEAN CLUB
www.caspianenergy.org

Annual subscription is

AVAILABLE NOW for

59€

For subscription, you are kindly requested to contact us through the following email address

club@caspianenergy.net

The offer provides an annual subscription to all electronic versions of Caspian Energy Journal and Caspian Energy İnvestor weekly as well as placement of information about a company (a 60-word information about a company, top-manager's photo & company's logo) into a catalogue at caspianenergy.info

AKKORD
SƏNAYE TİKİNTİ İNVESTİSİYA KORPORASİYASI

General Director:
Göksel Aybek

Генеральный директор:
Гёксел Айбек

Akkord Industry Construction Investment Corporation OJSC

About the company: Akkord Corporation is a public interest entity that managed to become a national leader in the construction business field within a short period. We are currently involved in large scale infrastructure projects of a total contract value of around $2 billion. To date, Akkord Corporation has completed infrastructure projects with a total contract value of more than $1.7 billion in Azerbaijan and abroad. We are currently active in several foreign markets, including Turkey, Georgia, Kazakhstan, Uzbekistan and Ukraine. In 2012 Akkord Corporation opened its representative office in Frankfurt, Germany.

Beside infrastructure construction, Akkord Corporation has been continuously developing two other lines of its core business: the construction of real estate and the production of construction materials. As an important construction materials supplier, we provide cement, concrete and precast concrete, marble, granite, steel structures, asphalt, gravel, sand, bricks and others. Akkord Corporation finalized the installation of the first production line of its brand new cement plant in the Gazakh region of Azerbaijan. In general, Akkord Corporation owns and operates 40 various plants throughout the country. Regarding real estate development, Akkord Corporation has constructed and commissioned 831.000 sqm in Baku.

One of our most recent business directions is the construction of water supply and sewerage systems in Azerbaijan. Currently, Akkord Corporation is implementing 11 such projects in six regions of the country, with a total contract value of almost $400 million.

Akkord Corporation was given "The best enterprise in the field of construction in South Caucasus and Central Asia" award by the Europe Business Assembly in 2012, London, UK. In 2013, Akkord Corporation became a corporate affiliate member of International Tunneling and Underground Space Association (ITA-AITES) and World Road Association (PIARC).

Address: "Akkord Plaza", 224, Aga Nematulla str., Narimanov district, Baku, AZ1052, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404 77 77 **Fax:** (+994 12) 404 77 80
E-mail: info@akkord.az **URL:** www.akkord.az

ОАО «Строительно-Промышленная Инвестиционная Корпорация Аккорд»

О компании: Будучи организацией представляющей общественные интересы, Корпорации «Аккорд» удалось стать лидером в строительной сфере за короткий промежуток времени. В настоящее время мы участвуем в реализации крупномасштабных инфраструктурных проектов общей стоимостью около $2 млрд. На сегодняшний день, Корпорации «Аккорд» удалось завершить реализацию инфраструктурных проектов общей контрактной стоимостью более $1,7 млрд. как в Азербайджане, так и за рубежом. В настоящее время мы осуществляем деятельность на нескольких иностранных рынках, включая Турцию, Грузию, Казахстан, Узбекистан и Украину. В 2012г. Корпорация «Аккорд» открыла свое представительство во Франкфурте (Германия).

Помимо инфраструктурного строительства, Корпорация «Аккорд» продолжает непрерывно развивать два других направления своей основной деятельности: строительство недвижимости и производство строительных материалов. Будучи поставщиком важных строительных материалов, мы обеспечиваем поставку цемента, бетона, железобетонных изделий, мрамора, гранита, металлоконструкций, асфальта, гравия, песка, кирпичей и других стройматериалов. Корпорация «Аккорд» запустила первую производственную линию своего нового цементного завода в Газахском районе Азербайджана. В целом, Корпорация «Аккорд» владеет и управляет 40 различными заводами, действующими в стране. В сфере недвижимости Корпорация «Аккорд» построила и сдала 831 тыс. кв.м в Баку.

Одним из направлений нашей деятельности является строительство систем водоснабжения и канализации. В настоящее время, Корпорация «Аккорд» реализует 11 таких проектов в 6 регионах Азербайджана общей стоимостью почти $400 млн.

В 2012г. Корпорация «Аккорд» была награждена премией «Лучшая компания года в области строительства в регионе Южного Кавказа и Центральной Азии» со стороны Европейской Бизнес Ассамблеи, Лондон, Великобритания. В 2013г. Корпорация «Аккорд» стала корпоративным аффилированным членом Международной Ассоциации Тоннелестроения и освоения Подземного Пространства (ITA-AITES), а также членом Всемирной Ассоциации Дорожного Строительства (PIARC).

Адрес: Азербайджан, AZ1052, г.Баку, Наримановский район, ул. Ага Нейматуллы, 224, "Akkord Plaza"
Тел.: (+994 12) 404 77 77 **Факс:** (+994 12) 404 77 80
E-mail: info@akkord.az **URL:** www.akkord.az

MANGYSTAU OIL & GAS

10th Mangystau Regional Oil, Gas & Infrastructure Exhibition

10 – 12 November 2015

Aktau • Kazakhstan

www.mangystauoilgas.com

At the Heart of Kazakhstan's Oil, Gas and Infrastructure

ORGANISED BY ITE THE ITE GROUP

Tel. +44 (0)20 7596 5082 Email: og@ite-events.com

London • Moscow • Almaty • Baku • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai

Managing Director:
Rustam Gasimov

Исполнительный директор:
Рустам Гасымов

CFO:
Sevda Mammadova

Финансовый Директор:
Севда Мамедова

Head of Sales:
Jeyhun Huseynov

Руководитель отдела продаж:
Джейхун Гусейнов

ABB

About the company: ABB is a global leader in power and automation technologies. Based in Zurich, Switzerland, the company employs 145,000 people and operates in approximately 100 countries. The firm's shares are traded on the stock exchanges of Zurich, Stockholm and New York. ABB's business is comprised of five divisions that are in turn organized in relation to the customers and industries they serve.

The group is particularly proud of its record for innovation - widely recognized through countless awards and scientific accolades. Many of the technologies we take for granted today, from ultra efficient high-voltage direct current power transmission to a revolutionary approach to ship propulsion, were developed or commercialized by ABB.

Today ABB is the largest supplier of industrial motors and drives, the largest provider of generators to the wind industry and the largest supplier of power grids in the world.

ABB provides electrical, instrumentation, control and telecoms systems, lifecycle services and consultancy. Our broad portfolio of systems and services improves plant productivity, minimize costs throughout the complete lifecycle and extend equipment or asset life. ABB is your partner in safe, reliable, efficient operations for today and tomorrow. We are committed to a high standard of integrity which is expected of every employee and in every country where we do business.

Address: 12th floor, Bridge Plaza Business Center, 6 Bakikhanov Street, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 404-52-00
Fax: (+99412) 404-52-05
E-mail: firuza.ahmadova@az.abb.com
URL: www.abb.com

ABB

О компании: Компания ABB является мировым лидером в сфере автоматизированных и энергетических технологий. Общая численность людей, работающих на компанию, штаб-квартира которой находится в швейцарском городе Цюрих, составляет 145000 сотрудников. Компания осуществляет деятельность приблизительно в 100 странах. Акции компании торгуются на фондовых биржах Цюриха, Стокгольма и Нью-Йорка. В составе компании функционируют пять подразделений, которые в свою очередь организовывают работу в зависимости от запросов клиентов и отраслей, которые они обслуживают.

Группа особо гордится своим вкладом в сферу инноваций, которые оценены многочисленными начными премиями и наградами. Большинство технологий, начиная от ультра-эффективной электропередачи постоянного тока до революционного подхода к судовой силовой установке, были разработаны и выведены на коммерческую основу компанией ABB. На сегодняшний день компания ABB является крупным поставщиком промышленных двигателей и приводов, генераторов предназначенных для ветроэнергетики, а также крупным мировым поставщиком для распределительных электрических систем.

Компания ABB предоставляет электрооборудование, контрольно-измерительные системы, системы связи и консультационные услуги. Широкий ассортимент систем и услуг способствует росту производительности установок и снижению их затрат в течение всего жизненного цикла, а также продлению эксплуатационного срока оборудования и установок. Как сегодня, так и завтра компания является вашим партнером в процессе осуществления безопасной, надежной деятельности. Мы стремимся к высоким стандартам единого целого в каждой стране, которой работаем и ожидаем выполнения этих требований от каждого сотрудника.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку, ул. Бакиханова 6, Бизнес-центр Bridge Plaza, 12 этаж
Тел.: (+99412) 404-52-00
Факс: (+99412) 404-52-05
E-mail: firuza.ahmadova@az.abb.com
URL: www.abb.com

www.POWEREXPO.kz

27–29 октября 2015

Казахстан, Алматы, КЦДС "Атакент"

POWER KAZAKHSTAN

14-я КАЗАХСТАНСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА

ЭНЕРГЕТИКА, ЭЛЕКТРОТЕХНИКА И ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ МАШИНОСТРОЕНИЕ

ФОРУМ ЭНЕРГЕТИКОВ

ОРГАНИЗАТОРЫ:

Тел. : +7 (727) 2583434; E-mail: power@iteca.kz

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА :

Министерство по Инвестициям и Развитию Республики Казахстан

KEGOC

Акимат г. Алматы

Союз Инжиниринговых компаний Республики Казахстан

Союз Инженеров- энергетиков Республики Казахстан

GOLDEN MEMBER

General Director:
Dashgin Iskenderov

Генеральный директор:
Дашгын Искендеров

SOCAR Azneft PU

ПО "Азнефть" ГНКАР

About the company: Azneft PU deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current and overhaul repair of wells. 9 oil and gas production departments and 2 integrated subdivisions function within the Azneft PU. Today, Azneft PU includes 20 enterprises.

In order to increase oil extraction and the number of active wells fund Azneft PU performs the following operations: increase the number of wells commissioned after drilling; increase the number of wells transferred from passive fund of wells into active; implementation of overhaul and current repair of wells qualitatively; realization of scheduled technical and geological measures plan; application of modern methods aimed at growth of oil-bed extraction; intensification of oil extraction; application of new methods and technologies in production, etc.

О компании: ПО "Азнефть" занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО «Азнефть» входит 9 НГДУ, два промысловых предприятия. В целом, в состав ПО "Азнефть" входит 20 предприятий. С целью увеличения нефтедобычи и действующего фонда скважин предприятие регулярно проводит нижеперечисленные работы: увеличение числа скважин сданных в эксплуатацию после бурения; увеличение числа скважин перешедших из бездействующего фонда скважин в действующий; качественная реализация капитальных и текущих ремонтных работ скважин; исполнение намеченных технических и геологических планов мероприятий; применение современных методов, направленных на увеличение добычи нефти пластов; проведение мероприятий по интенсификации нефтедобычи; применение новой техники и технологий в процессе производства и т.д.

Address: 39, Agha Nematulla str.,
Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 521-10-09;
Fax: (+99412) 521-10-10;
URL: www.socar.az

Адрес: Азербайджан, AZ1000,
город Баку, ул. Ага Нейматуллы, 39
Тел.: (+99412) 521-10-09;
Факс: (+99412) 521-10-10;
URL: www.socar.az

GOLDEN MEMBER

General Director:
Akbar Hajiyev

Генеральный директор:
Акбер Гаджиев

SOCAR Azerigaz PU

ПО «Азеригаз» ГНКАР

About the company: Azerigaz PU was established on the basis of Azerigaz CJSC within the State Oil Company of Azerbaijan in accordance with Azerbaijan President's order dated July 1, 2009.

The production association, operating in Azerbaijan, is engaged in reception, distribution and sale of natural gas. The number of workers of PU, that has construction, transportation and design-engineering structures operating within it, exceeds 11,000 people. Azerigaz PU is supplying gas to over 1.5 mln subscribers in all the regions of the country. An optimal mechanism, managing a well-developed gas distribution system including numerous technical-process facilities, has been created for ensuring gas supply to subscribers.

Based on SOCAR's broad-scale program for modernization of industry and setting of production in compliance with modern standards, Azerigaz PU is carrying out an intensive work over new projects.

О компании: Указом Президента Азербайджана от 1 июля 2009 года на базе ЗАО «Азеригаз» было создано ПО «Азеригаз» в составе Госнефтекомпании Азербайджана.

Производственное объединение осуществляет деятельность на территории Азербайджана в сфере приема, распределения и продажи природного газа. Численность работников ПО, в составе которого функционируют строительные, транспортные и проектно-конструкторские структуры, превышает 11 тыс. человек. ПО «Азеригаз» обеспечивает подачу природного газа свыше 1,5 млн. абонентам во всех регионах страны, для газообеспечения которых создан оптимальный механизм управления сложной газораспределительной системой, включающий многочисленные технико-технологические объекты.

В рамках широкой программы Госнефтекомпании Азербайджана по модернизации отрасли и организации производства в соответствии с современными требованиями, ПО «Азеригаз» ведется интенсивная работа над новыми проектами.

Address: 23, Y.Safarov str., Baku, AZ 1025, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 490-43-34
Fax: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Ю.Сафарова 23
Тел: (+994 12) 490-43-34
Факс: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com

G O L D E N M E M B E R

AZPETROL

AZPETROL LTD

General Director:
Huseynaga Rahimov

Генеральный Директор:
Гусейнага Рагимов

About the company: Established in 1997, Azpetrol Ltd is the national oil company owning a network of the most modern petrol and gas filling stations which meet the international standards. The company offers its clients high-quality services in the fuel market of the republic. Covering the main economic zones of Azerbaijan, the company operates 76 petrol and 5 gas filling stations equipped with the most advanced technology. Azpetrol is controlling over 50% of the fuel market in Azerbaijan. It possesses an oil base and a vehicle fleet.

The main objective of the Azpetrol Company is to hold its positions in the private sector of the Azerbaijani economy as well as contribute to its further development. The company intends to keep improving its activity, covering all the regions of the republic, opening new working places, expanding the range of its services as well as applying advanced technologies.

О компании: Начиная со времени своего основания в 1997г. и по сей день, нефтяная компания «Азпетрол» является национальной компанией владеющей сетью самых современных, отвечающих международным стандартам бензозаправочных и газозаправочных станций и оказывающей высококачественные услуги своим клиентам на рынке продажи горючего в Республике. На сегодняшний день, компания, охватывая основные экономические зоны Азербайджана, эксплуатирует 76 бензозаправочных (БЗС) и 5 газозаправочных станций (ГЗС), оснащенных самым современным оборудованием. «Азпетрол» удерживает инициативу контроля более чем 50% рынка продажи горючего в Азербайджане. Компания владеет нефтяной базой и автопарком.

Основной целью компании «Азпетрол» является сохранение своих позиций в частном секторе азербайджанской экономики, а также участие в ее дальнейшем развитии. «Азпетрол» намерена и далее совершенствовать деятельность компании, охватить всецело регионы республики, открывать новые рабочие места, расширять сферы предоставляемых услуг, а также применять передовые технологии.

Address: "Yeni Hayat" Business Center, 15, Nobel ave.,
Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 488 67 51, 488 67 61
Fax: (+99412) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1025, пр.Нобеля, 15, бизнес-центр "Yeni Hayat"
Тел: (+994 12) 488 67 51, 488 67 61
Факс: (+994 12) 488 67 57, 488 67 52
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com

G O L D E N M E M B E R

GCM GLOBAL ENERGY AZERBAIJAN

Global Energy Azerbaijan

President:
Igor Kirdoda

Президент:
Игорь Кирдода

About the company: Global Energy Azerbaijan Group (GEA) is the largest foreign onshore oil producing company in Azerbaijan. Together with its partner, the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), GEA is implementing five projects based on the PSA. Two of them are underway in the Apsheron Pennisula near Baku, and three in the Kura Valley region in central Azerbaijan. GEA is a wholly-owned subsidiary of GCM Global Energy, Pic, a privately-owned UK based company.

The Aphseron PSA includes Zikh and Govsan oil fields. The Binagadi PSA includes 8 oil fields located not far from Baku. The Karasu PSA envisages rehabilitation and development of Mishovdag and Kelametdin oil fields. The Shirvan PSA contains the Kyurovdag oil field. The Neftechala PSA is a project on rehabilitation and development of Neftechala and Khilly oil fields.

О компании: Global Energy Azerbaijan (GEA) является крупнейшей иностранной нефтедобывающей компанией работающей на суше Азербайджана. GEA, вместе со своим партнером по долевому участию, Госнефтекомпанией Азербайджана, согласно Соглашениям о долевом разделе добычи (СРД) осуществляет пять проектов, два из которых находятся на Абшеронском полуострове, а три - в районе Прикуринской низменности в центральной части Азербайджана. GEA является дочерней компанией, находящейся в собственности GCM Global Energy, Pic, частной компании Великобритании.

СРД компании Абшерон включает нефтяные месторождения Зых и Говсаны. СРД компании Бинагади включает восемь нефтяных месторождений, расположенных недалеко от Баку. СРД компании Карасу представляет собой проект реабилитации и разработки нефтяных месторождений Мишовдаг и Кяламеддин. СРД компании Ширван включает разработку нефтяного месторождения Кюровдаг. СРД Нефтечала - проект реабилитации и разработки, включающий нефтяные месторождения Нефтечала и Хилли.

Address: 11th floor, ISR Plaza, 69, Nizami street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437 23 60
Fax: (+99412) 437 27 16

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Низами 69, ISR Plaza, 11-й этаж
Тел.: (+99412) 437 23 60
Факс: (+99412) 437 27 16

GOLDEN MEMBER

General Director:
Ramin Isayev

Генеральный директор:
Рамин Исаев

SOCAR-AQS LLC

ООО "SOCAR-AQS"

About the company: SOCAR-AQS LLC was established in 2007 as the joint venture by parent companies: SOCAR and AQS.

SOCAR-AQS is an integrated drilling and well services management company, specializing in drilling of oil and gas wells, including drilling of directional and horizontal wells, cementing, pressure testing, completion, well workover and sidetracking.

SOCAR-AQS has an Integrated Management System that meets the requirements of ISO 9001:2008 Quality Management System, ISO 14001:2004 Environmental Management System and OHSAS 18001:2007 Occupational Health and Safety Management System. The company's 2Integrated Management System was successfully certificated based on the requirements of the above standards. At present, SOCAR-AQS is carrying out the works on implementation and subsequent certification of its system based on the requirements of API Spec Q2.

О компании: ООО SOCAR-AQS было образовано в 2007 г в качестве совместного предприятия партнерами-учредителями – SOCAR и AQS.

SOCAR-AQS является компанией, предоставляющей интегрированные услуги по бурению и обслуживанию скважин, и специализируется на бурении нефтяных и газовых скважин, включая бурение наклонно-направленных и горизонтальных скважин, цементирование, опрессовку, заканчивание, капитальный ремонт и зарезки боковых стволов.

В SOCAR-AQS внедрена Интегрированная система управления, отвечающая требованиям ISO 9001:2008 (Система управления качеством), ISO 14001:2004 (Система управления охраной окружающей среды) и OHSAS 18001:2007 (Система управления охраной труда и техникой безопасности). Интегрированная система управления компании была успешно сертифицирована на базе вышеупомянутых стандартов. В настоящее время SOCAR-AQS ведет работы по внедрению и последующей сертификации на базе требований API Spec Q2.

Address: 10, A.Rajabli-2 street, Baku, AZ 1075, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 565-15-15
Fax: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com
URL: www.socar-aqs.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1075, ул. А.Раджабли-2, 10
Тел: (+994 12) 565-15-15
Факс: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com
URL: www.socar-aqs.com

GOLDEN MEMBER

Head of the Trust:
Iskandar Shirali

Управляющий:
Искендер Ширали

Complex Drilling Works Trust of SOCAR

Трест «Комплексные буровые работы» SOCAR

About the company: Established on March 12, 2007 in line with the Executive Order of President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev #539 dated March 7, 2007, over the years of operation the Trust has positioned itself as a reliable partner. At present the Complex Drilling Works Trust operates six production units (Bulla-8 March-Umid PU, Gunashli PU, Neft Dashlary PU, Garadagh-Galmaz PU, Absheron PU and Siazan PU), Gazmaservis and Logistics Unit, Backfill Unit and Storage Facilities Unit.

The Trust does not just rest on laurels and stays strongly committed to improving its operation. In particular, in order to conduct exploratory drilling aimed at maintenance of stable oil production in the republic, the Trust tightly cooperates with the SOCAR departments, which possess a big scientific potential. Currently, the Trust is involved in drilling of exploratory and production wells for SOCAR, both offshore and onshore.

О компании: Созданный 12 марта 2007г. Указом Президента Азербайджана Ильхама Алиева за №539 от 7 марта 2007 года трест за годы деятельности зарекомендовал себя как надежный партнер. В настоящее время в составе треста «Комплексные буровые работы» функционируют шесть Производственных подразделений (ПО «Булла-8 Марта-Умид», ПО «Гюнешли», ПО «Нефтяные камни», ПО «Гарадаг-Галмаз», ПО «Абшерон» и ПО «Сиязянь»), подразделение «Газмасервис и Логистика», Тампонажное подразделение и подразделение Складского хозяйства.

Трест не останавливается на достигнутом и проводит постоянную работу в направлении совершенствования своей деятельности. В частности, с целью проведения поисково-разведочных буровых работ для поддержания стабильной нефтедобычи в республике, трест тесно сотрудничает с управлениями, входящими в структуру SOCAR, которые располагают огромным научным потенциалом. В настоящее время трест занимается бурением поисково-разведочных и эксплуатационных скважин SOCAR на море и суше.

Address: 1222 Alasgar Gayibov Str., Baku AZ1029, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 521 32 10
Fax: (+994 12) 521 32 00
E-mail: office.cdwt@socar.az
URL: www.socar.az

Адрес: Азербайджан, AZ1029, г.Баку, ул. Алясгяра Гайыбова, 1222
Тел.: (+994 12) 521 32 10
Факс: (+994 12) 521 32 00
E-mail: office.cdwt@socar.az
URL: www.socar.az

GOLDEN MEMBER

Cross Caspian
OIL & GAS LOGISTICS LLC

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

General Director:
Dmitriy Solovyov

Генеральный директор:
Дмитрий Соловьев

About the company: Established as a joint venture with the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) main export pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments. The company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards. The company has a unified vision of the Caspian-Black Sea hydrocarbons transportation; networks all transshipment facilities across the Caspian Region; has over 1.2 million tons of crude and oil products transshipment capability per month, multimodal transportation solutions for crude oil and oil products as well as a highly professional staff steered by an experienced management team. All operations are performed strictly in accordance with international standards.

О компании: Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC является совместным предприятием с Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР/SOCAR), координирующим и предоставляющим комплексные услуги по транспортировке углеводородов через Каспийское море на Черное море, а так же в систему основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан посредством морских, трубопроводных и железнодорожных перевозок. Компания стремится к безупречности операций, выполняя свои обязательства надежно и экологически безопасно. Компания обладает: видением единого коридора транспортировки углеводородов через Каспийское море на Черное море; координацией всех активов, задействованных в перевалке и перевозке через каспийский регион; возможностью перевозки более 1,2 млн. тонн нефти и нефтепродуктов в месяц; мультимодальными решениями по транспортировке нефти и нефтепродуктов; высококвалицифированным персоналом, управляемым группой опытных руководителей. Вся работа ведется в строгом соответствии со всеми международными стандартами.

Address: 45, Khagani str., Landmark 2, 2nd floor, Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 448-02-04/06
Fax: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул. Хагани 45, Лэндмарк 2, 2 этаж
Тел.: (+99412) 448-02-04/06
Факс: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com

OIL & GAS LOGISTICS

GOLDEN MEMBER

Groupe Genoyer
Bon Accord
Caspian

Bon Accord Engineering Supplies (Caspian) Ltd

General manager:
Ilgar Akhundov

Генеральный менеджер:
Ильгар Ахундов

About the company: Bon Accord Engineering Supplies Ltd. was established in 1997 to provide services and support to the energy related industries. Based in Baku, Azerbaijan the company is one of the main stockholders and suppliers of fluid piping material including Pipes (Carbon Steel, Stainless Steel, Duplex and Super Duplex, etc), Fittings, Flanges, Valves, Gaskets, Pipe Supports and bolting material in Caspian region. In May 2005, the company became a part of Group Genoyer, a worldwide leading manufacturing and supply company in fluid piping equipment. Group Genoyer is the owner of well known manufacturing brands: MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. In 2007 Integrated Management System (certification ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001) was implemented in BAES.

О компании: Bon Accord Engineering Supplies Ltd (BAES) была основана в 1997г. для оказания и обеспечения услуг в энергетической сфере. Бакинское представительство компании является одним из главных поставщиков в каспийском регионе трубопроводного оборудования для транспортировки жидких углеводородов, включая трубы (из углеродистой стали, нержавеющей стали, из материалов Duplex и Super Duplex и т.д.), фитинги, фланцы, вентили, уплотнители, опоры для труб. В мае 2005 года компания стала частью группы Genoyer - международной компании-производителя и поставщика трубопроводного оборудования. Группа Genoyer является владельцем известных производственных брендов, таких как MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. В 2007 году в компании была внедрена интегрированная система менеджмента (ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001).

Address: 13th km, Salyan Highway,
Baku, AZ1023, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 4474336
Fax: (+99412) 4474337
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com

Адрес: Азербайджан, AZ1023,
г.Баку, 13 км Сальянского шоссе
Тел.: (+99412) 447-43-36
Факс: (+99412) 447-43-37
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com

OIL & GAS SERVICES

GOLDEN MEMBER

KERUI

Kerui Group

Chairman of the Board:
Yang Xian

Председатель правления:
Ян Сянь

President:
He Shicong

Президент:
Хэ Шицун

About the company: Kerui Petroleum has been taking the lead in offering total solutions on oilfields in the world, and its business scope covers the entire industrial chain, involving oil gas exploration and development, drilling and production, increasing production, gathering and delivering, treatment and engineering construction. On the strength of modern technology, practical products and excellent service and pursuing sustainable development over the years, Kerui has successfully established business connections with some 600 clients in more than 80 countries of the world. For more information about Kerui, please visit the website in www.keruigroup.com/en.

О компании: Kerui Petroleum занимает ведущие позиции в предложении комплексных решений на нефтяных месторождениях по всему миру. Сфера деятельности компании охватывает всю производственную цепочку, включая разведку и добычу нефти и газа, бурение и добычу, наращивание производства, сбор и поставки, переработку, проектирование и строительство. На базе современных технологий, практической продукции и превосходного обслуживания компания Kerui Petroleum, ориентированная на протяжении многих лет на устойчивое развитие, успешно наладила деловые контакты приблизительно с 600 клиентами в более чем 80 странах мира. Для получения дополнительной информации о Kerui, пожалуйста, посетите сайт: www.keruigroup.com/en.

Address: No. 233 Nan'er RD Dong Ying city, Shandong province, P.R. China 257067
Tel: +86-546-8179179
Email: sales@keruigroup.com
URL: www.keruigroup.com

Адрес: КНР, пров. Шаньдун, г.Дунъин, ул.Наньэрлу, 233
Тел. +86-546-8179179
Email: sales@keruigroup.com
URL: www.keruigroup.com

GOLDEN MEMBER

VOSTOK SERVICE

Vostok-Service Baku CJSC

ЗАО «Восток-Сервис Баку»

General Director:
Elvin Bayramov

Генеральный директор:
Эльвин Байрамов

About the company: Vostok-Service CJSC is the official representative of Vostok-Service group of companies - the leader of Russian and European labor protection market, the leading developer, producer and supplier of workwear, safety footwear, individual ppe and other accompanying goods.

Vostok-Service is well known for its sourcing, development and introduction of innovative products and technologies in occupational safety and health. The company works in close cooperation with the world leading PPE companies. Our specialists find modern materials for the manufacture of protective equipment, the most efficient technologies, products and solutions.

Vostok-Service is an international holding company incorporating such assets as Cerva Export Import a.s. (Czech Republic), Cerva Slovakia (Slovakia), Cerva Poland (Poland), Vektor Kft. (Hungary), a shoe company Panda Sport srl. (Italy) and Cerva India (India). Russian assets of Vostok-Service comprise unique production facilities, a powerful network of regional representative offices, and an extensive retail network in Russia, Belarus, Ukraine, Kazakhstan, and Azerbaijan.

О компании: ЗАО «Восток-Сервис» - официальный представитель группы компаний «Восток-Сервис», который является лидером российского и европейского рынка средств по охране труда, ведущим разработчиком, производителем и поставщиком спецодежды, спецобуви, СИЗ, сопутствующих товаров и услуг.

«Восток-Сервис» - поиск, разработка и внедрение инновационных продуктов и технологий в сфере охраны труда. Компания находится в тесном сотрудничестве с ведущими на мировом рынке СИЗ-компаниями. Наши специалисты находят современные материалы для производства СИЗ, самые эффективные технологии, продукты и решения.

«Восток-Сервис» - международный холдинг, в состав которой входят такие компании, как Cerva Export Import a.s. (Чехия), Cerva Slovakia (Словакия), Cerva Poland (Польша), Vektor Kft. (Венгрия), обувная компания Panda Sport srl. (Италия), Cerva India (Индия). Российские активы «Восток-Сервис» - собственная уникальная производственная база, мощная сеть региональных представительств, разветвленная розничная сеть в России, Беларуси, Украине, Казахстане, Азербайджане.

Address: 87A Hasan bay Zardabi Ave., Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 465 81 85, (+994 50) 274 31 97, 347 99 41
E-mail: info@az.vostok.ru
URL: www.az.vostok.ru

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Гасан бека Зардаби 87А
Тел./Факс: (+994 12) 465 81 85, (+994 50) 274 31 97, 347 99 41
E-mail: info@az.vostok.ru
URL: www.az.vostok.ru

GOLDEN MEMBER

Director:
Zamig Ismayilov

Директор:
Замиг Исмаилов

Caspian Marine Services Limited

About the company: CMS has started its business in the Caspian region since September 2006. The company provides specialist services in the field of ship management for offshore oil and gas industry. The company applies ISM, ISO 9001 2000, ISO 14001, OHSAS 18001 standards and fully meets all requirements for provision of services in the oil-gas industry. Our objective is timely and safe delivery of cargoes from the port to offshore platforms along with the high level of services for our clients. Meanwhile, should our clients need new vessels of other types not available in the Caspian, our internal resources enable us to place an order for construction, or lease such vessels, and if necessary even purchase them.

О компании: CMS начал свою деятельность в Каспийском регионе в сентябре 2006-го года. Основным направлением деятельности азербайджанского филиала является предоставление услуг по управлению морскими судами, задействованными в нефтегазовых проектах. Компания работает по стандартам ISM, ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 и полностью отвечает всем требования по предоставлению услуг в нефтегазовой промышленности. Наша задача заключается в своевременной и безопасной доставке грузов с порта до оффшорных платформ, обеспечивая при этом высокий уровень сервиса нашим клиентам. Если клиентам понадобятся новые суда других типов, не имеющихся на Каспии, наши внутренние ресурсы позволяют заказать строительство и аренду подобных судов, а в случае необходимости и приобретение их.

Address: 38A, N. Aliyev str., Khatai district, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 464 15 31 / 32
Fax: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1025, Хатаинский р-н, ул. Н.Алиева, 38A
Тел.: (+994 12) 464 15 31 / 32
Факс: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

SHIP REPAIR

GOLDEN MEMBER

Director:
Seymur Mustafayev

Директор:
Сеймур Мустафаев

Caspian Catering Service

About the company: Caspian Catering Service was established in 2008. Caspian Catering Service is an Azerbaijani company set up to provide professional catering services to companies that develop and operate in oil & gas fields both in Azerbaijan and abroad. The backbone of the company is a group of professionals who have over fifteen years experience and deep knowledge in field of food supply and ecological security. The company has a large professional work force, trained and certified to work offshore and onshore, be it on Supply Ships, Platforms or Work Barges. Daily task of Caspian Catering Service is to solve the everyday problems that customer-companies face so that they can concentrate on their main work. The number of consumers increases year by year due to the quality of services the company provides. The gratitude of clients is the highest assessment of company's work.

О компании: Caspian Catering Service основана в 2008 году. Компания Caspian Catering Service является азербайджанской компанией, созданной для обеспечения профессиональных кейтеринговых услуг компаниям, которые занимаются разработкой нефтегазовых месторождений как в Азербайджане, так и за рубежом. Основу компании составляет группа профессионалов, которая имеет более чем 15 летний опыт и глубокие знания в сфере поставок пищевых ресурсов и экологической безопасности. На компанию работает большой профессиональный коллектив, прошедший подготовку и сертифицированный для работы на суше, море, снабженческих судах, платформах и рабочих баржах. Ежедневная задача компании Caspian Catering Service сфокусирована на решении проблем, возникающих в сфере быта у компаний-заказчиков, тем самым позволяя им сконцентрироваться на своей основной работе. Численность потребителей увеличивается с каждым годом, что, несомненно, говорит о качестве предоставляемых компанией услуг. Наивысшая оценка деятельности компании - это благодарность клиентов.

Address: 38A, Natig Aliyev Street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 464 15 28
Fax: (+99412) 464 15 29
Mob.: (+99450) 286 76 76
E-mail: office@caspcatering.com
URL: www.caspcatering.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Натига Алиева, 38A
Тел.: (+99412) 464 15 28
Факс: (+99412) 464 15 29
Моб.: (+99450) 286 76 76
E-mail: office@caspcatering.com
URL: www.caspcatering.com

CATERING

OIL PROCESSING

GOLDEN MEMBER

SOCAR

Heydar Aliyev Oil Refinery

Нефтеперерабатывающий завод им. Гейдара Алиева

Director:
Elman Ismaylov

Директор:
Эльман Исмайлов

About the company: Heydar Aliyev Oil Refinery which is the largest and advanced manufacturing firm of Azerbaijan was founded on July 29, 1953. The main processing route of the refinery started working in 1976 when the 6MT/year capacity ELOU-AVT-6 crude distillation plant was commissioned. The catalytic reformer designed for production of high-octane petroleum was built at the refinery in 1980. The refining capacity reached 1 mln tonnes. A delayed coking unit and catalytic cracking unit Q-43-107M were commissioned in the refinery in 1986 and 1993 respectively. Nowadays, the Oil Refinery fully meets Azerbaijan needs in oil products by means of its units and also exports them. Considering All-National Leader's significant role in the history and development of the Oil Refinery the plant has been named after Heydar Aliyev since 2004.

О компании: Нефтеперерабатывающий завод (НПЗ) им. Гейдара Алиева Госнефтекомпании Азербайджана, являющийся самым крупным и передовым производственным предприятием Азербайджана был основан 29 июля 1953г. Основная технологическая схема завода заработала в 1976г., когда была введена в строй установка ELOU-AVT-6, мощностью переработки 6 млн. тонн нефти в год. В 1980г. на заводе была построена установка каталитического риформинга по производству высокооктанового бензина, мощностью переработки 1 млн. тонн. В 1986г. была введена в эксплуатацию установка замедленного коксования, а в 1993г. была пущена в строй установка каталитического крекинга Г-43-107М. В настоящее время посредством своих установок НПЗ полностью обеспечивает потребности Азербайджана в нефтепродуктах, а также отправляет их на экспорт. Учитывая значимую роль в истории и развитии НПЗ Общенационального лидера, с 2004г. завод стал носить имя Гейдара Алиева.

Address: 1, Oktay Veliyev str., Baku, AZ1060, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 521-23-10
Fax: (+99412) 521-23-24

Адрес: Азербайджан, AZ1060, г.Баку, ул. Огтая Велиева, 1
Тел.: (+99412) 521-23-10
Факс: (+99412) 521-23-24

CHEMICAL INDUSTRY

GOLDEN MEMBER

SOCAR POLYMER

SOCAR Polymer LLC

General Manager:
Farid Jafarov

Генеральный директор:
Фарид Джафаров

Deputy General Manager:
Emil Eminov

Заместитель генерального директора:
Эмиль Эминов

About the company: SOCAR Polymer LLC is a petrochemical company incorporated on July 16, 2013. It was established on a Public-Private-Partnership basis with the involvement of SOCAR and Pasha, Gilan and Azersun Holdings.

The Project consists of construction of two facilities for production of 200KT of Polypropylene ("PP") and 120KT of High Density Polyethylene ("HDPE") within Sumgait Chemical Industrial Park. PP production will start in 2017 and HDPE in 2018.

More than 70% of the production volume will be exported to the Western and Central Europe, as well as Turkey and Russia. The rest is planned to have import replacement effect for domestic market.

Leading global engineering companies, such as Fluor and Tecnimont, are engaged in the project to set international practices and methodologies for project management.

О компании: ООО «SOCAR Polymer» является нефтехимической компанией, зарегистрированной 16 июля 2013 года. Компания была создана на основе государственно-частного партнерства, с привлечением SOCAR и холдингов Pasha, Gilan и Azersun.

Проект включает в себя строительство двух объектов для производства 200 кт полипропилена и 120 кт полиэтилена высокой плотности на территории Сумгайытского химико-промышленного парка. Производство полиэтилена начнется в 2017 году, а полиэтилена высокой плотности в 2018 году.

Более 70% объема производства будет экспортироваться в Западную и Центральную Европу, а также в Турцию и Россию. Планируется, что остальной объем будет способствовать импортозамещению на внутреннем рынке.

Ведущие мировые инжиниринговые компании, такие как Fluor и Tecnimont, вовлечены в проект, с целью создания международной практики и методологии управления проектом.

Address: 13th floor, Sapphire Plaza, 1/3 Nizami Street, Baku AZ-1001, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 599 08 30
Fax: (+994 12) 497 04 36
E-mail: project@socarpolymer.az
URL: www.socarpolymer.az

Адрес: Азербайджан, AZ-1001, г.Баку, ул. Низами 1/3, Sapphire Plaza, 13-й этаж
Тел.: (+994 12) 599 08 30
Факс: (+994 12) 497 04 36
E-mail: project@socarpolymer.az
URL: www.socarpolymer.az

GOLDEN MEMBER

General Director:
Sarkhan Babayev

Генеральный директор:
Сархан Бабаев

DETAL HOLDING

About the company: DETAL HOLDİNG is a leading group of companies engaged in the non-ferrous industry of Azerbaijan and producing primary aluminum, aluminum oxide and semi-products out of bauxite and aluminum ore. DETAL HOLDING is the founder and owner of Det.Al Aluminium LLC operating within the holding. The company which signed bilateral agreements with government agencies and state-owned industrial enterprises of Azerbaijan, is also making investments within the country.

Det.Al Aluminium LLC, which operates within the holding and is a local company, possesses Ganja Aluminium Smelter and Ganja Rolling Plant (Hot rolling, Cold rolling, Coating) which is going to operate at full capacity soon.

О компании: DETAL HOLDING - ведущая группа компаний в сфере цветной металлургии Азербайджана, которая производит первичный алюминий, оксид алюминия и полуфабрикаты из бокситовой и алюминиевой руды. DETAL HOLDING является основателем и владельцем акций ООО «Det.Al Alüminium», которая входит в холдинг. Компания, подписав с государственными органами и государственными промышленными предприятиями Азербайджанской Республики двусторонние договора, осуществляет деятельность в сфере инвестиционных вложений в стране.

ООО «Det.Al Alüminium», входящая в холдинг и являющаяся местной компанией, является собственником Гянджинского завода по производству первичного алюминия и Гянджинского завода непрерывного литья металла, холодного проката и покраски, который в ближайшее время выйдет на полную производственную мощность.

Address: 53 Yevlakh Highway, Ganja AZ 2005, Azerbaijan
Tel.: (+994 22) 257 95 63
Fax: (+994 22) 257 72 81
E-mail: office@detalholding.az
URL: www.detalholding.az

Адрес: Азербайджан, AZ 2005, г.Гянджа, Евлахское шоссе, 53
Тел. (+994 22) 257 95 63
Факс: (+994 22) 257 72 81
E-mail: office@detalholding.az
URL: www.detalholding.az

METALURGY

GOLDEN MEMBER

Chairman of the Board:
Elshad Rasulov

Председатель правления:
Эльшад Расулов

ATROPATENA

About the company: Atropatena CJSC was established in November 1992. The company is the official distributor of below given leading global producers at the Azerbaijani market:

Hygiene products: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
Household chemical goods: Reckitt Benckiser, Henkel;
Pharmaceutics: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare,;
Dairy products: Danone;
Professional safety and hygiene products: Kimberly-Clark Professional.

By opening the largest dairy factory of Azerbaijan in 2011, Atropatena has started new phase in local production along with distribution. Atena Milk Factory which is equipped with the updated technology produces milk, yogurt, buttermilk, smetana, etc.

О компании: АОЗТ «Атропатена» создано в ноябре 1992г. Компания является официальным дистрибьютором указанных ниже ведущих мировых производителей на азербайджанском рынке:

Средства гигиены: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
Бытовая химия: Reckitt Benckiser, Henkel;
Фармацевтика: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
Молочная продукция: Danone;
Профессиональные средства защиты и гигиены: Kimberly-Clark Professional.

В 2011 году компания вступила в новый этап развития, построен самый большой в Азербайджане молочный Завод Атена. Таким образом, Атропатена будет продолжать свою деятельность дистрибьютора являясь также местным производителем и экспортёром. Построенный по самым последним технологиям молочный завод «Атена» производит молоко, катык, айран, сметану и т.д.

Address: 11, Teymur Aliyev Str., Baku, AZ1106, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 493-87-62
Fax: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1106, ул. Теймура Алиева 11
Тел: (+994 12) 493-87-62
Факс: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az

AGROINDUSTRY

CASPIAN EUROPEAN INVESTMENT CLUB

EVENT MANAGEMENT

G O L D E N M E M B E R

Iteca Caspian

Iteca Caspian LLC /
ITE Group PLC

Director:
Farid Mammadov

Директор:
Фарид Мамедов

About the company: Iteca Caspian LLC that organises the largest exhibitions and conferences in the Caspian region and is a partner of ITE Group plc, one of the world's leading event organizers, was established in 2000. Every year, the company holds over 20 exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia covering the following industries: oil and gas, construction, telecommunications and IT, security, food and drink, agriculture, transport, healthcare, health and beauty, travel and tourism, hospitality, education and careers and the environment.

Exhibitions organized in Azerbaijan pass annual audits of UFI, the Global Association of the Exhibition Industry. Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF hold UFI 'Approved Event' status, testifying to the high standards of the events and the reliability of their statistics. All exhibitions are officially supported by institutions within the Azerbaijan Government.

О компании: Iteca Caspian LLC – организатор крупнейших выставок и конференций Каспийского региона, партнер одного из ведущих организаторов выставок и конференций компании ITE Group PLC, была основана в 2000г. Iteca Caspian LLC ежегодно организовывает более 20 выставок и конференций в Азербайджане и Грузии. Портфолио выставок организованных компанией включает: Нефть и Газ, Строительство, Телекоммуникации и Информационные Технологии, Охрана и Безопасность, Пищевая Промышленность, Сельское Хозяйство, Транспорт, Здравоохранение, Красота и Здоровье, Путешествие и Туризм, Индустрия Гостеприимства, Образование и Карьера, Экология.

Проводимые в Азербайджане выставки проходят ежегодный аудит уровня организации со стороны Всемирной ассоциации выставочной индустрии UFI. Знак «Одобрено UFI» присвоены выставкам: Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF, что свидетельствует о высоком организационном уровне событий и подтверждает достоверность статистики. Выставки официально поддерживаются госструктурами Азербайджана.

Address: 15, Nobel avenue, Azure Business Centre,
7th floor, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-10-00
Fax: (+ 994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, пр. Нобеля, 15
Azure Business Centre, 7-й этаж,
Тел.: (+994 12) 404-10-00
Факс: (+994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

CASPIAN EUROPEAN CONSTRUCTION CLUB

CONSTRUCTION

G O L D E N M E M B E R

AZƏRYOLSERVİS
AÇIQ SƏHMDAR CƏMİYYƏTİ

Azeryolservis OJSC

Acting Chairman:
Saleh Mammadov

Временно исполняющий
обязанности председателя:
Салех Мамедов

About the company: Azeryolservis OJSC was established by the Azerbaijan Republic President's Order dated February 22, 2007. The OJSC is a successor of the public road system enterprises that managed road facilities of Azerbaijan. Azeryolservis OJSC is engaged in implementation of projects on repair, maintenance, reconstruction and construction of public motor roads, streets and avenues, bridges, ramps, pedestrian crossings, road junctions within the Republic and in Baku. There are 108 maintenance, landscaping and protection departments and enterprises operating within Azeryolservis. The OJSC possesses a strong workforce capacity and material-technical base. The OJSC has asphaltconcrete plants as well as over 2,600 units of automotive equipment, mechanisms and tools which play an important role in different areas of road infrastructure. Implementing successfully large-scale projects in the road-transport sector Azeryolservis is playing an important role in social economic development of Azerbaijan.

О компании: ОАО «Азерйолсервис» создано по Распоряжению Президента Азербайджанской Республики от 22 февраля 2007г. ОАО является наследником предприятий дорожного хозяйства, которые управляли автомобильным дорожным хозяйством Азербайджана. ОАО «Азерйолсервис» занимается реализацией проектов по ремонту, сохранению, реконструкции и строительству автомобильных дорог общего пользования, улиц и проспектов, мостов, эстакад, пешеходных переходов, дорожных узлов на территории Республики, в том числе и Баку. В составе «Азерйолсервис» функционируют 108 управлений и предприятий по эксплуатации, озеленению и охране дорог. ОАО владеет сильным кадровым потенциалом и материально-технической базой. Находящиеся на балансе общества асфальтобетонные заводы, а также свыше 2600 единиц автотехники, механизмов и оборудования играют важную роль в разных сферах дорожной инфраструктуры. Успешно претворяя в жизнь крупномасштабные проекты в дорожно-транспортном секторе, «Азерйолсервис» играет важную роль в социально-экономическом развитии Азербайджана.

Address: 134 Uzeyir Hajibeyli str., Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 498 94 14
Fax: (+994 12) 498 96 06
E-mail: info@azeryol.az
URL: www.azeryol.az

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г.Баку, ул. Узеира Гаджибейли, 134
Тел.: (+994 12) 498 94 14
Факс: (+994 12) 498 96 06
E-mail: info@azeryol.az
URL: www.azeryol.az

GOLDEN MEMBER

Lindab Buildings

General Director of Lindab Buildings LLC:
Pavel Korenkov

Генеральный директор ООО «Линдаб Билдингс»:
Павел Кореньков

Sales Director Russia and CIS, Astron:
Salam Goussous

Директор по продажам Astron в России и странах СНГ: **Салам Гоуссоус**

General Director of Nabucco Architecture and Construction:
Kyamaleddin Mansimov

Генеральный директор ООО "Набукко Акитекче & Констракшен":
Кямаледдин Мансимов

About the company: Astron produces steel buildings for industrial and commercial use: manufacturing halls, logistic centers, warehouses, trading centers, sport facilities, show rooms, air craft hangars. We offer complete solutions for your needs. From the planning and designing to the manufacturing of the building - we look after everything.

Our structural systems, as well as our wall and roof systems meet the highest European quality demands with respect to both building physics and esthetic appearance.

Astron Buildings operates through a network of authorized Astron Builders - independent local and regional construction companies that offer complete and turnkey services.

Astron Builder's professionalism guarantees an individual approach to each project.

Nabucco Architecture and Construction is our official Astron Builder in Azerbaijan.

Astron is Europe's largest manufacturer of complete steel buildings, certified with ISO 9001 quality management. Offering a range of architectural features, flexibility in planning, and high performance buildings with unique thermal solutions, Astron is a reliable partner for your needs.

Our production facilities are located in Luxembourg, the Czech Republic and the Russian Federation.

О компании: Astron проектирует и производит полнокомплектные стальные здания промышленного и коммерческого назначения: заводы, склады, спортивные комплексы, торговые центры, автосалоны, авиационные ангары. Комплект стального здания Astron – это основные несущие конструкции, система стеновых и кровельных прогонов, кровельные и стеновые системы, аксессуары и эффективная теплоизоляция.

Здания Astron реализуются через сеть официальных партнеров-строителей: независимых региональных строительных компаний, предоставляющих услуги строительства «под ключ».

Профессионализм партнеров-строителей Astron гарантирует индивидуальный подход к каждому проекту. Компания Nabucco Architecture and Construction является официальным партнером-строителем Astron в Азербайджане.

Astron – крупнейший в Европе производитель полнокомплектных стальных зданий. Производственные центры находятся в Люксембурге, Чехии и России.

Address: 73 Pozharskogo str., Yaroslavl, RU-150066, Russia
Tel.: (+7 4852) 581 600
E-mail: info.ru@astron.biz
URL: www.astron.biz

Адрес: Россия, 150066, г. Ярославль, ул. Пожарского, д. 73
Тел. (+7 4852) 581 600
E-mail: info.ru@astron.biz
URL: www.astron.biz

GOLDEN MEMBER

RR Group of Companies

Группа компаний RR

General Director:
Rafig Garayev

Генеральный директор:
Рафиг Гараев

Deputy Director for Construction:
Javanshir Karimov

Заместитель директора по строительству:
Джаваншир Кяримов

Deputy Director for Trade and Foreign Affairs:
Ramin Guliyev

Заместитель директора по торговле и международным отношениям:
Рамин Гулиев

Deputy Director for Finance:
Tarana Asgarova

Заместитель директора по финансовым вопросам:
Тарана Асгярова

Head of the Legal Department:
Oktay Kamalov

Начальник юридического отдела:
Огтай Кямалов

About the company: RR Group of Companies started operating in October 2006. The company is engaged in the construction sector. However, investments helped the Company to strengthen its presence in other economic sectors as well.

Over the years of operation, the company built a number of high-storied buildings in Baku and its suburbs, a 9-floor building consisting of three units in Zagatala, regional building of the Central Bank of the Republic of Azerbaijan in Ganja, took part in other big and small tenders.

Apart from this, the structure of the company includes Agrovest fruit-vegetable base, BUTA 2015 international service of overland, sea and air cargo transportation, Darnagul construction materials market and a concrete plant.

Developing every day, the Company is working over new promising projects.

О компании: Группа компаний RR начала деятельность в октябре 2006 года. Компания функционирует в строительном секторе, однако благодаря инвестициям, компания укрепила свои позиции и в других секторах экономики. За годы деятельности компания построила ряд многоэтажных зданий в Баку и его пригородах, 9-ти этажное 3-х блочное здание в Загатале, региональное здание Центрального банка Азербайджанской Республики в Гяндже и участвовала в других крупных и мелких тендерах.

Помимо этого, в структуру компании входят фруктово-овощная база Agrovest, международная служба сухопутных, морских и воздушных грузоперевозок BUTA 2015, рынок стройматериалов Дярнягюль и бетонный завод.

Ежедневно развиваясь, компания работает над новыми перспективными проектами.

Address: 9, Gulara Gadirbeyova Street, Baku, AZ1008, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 496-97-93
E-mail: info@rrgroup.az
URL: www.rrgroup.az

Адрес: Азербайджан, AZ1008, г.Баку, ул. Гюлары Гадирбековой, 9
Тел./Факс: (+994 12) 496-97-93
E-mail: info@rrgroup.az
URL: www.rrgroup.az

G O L D E N M E M B E R

Managing Director
Baku branch office:
Rashad Abbasov

Управляющий Директор Бакинского офиса:
Рашад Аббасов

ASIA SKY EXPRESS & OCS

About the company: The ASE EXPRESS & OCS Company has been operating in the cargos transportation market of Azerbaijan since 1994 as a representative of Turkish and Japanese transport companies: ASE Express and OCS overseas courier service. ASE EXPRESS performs timely delivery of goods from Western and Eastern Europe, Central and South-East Asia, North and South America to any points in Azerbaijan as well as arranges a full range of relative services starting from cargo consolidation and insurance right up to customs registration. The company provides air transportation of small freights and cargoes within loading gauges (from door to door and to airport), express-delivery of all types of consignments and documents all over the world, cargo transportation in trucks, customs clearance, warehousing and booking of cargo, as well as control throughout the whole route. ASE EXPRESS also offers its customers private air transportation.

О компании: Компания «ASE EXPRESS & OCS» осуществляет свою деятельность на рынке грузоперевозок Азербайджана с 1994 года, является представителем турецких и японских транспортных компаний - ASE EXPRESS, OCS и UTI. Компания обеспечивает своевременную доставку товара из Западной и Восточной Европы, Центральной и Юго-Восточной Азии, Северной и Южной Америки в любую точку Азербайджана и организует полный спектр сопутствующих услуг: от консолидации грузов и страхования до таможенного оформления. Компания предоставляет авиа-перевозки мелких и габаритных грузов "от двери до двери и до аэропорта", экспресс-доставку всех видов грузов и документов по миру, грузоперевозки на фурах в режиме "сборных грузов", таможенную очистку, складирование и бронирование груза, контроль на протяжении всего пути следования. «ASE EXPRESS» предлагает клиентам также частные авиаперевозки с выделением отдельного транспорта.

Address: 25, U.Hajibayov Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Fax: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. У.Гаджибекова 25
Тел.: (+99412) 497-37-75/76; 494-88-45
Факс: (+99412) 493-84-73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az;
URL: www.ase.com.tr; www.ocstracking.com; www.ocscourier.com

G O L D E N M E M B E R

Chairman:
Javid Gurbanov

Председатель:
Джавид Гурбанов

Azerbaijan Railways CJSC

ЗАО "Азербайджанские железные дороги"

About the company: Azerbaijan President Ilham Aliyev signed an order on establishment of Azerbaijan Railways CJSC on July 20, 2009 so that to ensure the conformity of the railroads of Azerbaijan to international standards. Azerbaijan government affirmed the charter and the structure of Azerbaijan Railways CJSC on February 15, 2010. The works in this direction were intensified. New process of reforms envisaging the improvement and restructuring of railroad especially modernization of railroad infrastructure and rolling stock was launched. President Ilham Aliyev signed an order (July 6, 2010) on approval of the state program for the development of the railroad transportation system of Azerbaijan for 2010-2014. All major aspects ensuring future development of Azerbaijan railroads were reflected in the programme. 130th jubilee of Azerbaijan railroads was celebrated in a solemn manner in 2010. A group of railway men were given big state awards.

О компании: С целью соответствия уровня железных дорог Азербайджана международным стандартам президент Азербайджана Ильхам Алиев 20 июля 2009г. подписал Распоряжение о создании ЗАО «Азербайджанские железные дороги». Правительством Азербайджана 15 февраля 2010г. были утверждены устав и структура ЗАО "Азербайджанские железные дороги" и работы в этом направлении были ускорены. Был дан старт новому процессу реформ в направлении усовершенствования и реструктуризации железной дороги, в частности по модернизации инфраструктуры железной дороги и подвижного состава. 6 июля 2010г. президентом Ильхамом Алиевым было подписано Распоряжение об утверждении госпрограммы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджана на 2010-14гг. В программе нашли отражение все основные аспекты, обеспечивающие будущее стремительное развитие железных дорог Азербайджана. В 2010 году был торжественно отмечен 130-летний юбилей Азербайджанских железных дорог, группа железнодорожников была отмечена высокими государственными наградами.

Address: 230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-58-75
Fax: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул.Д.Алиевой, 230
Тел.: (+99412) 498-58-75
Факс: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az

G O L D E N M E M B E R

Генеральный директор:
Мустафа Аббасбейли

General Director:
Mustafa Abbasbeyli

Toyota Baku LLC

About the Company: Toyota Baku Company is the only official representative office of Toyota Motors Corporation in Azerbaijan and has been operating since 2006. There are over 150 employees working for the company. Toyota Baku Company sells yearly about 5,000 vehicles. The official service of Toyota Baku provides service for over 50,000 automobiles per year.

Toyota is one of the most well-known car brands of the world. The Company is producing a whole range of vehicle models. There are 246700 people working for the company in different countries. Nowadays, Toyota is the biggest car producer in the world and has always been in demand owing to its reliability and adequate pricing policy. But the main thing is that our company still follows the kaizen principles and keeps developing.

О компании: Компания «Тойота Баку» является единственным официальным азербайджанским представительством Toyota Motors Corporation, работает с 2006-го года. В компании работает свыше 150 сотрудников. Компания «Тойота Баку» ежегодно продает около 5 тысяч автомобилей, а официальный сервис «Тойота Баку» ежегодно обслуживает свыше 50 тысяч автомобилей.

«Тойота» - один из самых известных автомобильных брендов мира. Компания выпускает весь спектр моделей автомобилей, и в ней работает 246 700 человек в разных странах. Сегодня «Тойота» является крупнейшим производителем автомобилей в мире и всегда пользовалась спросом благодаря своей надёжности и адекватной ценовой политике. Но главное в том, что наша компания по-прежнему верна принципу кайдзен, и продолжает совершенствоваться.

Address: 26, F. Bayramov str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496 70 10
Fax: (+994 12) 496 70 12
E-mail: office@toyota.az
URL: www.toyota.az; www.toyota-baku.az

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. Ф.Байрамова, 26
Тел.: (+994 12) 496 70 10
Факс: (+994 12) 496 70 12
E-mail: office@toyota.az
URL: www.toyota.az; www.toyota-baku.az

CASPIAN EUROPEAN TRANSPORT CLUB
AUTO DEALER

G O L D E N M E M B E R

General Director:
Alexander Guliyev

Генеральный директор:
Александр Гулиев

Improtex Travel Tours & Conferences

About the company: Improtex Travel Tours & Conferences, a part of the holding company Improtex Group, is the first private tour company established in sovereign Azerbaijan in 1991. 9 divisions and a tourist-information center with a guest house in the city of Gakh are operating within the company. It was the first among tour companies of Azerbaijan to pass accreditation of the International Association of Travel Agents in 1996. The company is a member of a number of such tour agencies as ASTA (USA), JATA (JAPAN), AzTA (Azerbaijan) as well as other organizations and alliances.

The Company provides such travel services as reservation and sale of air tickets in all directions, booking of hotels worldwide, provision of guide and interpreter services, tourist trips to foreign countries, reception of foreign guests, arrangement of traveling and excursion across Azerbaijan, including Silk Road Tours, servicing and arranging of international exhibitions and conferences, VIP services etc.

О компании: Improtex Travel Tours & Conferences - первая на территории суверенного Азербайджана частная туристическая компания, созданная в 1991г., входящая в холдинг «Improtex Group». В структуре предприятия действует 9 отделов и туристический информационный центр с гостевым домом в г.Гах. В 1996г. предприятие первым из туристических компаний Азербайджана получило аккредитацию Международной ассоциации транспортных агентств (IATA), является членом ряда ассоциаций туристических агентств, таких как ASTA (США), JATA (Япония), AzTA (Азербайджан) и других организаций и альянсов.

Предприятие оказывает туристические услуги, такие как: бронирование и продажа авиабилетов на все направления, бронирование отелей по всему миру, предоставление услуг гидов и переводчиков, туристические поездки за рубеж, прием иностранных гостей и организация путешествий и экскурсий по Азербайджану, в т.ч. по маршрутам Великого шелкового пути, обслуживание и организация международных выставок и конференций, VIP-обслуживание и т.д.

Address: 16, Samed Vurgun Street, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498 10 74, 493 26 33
Fax: (+99412) 493 75 20
E-mail: info@improtex-travel.com
URL: www.improtex-travel.com

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г. Баку, ул.Самеда Вургуна 16
Тел.: (+99412) 498 10 74, 493 26 33
Факс: (+99412) 493 75 20
E-mail: info@improtex-travel.com
URL: www.improtex-travel.com

CASPIAN EUROPEAN TOURISM CLUB
TRAVEL

GOLDEN MEMBER

YapıKredi Bank Azərbaycan

Chairman of the Board / General Director:
Altan Senturk

Председатель правления/ Генеральный директор:
Алтан Шентюрк

YAPI KREDİ BANK AZERBAIJAN

About the company: Yapi Kredi Bank Azerbaijan, which has been providing its services and products in the country since 1998, keeps carrying out an activity in the field of individual and corporate banking. The assets of the Bank totaled $327 mln in 2013. It provides a wide range of services to 100,000 individuals, 2,545 SME and 2,471 corporate customers through a network of 15 branches, 407 employees and 24 ATMs.

In addition to Azerbaijan, Yapi Kredi maintains important international presence in subsidiary banks located in Russia and the Netherlands. Yapi Kredi Bank Moscow, with asset size of US$ 182 million as of 31 March 2013, provides banking services mainly to corporate and commercial clients. Yapı Kredi Bank Nederland, with asset size of US$ 2.2 billion as of 31 March 2013, offers a wide range of products in the area of retail, corporate and commercial services.

О компании: Банк Yapi Kredi Azerbaijan, предоставляющий свои услуги и продукцию в стране с 1998г., продолжает свою деятельность в сфере индивидуального и корпоративного банкинга. В 2013 году активы банка составили $327 млн. Банк предоставляет широкий спектр услуг 100 000 физическим лицам, 2545 малым и средним предприятиям и 2471 корпоративным клиентам через сеть, состоящую из 15 филиалов, 407 сотрудников и 24 банкоматов.

Помимо Азербайджана, Yapi Kredi сохраняет важное международное присутствие в дочерних банках в России и Нидерландах. Yapi Kredi Moscow, активы которого на 31 марта 2013г. составили $182 млн., предоставляет банковские услуги, в основном, корпоративным и коммерческим клиентам. Yapi Kredi Bank Nederland, с размером активов в $2,2 млрд. на 31 марта 2013г., предлагает широкий спектр продукции в сфере розничных, корпоративных и коммерческих услуг.

Address: Block 628, J.Mammadguluzade Street 73 "F", Nasimi district, Baku, AZ 1078, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497 77 95; 493 01 25
Fax: (+994 12) 497 02 76
E-mail: info@yapikredi.com.az
URL: www.yapikredi.com.az

Адрес: Азербайджан, AZ 1078, г.Баку, Насиминский район, 628-й квартал, ул. Дж.Мамедгулузаде, 73 "F"
Тел.: (+994 12) 497 77 95; 493 01 25
Факс: (+994 12) 497 02 76
E-mail: info@yapikredi.com.az
URL: www.yapikredi.com.az

GOLDEN MEMBER

Bank of Baku
SİZƏ YAXIN BANKÇILIQ

Chairman of the Supervisory Board:
Elchin Isayev
Председатель Наблюдательного Совета:
Эльчин Исаев

Bank of Baku OJSC

ОАО "Bank of Baku"

About the company: Bank of Baku has been adhering to a number of fundamental lines of its activity since its creation in 1994. The Bank supports retail business, medium and small entrepreneurship, big corporate business and strives for raising the customer service quality. Retail sector is the main niche of operations of Bank of Baku. Growth rates of the consumer loans in the country serve as a stimulus for the development of the bank. The motto of the bank – "Banking Services Close to You" – conveys the entire philosophy of the bank – we strive to be as close to customers and to their daily needs as possible. Bank of Baku is a pioneer in introduction of many banking products and services on the local market, as well as in application of the most up to date overseas banking experience. In 2011 Bank of Baku launched the first, in Azerbaijan, credit card project - Bolkart oriented upon huge number of ordinary consumers. 145 Customer Care Line accepts requests from a customer in real time and informs about the latest products and services offered by the bank.

О компании: «Bank of Baku», с момента своего создания в 1994г. придерживается ряда фундаментальных направлений своей деятельности. Банк поддерживает розничный бизнес, малое и среднее предпринимательство, крупный корпоративный бизнес и нацелен на повышение качества обслуживания клиентов. Розничный сектор – основная ниша деятельности «Bank of Baku». Динамика роста потребительских кредитов в стране является стимулом развития банка. Девиз банка «Sizə yaxın bankçılıq», передает всю философию банка – быть как можно ближе к клиентам и их повседневным нуждам. «Bank of Baku» является «пионером» в привнесении многих банковских продуктов на азербайджанский рынок, привлечении передового западного банковского опыта. В 2011г. «Bank of Baku» запустил первый в Азербайджане массовый проект Bolkart, нацеленный на огромное количество рядовых потребителей. Справочная Служба 145 оперативно принимает запросы клиентов и информирует клиентов о последних новинках банка.

Address: 42 Ataturk Ave, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 447 00 55
Fax: (+994 12) 498 82 78
E-mail: info@bankofbaku.com
URL: www.bankofbaku.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Ататюрка, 42
Тел.: (+994 12) 447 00 55
Факс: (+994 12) 498 82 78
E-mail: info@bankofbaku.com
URL: www.bankofbaku.com

GOLDEN MEMBER

GROUP
INSURANCE COMPANY

Chairman of the Supervisory Board: **Sabir Adnayev**

Председатель Наблюдательного Совета: **Сабир Аднаев**

Chairman of Board: **Anar Bayramov**

Председатель Правления: **Анар Байрамов**

A-GROUP Insurance Company

Страховая компания A-GROUP

About the company: A-Group is one of the largest companies in the insurance market of Azerbaijan. Company was founded in 1995 and currently offers 14 types of voluntary insurance. Covering such fields as property, vehicle, cargo and liability insurance A-Group is regarded as a true leader in the health insurance market. Medical Department of Insurance Company is represented by highly qualified professionals; so far Insurance Company has been holding leadership in the field of medical insurance for several years by now. The Company is proud of the list of its customers, including famous international and national enterprises. The daily amount of insurance payments to the clients of A-Group is more than $20,000! A-Group Insurance Company repeatedly assured compliance of its management system to ISO 9001 international standard. A-Group works hard towards provision of services corresponding to the highest standards to maintain its unexceptionable business reputation gained through years of activity. A-Group constantly works in the direction of acquiring new fields of business (activity) and professional development of its staff. A-Group policy holder benefits from the highest standards of personal service!

О компании: СК A-Group, является одной из крупнейших компаний на страховом рынке Азербайджана, которая успешно ведёт свою деятельность с 1995 г. Работая в сфере страхования имущества, автотранспорта, страхования грузов, ответственности, СК A-Group является лидером в области медицинского страхования. Компания гордится представительным списком своих клиентов, который включает известные международные и национальные компании. Объем ежедневных выплат застрахованным лицам превышает $20 тыс. СК ежегодно подтверждает соответствие компании международному стандарту качества ISO 9001. Дорожа безупречной деловой репутацией, сформированной на протяжении многих лет, СК стремится выполнять все свои обязательства на самом высоком уровне. A-GROUP постоянно совершенствует свою деятельность в плане освоения новых сфер страхования, а также в плане профессионального роста своих сотрудников. A-Group дорожит своими клиентами, и своей основополагающей задачей считает сохранение их доверия!

Address: 87, R. Behbudov Str., Baku, Azerbaijan
Tel: * 0909
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Р. Бейбутова, 87
Тел: * 0909
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

GOLDEN MEMBER

PASHA Insurance

Chief Executive Officer: **Ulviyya Jabbarova**

Председатель правления: **Ульвия Джаббарова**

First Deputy Chief Executive Officer: **Zaur Aliyev**

Первый заместитель председателя правления : **Заур Алиев**

Management Board Member & COO: **Ali Bayramov**

Член правления по операционной работе : **Али Байрамов**

Management Board Member & CFO: **Vugar Hajiyev**

Член правления по финансовым вопросам: **Вугар Гаджиев**

Management Board Member & CTO: **Tural Aliyev**

Член правления по техническим вопросам: **Турал Алиев**

PASHA Insurance Company

Страховая Компания PAŞA Sığorta

About the company: PASHA Insurance Open Joint Stock Company, is a leading organization in the insurance market of the Republic of Azerbaijan. The authorized share capital of AZN 50 million provides PASHA Insurance with the real financial power to cover its insurance liabilities and guarantees its solvency. Moreover, the sufficient funds indicate huge potential of further growth capacity of the insurance company. PASHA Insurance presents itself as a universal insurance company. The Company provides more than 31 voluntary and compulsory insurance services to both corporate and individual customers. The business processes of PASHA Insurance are based on the experience of the best Western insurance experience with consideration of the specifics of the national market. Our Company is the member of well-known organizations such as AMCHAM, Global Compact, IMIA and Azerbaijan Insurers Association.

О компании: Акционерное общество открытого типа PAŞA Sığorta является признанным лидером на рынке страховых услуг Азербайджана. На сегодняшний день величина уставного капитала компании составляет 50 миллионов AZN. Подобный уровень капитализации дает PAŞA Sığorta необходимые финансовые возможности для уверенного выполнения страховых обязательств и гарантирует ее платежеспособность. Кроме того, достаточная обеспеченность собственными средствами позволяет говорить о необходимом потенциале для дальнейшего развития страховой компании. PAŞA Sığorta позиционирует себя в качестве универсальной страховой компании. Она предлагает 31 вид услуг обязательного и добровольного страхования как для индивидуальных, так и для корпоративных клиентов. В основу бизнес-процессов PAŞA Sığorta легли механизмы лучших западных практик, скорректированные с учетом особенностей национального рынка. Компания представлена членством в таких известных организациях как AMCHAM, Global Compact, IMIA, Ассоциация Страховщиков Азербайджана.

Address: 170, L.Tolstoy street, , Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598 18 03
Fax: (+99412) 598 18 07
E-mail: office@pasha-insurance.az
URL: www.pasha-insurance.az

Адрес: Азербайджан, AZ1000, Баку, ул. Л.Толстого, д. 170
Тел: (+99412) 598 18 03
Факс: (+99412) 598 18 07
E-mail: office@pasha-insurance.az
URL: www.pasha-insurance.az

G O L D E N M E M B E R

PASHA Life
Your Reliable Life Insurer

PASHA Life Insurance OJSC

Chairman of the Board:
Mursal Rustamov

Председатель правления:
Мурсал Рустамов

Deputy Chairman of the Board:
Niyaz Ismaylov

Заместитель председателя правления:
Нияз Исмайлов

Member of the Board:
Dilara Babayeva

Член правления:
Дилара Бабаева

About the company: PASHA Life Insurance OJSC, with 40,250 million AZN authorized capital, is a part of PASHA Holding Group of Companies, carries out its activity on the basis of the official registration at the Ministry of Taxes of the Republic of Azerbaijan dated 24.11.2010 and the license for provision of services for life insurance dated 14.02.2011 issued by the Ministry of Finance of the Republic of Azerbaijan. PASHA Life Insurance currently provides the following classes of insurance products meeting requirements of every customer: Term Life Insurance; Endowment Life Insurance; Disability Insurance; Compulsory Insurance against disability as a result of industrial accidents and occupational diseases; Critical Illness Insurance.

In the near future, in order to strengthen its position in the insurance market on life insurance class, "PASHA Life Insurance" is planning to create new products and is already working in this direction.

О компании: Открытое акционерное общество "PAŞA Həyat Sığorta" с уставным капиталом в 40,250 млн. манатов входит в состав группы компаний "PAŞA Holdinq" и осуществляет свою деятельность на основе государственной регистрации в министерстве налогов Азербайджана от 24.11.2010 года и лицензии на предоставление услуг по страхованию жизни от 14.02.2011 года министерства финансов Азербайджана. "PAŞA Həyat Sığorta" в настоящее время представляет следующие классы страховых продуктов, отвечающих требованиям каждого клиента: Страхование на случай смерти; Страхование жизни; Пенсионное страхование; Страхование от критических заболеваний; Страхование от утраты трудоспособности; Обязательное страхование от утраты трудоспособности в результате несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний.

В ближайшем будущем, для укрепления своих позиций на страховом рынке по классу страхования жизни, "PAŞA Həyat Sığorta" планирует создание новых продуктов и уже работает в этом направлении.

Address: 15, Mayakovsky Street, AZ1154, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 567 32 36 (ext. 571)
Fax: (+994 12) 567 32 39
E-mail: info@pasha-life.az
URL: www.pasha-life.az

Адрес: Азербайджан, AZ1154, г.Баку, ул. Маяковского 15
Тел.: (+994 12) 567 32 36 (доп. 571)
Факс: (+994 12) 567 32 39
E-mail: info@pasha-life.az
URL: www.pasha-life.az

G O L D E N M E M B E R

Standard Insurance
sizi qoruyan sığorta

Standard Insurance

Chairman of the Board:
Aydin Rahmanov

Председатель правления:
Айдын Рахманов

About the company: Standard Insurance (2002) is one of the leading insurance companies of Azerbaijan. In 2007 the company changed it`s legal status becoming thus an open joint-stock company. At present, the authorized stock capital of Standard Insurance totals AZN 11 mln and the company became one of the highest authorized capital among Azerbaijan insurance companies. In 2009 the company managed to open a 100% daughter company in Georgia.

Standard Insurance has a reinsurance support Treaty program and is registered in AON's list of reliable companies.

In 2010 company was officially appointed as a fronting partner of Zurich Insurance Group Ltd (Switzerland) for providing fronting services in Azerbaijan. In 2011 Standard Insurance became a network partner for RSA (UK) and QBE (UK) and from 2014 Standard Insurance starts broadening its cooperation with Allianz and HDI-Gerling Insurance. There are 28 types of insurance coverages including 3 types of compulsory insurance that are presented by the company.

О компании: Standard Insurance основана в 2002г., является одной из лидирующих страховых компаний Азербайджана. В 2007г. была преобразована в ОАО Standard Insurance. На сегодняшний день уставной капитал возрос до 11 млн. AZN и компания стала одной из лидирующих по данному показателю среди страховых компаний Азербайджана. В 2009г. компания открыла дочернюю компанию в Грузии.

Компания обладает программой облигаторной перестраховочной защиты и введена в список надежных компаний AON.

В 2010г. компания была официально назначена фронтинг партнером Zurich Insurance Group Ltd для предоставления фронтинг услуг в Азербайджане. В 2011г. компания стала сетевым партнером RSA и QBE, с 2014г. начала расширять свое сотрудничество со всемирными страховыми компаниями - Allianz Insurance и HDI-Gerling Insurance. Компания оказывает услуги по 28 видам страхования, в т.ч. по 3 видам обязательного страхования.

Address: 94, Shamsi Badalbeyli Street, Baku AZ1014, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 930
Fax: (+994 12) 598 51 02
E-mail: office@standardinsurance.az
URL: www.standardinsurance.az; www.930.az

Адрес: Азербайджан, AZ1014, г.Баку, ул. Шамси Бадалбяйли, 94
Тел.: (+994 12) 930
Факс: (+994 12) 598 51 02
E-mail: office@standardinsurance.az
URL: www.standardinsurance.az; www.930.az

G O L D E N M E M B E R

Azobaycan Pespublikası Dövlət Sığorta Kommersiya Şirkəti

Chairman of the Board:
Mammad Mammadov

Председатель правления:
Мамед Мамедов

The State Insurance Company AZERSIGORTA

Государственная страховая компания AZERSIGORTA

About the company: The State Insurance Company AZERSIGORTA was formed in 1991 on the basis of former State Insurance Inspection of the Azerbaijan SSR. The Company has 90 branches in all areas and regions of Azerbaijan. We render services to legal entities and population by 30 kinds of insurance. The authorized capital of "Azersigorta" makes 9.6 million US dollars and assets 43.36 million US dollars.

The State Insurance Company closely cooperates with leading local and foreign insurance and reinsurance companies in the field of insurance and reinsurance. Among them are "INQOSSTRAKH", "AzRe", "BELQOSSTRAKH", "ASIYA" and etc.

Company has a licence to provide nonlife insurance services on all classes of insurance. Core business lines are property, liability, medical insurance, personal accident and motor insurance.

О компании: Государственная страховая компания AZERSIGORTA была создана в 1991 году на базе бывшей Государственной страховой инспекции Азербайджанской ССР. Компания имеет 90 филиалов во всех регионах республики. Компания предлагает более 30 видов страховых услуг юридическим и физическим лицам. Уставной капитал составляет 9,6 млн. долларов США, а активы компании около 43,36 млн. долларов США.

Компания тесно сотрудничает с местными и зарубежными страховыми и перестраховочными компаниями в сфере страхования и перестрахования. Среди них "ИНГОССТРАХ", "АзРе", "БЕЛГОССТРАХ", "АЗИЯ" и др.

Компания имеет лицензию на реализацию всех видов страхования, не связанных со страхованием жизни. При этом, приоритетными направлениями являются страхование ответственности, медицинское страхование, страхование от несчастных случаев, ОСАГО и т.д.

Address: 60 I.Dadashov Street, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax.: (+99412) 561 68 81 / 41, 561 29 85, 561 26 17, 561 28 87
E-mail: office@azersigorta-az.com
URL: www.azersigorta-az.com

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. И.Дадашева 60
Тел./Факс: (+99412) 561 68 81 / 41, 561 29 85, 561 26 17, 561 28 87
E-mail: office@azersigorta-az.com
URL: www.azersigorta-az.com

G O L D E N M E M B E R

Director:
Anar Heydarov

Директор:
Анар Гейдаров

IT Solutions LLC

About the company: IT Solutions LLC was founded in 2006. The company has achieved great success and become the leading system integrator in the field of physical security technology over the years . The key to our success lies in our team consisting of the best specialists on the implementation of safety system of any complexity, design and creation of data processing centre as well as information network of any degree of complexity.

Our GPS.AZ division is the most prosperous supplier of satellite tracking technologies and solutions and automation of control over vehicles associated with optimization and control of operating expenses.

The company has proved itself as a reliable supplier in the market of intelligent transport management systems where the innovative video-analytics and crisis management technologies were integrated for improvement of traffic safety for the last two years.

IT Solutions is certified by international organizations, including ISO 9001 quality certification.

О компании: Компания IT Solutions начала свою деятельность в 2006г. За эти годы компания достигла многих целей и стала лидирующим системным интегратором в области технологий по физической безопасности. Наш успех заключается в нашей команде, где собрались лучшие специалисты по внедрению систем безопасности любой сложности, проектированию и созданию центров обработки данных, а также информационных сетей любого уровня сложности.

Наше подразделение GPS.AZ является самым успешным поставщиком технологий и решений спутникового слежения и автоматизации контроля над передвижением транспорта сопряженного с оптимизацией и контролем эксплуатационных расходов.

За последние два года компания себя отлично зарекомендовала на рынке интеллектуальных систем управления транспортом, где были внедрены инновационные технологии видео-аналитики и управления кризисными ситуациями для улучшения безопасности движения.

IT Solutions обладает солидным количеством международных сертификаций, включая сертификацию качества ISO 9001.

Address: 86B, Ziya Bunyadov ave., Baku AZ1069, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 596 0100
Fax: (+99412) 596 0011
E-mail: office@its.az
URL: www.its.az

Адрес: Азербайджан, AZ1069, г.Баку, пр. 3ии Буньядова, 86Б
Тел.: (+99412) 596 0100
Факс : (+99412) 596 0011
E-mail: office@its.az
URL: www.its.az

GOLDEN MEMBER

Gəlin birlikdə böyüyək

Nar Mobile

Chief Executive Officer:
Kent McNeley

Генеральный директор:
Кент Макнили

Chief Information Officer:
Khayyam Hasanli

Главный директор по информационным технологиям:
Хайям Гасанлы

Chief Financial Officer:
Kenul Kerimova

Главный финансовый директор:
Кёнюль Керимова

Chief Marketing Officer:
Maxim Fyodorov

Главный директор по маркетингу:
Максим Федоров

About the company: Azerfon LLC has served its customers since March 2007 under the Nar Mobile brand name. The company became one of the leading companies in the field of telecommunications and mobile communications of the country in a short period of time. Nar Mobile brand name represents a combination of rich cultural heritage of our country and modern Azerbaijan. Nar Mobile is an innovative mobile operator which has been offering various innovative solutions to the local mobile market from the first day of its activity. Nar Mobile remained always committed to its policy of affordable prices providing an exceptional value for its customers via a variety of attractive tariff offerings.

Since its creation, the mobile operator has been carrying out large-scale social projects and has been supporting many projects in other fields. Nar Mobile spares no effort to always satisfy the needs of its customers, including employees and shareholders. The main mission of the mobile operator is to provide its customers with easy and comfortable mobile communication services.

О компании: Azerfon оказывает телекоммуникационные услуги в Азербайджане под торговой маркой Nar Mobile с 2007г. В короткие сроки компания заняла одну из лидирующих позиций в сфере телекоммуникаций и мобильной связи. Бренд Nar Mobile - сочетание богатого культурного наследия нашей страны и современного Азербайджана. Nar Mobile - инновационный мобильный оператор, предлагающий разнообразные новаторские решения для местного рынка мобильной связи с первого дня деятельности. Оставаясь приверженцем принципа доступной ценовой политики на протяжении всего периода своего существования, мобильный оператор завоевал признание абонентов благодаря предоставляемым различным выгодным тарифным планам.

С момента создания, компания реализует крупномасштабные социальные проекты и осуществляет поддержку многих проектов в других сферах.

Nar Mobile постоянно радует своих клиентов, сотрудников и акционеров. Компания представляет собой прекрасное и успешное объединение, ставящее целью обеспечение людей удобной и простой мобильной связью.

Address: 106A H.Aliyev Ave, Baku, AZ1029, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 444 07 30
Fax: (+99412) 444 07 31
URL: www.azerfon.az

Адрес: Азербайджан, AZ1029, Баку, пр. Г.Алиева 106A
Тел: (+99412) 444 07 30
Факс: (+99412) 444 07 31
URL: www.azerfon.az

GOLDEN MEMBER

Azərbaycan Respublikası
Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyi
Beynəlxalq Əlaqələr və Hesablaşma Mərkəzi

International Relations and Accounting Center of the MCHT of Azerbaijan

Центр Международных Связей и Расчетов МСВТ Азербайджана

Director:
Jalil Jafarov

Директор:
Джалил Джафаров

About the company: The International Relations and Accounting Center (IRAC) of the Ministry of Communications and High Technologies (MCHT) of the Republic of Azerbaijan mainly deals with organizing and control over the international traffic exchange as well as over inter-carrier accountings for telecommunication services. It mainly involves a control over TDM and Volp voice traffic. IR&AC cooperates with more than 20 international operators in this aspect.

The IRAC is creating the first ever TIER III regional Data Center in Azerbaijan. TIER III certificate guarantees high security standards. The reliability of the level is 99.982%. The major objective is to provide qualitative services to end users on the basis of latest innovative technologies. Once created, the Data Centre will turn Azerbaijan into a regional communication centre and transit HUB between West and East.

О компании: Основная деятельность Центра Международных Связей и Расчетов (ЦМСР) Министерства связи и высоких технологий (МСВТ) Азербайджанской Республики заключается в организации и контроле за межгосударственным телефонным трафиком, а также в осуществлении межоператорских взаиморасчетов за международные телекоммуникационные услуги. В основном речь идет о контроле голосового трафика, в том числе посредством IP-технологий. В этом аспекте ЦМСР сотрудничает с около 20-ю международными телекоммуникационными операторами, осуществляя обмен межгосударственным телефонным трафиком.

ЦМСР работает над созданием первого в Азербайджане Дата Центра по категории TIER III. Сертификат TIER III гарантирует высочайшие стандарты безопасности, надежность категории составляет 99,982%. Основная цель - на базе последних инновационных технологий предоставлять качественные услуги конечным пользователям. Эта инфраструктура превратит Азербайджан в регионального лидера и транзитный информационный узел между Западом и Востоком.

Address: 77, Zarifa Aliyeva Str., Baku, AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 498 18 61
Fax: (+994 12) 598 42 85, 598 48 40
E-mail: telecom@behm.az
URL: www.behm.az

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г.Баку, ул. Зарифы Алиевой, 77
Тел.: (+994 12) 498 18 61
Факс: (+994 12) 598 42 85, 598 48 40
E-mail: telecom@behm.az
URL: www.behm.az

GOLDEN MEMBER

GÜVEN

Guven Hospital

General Director:
Aylin Yaman

Генеральный директор:
Айлин Яман

Head of the representative office in Azerbaijan:
Kamala Guliyeva

Директор представительства в Азербайджане:
Кямаля Гулиева

About the company: Guven Hospital is a leader in the healthcare field of Turkey. Private clinic Güven, founded in 1974 to provide world level medical service, meets the requirements of the modern medicine owing to its long-standing experience and high quality service. From 2008 to 2014 the clinic was accredited four times by JCI, Joint Commission International – independent and global accreditation organization (USA).

The trust that our patients put in us is of big importance to us. We do not forget it and keep doing our job.

The best specialists, high skilled professors and doctors are working for our clinic.

The clinic offers unique treatment programs, broad range of medical services, solution of hard tasks in the field of therapy, surgery, organ transplantation and genetics. Our doctors will help to do screening on over 70 recessive genetic disorders. Safe DNA Lockbox is available.

Professional arrangement of conservative, surgical treatment enables to guarantee a 100% control over quality of offered services. The official certified representative office in Azerbaijan can arrange the visit.

Address in Azerbaijan: 5th floor, Caspian Plaza III, Baku, 44 Jafar Jabbarly Street, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 492-94-66, (+99477) 277-22-61
Address in Turkey: Şimşek Street, No:29 06540 Kavaklıdere, Ankara, Turkey
Tel.: (+90 312) 457-25-25
E-mail: guven@guven.com.tr
URL: www.guven.com.tr

О компании: Guven Hospital - лидер в области услуг здравоохранения Турции. Основанная в 1974г., в целях обеспечения медицинского обслуживания мирового уровня, частная клиника Güven, в сочетании с многолетним опытом работы и высококачественного обслуживания соответствует требованиям современной медицины. С 2008г. по 2014г. клиника четыре раза аккредитована JCI - Объединенной международной комиссией - независимой и глобально принятой аккредитационной организацией (США).

В клинике работают лучшие специалисты, профессора и врачи высочайшей квалификации. Клиника предлагает уникальные авторские программы лечения, расширенный спектр медицинских услуг, решения сложнейших задач в области терапии, хирургии, трансплантации органов, генетики. Врачи могут провести скрининг по более 70 рецессивным генетическим нарушениям. Имеется Безопасный ДНК Сейф – DNA Lockbox™. Профессиональная организация консервативного, хирургического лечения позволяет гарантировать 100%-ный контроль качества предоставляемых услуг. Подготовку визита может организовать официально сертифицированное представительство клиники в Азербайджане.

Адрес в Азербайджане: Азербайджан, г.Баку, ул. Джафара Джабарлы 44, Caspian Plaza III, 5 этаж
Тел.: (+99412) 492-94-66, (+99477) 277-22-61
Адрес в Турции: Турция, 06540, г.Анкара, Кавaклыдере, ул. Шимшек 29
Тел.: (+90 312) 457-25-25
E-mail: guven@guven.com.tr **URL:** www.guven.com.tr

GOLDEN MEMBER

2003 Sağlam Ailə

"Sağlam Ailə" Medical Center

Медицинский центр "Sağlam Ailə"

General Director:
Vugar Eyvazov

Генеральный директор:
Вюгар Эйвазов

About the company: "Sağlam Ailə" (Healthy Family) Medical Center, which has a general accredited laboratory, has been providing services to the population since 2003. The clinic is also popular with the youth for introduction of the prenuptial medical check-up.

The work of the laboratory, accredited against ISO 15189:2012 and ISO 9001:2008 standards, is controlled by Bureau Veritas, one of the world leaders in the field of inspection and certification. It guarantees quality and confidentiality of over 3000 checkups that are carried out in the clinic.

Besides, the medical center does preclinical research for its patients. Different types of checkup services are offered for each age group here.

Throughout its operation the medical center has implemented thousands of projects, campaigns and seminar-trainings for students, young families and future parents.

The motto of the clinic is "Today's check-up means healthy family in future" which conveys the main goal of creation of the clinic and the work it does.

Address: 10 A.Rajabli Street, AZ1075, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 910
Fax: (+99412) 541-55-32
E-mail: info@saglamaile.az
URL: www.saglamaile.az

О компании: Медицинский центр "Sağlam Ailə" с аккредитованной лабораторией широкого профиля предоставляет населению услуги с 2003 года. Клиника также известна среди молодежи внедрением новой культуры «добрачных» обследований.

Деятельность лаборатории, которая аккредитована согласно стандартам ISO 15189:2012 и ISO 9001:2008 контролируется компанией Bureau Veritas, считающейся одним из мировых лидеров в области инспекции и сертификации, что дает гарантию качества и сохранения анонимности проводимых в клинике свыше 3000 обследований.

Вместе с тем, медицинский центр предоставляет своим пациентам профилактические услуги и различные виды обследований типа "check up" для любой возрастной группы.

В период своей деятельности медицинский центр реализовал тысячи проектов, акций и семинаров-тренингов для студентов, молодых семей и будущих родителей.

Девиз клиники «Сегодняшнее обследование – здоровая семья будущего», что передает основную цель создания клиники и проводимых ею работ.

Адрес: Азербайджан, AZ1075, ул. А.Раджаблы, 10
Тел.: (+99412) 910
Факс: (+99412) 541-55-32
E-mail: info@saglamaile.az
URL: www.saglamaile.az

GEOLOGICAL & GEOPHYSICAL

SOCAR-FUGRO LLC

General Manager: Chris Mott

About the company: SOCAR-FUGRO's main activities in Azerbaijan involve carrying out geophysical and geotechnical surveys of the sea and the seabed for offshore oil and gas developments. We also carry out condition surveys of offshore oil & gas infrastructure as well as aerial, geophysical and geotechnical surveys onshore. Fugro has been operating here for over 20 years and is a part of the world's largest independent survey group of its kind. Local knowledge and experience combine with global reach to supply our clients with world class data on which to base their developments design and engineering.

Address: `Chirag Plaza`, 49/C, Tbilisi Ave., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-11-31; 497-40-27
Fax: (+99412) 497-11-32
E-mail: cmott@fs-caspian.com
URL: www.fugro.com

SOCAR-FUGRO LLC

Генеральный менеджер: Кристофер Мотт

О компании: Деятельность SOCAR-FUGRO в Азербайджане заключается в проведении геофизических/геотехнических исследований моря и морского дна для разработки оффшорных нефтегазовых месторождений. Мы проводим обследование состояния морской нефтегазовой инфраструктуры, аэросъёмку, геофизические и геотехнические исследования на суше. Fugro работает в Азербайджане свыше 20 лет, являясь частью крупной мировой независимой исследовательской группы. Местная специфика и опыт в сочетании с обширной географией позволяют предоставлять клиентам данные мирового класса.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г. Баку, Тбилисский пр., 49/С, «Чыраг Плаза»
Тел.: (+99412) 497-11-31; 497-40-27
Факс: (+99412) 497-11-32
E-mail: cmott@fs-caspian.com
URL: www.fugro.com

DRILLING

Maersk Drilling

Rig manager: Steven Thorley

About the company: Maersk Drilling supports oil-gas production by providing high-efficiency drilling services to oil companies around the world. In Azerbaijan Maersk Drilling owns and operates the Heydar Aliyev semisubmersible drilling rig with a maximum drilling depth of 9,140m,18 ¾", 5 Ram, 15k BOP. The rig, contracted by the consortium, is performing drilling in Azerbaijan's largest gas-condensate field Shah Deniz.

Address: 9th floor, ISR Plaza, 69 Nizami St, Baku, AZ 1005, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497 84 50
Fax: (+99412) 497 84 67
E-mail: md-bakureception@maersk.com
URL: www.maersk.com

Maersk Drilling

Управляющий установки: Стивен Торли

О компании: Maersk Drilling оказывает поддержку в сфере добычи нефти и газа, предоставляя высокоэффективные услуги по бурению нефтяным компаниям по всему миру. В Азербайджане Maersk Drilling владеет и управляет полупогружной буровой установкой Гейдар Алиев с максимальной глубиной бурения 9140 м (18 ¾", 5 Ram, 15k BOP), законтрактованной консорциумом, который осуществляет бурение на крупнейшем азербайджанском газоконденсатном месторождении «Шах Дениз».

Адрес: Азербайджан AZ 1005, Баку, ул. Низами 69, ISR Plaza, 9-й этаж
Тел: (+99412) 497 84 50
Факс: (+99412) 497 84 67
E-mail: md-bakureception@maersk.com
URL: www.maersk.com

OIL & GAS SERVICES

AzMetco JSC

Chairman of the Directors Board: Shukur Aghazadeh

About the company: AzMetco Public Corporation is a specialized company, which since 1981 has been performing maintenance on adjustment, repair, installation and calibration of metering and remote-control systems, appliances and equipment used in Oil and Gas Industry.

AzMetco covers a large operating area of the South Caucasus (Azerbaijan, Georgia) and Turkey, performing these service works on SOCAR oil terminals and BP export pipelines – Sangachal, Supsa, Ceyhan.

Address: 63 A.Bagirov str., Ramana settl., Baku, AZ1037, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 488-65-94, 451-35-66/68
E-mail: office@azmetco.az
URL: www.azmetco.az

OAO AzMetco

Председатель Совета Директоров: Шукюр Агазаде

О компании: Открытое акционерное общество AzMetco - специализированное предприятие, с 1981-го года выполняет сервисные работы по наладке, ремонту, монтажу и калибровке измерительных и телемеханических систем, приборов и оборудования, применяемых в нефтяной и газовой промышленности.

AzMetco охватывает большое рабочее пространство Южного Кавказа (Азербайджан, Грузия) и Турции, выполняя эти сервисные работы на нефтяных терминалах ГНКАР и экспортных трубопроводах BP в Сангачалах, Супсе и Джейхане.

Адрес: Азербайджан, AZ1037, г.Баку, пос. Рамана, ул. А.Багирова, 63
Тел.: (+994 12) 488-65-94, 451-35-66/68
E-mail: office@azmetco.az
URL: www.azmetco.az

Caspian Pipe Coatings LLC

Director: Azer N. Isayev

About the company: CPC is a unique company in the Caspian region. Since 2002 CPC has successfully performed coating of 2,400 kilometers of onshore and offshore oil, gas and water pipes of various diameters for such projects as "Azeri-Chirag-Gunashli", "Shah Deniz", "BTC", "Chiraq Oil Project", "Umid" under request of BP/AIOC and SOCAR. CPC offers a wide range of services associated with anticorrosive and concrete coating of oil, gas and water line pipes. The company holds ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, and OHSAS 18001:2007 certificates.

Address: 36, Nobel Avenue, Baku AZ 1025, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 489 07 62/64
Fax: (+994 12) 489 07 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com

ООО "Caspian Pipe Coatings"

Директор: Азер Н. Исаев

О компании: CPC - единственное в своем роде предприятие в Каспийском регионе. Начиная с 2002 года, CPC успешно произвело изоляцию 2400км морских и наземных нефтяных, газовых, водяных труб различного диаметра для таких проектов как «Азери-Чыраг-Гюнешли», «Шах Дениз», БТД, «Нефтяной Проект Чыраг», «Умид» по заказу BP/AMOK и ГНКАР. CPC предлагает перечень услуг связанных с антикоррозийной изоляцией и бетонным покрытием нефтегазовых и водопроводных магистральных труб. Имеет сертификаты ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1025, Пр. Нобеля, 36
Тел.: (+994 12) 489 07 62/64
Факс: (+994 12) 489 07 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com

ENGINEERING SERVICES EKOL CJSC

General Director: Ramil Aliyev

About the company: "Engineering services Ekol" CJSC was established by SOCAR (51%) and a foreign company (49%) on March 01, 2006. The company has a strong material and technical base, high qualified personnel, as well as ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001 certificates. The company is involved in purification of polluted industrial waters, refinery and utilization of oil mud, conduction of ecological monitoring, provision of laboratory services, installation of fountains, irrigation systems, planting of greenary, making chemical analyses of floor profile, etc.

Address: 10b, Babek avenue, Khatai district, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Fax: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az

ЗАО «ИНЖЕНЕРНЫЕ УСЛУГИ ЭКОЛ»

Генеральный директор: Рамиль Алиев

О компании: ЗАО «Инженерные услуги Экол» учреждено 1 марта 2006г. ГНКАР (51%) и иностранной компанией (49%), обладает сильной материально-технической базой, высококвалифицированными кадрами, получены сертификаты ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001. Компания осуществляет очистку загрязненных промышленных вод, переработку и утилизацию нефтяного шлама, осуществляет экологический мониторинг, оказывает комплексные лабораторные услуги, занимается установкой фонтанов, оросительных систем, озеленением, снятием профиля почвы, проведением его химического анализа и др.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, Хатаинский район, пр. Бабека, 10 б
Тел.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Факс: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az

ECOLAND LLC

Director: Agha Mehdi Khanlarov

About the company: The Company was established in 2010 with the aim of cleaning up lands from production wastes with the increased background radiation as well as lands polluted with oil/oil products and other chemicals to enable their reuse after rehabilitation. The Company holds the "Special license for performance of operations on radioactive wastes use" provided by the State Agency on Nuclear and Radiological Activity Regulation under the Ministry of Emergency Situations of Azerbaijan. Since when the Company was established, it has rehabilitated 49 hectares of the Baku Iodine Plant and Neftchala Iodine-Bromine Plant.

Address: : ITC, office 603, 125 Heydar Aliyev Ave, Baku, AZ 1029, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 497 29 75 / 74
E-mail: info@ecoland.az
URL: www.ecoland.az

ООО "ECOLAND"

Директор: Ага Мехти Ханларов

О компании: Компания основана в 2010г. Цель создания компании – полная очистка территорий от отходов производства с повышенным радиационным фоном, а также земель, загрязненных нефтью/нефтепродуктами и другими химическими материалами, и возвращение их в хозяйственный оборот. Компания обладает «Специальным разрешением на проведение работ по использованию радиоактивных отходов» Госагентства по регулированию ядерной и радиологической деятельности МЧС Азербайджана. За период функционирования, компанией осуществлена реабилитация 49га земель Бакинского йодного и Нефтчалинского йодо-бромного заводов.

Адрес: Азербайджан, AZ 1029, г.Баку, пр. Г.Алиева, 125, ITC, офис 603
Тел./Факс: (+994 12) 497 29 75 / 74
E-mail: info@ecoland.az
URL: www.ecoland.az

Tekfen Construction and Installation Co., Inc.

President & CEO:
Osman Cengiz Birgili

About the company: Tekfen Construction, the cornerstone of Tekfen Holding, was founded in 1956. As of today, Tekfen Construction has completed over 300 projects with a total project value of US$9 billion. The Company operates in 10 countries on three continents. Apart from Turkey, Tekfen's activities concentrate on three principle regions: the Caspian Region, the Middle East, and North Africa – and includes Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Iraq, Saudi Arabia, Qatar, the UAE, Libya and Morocco.

Address: 18 floor, Demirchi Tower, 37 Khojaly avenue, Khatai district, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 492-08-43, 492-29-43
Fax: (+99412) 492-41-98
E-mail: business@tekfen.com.tr
URL: www.tekfenconstruction.com

Tekfen Construction and Installation Co., Inc.

Президент и главный исполнительный директор:
Осман Ченгиз Биргили

О компании: Tekfen Construction - основное подразделение Tekfen Holding, основанное в 1956г. На сегодняшний день за плечами Tekfen Construction свыше 300 реализованных проектов общей стоимостью $9 млрд. Компания работает в 10 странах на трех континентах. Помимо Турции, деятельность компании сосредоточена в трех принципиальных для компании регионах: Каспийском регионе, Ближнем Востоке и Северной Африке. Она охватывает Азербайджан, Казахстан, Туркменистан, Ирак, Саудовскую Аравию, Катар, ОАЭ, Ливию и Марокко.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Хатаинский район, пр. Ходжалы, 37, Demirchi Tower, 18-ый этаж
Тел.: (+99412) 492-08-43, 492-29-43
Факс: (+99412) 492-41-98
E-mail: business@tekfen.com.tr **URL:**www.tekfenconstruction.com

Tekfen Engineering

Azerbaijan Branch Office
Manager: Bayram Erdoğan

About the company: Tekfen Engineering was founded in 1984 and became a global services provider delivering high quality technical and management services in oil&gas, power, industrial plants, transportation, pipelines, motorways/highways and harbor/offshore areas.

Tekfen Engineering is a multidisciplinary engineering company provides all aspects of engineering services with the power of 3D design which provides us a perfect coordination between disciplines and more feasible design.

Address: 18th floor, Demirchi Tower, 37 Khojaly ave, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel./Fax: (+ 99412) 488-80-25
E-mail: info@tekfenengineering.com
URL: www.tekfenengineering.com

Tekfen Engineering

Глава филиала в Азербайджане:
Байрам Эрдоган

О компании: Tekfen Engineering был основан в 1984г и стал мировым поставщиком услуг, предоставляя высококачественные технические и управленческие услуги в сфере нефти и газа, а также в направлениях электроэнергетики, промышленных установок, транспортировки, трубопроводов, автомагистралей/шоссе и портов/морских участков.

Tekfen Engineering многопрофильная инжиниринговая компания предоставляющая все аспекты технических услуг с помощью 3D проектирования, что представляет прекрасную координацию между профилем деятельности и наиболее приемлемым дизайном.

Адрес: Азербайджан, AZ1025, Баку, пр. Ходжалы 37, Demirchi Tower, 18 этаж
Тел./Факс: (+ 99412) 488-80-25
E-mail: info@tekfenengineering.com
URL: www.tekfenengineering.com

OIL & GAS SERVICES

BOS SHELF LLC

General Director: Ikhtiyar Akhundov

About the Company: Bos Shelf is the company formed by the State Oil Company of Azerbaijan Republic and Star Gulf FZCO in 2001. The Company was awarded contracts for construction of jackets and associated structures within the framework of ACG. Most of the jacket construction works were carried out ahead of the Project schedule. Since 14 September 2012, BOS Shelf, fully Azerbaijani company and part of SOCAR, has been appointed exclusive operator of BDOZ yard.

Address: Salyan Highway 83, Baku, AZ 1083, Azerbaijan
Tel: (+ 994 12) 444 99 00
Fax: (+ 994 12) 444 99864
E-mail: bos-shelf@bos-shelf.com
Web: www.bos-shelf.com

ООО «BOS SHELF»

Генеральный директор: Ихтияр Ахундов

О компании: BOS Shelf была создана компаниями SOCAR и Star Gulf FZCO в 2001г. Компании были присуждены контракты для строительства оснований и вспомогательных сооружений в рамках проекта АЧГ. Большинство работ по строительству оснований было завершено с опережением графика. С 14 сентября 2012 года BOS Shelf - стопроцентная азербайджанская компания и часть ГНКАР - является эксклюзивным оператором Бакинского завода глубоководных оснований.

Адрес: Азербайджан, AZ 1083, г.Баку, Сальянское шоссе, 83
Тел: (+99412) 444-99-00
Fax: (+99412) 444-98-64
E-mail: bos-shelf@bos-shelf.com
URL: www.bos-shelf.com

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

Country Manager Azerbaijan and Georgia: Elnour Babaiev

About the company: Weatherford is one of the world leading oilfield services company and operates in 110 countries with more than 45000 employees. Weatherford is broadly represented in Azerbaijan providing services for clients like BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC and others. Weatherford is a leader in providing engineering solutions and performing qualified services for Tubular Running, Drilling, Inspection and Fishing, Intelligent Completions, Artificial Lift Systems, Expandable Tubulars and Screens, Production Optimization and Aluminum Drilling Equipment production and etc.

Address: Bakikhanov street 6, Bridge Plaza Building 9th floor, Baku, AZ1022, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-50-40
Fax: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com
URL: www.weatherford.com

WEATHERFORD, WEUS HOLDING INC

Директор по Азербайджану и Грузии: Эльнур Бабаев

О компании: Weatherford International является одним из мировых лидеров нефтесервисного рынка, со штатом сотрудников более 45000 человек в 110 странах. Компания широко представлена в Азербайджане, работая с такими операторами, как BP, Lukoil Overseas, Socar AQS, Absheron OC, Karasu OC и др. Weatherford - ведущий провайдер инженерных решений и качественных услуг в области спуска обсадных колонн, бурения, дефектоскопии оборудования, ловильных работ, интеллектуального заканчивания скважин, систем мехдобычи, расширяемых труб и фильтров, оптимизации добычи и производства продуктов для бурения из алюминия.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1022 Ул.Бакиханова 6, Bridge Plaza, 9 этаж
Тел.: (+994 12) 404-50-40
Факс: (+994 12) 404-50-43
E-mail: info.cis@eu.weatherford.com **URL:** www.weatherford.com

Weir Oil & Gas

General Manager: James Gordon Simpson

About the company: Weir Group PLC, provides specialized engineering solutions worldwide. It operates in three segments: Minerals, Oil & Gas, and Power & Industrial within 70 countries. The Oil & Gas segment designs and manufactures pumps, valves, wellheads and ancillary equipment, as well as providing specialist repair and field service for the upstream and downstream offshore,marine, and onshore oil and gas markets.

Address: 31 km Salyan Highway, Supply Base-3 Sahil, Baku, AZ-1083, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 446 65 15
Fax: (+994 12) 446 65 19
E-mail: info@weirservices.com
URL: www.weiroilandgas.com

Weir Oil & Gas

Генеральный менеджер: Джеймс Гордон Симсон

О компании: Weir Group PLC предоставляет специализированные решения в сфере машиностроения. Компания осуществляет деятельность по трем сегментам в 70 странах: нефтегазовый сектор, электроэнергетика и промышленный сектор. Для нефтегазового сектора разрабатываются и производятся насосы, клапаны, оборудование для применения на устьях скважин, вспомогательное оборудование, предоставляются услуги по ремонту и эксплуатационному обслуживанию для оффшорных секторов upstream и downstream, а также услуги в рамках оншорных нефтегазовых рынков.

Адрес: Азербайджан, AZ1083, г.Баку, База-3 Приморск, 31 км Сальянского шоссе
Тел.: (+994 12) 446 65 15
Факс: (+994 12) 446 65 19
E-mail: info@weirservices.com
URL: www.weiroilandgas.com

EQUIPMENT SUPPLIES

RDS (Technical) Ltd

General Manager: Stewart Miller

About the company: RDS was established in Azerbaijan in 1995 to carry out repairs to Marine engines. We entered a dealership agreement with SDMO and then we purchased a selection of generators and now have a rental fleet of generators from 1275 kVA to 6.5 kVA. We also entered into agreements with Cristchec Loadbanks and are a dealer for them as well. We can offer sales, service and rental for generators, loadbanks, light towers and much more.

Address: 20, Gulbala Aliyev street, Bayil settlement, AZ 1023, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 4914750; 4917751;
Fax: (+994 12) 4918583
E-mail: sales@rutland.az
URL: www.rutlanddiesel.com

RDS (Technical) Ltd

Генеральный директор: Стюарт Миллер

О компании: RDS основана в Азербайджане в 1995г. для осуществления ремонта морских двигателей. Мы заключили дилерское соглашение с SDMO, приобрели набор генераторов и в настоящее время располагаем арендуемым парком генераторов мощностью от 1275 кВА до 6,5 кВА. Мы также заключили соглашения с Cristchec Loadbanks и предоставляем им дилерские услуги. Мы предоставляем услуги по продаже и аренде генераторов, блоков нагрузок, маяков и много другого.

Адрес: Азербайджан, Баку, Az 1023, ул. Гюльбала Алиева 20, Байыловский поселок
Тел: (+994 12) 4914750; 4917751;
Факс: (+994 12) 4918583
E-mail: sales@rutland.az
URL: www.rutlanddiesel.com

International trade company (ITC)

Director: Hikmat Aliyev

About the company: International Trade Company (ITC) has been operating since 2008 and engaged in sale of office supplies, office equipment and household goods. ITC is currently cooperating with different organizations including oil companies and telecommunication companies, Ministry of Emergency Situations, State Customs Committee, banks and science-research institutions. The Company is selling qualitative goods of well known brands for favorable prices and providing their free delivery. Securing satisfaction of our clients is a major objective of the company.

Address: 48C, Ali Ashraf Alizade Street, Narimanov district, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 480 42 30
Fax: (+994 12) 489 87 92
E-mail: h.aliyev@azitc.az
URL: www.azitc.az

International trade company (ITC)

Директор: Хикмат Алиев

О компании: International trade company (ITC) функционирует с 2008 года и занимается продажей офисных принадлежностей, офисной техники и хозяйственных товаров. В данный момент ITC сотрудничает с различными организациями, в том числе нефтяными и телекоммуникационными компаниями, МЧС, ГТК, банками, научно-исследовательскими учреждениями. Компания реализует качественные товары известных марок по приемлемым ценам и предоставляет их бесплатную доставку. Главная цель компании это обеспечение удовлетворенности наших клиентов.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Нариманoвский район, ул. Али Ашрафа Ализаде, 48С
Тел: (+ 994 12) 480 42 30
Факс: (+ 994 12) 489 87 92
E-mail: h.aliyev@azitc.az
URL: www.azitc.az

Mustafa Tayat

President: Mustafa Tayat

About the company: The Company started manufacturing export-oriented textile industry goods in 1993. Mustafa Tayat brand was created in 2002. The first shops were opened both in Turkey and abroad in the same year. The company started retail operations in Azerbaijan by opening three shops in 2008. The number of shops reached up to 20 within 5 years. The main goal of the company is to sell high quality clothes under favorable prices.

Address: 116, A.M. Juma Street, Baku, AZ 1052, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 465-50-89
Fax: (+99412) 465-92-37
E-mail: mustafatayat@gmail.com
URL: www.mustafatayat.com

Mustafa Tayat

Президент: Мустафа Таят

О компании: Компания впервые начала производство экспортно-ориентированного товара текстильной промышленности в 1993 году. В 2002 году был создан бренд «Mustafa Tayat» и открыты первые магазины в Турции и за рубежом. В 2008 году компания приступила к розничным продажам в Азербайджане, открыв три магазина. В течение пяти лет компания увеличила количество магазинов до двадцати. Главной целью компании является продажа качественной одежды по приемлемым ценам.

Адрес: Азербайджан, AZ 1052, г.Баку, ул. А.М.Джума, 116
Тел.: (+99412) 465-50-89
Факс: (+99412) 465-92-37
E-mail: mustafatayat@gmail.com
URL: www.mustafatayat.com

RAHAT Supermarket Chain

Managing Partner: Jalal Balakishiyev

About the company: Health, moral and financial state of people is above own commercial interests of the RAHAT supermarket chain. A group of companies for operation of the RAHAT supermarket chain was established in 2009 to support economic and social development of the region and the country where we work. Our ambition is to create and support a chain of supermarkets affordable for all categories of customers, regardless of their race, religion, nationality, gender and age.

Address: 118a F.Khoyski Ave, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 465 31 18
E-mail: info@rahat-az.com
URL: www.rahatmarket.az; www.rahat.az

Сеть супермаркетов RAHAT

Управляющий партнер: Джалал Бабакишиев

О компании: Здоровье, моральное и материальное положение населения для сети супермаркетов RAHAT превыше собственных коммерческих интересов. С целью поддержания экономического и социального развития региона и республики, в которой мы работаем, в 2009 году создана группа компаний для обеспечения деятельности сети супермаркетов RAHAT. Наша цель – создание и поддержание сети доступных супермаркетов для всех категорий покупателей вне зависимости от расы, вероисповедания, национальности, пола и возраста.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Ф.Хойского, 118а
Тел./Факс: (+99412) 465 31 18
E-mail: info@rahat-az.com
URL: www.rahatmarket.az; www.rahat.az

Eastern Chemical Company-Baku Ltd.

General Director: Emil Guliyev

About the company: Eastern Chemical Company-Baku Ltd., which has been operating since 2010, is considered to be one of the largest traders of chemical products in Azerbaijan. The Company specializes in sale of products of chemical plants.

The Company supplies all sorts of caustic soda, synthetic and inhibited hydrochloric acid, Soda ASH of brand A and brand B, Sulfuric and Nitric acid, Formaldehyde, Ammonia liquor and other chemical products to Azerbaijan. ECC Ltd is developing dynamically, regularly increasing the range of its products and expanding the markets.

Address: 4th floor, 11 Topchubashov Street, Baku AZ 1022, Azerbaijan
Tel: (+99 412) 595-00-57
Fax: (+99 412) 595-00-58
E-mail: info@vxk.az
URL: www.vxk.az

ООО «Восточная Химическая Компания-Баку»

Генеральный директор: Эмиль Гулиев

О компании: ООО «Восточная Химическая Компания-Баку», созданная в 2010 году, является одним из крупнейших трейдеров химической продукции на азербайджанском рынке. Компания специализируется на продаже продукции химических заводов.

Компания поставляет в Азербайджан все виды каустической соды, кислоту соляную синтетическую и ингибированную, кальцинированную соду марки А и марки Б, серную и азотную кислоты, формалин, аммиачную воду и другие химические продукты. Компания динамично развивается, постоянно увеличивая ассортимент поставляемой продукции и расширяя рынки сбыта.

Адрес: Азербайджанская Республика, AZ 1022, г.Баку, ул. Топчубашова 11, 4-этаж
Тел: (+99 412) 595-00-57
Факс: (+99 412) 595-00-58
E-mail: info@vxk.az **URL:** www.vxk.az

Səba OJSC

Finance Director, Board Member:
Ziya Mammadov

About the company: "Devechi Broyler" OJSC (in 2014 renamed to Səba OJSC) launched the sales of its poultry products under Səba brand back in 1996. At present Səba is the major producer of poultry products in Azerbaijan. There are also dairy products, cereal crops, and semi-finished goods produced under Səba brand. The motto of companies operating within Səba group is "Leader in quality!".

Address: 1 Heydar Aliyev Ave., Khirdalan, AZ 0100, Azerbaijan
Phone (+994 12) 448 16 01
Fax (+994 12) 342 83 63
E-mail: info@saba.az
URL: www.saba.az

ОАО "Səba"

Финансовый директор, член Правления:
Зия Мамедов

О компании: Впервые бренд "Səba" появился на куриной продукции акционерного общества «Дивичи Бройлер» (в 2014-ом году переименованного в "Səba") в 1996-ом году. В настоящее время "Səba" является основным производителем куриного мяса в стране. Также, под брендом "Səba"производится молочная продукция, зерновые и полуфабрикаты. Деятельность компаний входящих в группу "Səba" построена на лозунге «Лидер по качеству!».

Адрес: Азербайджан, AZ 0100, Хырдалан, пр. Гейдара Алиева 1
Тел.: (+994 12) 448 16 01
Факс: (+994 12) 342 83 63
E-mail: info@saba.az
URL: www.saba.az

ATL Group

CEO: Rashad Mirzayev

About the company: Founded in 2012, ATL Group is a group of companies covering a variety of business sectors.

ATL Group, which combines a variety of activities, continues to make confident steps into the world of business in accordance with the leading standards, using innovative methods of management. Currently ATL Group includes six companies: ATL Consulting; ATL Electronics; ATL Rent a Car (rental cars); ATL Info Tech; ATL Engineering; ATL Audit.

Address: 19, Ahmad Rajabli Str., Baku, AZ1075, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 404 18 62
E-mail: office@atl.az
URL: www.atl.az

ATL Group

Главный исполнительный директор:
Рашад Мирзаев

О компании: ATL Group, основанная в 2012 году, является группой компаний охватывающих различные сектора бизнеса. Сочетающая различные виды деятельности, ATL Group продолжает делать уверенные шаги в мире бизнеса в соответствии с передовыми стандартами, используя инновационные методы управления.

На данный момент ATL Group включает 6 компаний: ATL Consulting; ATL Electronics; ATL Rent a Car (аренда автомобилей); ATL Info Tech; ATL Engineering; ATL Audit.

Адрес: Азербайджан, AZ1075, г.Баку, ул. Ахмеда Раджаблы 19
Тел.: (+99412) 404 18 62
E-mail: office@atl.az
URL: www.atl.az

Caspian International Investment Company

General Manager:
Orkhan Aghalarov

About the company: Caspian International Investment Company (CIIC) is a private equity investment firm founded in 2008. CIIC's shareholders are Azerbaijan Investment Company; Saham Holding Company, investment fund from Kuwait; Al-Ahmar Group from Yemen; ICD and IDB, supranational development focused organizations. The main goal of CIIC is to serve as an investment vehicle in order to receive exposure to the growing Azerbaijani economy.

Address: Yeni Hayat Plaza, 55, Z.Aliyeva street,
Baku, AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 499 77 21/87
Fax: +994 12 499 78 21
E-mail: info@ciic.az
URL: www.ciic.az

Каспийская Международная Инвестиционная Компания

Генеральный директор:
Орхан Агаларов

О компании: Каспийская Международная Инвестиционная Компания (CIIC) – это инвестиционная компания, созданная в 2008-ом году. Акционерами CIIC являются Азербайджанская Инвестиционная Компания; Saham Holding Company - инвестиционный фонд из Кувейта; Al-Ahmar Group – компания из Йемена; Исламский Банк Развития и Исламская Корпорация по Развитию Частного Сектора. Основной целью CIIC являются инвестиции в частный сектор, способствующие развитию экономики Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г.Баку, улица З.Алиевой, 55,
Yeni Hayat Plaza
Тел: (+994 12) 499 77 21/87
Факс: (+994 12) 499 78 21
E-mail: info@ciic.az **URL:** www.ciic.az

KONSİS

Project Manager:
Sabina Asaliyeva

About the company: KONSiS provides organizational support for conferences, events, meetings and trainings with full support including written translation, consecutive and simultaneous interpretation services. KONSiS provides conference equipment rental services, including simultaneous translation equipment, booth, LCD projectors, wide screens, laptops and other audio/video equipment. KONSiS will support your event, making travel and accommodation arrangements, conference room reservation and setup, food and beverage arrangements.

Address: 3rd floor, Caspian Plaza 1,
44 Jafar Jabbarly str., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497-81-13
E-mail: info@konsis.az
URL: www.konsis.az

«КОНСИС»

Менеджер по проектам: Сабина Асалиева

О компании: «КОНСИС» оказывает организационную поддержку конференций, мероприятий, встреч и тренингов, с полным перечнем услуг, включая услуги письменного, последовательного и синхронного перевода. «КОНСИС» предоставляет услуги по аренде конференц-оборудования, включая оборудование для синхронного перевода, будки, ЖК-проекторы, широкие экраны, ноутбуки и другое аудио-видео оборудование. «КОНСИС» предоставит поддержку Вашему мероприятию, спланирует поездку и размещение, сделает резервацию и оснащение комнаты для конференции, организует еду и напитки.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку,
ул. Джафара Джаббарлы 44, Caspian Plaza 1, 3-й этаж
Тел: (+99412) 497-81-13
E-mail: info@konsis.az **URL:** www.konsis.az

Norm LLC

CEO: Hasan Yalchinkaya

About the company: Established in 2006 as an industrial developer, since 2008 NORM LLC has focused on implementation of "Norm Sement" Project with Technical Consultancy rendered by Holtec Consulting Private Limited (India). Majority of selected process equipment is supplied from leading German and other European manufacturers. The Plant, constructed in Garadagh district of Baku, with capacity of 2 million tons will produce a variety of Portland cement brands as well as oil-well cement.

Address: 11th floor, Demirchi Tower, 37, Khojaly ave., Baku, AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 310 10 10
Fax: (+994 12) 310 10 20
E-mail: office@norm.az
URL: www.norm.az

ООО «Норм»

Генеральный директор: Гасан Ялчынкая

О компании: Основанное в 2006г. как промышленный девелопер, ООО «Норм» приступило к проекту «Norm Sement» в 2008 г. при техническом консалтинге, осуществляемым Holtec Consulting. Оборудование завода закуплено у ведущих производителей Германии и ЕС. Мощность строящегося в Гарадагском районе Баку завода составляет 2 млн. тонн цемента в год с ассортиментом марок портландцемента, а также тампонажного цемента.

Адрес: Азербайджан, AZ 1025, г.Баку, пр. Ходжалы, 37, Demirchi Tower, 11 этаж
Тел.: (+994 12) 310 10 10
Факс: (+994 12) 310 10 20
E-mail: office@norm.az
URL: www.norm.az

Ideal Dizayn

Director: Javid Yolchuyev

About the company: Ideal Dizayn, established in 2000, manufactures and sells office furniture in Azerbaijan. Ideal Dizayn is a trademark of Embawood LLC. The brand is engaged in both project and retail sales. In terms of the number of showrooms, it is one of the leading office furniture brands in Azerbaijan: two showrooms are available in Baku and one in Ganja. Ideal Dizayn, strongly committed to the philosophy of ergonomics in offices, offers the widest choice of office furniture.

Address: 40 A.Rajably str., Narimanov district, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 480-37-55
Fax: (+99412) 564-73-04
E-mail: office@idealdizayn.az
URL: www.idealdizayn.az

Ideal Dizayn

Директор: Джавид Йолчуев

О компании: Ideal Dizayn, основанный в 2000г., занимается производством и продажей офисной мебели в Азербайджане. Ideal Dizayn является торговой маркой ООО Embawood. Бренд осуществляет как проектные, так и розничные продажи. По количеству магазинов является одним из ведущих брендов офисной мебели в Азербайджане: два магазина функционируют в Баку, один - в Гяндже. Ideal Dizayn, уделяющий большое внимание философии эргономики в офисе, предоставляет богатый ассортимент офисной мебели.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, Наримановский район, ул. А.Раджаблы, 40
Тел.: (+99412) 480-37-55
Факс: (+99412) 564-73-04
E-mail: office@idealdizayn.az
URL: www.idealdizayn.az

ACCESS TRANS LLC

General Director: Mahammad Umudov

About the company: Access Trans company is forwarding any cargo by any means of transport all over the world. Strategic directions of activity of the company are the transport corridors Europe-Caucasus-Asia "TRACECA" and "North-South".

The purpose of Access Trans company is to make communication between consignor and consignee shortening distances by underlying out individuality and indicating our priorities to make long term relations.

Individual attitude toward each customer, long-time co-operation on mutual reliability, transparence and right business relations are the main line of our activity.

Address: 92-a, 2023, Haydar Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 496-66-63, 447-57-41/42/43
Fax: (+994 12) 566-05-88, 567-91-89
E-mail: info@accesstrans.az
URL: www.accesstrans.az

ООО "ACCESS TRANS"

Генеральный директор: Магомед Умудов

О компании: Компания Access Trans осуществляет доставку грузов любыми средствами транспорта по всему миру. Стратегические направления деятельности компании проходят через транспортные коридоры ТРАСЕКА (Европа-Кавказ-Азия) и Север-ЮГ.

Цель компании заключается в установлении связи между грузоотправителем и грузополучателем, сокращении расстояния, а также в стремлении компании установить долгосрочные отношения. Индивидуальный подход каждому клиенту, долгосрочное сотрудничество на взаимном доверии, прозрачность в деловых отношениях являются главным направлением нашей деятельности.

Адрес: Баку, Азербайджан, пр. Гейдара Алиева 2023, 92-а
Тел: (+994 12) 496-66-63, 447-57-41/42/43
Факс: (+994 12) 566-05-88, 567-91-89
E-mail: info@accesstrans.az **URL:** www.accesstrans.az

AZERTRANS LTD

General Director: Parviz Aliyev

About the company: Azertrans Ltd LLC was established by Azpetrol Oil Company as oil transportation and transshipment company. The Company offers freight forwarding services in relation to the transportation of oil and oil products through the transportation corridor from the Azerbaijan Caspian Sea Coast to the ports of Georgia on the Black Sea.

The Company owns and operates two crude oil/oil products transshipment terminals in Baku and Sangachal. Azertrans Ltd LLC Sangachal terminal has two interconnection pipelines linking it with the AIOC Sangachal terminal.

Address: 37 Boyuk Gala Street AZ1004, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-28-27
Fax: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az

AZERTRANS LTD

Генеральный директор: Пярвиз Алиев

О компании: ООО "Azertrans Ltd" учреждена «Нефтяной Компанией Azpetrol» для предоставления услуг по транспортировке и перевалке нефти. Компания предоставляет экспедиторские услуги по транспортировки нефти и нефтепродуктов по транспортному коридору от азербайджанского берега Каспия до черноморских портов Грузии.

Компания владеет и управляет двумя нефтяными терминалами в Баку и Сангачалах. Сангачальский терминал ООО "Azertrans Ltd" связан с Сангачальским терминалом АМОК двумя трубопроводами.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1004, ул. Беюк Гала 37
Тел.: (+994 12) 437-28-27
Факс: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az

TRANSPORT

Murphy Shipping and Commercial Services

Director: Shaig Mirzayev

About the company: Murphy Shipping and Commercial Services (MSCS) has been operating within transportation industry for more than 35 years. Over this period the Company has successfully implemented a great number of projects world-wide and become globally recognized effective solutions provider in freight forwarding service. MSCS has a license for providing brokerage service in the territory of Azerbaijan.

Address: Bridge Plaza, Bakikhanov str.24, Baku, AZ 1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 499-85-10
Fax: (+99412) 499-85-11
E-mail: shaig.mirzayev@murphyshipping.co.az; office@murphyshipping.co.az
URL: www.murphyshipping.com

Murphy Shipping and Commercial Services

Директор: Шаиг Мирзоев

О компании: Murphy Shipping and Commercial Services (MSCS) работает в транспортной сфере более 35 лет. За этот период компания успешно реализовала множество проектов по всему миру и стала глобально признанным поставщиком эффективных решений в сфере транспортно-экспедиторских услуг. У MSCS имеется лицензия на предоставление брокерских услуг на территории Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, AZ 1065, Баку, ул. Бакиханова 24, Бизнес-центр Bridge Plaza
Тел.: (+99412) 499-85-10
Факс: (+99412) 499-85-11
E-mail: shaig.mirzayev@murphyshipping.co.az; office@murphyshipping.co.az
URL: www.murphyshipping.com

BM-Logistics

Deputy Director: Murad Rahimov

About the company: Founded in 2009, BM-Logistics LLC carries out domestic and international transportation. The Company lends transportation services to well-known companies of Azerbaijan, Turkey, Georgia, Russia and other companies. It holds a leading position in the field of logistics.

BM-Logistics LLC is an official dealer of the Russian company KAMAZ and accounts for considerable amount of KAMAZ vehicles sold in the Azerbaijani market.

The Company that possesses high material-technical base and high-skilled human resources is distinguished by high-quality service it provides to clients.

Address: 125, Heydar Aliyev Avenue, Baku, AZ1029, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 497 29 95/86
E-mail: murad.rahimov@bmlogistics.az
URL: www.bmlogistics.az

BM-Logistics

Заместитель директора: Мурад Рагимов

О компании: Основанное в 2009г. ООО «BM-Logistics» осуществляет внутренние и международные перевозки. Предприятие оказывает транспортные услуги известным компаниям Азербайджана, Турции, Грузии, России и других стран, занимает ведущее место в сфере логистики.

«BM-Logistics» является официальным дилером российской компании КАМАЗ, на ее долю приходится весомая доля продаж автомобилей марки КАМАЗ на азербайджанском рынке.

Предприятие, обладающее высокой материально-технической базой и высококвалифицированными кадрами, отличает высококачественное обслуживание клиентов.

Адрес: Азербайджан, AZ1029, г. Баку, проспект Гейдара Алиева 125
Тел./Факс: (+99412) 497 29 95/86
E-mail: murad.rahimov@bmlogistics.az **URL:** www.bmlogistics.az

Globalink Logistics Group

Branch Manager: Mir Junaid Ahmed

About the Company: Globalink is a single source for worldwide freight forwarding and project logistics services. Our strength is the "one stop solution" and "global network". No matter how great or small your transportation and logistics needs are, you can always trust Globalink to take the load off your mind. Our global network extends across 65 countries. This means we have people on the ground in every major market ready to serve you.

Address: Globalink Logistics Group, Representative office in Baku, 25 A, Mamed Araz Street, Baku, AZ 1130, Azerbaijan
Tel: (+99412) 447-31-11
Fax: (+99412) 447-30-16
E-mail: baku@globalinkllc.com
URL: www.globalinkllc.com

Globalink Logistics Group

Менеджер филиала: Мир Джунаид Ахмед

О компании: Глобалинк – универсальный партнер в сфере международной транспортной логистики. Работа компании основана на принципах «Единого решения» и «Глобальной сети». Вы можете доверить нам транспортировку любого груза вне зависимости от масштабов проекта. Наша глобальная сеть охватывает 65 стран. Это означает, что у нас есть представители на ведущих мировых рынках, готовые оказать содействие развитию Вашего бизнеса.

Адрес: Азербайджан, AZ 1130, г.Баку, ул. Мамеда Араза, 25А, представительство Globalink Logistics Group в Баку
Тел: (+99412) 447-31-11
Факс: (+99412) 447-30-16
E-mail: baku@globalinkllc.com
URL: www.globalinkllc.com

AVIA

Air Astana

Representative office of Air Astana in Azerbaijan, Country Manager: Galymzhan Seylbayev

About the company: Air Astana was registered in 2001. These shareholders remain committed partners in the airline, with the Kazakhstan Government holding a 51% share through its Samruk-Kazyna National Welfare Fund, and BAE Systems PLC holding 49%.

Today the airline operates a fleet of 30 western aircrafts with an average age of 5.4 years. The network includes close to 60 domestic and international routes.

Address: 2nd floor, Demirchi Tower, Khojali distr. 37, Baku, AZ1025, Republic of Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-75-15
E-mail: Galymzhan.Seilbayev@airastana.com
URL: www.airastana.com

«Эйр Астана»

Региональный менеджер представительства «Эйр Астана» в Азербайджане: Галымжан Сейлбаев

О компании: Авиакомпания «Эйр Астана» зарегистрирована в 2001 году. Компания «Эйр Астана» – совместное предприятие с долями участия правительства Казахстана 51%, принадлежащими АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына», и компании BAE Systems PLC (Великобритания) 49%.

На сегодняшний день авиапарк «Эйр Астаны» состоит из 30 самолетов западного производства, их средний эксплуатационный возраст составляет 5,4 лет. Маршрутная сеть включает около 60 внутренних и международных рейсов.

Адрес: Азербайджан, AZ1025, г.Баку, пр. Ходжалы 37, Demirchi Tower, 2-ой этаж.
Тел.: (+994 12) 404-75-15
E-mail: Galymzhan.Seilbayev@airastana.com
URL: www.airastana.com

GRAND HOTEL EUROPE

General Manager: Kemal Eratay

About the company: Welcome to the Grand Hotel Europe - one of the major landmarks of the city, with a wonderful view to the Caspian Sea. The hotel offers 96 well decorated spacious Deluxe Guest Rooms and Suites, most of them having a marvelous view to the Caspian Sea.

The hotel guests will be impressed by the quality and variety of the international and national specialties served in our Caviar restaurant, Caspian Bar, Capones Nightclub, Olympus Health Club.

Address: Tbilisi avenue 1025/30,
Baku, AZ1078, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-70-90
Fax: (+99412) 490-70-96
E-mail: k.eratay@grand-europe.com
URL: www.grand-europe.com

GRAND HOTEL EUROPE

Генеральный Менеджер: Кемал Эратай

О компании: Grand Hotel Europe является одной из главных достопримечательностей города, откуда прекрасно видно Каспийское море. Отель предлагает вашему вниманию 96 Deluxe Guest комнат и номеров с прекрасно выполненной декорацией. Гости отеля будут поражены качеством и разнообразием международного и национального обслуживания со стороны нашего ресторана «Caviar», «Caspian Bar», ночного клуба «Capones», оздоровительного клуба «Olympus».

Адрес: Азербайджан, AZ1078, г.Баку,
Тбилисский проспект, 1025/30
Тел.: (+99412) 490-70-90
Факс: (+99412) 490-70-96
E-mail: k.eratay@grand-europe.com
URL: www.grand-europe.com

Four Seasons Hotel Baku

General Manager: Sam Ioannidis

About the company: On the waterfront promenade, close to major business and diplomatic addresses and Old City, Four Seasons Hotel Baku is the epicenter for business and social life, bridging Baku's rich past with its limitless future.

Zafferano and Kaspia restaurants re-defined urban dining scene in Baku.

Jaleh Spa continue to set the standards for upper scale spa, gym and pool experience for Bakuvians.

Address: 1 Neftchilar Avenue, Baku, AZ1095, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404 24 24
Fax: (+994 12) 404 24 25
E-mail: reservations.bku@fourseasons.com
URL: www.fourseasons.com/baku

Four Seasons Hotel Baku

Генеральный менеджер: Сэм Иоанидис

О компании: Расположившийся вблизи побережья, в нескольких шагах от крупных деловых и дипломатических резиденций и «Старого города», Four Seasons Hotel Baku является центром деловой и общественной жизни, мостом, соединяющим богатое прошлое Баку с его безграничным будущем.

Рестораны Zafferano и Kaspia внесли новую ноту в ресторанный бизнес в Баку.

Jaleh Spa продолжают устанавливать стандарты, предлагая бакинцам услуги спа, тренажерного зала и бассейна на высочайшем уровне.

Адрес: Азербайджан, AZ1095, г.Баку, ул. Нефтяников 1
Тел.: (+994 12) 404 24 24
Факс: (+994 12) 404 24 25
E-mail: reservations.bku@fourseasons.com
URL: www.fourseasons.com/baku

Access Bank

Chairman of the Management Board: Michael Hoffmann

About the bank: AccessBank was established in 2002 to provide access to financial services for Azerbaijan's low and middle-income households, micro and small businesses. The International Fitch Rating Agency has recognised AccessBank as the most reliable non-state owned bank in Azerbaijan (BB+). AccessBank is 100% foreign owned by six shareholders, consisting of: EBRD, IFC, BSTDB, KfW Development Bank, Access Microfinance Holding, and LFS Financial Systems.

Address: 3, Tbilisi ave., Baku, AZ 1065, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 490 80 10
Fax: (+994 12) 510 37 71
E-mail: bank@accessbank.az
URL: www.accessbank.az

AccessBank

Председатель Правления: Михаэль Хоффманн

О компании: AccessBank был создан в 2002 году с целью оказания финансовых услуг азербайджанским семьям, а также микро- и малым предпринимателям. AccessBank признан самым надежным банком среди частных банков Азербайджана международным рейтинговым агентством Fitch (BB+) и является 100%-ой собственностью шести международных финансовых институтов: EBRD, IFC, BSTDB, KfW Development Bank, Access Microfinance Holding и немецкой компании LFS Financial Systems GmbH.

Адрес: Азербайджан, AZ 1065, г.Баку, Тбилисский проспект, 3
Тел.: (+994 12) 490 80 10
Факс: (+994 12) 510 37 71
E-mail: bank@accessbank.az
URL: www.accessbank.az

AGBANK OPEN JOINT-STOCK COMPANY

Chairman of the Board: Azer Movsumov

About the company: Established in 1992, AGBank OJSC has a wide correspondent account network in the most reliable banks of the world. AGBank is one of IFC's SMB funding program agents, a member of Western Union, SWIFT, the Tourism Industry Development Union in Azerbaijan, Mastercard International, VISA, NFBS, ABA; it has EBRD's credit lines to perform funding and crediting SMBs and a credit line from KFW. Currently, the bank runs 19 branches and 4 banking facilities.

Address: 16 Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-50-17
Fax: (+99412) 498-96-15
Telex: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.agbank.az

ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «AGBANK»

Председатель Правления: Азер Мовсумов

О компании: ОАО «AGBank», основанный в 1992г., имеет широкую сеть корреспондентских счетов в надежных банках мира. «AGBank» является одним из двух банков-агентов МФК по программе финансирования МСП, членом Western Union, SWIFT, Ассоциации развития туристической индустрии в Азербайджане, Mastercard International, VISA, НФПП, АБА, имеет кредитные линии ЕБРР по финансированию и кредитованию МСП, кредитную линию KFW. Сегодня функционируют 19 филиалов и 4 отделения банка.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. Ландау 16
Тел.: (+99412) 497-50-17
Факс: (+99412) 498-96-15
Телекс:142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.agbank.az

BANKS

OJSC RABITABANK

Chairman of Supervisory Board:
Zakir Nuriyev

About the company: OJSC Rabitabank was established in 1993. Rabitabank renders full range of bank services to corporate, SME and retail customers throughout 20 branches including 6 in the city of Baku and 14 in the regions of the country. The Bank has a successful history of cooperation with the international financial institutions, such as EBRD, IFC, ICD, as well as investment funds in Europe and USA.

Address: 33, 28 May str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 598 - 44 - 88,
Fax: (+994 12) 497 - 11 - 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com

ОАО "РАБИТАБАНК"

Председатель Наблюдательного Совета:
Закир Нуриев

О компании: Открытое акционерное общество (ОАО) «Рабитабанк» создан в 1993г. «Рабитабанк» оказывает полный спектр финансовых услуг физическим и юридическим лицам. Банк сотрудничает с EBRD, IFC, ICD, и частными инвестиционными фондами Европы и США в сфере привлечения международных ресурсов для финансирования кредитов. В настоящее время филиальная сеть банка состоит из 20 филиалов и отделения, 6 из которых находится в Баку, а 14 – в регионах страны.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. 28 Мая, 33
Тел.: (+994 12) 598 - 44 - 88
Факс: (+994 12) 497 - 11 - 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com

INSURANCE

AXA MBASK

Chairman of the Board:
Yavuz Olken

About the company: MBASK Insurance Company, operating from 1992, is one the first private insurance companies of independent Azerbaijan Republic. AXA Group, one of the largest insurance groups in the world, acquired a majority shareholding (51%) in MBASK Insurance Company through its subsidiary AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros in 2010. MBASK's license was renewed into AXA MBASK in 2010 due to the change of the company name.

Address: Azure Business Centre, 15, Nobel Ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 596 55 70
Fax: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az
URL: www.axambask.az

AXA MBASK

Председатель правления: Явуз Олкен

О компании: Страховая компания MBASK осуществляет свою деятельность с 1992г. и является одной из первых частных страховых компаний независимого Азербайджана. В 2010г. одна из крупнейших страховых компаний мира AXA Group посредством своей дочерней компании «AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros» приобрела контрольный пакет акций MBASK. В 2010г. лицензия MBASK была обновлена на AXA MBASK в связи с изменением названия компании.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, проспект Нобеля,15,
Azure Business Centre
Тел.: (+99412) 596 55 70
Факс: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az
URL: www.axambask.az

NON-BANKING CREDIT ORGANIZATION

FINCA Azerbaijan Non-Banking Credit Organization

CEO: Timothy Tarrant

About the company: FINCA Azerbaijan provides financial services to more than 150,000 active clients with its 65 branches across the country. Total credit portfolio of the organization is more than 200 million USD. FINCA's total disbursement amount in its 15 years operation in Azerbaijan is about 1 billion USD. According to these indicators, FINCA Azerbaijan is not only the largest microfinance organization but also ranks among the largest banks in the country.

Address: J.Jabbarli 44, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 596 33 84/85
Fax: (+994 12) 596 33 85
Call Center: *2525
E-mail: info@fincaazerbaijan.com
URL: www.fincaazerbaijan.com

Небанковская кредитная организация «FINCA Azerbaijan»

Директор: Тимоти Таррант

О компании: С помощью 65 филиалов по всей стране оказывает финансовые услуги более 150 000 активным клиентам. Общий кредитный портфель организации составляет более $200 млн. За 15 лет своей деятельности "FINCA Azerbaijan" выдала кредиты клиентам на общую сумму около $1 млрд. По этим показателям "FINCA Azerbaijan" является не только крупнейшей микрофинансовой организацией, но и занимает свою нишу среди крупнейших банков страны.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, Баку, ул. Д.Джаббарлы, 44
Тел.: (+994 12) 596 33 84/85
Факс: (+994 12) 596 33 85
Информационный Центр: *2525
E-mail: info@fincaazerbaijan.com
URL: www.fincaazerbaijan.com

CASPIAN EUROPEAN ICT CLUB

COMMUNICATION

Delta Telecom

General Director:
Ramazan Valiyev

About the company: Delta Telecom is the leading telecom operator in the Caucasus region. Delta Telecom owns the largest Internet backbone network in the region. The network serves to all ISPs of Azerbaijan and more than 78% of Georgia. The company's DWDM network infrastructure covers all regional centers and international gates, its interconnection capacity with neighbor countries reached tens gigabit per second. Delta Telecom's Carrier Ethernet and Metro Ethernet network infrastructure has the capability to accommodate corporate networks, DATA and professional IP/MPLS services. Delta Telecom's achievements also include the first deployment of mobile WiMAX and IMS technologies.

Address: 241 Sharifzadeh str., Baku, AZ1012, Azerbaijan
Phone : (+994 12) 4311420; 4040478
Fax : (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net
URL : www.delta-telecom.net

Delta Telecom

Генеральный директор:
Рамазан Велиев

О компании: Delta Telecom – лидирующая телекоммуникационная компания в Закавказье, владеющая крупнейшим Internet backbone-ом в регионе, оказывающим услуги всем ISP Азербайджана и более 78% ISP Грузии. DWDM-инфраструктура компании со скоростью соединения с соседними странами в десятки гигабит в секунду охватывает все региональные центры и международные выходы республики. Инфраструктура сети Carrier Ethernet и Metro Ethernet способна вместить корпоративные сети, услуги передачи данных, профессиональные услуги IP/MPLS. К достижениям Delta Telecom также относиться развертывание технологий мобильного WiMAX и IMS.

Адрес: Азербайджан, Баку ул. Шарифзаде 241
Тел.: (+994 12) 4311420; 4040478
Факс: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net **URL:** www.delta-telecom.net

AZTELEKOM PU

General Director:
Magomed Mammadov

About the company: Aztelekom Production Unit under the Ministry of Communication and HT of Azerbaijan brings together 57 local telecom enterprises, International Automatic telephone Exchanger (IATE) and main line hub (MLH).

As national communication operator of Azerbaijan, PU provides services of international, interurban and local phone communication, internet, IP-telephony, video conferencing, uniform nationwide dial system (106, 109, 156 services), etc.

Address: 3166 Tbilisi Avenue, Baku AZ1122, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 430-26-30
Fax: (+99412) 493-17-87
Email: aztelekom@aztelekom.net
URL: www.aztelekom.org

ПО «АЗТЕЛЕКОМ»

Генеральный директор: Магомед Мамедов

О компании: Производственное объединение «Азтелеком» Министерства связи и высоких технологий Азербайджана объединяет в своем подчинении 57 местных телекоммуникационных предприятий, Международную автоматическую телефонную станцию (МАТС) и Технический узел кабельных магистралей (ТУКМ).

Являясь национальным оператором связи Азербайджана, ПО оказывает услуги международной, междугородной и локальной телефонной связи, Интернет, IP-телефонии, видеоконференцсвязи, единой системы набора для всей территории Азербайджана на услуги 106, 109, 156 и др.

Адрес: Азербайджан, AZ 1122, г. Баку, Тбилисский пр., дв. 3166
Тел.: (+99412) 430-26-30
Факс: (+99412) 493-17-87
E-mail: aztelekom@aztelekom.net
URL: www.aztelekom.org

COMMUNICATION

Azerpost LLC

General Director:
Gambar Beybalayev

About the company: Azerpost LLC is the national operator with the broadest network of mail service in Azerbaijan. The LLC structure includes 10 regional mail branches, 53 district mail branches, 7 district communication centers, around 1,500 mail departments, 63 mail agencies which render over 50 types of postal and financial services to the population, including money transfer, different payment operations, buying and selling currency and issuing insurance policies.

Address: 36 U.Hajibeyov Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 493-56-00
Fax: (+994 12) 493-00-37
E-mail: office@azerpost.az
URL: www.azerpost.az

ООО «Азерпочт»

Генеральный директор: Гамбар Бейбалаев

О компании: ООО «Азерпочт» является национальным оператором с самой широкой сетью почтовой связи в Азербайджане. В структуре ООО функционируют 10 региональных почтовых филиалов, 53 районных почтовых филиала, 7 районных узлов связи, около 1500 почтовых отделений, 63 почтовых агентства, посредством которых населению оказывается свыше 50 видов почтовых и финансовых услуг, в т.ч. перевод денег, прием разного рода оплаты, купля-продажа валюты, выдача страховых полисов.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. У.Гаджибекова, 36
Тел.: (+994 12) 493-56-00
Факс: (+994 12) 493-00-37
E-mail: office@azerpost.az
URL: www.azerpost.az

R.I.S.K. Company

General Director:
Jabir Jumshudov

About the company: Established in 1993, R.I.S.K. Company is one of the leading IT companies in the Central Asia and Caucasus market providing solutions in IT consultancy, System Integration, IT-outsourcing, Application Development and Geographical Information Systems. R.I.S.K. offers a broad range of innovative solutions for telecom, oil & gas, government & defense, banking & finance and transport sectors. Company has active sales operations in more than 20 countries all over the world with registered offices in Azerbaijan, Tajikistan, Kazakhstan, and Georgia.

Address: 59 Rashid Behbudov Street, Baku AZ1022, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 497-37-37
Fax: (+994 12) 498-19-93
E-mail: info@risk.az **URL:** www.risk.az

R.I.S.K. Company

Генеральный директор: Джабир Джумшудов

О компании: Основанная в 1993г. R.I.S.K. – ведущая ИТ-компания на рынках стран Восточной Европы и Кавказа. Компания предоставляет решения в области ИТ-консалтинга, системной интеграции, ИТ-аутсорсинга, разработки программных приложений и геоинформационных систем. Обладает обширным пакетом инновационных решений для государственного, финансового, телекоммуникационного, нефтегазового и транспортного секторов. Сегодня R.I.S.K. – компания регионально масштаба, постоянно расширяющая географию реализованных проектов и имеющая официальные представительства в Азербайджане, Таджикистане, Казахстане, и Грузии.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Рашида Бейбутова, 59
Тел.: (+994 12) 497-37-37
Факс: (+994 12) 498-19-93
E-mail: info@risk.az **URL:** www.risk.az

SINAM

President: Elchin Aliyev

About the company: SINAM Company based in 1994, is the largest system integrator of South Caucasus and Central Asia. Over a 16 year activity, the company implemented a row of infrastructural projects by introducing high-technology solutions into the system of state management, corporate and bank sector. HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC and ABBYY are the partners of the SINAM Company. The company exports its products and services to the USA, Europe, and countries of the Middle East, Russia and CIS.

Address: 9 F. Aghayev, Baku, AZ1141, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 510 1100
Fax: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net

SINAM

Президент: Эльчин Алиев

О компании: Основанная в 1994г., компания является крупным системным интегратором Южного Кавказа и Центральной Азии. За 16-летний период деятельности, компания реализовала ряд инфраструктурных проектов, внедряя высокотехнологичные решения в систему госуправления, корпоративного и банковского сектора. Партнерами SINAM являются HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC, ABBYY. Компания экспортирует свои продукты и сервисы в США, Европу, страны Ближнего Востока, Россию и СНГ.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1141,ул. Ф. Агаева 9
Тел: (+994 12) 510 1100
Факс: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net

IT

BBTV COMMUNICATION

BBTV Communication

Chief Operating Officer:
Anvar Huseynov

About the company: BBTV Communication company was established in 1997 and began to render wireless-cable broadcasting of radio and television channels with analogue method for the first time in Azerbaijan. Since April 2007, BBTV Communication has been presenting to its subscribers digital wireless-cable broadcasting for the first time in South Caucasus in Azerbaijan. The company, which has become a pioneer for the third time in Azerbaijan in the area of wireless-cable broadcasting, presents HDTV (High-Definition Television) service to its subscribers.

Address: 2, Inshaatchilar Ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 179
Fax: (+99412) 440-83-29
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az

BBTV Communication

Главный операционный директор:
Анвар Гусейнов

О компании: BBTV Communication основан в 1997г. и впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги аналоговой эфирно-кабельной трансляции радио- и телеканалов. Начиная с апреля 2007г. компания впервые на Южном Кавказе в Азербайджане начала предоставлять услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио- и телеканалов. Компания в третий раз становясь пионером в области эфирно-кабельного телевидения в Азербайджане начала предоставлять своим абонентам услугу HDTV (телевидение высокой четкости).

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Иншаатчылар 2
Тел.: (+99412) 179
Факс: (+99412) 440-83-29
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az

CASPIAN EUROPEAN CONSTRUCTION FORUM 2015

CASPIAN EUROPEAN ICT FORUM 2015

COMING SOON

4th INTERNATIONAL CASPIAN EUROPEAN FORUM
NOVEMBER 2015
ASTANA

4th INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY FORUM
NOVEMBER 2015
ASTANA

13TH INTERNATIONAL CASPIAN ENERGY AWARD
NOVEMBER 2015
ASTANA

OFFICIAL SUPPORT

Government of the Republic of Kazakhstan

CASPIAN EUROPEAN CLUB

ORGANIZER

CASPIAN ENERGY INTERNATIONAL MEDIA GROUP

www.caspianenergyforum.com

ADY

«AZƏRBAYCAN DƏMİR YOLLARI»
QAPALI SƏHMDAR CƏMİYYƏTİ

www.railway.gov.az

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ PREZİDENTİ İLHAM ƏLİYEV:

“Yol həm mədəniyyətdir, həm rahatlıqdır, həm müasirlikdir, həm də ölkənin səviyyəsini göstərir”

230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: +994 12 498 58 75 Fax: +994 12 498 61 93